

# Die ägyptische Helena

op. 75

## Erster Aufzug

Richard Strauss

1864-1949

### Einleitung

Lebhaft *M.M.* *d.* 80

4 gr. Flöten  
2 Oboen  
Englisch Horn  
C Klarinette  
2 B Klarinetten  
Baßklarinette A  
2 Fagotte  
Kontrafagott  
I. II.  
6 Hörner (F)  
III. IV.  
V. VI.  
I. II.  
6 Trompeten (C)  
III. IV.  
V. VI.  
I. II.  
3 Posaunen  
III.  
Baßtuba  
Pauken  
Gr. Trommel  
Tamtam  
I. Harfe  
II. Harfe  
Lebhaft  
I. Violinen  
II. Violinen  
Bratschen  
Violaocelle  
Kontrabässe

2 Ob. *ff* *fff*

Engl. Hr. *ff* *fff*

C Klar. *fff*

2 B Klar. *fff*

Baßklar.(A) *ff* *fff*

2 Fag. *ff* *fff*

Kürfag. *ff* *fff*

I. II. *ff* *fff*

6 Hörner (F) III. IV. *ff* *fff*

V. VI. *ff* *fff*

I. II. *ff* *fff*

6 Tromp.(C) III. IV. *ff* *fff*

V. VI. *ff* *fff*

I. II. *ff* *fff*

3 Pos. III. *ff* *fff*

Baßtuba *ff* *fff*

Pauken *ff* *fff*

Gr. Trommel *ff* *fff*

Tamtam *fff*

I. Viol. *ff* *fff*

II. Viol. *ff* *fff*

Br. *ff* *fff*

Celli *ff* *fff*

Ktrb. *fff*

Gemach in Aithras Palast. Ein Ausgang ins Freie nicht in der Mitte des Hintergrundes, sondern seitlich rechts. Zur Linken ein Tisch schön gedeckt für zwei, zwei thronartige Stühle dabei. In der Mitte auf einem Dreifuß die alleswissende Muschel. An der rechten Seitenwand ein Thronessel, auf dem Aithra sitzt — vor ihr auf einem niedrigeren schemelartigen Stuhl die Dienerin, auf einer Harfe spielend. Draußen ist Nacht. Das Gemach ist schön erleuchtet.

(Vorhang auf)  
1 anmutig bewegt M.M. ♩=60

sehr ausdrucksvoll

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

I. II.

6 Tromp. (C)

III. IV.

V. VI.

I. II.

3 Pos.

III.

Tuba

I. Harfe

II. Harfe

1 anmutig bewegt

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

*ff*

*dim.*

*p*

*mf*

*m. Dpf.*

*p*

*f*

*mf*

*pizz.*

1. Ob. *sf* *pp* *pp*

2 B Klar. *pp* *pp*

Baßklar. (A) *pp*

I. Harfe *f* *p*

II. Harfe *mf*

I. Viol. (m. Dpf.) *sf* *pp*

II. Viol. (m. Dpf.) *sf* *pp*

Br. (m. Dpf.) *sf* *pp*

Celli (m. Dpf.) *sf* *pp*

Ktrb. *f*

2

I. Ob. *cresc.* *sf*

2 B Klar. *cresc.* *f*

Baßklar. (A) *p* *f*

I. Harfe *cresc.* *p* *cresc.* *f*

II. Harfe *pp*

I. Viol. (m. D.) *p* *cresc.* *f*

II. Viol. (m. D.) *p* *cresc.* *f*

Br. (m. D.) *p* *cresc.* *f*

Celli (m. D.) *p* *cresc.* *f*

Ktrb. *f*

3

I. Ob. *dim.* *dim.*

2 B Klar.

I. Harfe *p* *mf*

II. Harfe *mf*

I. Viol. (m. D.) *p* *mf*

II. Viol. (m. D.) *p* *mf*

Br. (m. D.) *p* *mf*

Celli (m. D.) *p* *mf* (Dpf. weg)

Ktrb. *mf*

4

2 gr. Fl.

I. Ob. *p*

C Klar. *p*

2 B Klar. *p*

Baßklar. (A) *p* *pp*

2 Fag. *p* *pp*

I. Harfe

II. Harfe

Aithra (sie steht auf)  
Das Mahl ist ge - rich - tet, die Nacht schwebt nie - der, wo ist mein Ge -

I. Viol. (m. D.)

II. Viol. (m. D.)

Br. geteilt ohne Dpf. *p*

Celli geteilt *p*

Ktrb.

2 gr.Fl. *p* *molto cresc.* *ff* 5

I.Ob. *p*

C Klar. *mf* *cresc.* *p*

2 B Klar. *p* *molto cresc.* *dim.* *p*

Baßklar.(A) *molto cresc.* *dim.* *p*

2 Fag. *molto cresc.* *dim.*

Ktfag. *pp* *molto cresc.* *dim.*

2 Hörner II. (F) *pp* *molto cresc.* *dim.* *a 2 marcato* *p*

I. II. *pp* *marcato* *p*

3 Pos. III. *pp*

Tuba *pp*

Pauken *pp* *molto cresc.* *dim.* *p*

I. Harfe *ff*

Aithra  
lieb- ter? Er läßt mich al- lein.

I. Viol. (m.D.) *p* *molto cresc.* *dim.* *p* 5

II. Viol. (m.D.) *p* *molto cresc.* *dim.* *p*

Br.(get.) *molto cresc.* *dim.* *pizz.* *p* *arco* *p*

Celli(get.) *molto cresc.* *dim.* *pizz.* *p* *arco* *p*

Ktrb. *ff* *pizz.* *p* *arco* *p*

I.Ob. *pp espr.*

2 B Klar. *pp*

Baßklar.(A) *pp*

2 Hörner I.II (F) *dim. pp*

Pos I.II

Aithra  
Ich lau - re: er kommt nicht - Ich trau - re: wo bist du? O laß nicht so lan -

I. Viol. (m.D.) *pp*

II. Viol. (m.D.) *pp*

Br.(get.) *pp*

Celli(get.) *pp*

Ktrb. *p* I. Pult arco *pp*

6

I.Ob. *mf espr.*

2 B Klar. *pp*

Baßklar.(A) *pp*

2 Fag. *pp*

2 Hörner I. II. (F) *pp*

Aithra  
gedie jun - ge, die ban - ge Ge - lieb - te al - lein! Die

6

I. Viol. (m.D.) *pp*

II. Viol. (m.D.) *pp*

Br.(get.) *cresc. dim. p*

Celli(get.) *cresc. dim. p*

Ktrb.(I. Pult) *cresc. pizz p*

2 gr. Fl. *pp cresc. f*

1. Ob. *pp cresc. dim. pp*

C Klar. *mf 3 dim.*

2 B Klar. *pp cresc. dim.*

Baßklar. (A) *pp cresc. dim.*

2 Fag. *pp cresc. dim. pp*

Kifag. *pp cresc. dim. pp*

2 Hörner I. II. (F) *pp cresc. dim. pp*

I. II. *pp*

3 Pos. *pp*

III. *pp*

Tuba *pp*

Pauken *pp cresc. dim. pp*

2 Harfen *ff*

Aithra  
 Nacht sinkt nie - der, laß heutenicht wie - der, Fo - sei - don, die

I. Viol. (m.D.) *pp 3 cresc. dim. pp*

II. Viol. (m.D.) *pp 3 cresc. dim. pp*

Br. (get.) *pp cresc. dim. pp*

Celli (get.) *pp cresc. dim. pp*

Ktrb. (I. Pult) *pp (alle) f cresc.*











10

I. 3 gr. Fl.  
II. III.  
Engl. Hr.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
I. II. (m.D.)  
4 Hörner (F)  
III. IV. (m.D.)  
I. Tromp. (C)  
III. Pos. (m.D.)  
Becken  
Tamtam  
Muschel  
Celli

sei - - ne Lie - - be, sei - - ne Treu - -

10

I. 3 gr. Fl.  
II. III.  
Engl. Hr.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
I. II. (m.D.)  
4 Hörner (F)  
III. IV. (m.D.)  
I. Tromp. (C)  
III. Pos. (m.D.)  
Becken  
Tamtam  
Muschel  
Celli

e, sei - - ne Sehn - - sucht im - mer aufs

11

Engl. Hr. *pp* *fp*

II. B Klar. *pp* *fp*

2 Fag. *pp* *fp*

I. II. 4 Hörner (F) (m. D.) *fp*

III. IV. *fp*

III. Pos. (m. D.) *fp*

Becken *pp*

Tamtam *pp*

Althra

Muschel

Cello *pp* *pp*

O du Lüg - ne - rin! Ein - mals ind es Rei - sen - de, ein - mal Del - phi - ne, ein - mal Tau - bent!

neu - e!

12

I. 3 gr. Fl. *pp*

II. III. *pp*

Engl. Hr. *p* *f*

2 B Klar. *p* *f*

2 Fag. *p*

I. II. 4 Hörner (F) (m. D.) *p*

III. IV. *p*

I. Tromp. (C) *pp* *pp*

III. Pos. (m. D.) *p*

Becken

Tamtam

Muschel

Cello *pp* *pp*

Sei - ne Lie - be, sei - ne Treu -



Presto m.m.  $\text{♩} = 72$

14 Früheres Zeitmaß

I. 3 gr. Fl.

II. III.

2 Oboen

Engl. Hr.

2 B Klar.

Tamtam

gr. Trommel

2 Harfen (unisono)

Flageolet

Aithra (zornig) Beiden Ä - thio - pen? (traurig) Ach, ei - ne Zau - be - rin sein und so

Dienerin Ich lauf um das Fläschchen mit dem Lo - tossaft.

Muschel pen!

3 Soli (m. D.) I. Viol. (m. D.) die übrigen II. Viol. Br. Celli Kb.

Presto

14 Früheres Zeitmaß

pizz. arco

ff





I. 3 gr. Fl. II. III. 2 Ob. Engl. Hr. I. B Klar. 2 Fag. 2 Hörner (F) I. II. 2 Harfen (unisono) Aithra Dienerin

Ich will nicht! Ich will nicht! Ich will nicht!

wird dich be - ru - hi - gen. Du brauchst es! Dann wühlet kein Schmerz durch die A - dern!

3 Soli (m. D.) I. Viol. die übrigen II. Viol. Br. Celli

2 Flöten

2 Oboen

Engl. Hr.

1. Fag.

I. Horn (F)

2 Harfen (unisono)

Aithra

Dienerin

3 Soli (m.D.)

I. Viol.

die übrigen

II. Viol.

Br.

Celli

16

*pp* *f* *dim.* *pp*

Flageolet *f<sup>o</sup>*

Ich will nicht! (leise und sehr deutlich)

Dann stil - let sich in - nen das Hadern! Ein hal - bes Ver - ges - sen wird sanf - tes Er -

16

(mit Dämpfer) *Solo* *pp*

I. Fl.

Dienerin

3 Soli (m.D.)

I. Viol.

die übrigen

II. Viol.

Br.

Celli

(Dämpfer weg)

Aithra (setzt sich zu Tisch, kindhaft junge Mädchen schweben auf den Fußspitzen herein und bedienen sie.) *a. 3*

in - - - nern; du füh - lest im In - nern dir wie - der ge - ge - ben den göt - li - chen

(Dämpfer weg) alle *pp* *f* *dim.*

17 dasselbe Zeitmaß  $d=d$

Ktrfag. *pp*

Becken *pp*

Tamtam *pp*

Aithra  
 Ich will nicht be-täubt sein, ich will mich zerstreu - en! Ich will Gesellschaft haben! Für was ist mir denn Gewalt ge-geben,

Dienerin  
 Mann!

17 dasselbe Zeitmaß  $d=d$

I. Viol. (alle) *p* *pp* *fp*

II. Viol. *p* *pp* *fp*

Br. *p* *pp* *fp*

Celli *p*

Ktrb. *pp*

18

Ktrfag.

Becken

Tamtam

Aithra  
 je-dan Sturm zu entfesseln, je-des Schiff an die Klippen zu rei-ßen!

Dienerin  
 (kopfschüttelnd)  
 „Der Mann steht

Muschel  
 Der Mann steht auf, er ist der Einz-ge an Bord, der nicht schläft.

18

I. Viol. *pizz.* *p*

II. Viol. *pizz.* *p*

Br. *pizz.* *p*

Celli *pizz.* *p*

Ktrb. *pizz.* *p*

Becken

Tamtam

Dienerin  
auf: Sie sieht ein Schiff mit schlafen-den Leu-ten. „von den Schlä-fern“

Muschel  
Er weckt ei-nen von den Schläfern auf- und gibt dem das

19

2 B Klar.

2 Fag.

Becken

Tamtam

Aithra  
(hält im Essen inne)  
Vonwem er-

Dienerin  
„gibt dem das Steuer in die Hand“ „er steigt hin-un-ter in den Schiffs-raum“

Muschel  
Steuer in die Hand. Er sel-ber steigt hin-un-ter in den Schiffs-raum.

Celli

Ktrb.

20

2 gr. Fl.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

2 Fag.

Becken

Tamtam

Aithra  
zählt sie?

Dienerin  
Sie sieht ein Schiff mit schlafenden Leu-ten.

Muschel  
Jetzt ist er un-ten. Die Schlafende regt sich. Die Schlafen-de ist von al-len

I. Viol.

II. Viol.

Celli

Ktrb.



4 gr. Fl. *mf dim. pp p dim.*

2 Ob. *mf dim. pp p dim. 8*

Engl. Hr. *pp*

C Klar. *mf*

2 B Klar. *mf dim. pp p dim.*

Baßklar. (A) *mf dim. pp p dim.*

2 Fag. *mf pp*

2 Hörner (F) *mf dim. pp p*

Becken *pp*

Tamtam

Aithra  
Ei-ne schö-ne Frau, gut! Und das ist

Dienerin  
Der Mann auf dem Schiff will die Schlafen-de, die sei-ne Frau ist, küs - - sen!

Muschel  
ihr, er will sie küs - sen!

I. Viol. *mf dim. pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *mf*

Ktrb. *mf*

4 gr. Fl. *pp*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *pp* *a 2*

Becken *pp*

Tamtam *pp*

Aithra (nicht sehr gespannt)  
al-les? Was holt er?

Dienerin „ein Tuch“

Muschel  
Nein! Jetzt holt er... Er greift mit der Lin-ken ein Tuch... das

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *pp*

Becken *sempre pp*

Tamtam *sempre pp*

Dienerin „über ihr Gesicht“

Muschel  
will er ü-ber ihr Ge-sicht wer-fen... denn in der Rech - - ten hält... er ei-nen Dolch, er will sie

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*



23

4 gr. Fl. *ff*

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff*

2 B Klar. *ff*

Baßklar. (A) *ff*

2 Fag. *f*

I. II. *f*

4 Hörner (F) *ff*

III. IV. *f*

2 Tromp. (C) *f*

Baßtuba *f*

Becken *pp*

Tamtam *pp*

Dienerin  
Er zücht ei-nen Dolch, er will sie tö - - ten!

Muschel  
tö - - ten! Ai - thra hilf doch! Der Mann er - mor - det die

23

I. Viol. *f*

II. Viol. *ff*

Br. *f*

Celli *f*

Ktrb. *f*

24

4 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *mf*

Engl. Hr. *mf*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *mf* *a 2* *p* *a 2*

I. II. *pp*

4 Hörner (F) *pp*

III. IV. *pp*

Aithra (aufspringend) Wie denn?

Dienerin Ai - thra hilf doch: der Mann auf dem Schiff ermordet sei-ne Frau!

Muschel Frau!

24

I. Viol. *p* *f* *p*

II Viol. *p* *f* *p*

Br. *p* *f* *p*

Celli *pp* *f* *p*

Ktrb. *pp* *f* *p*

25 etwas ruhiger

4 gr. Fl. *pp* III. IV. Flöte muta in 2 kleine Flöten

I. Ob. *pp*

C Klar. *pp*

3 B Klar. *cresc.* *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *a2* *pp*

I. II. 4 Hörner (F) *pp*

III. IV. *pp*

I. II. 3 Pos. *p*

III. *p*

Tuba *p*

Becken *pp*

Tamtam *pp*

2 Harfen *p* *3*

Aithra  
Wassollich? Wersind denn die Leu-te?

Muschel  
He - - le - na ist es! Helena von Tro - jahnder ist

I. Viol. *cresc.* *pp*

II. Viol. *cresc.* *pp*

Br. *cresc.* *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

25 etwas ruhiger

26 poco a poco accelerando

2 Ob.

Engl. Hr.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

2 Tromp. (C)

I. II. Pos.

Becken

Tamtam

Dienerin

Muschel

Me-nelas! Schnell! Erschleicht sich nä - her! Verdeckt er ihr mit dem Tuch das Gesicht, so ist sie verlo-ren!

Schnell!

26 poco a poco accelerando

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

M. M.  $\text{♩} = 84$   
sehr schnell

2 gr. Fl. *pp* *p*

2 kl. Fl. *pp* *p*

2 Ob. *cresc.* *pp* *p*

Engl. Hr. *cresc.* *pp* *p*

C Klar. *pp* *p*

2 B Klar. *cresc.* *pp* *p*

Baßklar. (A) *cresc.* *pp* *p*

2 Fag. *a 2* *cresc.* *pp* *p*

Ktrfag. *cresc.* *pp* *p*

I. II. *mf*

6 Hörner (F) III. IV. *mf*

V. VI. mit Dämpfer *pp* *p*

I. II. mit Dämpfer *pp* *p*

6 Tromp. (C) III. IV. mit Dämpfer *pp* *p*

V. VI. mit Dämpfer *pp* *p*

Becken *cresc.* *f*

Tamtam *cresc.* *f*

Aithra *Sau-se hin, Sturm! Flieg hin wieder Blitz! Wirf dich auf das*

Dienerin *Er schleicht sich nä - her Gleich ist sie ver - lo - ren!*

I. Viol. *cresc.* *sehr schnell*

II. Viol. *cresc.*

Br. (dreifach) *p* *cresc.*

Celli *cresc.*

Ktrb. *cresc.*

2 gr. Fl. *a2*

2 kl. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II. 6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI. (m. D.) *a2*

I. II. 6 Tromp. (C) *fp cresc. - - - - ff*

(m. D.)

III. IV. *fp cresc. - - - - ff*

V. VI. *fp cresc. - - - - ff*

I. II. 3 Pos. *marcato a2*

III. *f marcato*

Tuba

2 Harfen *unisono ff gliss.*

Windmaschine a.d.Th. *p cresc. ff*

Aithra *Schiff!*

I. Viol. *fp < ff gliss. dim.*

II. Viol. *fp < ff gliss. dim.*

Br. *fp < ff gliss.*

Celli

Ktrb.

Orgel auf d. Bühne *ff*

2 gr. Fl. *pp* *f*

2 kl. Fl. *pp* *f*

2 Ob. *pp* *f*

Engl. Hr. *pp* *f*

C Klar. *pp* *f*

2 B Klar. *pp* *f*

Baßklar. (A) *pp* *f*

2 Fag. *pp* *f*

Ktrfag. *pp* *f*

I. II. *cresc.*

6 Hörner (F) III. IV. *cresc.*

V. VI. (m. D.) *pp cresc.* *f*

I. II. *pp cresc.* *f*

6 Tromp. (C) (m. D.) III. IV. *pp cresc.* *f*

V. VI. *pp cresc.* *f*

Tuba *pp cresc.* *f*

2 Harfen unisono *ff gliss.*

Windmaschine a. d. Th. *ff* *pp cresc.* *ff*

Aithra Re - de, was siehst du?

I. Viol. *f* *dim.* *ff* *gliss.*

II. Viol. *f* *dim.* *ff* *gliss.*

Br. *pp* *gliss.*

Celli *cresc.* *pp* *gliss.*

Ktrb. *cresc.*

Orgel auf d. Bühne

28

2 Ob.  
Engl.Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar. (A)  
2 Fag.  
Ktrfag.  
I. II.  
4 Hörner (F)  
III. IV.  
Tuba  
Becken  
Tamtam  
2 Harfen  
Windmaschine  
a.d.Th.  
Muschel

(mit Paukenschlägeln)

Der

Detailed description: This block contains the musical score for measures 28 through 31 for the woodwind and percussion sections. The instruments listed are 2 Oboes, English Horn, Clarinet in C, 2 Bass Clarinet, Bass Clarinet in A, 2 Bassoon, Contrabassoon, Horns I & II, Horns III & IV, Tuba, Cymbals, and Tam-tam. The woodwinds play melodic lines with various dynamics (mf, p, f, cresc.). The percussion parts include cymbals and tam-tam with specific rhythmic patterns. The Wind Machine and Shell parts are marked with *ff*. The word "Der" appears at the end of the section.

28

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.  
Orgel  
auf d. Bühne

Detailed description: This block contains the musical score for measures 28 through 31 for the string and organ sections. The instruments listed are Violin I, Violin II, Trumpet, Cello, Contrabass, and Organ on stage. The strings play a complex rhythmic pattern with dynamics ranging from *f* to *ff* and *dim.*. The Organ part is marked with *ff* and features a steady bass line. The word "Der" is written at the end of the section.



2 gr. Fl.

2 kl. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

I. II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI. (m. D.)

I. II.

6 Tromp. (C) (m. D.)

III. IV.

V. VI.

I. II.

3 Pos.

III.

Tuba

Pauken

Becken

Tamtam

2 Harfen

Windmaschine a. d. Th.

Muschel

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

Orgel auf d. Bühne

*p* *cresc.* *ff* *8* *8* *dim.* *dim.*

*a2* *ff* *gliss.*

Sturm hat das Schiff! Er hat es! Er hat es! Die Masten split-tern! Die

(Doppelgriffe)

(Doppelgriffe)

2 gr. Fl. *dim.* *pp* *molto cresc.*

2 kl. Fl. *dim.* *pp* *molto cresc.*

2 Ob. *dim.* *pp* *molto cresc.*

Engl. Hr. *dim.* *pp* *molto cresc.*

C Klar. *dim.* *pp* *molto cresc.*

2 B Klar. *dim.* *pp* *molto cresc.*

Baßklar. (A) *dim.* *pp* *molto cresc.*

2 Fag. *dim.* *pp* *molto cresc.*

Ktrfag. *dim.* *pp* *molto cresc.*

I. II. 6 Hörner (F) *f*

III. IV. *f*

V. VI. (m. D.) *dim.* *pp* *molto cresc.*

I. II. 6 Tromp. (C) (m. D.) *dim.* *pp* *molto cresc.*

III. IV. *dim.* *pp* *molto cresc.*

V. VI. *dim.* *pp* *molto cresc.*

I. II. 3 Pos. *pp marcato* *molto cresc.*

III. *mf* *molto cresc.*

Tuba *mf*

Pauken *tr* *cresc.*

Becken *cfese.*

Tamtam *cresc.*

2 Harfen *ff giass.*

Windmaschine a.d. Th. *p* *cresc.*

Muschel *ff*

Schla-fen-den tau - mein drun-ter und drü-ber. Weh! Sie

I. Viol. *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

Br. *cresc.*

Celli *ff*

Ktrb. (geteilt) *ff*

Orgel auf d. Bühne *ff*

30

2 gr. Fl. *dim.* *mf* *p*

2 kl. Fl. *dim.*

2 Ob. *dim.* *mf* *p*

Engl. Hr. *dim.* *mf* *p*

C Klar. *dim.* *mf* *p*

2 B Klar. *dim.* *mf* *p*

Baßklar. (A) *dim.* *mf* *p*

2 Fag. *dim.* *mf* *p*

I. II. 6 Hörner (F) *mf* *p*

III. IV. *mf* *p*

V. VI. (m.D.) *dim.*

I. II. 6 Tromp. (C) (m.D.) *dim.*

III. IV. *dim.*

V. VI. *dim.*

2 Harfen *f* *dim.*

Windmaschine a. d. Th. *dim.*

Aithra Und die Frau? Und der Mann? Hat er sie er-

Dienerin Sie schei-tern!

Muschel schei- - - tern.

30

I. Viol. *dim.* *pizz.* *mf*

II. Viol. *dim.* *pizz.* *mf*

Br. *dim.* *pizz.* *mf* *arco*

Celli *dim.* *pizz.* *mf*

Orgel auf d. Bühne

2 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *pp*

Ktrfag. *p*

I. II. 6 Hörner (F) *p* *cresc.*

III. IV. *pp* *a2* *cresc.*

V. VI. (ohne Dämpfer) *p* *cresc.* *a2*

I. II. 3 Pos. *pp*

III. *pp*

Tuba *pp*

Becken *pp* *cresc.*

Tamtam *pp* *cresc.*

Windmaschine a.d.Th. *pp* *cresc.*

Aithra mor - det, der Teu - fel?

Muschel Sie schwim - men! Da - er trägt sie.

I. Viol. *p* *arco* *3* *cresc.*

II. Viol. *p* *arco* *3* *cresc.*

Br. *p* *arco* *3* *cresc.*

Celli *p* *arco* *3* *cresc.*

Ktrb. *p* *arco* *3* *cresc.*

Orgel auf d. Bühne *f*

2 gr. Fl. *ff* *pp* *pp* *pp* *dim.* *f*

2 kl. Fl. *ff* *pp* *pp* *pp* *dim.* *f*

2 Ob. *ff* *pp* *p* *mf*

Engl. Hr. *ff* *pp* *p* *mf*

C Klar. *ff* *pp*

2 B Klar. *p*

Baßklar. (A) *p*

2 Fag. *p*

Ktrfag. *p*

I. II. 6 Hörner (F) *pp* *cresc.* *dim.*

III. IV. *pp* *cresc.* *dim.*

V. VI.

(ohne D.) I. II. 6 Tromp. (C) *ff* *pp*

III. IV. (m. D.) *ff* *pp*

V. VI.

I. II. Pos. *ff* *pp*

Tuba *pp*

Becken *dim.* *pp*

Tamtam *dim.* *pp*

Windmaschine a.d. Th. *ff* *f* *p* *cresc.*

Aithra

Muschel

I. Viol. *dim.*

II. Viol. *dim.*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

Orgel auf d. Bühne

Wer trägt wen?

Be - fiehl doch Ru - - he, laß al - le sich ret - - ten!

2 gr. Fl. *dim.* *f* *mf* *p* *pp*

2 kl. Fl. *dim.* *f* *mf* *p* *pp*

2 Ob. *f* *mf* *p* *pp*

Engl. Hr. *f* *mf* *p* *pp*

C Klar. *f* *mf* *p* *pp*

2 B Klar. *dim.* *f* *mf* *p* *pp*

Baßklar. (A) *dim.* *f* *mf* *p* *pp*

2 Fag. *f* *mf* *p* *pp*

Ktrfag. *f* *mf* *p* *pp*

I. II. 6 Hörner (F) *f* *mf* *p* *pp*

III. IV. *f* *mf* *p* *pp*

V. VI. *f* *mf* *p* *pp*

I. II. 4 Tromp. (C) *f* *mf* *p* *pp*

III. IV. *f* *mf* *p* *pp*

I. II. 3 Pos. *f* *mf* *p* *pp*

III. *f* *mf* *p* *pp*

Tuba *f* *mf* *p* *pp*

Becken *tr.* *p* *pp*

Tamtam *p* *pp*

2 Harfen *a2.* *f* *mf* *p* *pp*

Windmaschine a.d.Th. *dim.*

Aithra *dim.*  
Legt euch Wel - - len!

Muschel *dim.*  
Menelas trägt He-le-na hochinden Ar - men! Die bran - den-den Wel - len

I. Viol. *dim.* *f* *mf* *p* *pp*

II. Viol. *dim.* *f* *mf* *p* *pp*

Br. *dim.* *f* *mf* *p* *pp*

Celli *dim.* *f* *mf* *p* *pp*

Ktrb. *dim.* *f* *mf* *p* *pp*

a.2

2 gr. Fl. *p* *dim.* *mf*

2 Ob. *p* *dim.* *mf*

Engl. Hr. *p* *dim.* *mf*

C Klar. *p* *dim.* *mf*

2 B Klar. *p* *dim.* *mf*

Baßklar. (A) *p* *dim.* *mf*

2 Fag. *p* *dim.* *mf*

Ktrfag. *p* *dim.* *mf*

I. II. 4 Hörner (F) *p* *dim.* *mf*

III. IV. *p* *dim.* *mf*

Tuba *p* *dim.* *mf*

Pauken *p* *cresc.*

Becken

Tamtam

2 Harfen *gliss.*

Windmaschine a. d. Th. *p* *cresc.* *dim.* *f* *dim.*

Aithra Leg dich Sturm, zumeinen

Muschel ma - chen ihm Platz und er schwingt sich ans Land.

I. Viol. *p* *dim.* *pizz.*

II. Viol. *p* *dim.* *pizz.*

Br. *p* *dim.* *pizz.*

Celli *p* *cresc.* *f* *pizz.*

Ktrb. *p* *cresc.* *f* *pizz.*







2 B Klar. *pp* *cresc.* *dim.*

Baßklar. (A) *pp* *cresc.* *dim.*

2 Fag. *pp* *cresc.* *dim.*

Ktrfag. *pp* *cresc.* *dim.*

6 Hörner (F)  
 I. II. *pp* *cresc.* *dim.*  
 III. IV. *pp* *cresc.* *dim.*  
 V. VI. *pp* *cresc.* *dim.*

3 Pos.  
 I. II. *a 2 marcato* *mf* *cresc.* *dim.*  
 III. *mf* *cresc.* *dim.*

Tuba *pp* *cresc.* *dim.*

Pauken *pp* *cresc.* *dim.*

Aithra  
 Weg zu zei - gen! (Die Dienerin packt eine Fackel, läuft hinaus.) (Der Sturm legt sich gänzlich)

I. Viol. *pp* *cresc.* *dim.*

II. Viol. *pp* *cresc.* *dim.*

Br. *pp* *cresc.* *dim.*

Celli *pp* *cresc.* *dim.*

Ktrb. *pp* *cresc.* *dim.*

etwas ruhiger 35

4 gr. Fl. *pp* *pp* *p*

2 Ob. *pp* *pp* *III. espr.* *p*

Engl. Hr. *pp* *pp* *p* *espr.*

2 B Klar. *pp* *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *p* *pp* *p*

Ktrfag. *pp*

I. II. 4 Hörner (F) *II. p*

III. IV.

I. II. 3 Pos. *pp*

III.

Tuba

Pauken *pp*

Aithra

Ist es wirklich He-le-na? die be-rüh - te? So ist denn Tro - ja ge-

etwas ruhiger 35

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp* *espr.* *p*

Celli *pp* *pizz.* *mf*

Ktrb. *pp* *pizz.* *mf*

4 gr. Fl. *pp*

2 Fag. *pp*

I. II. Horn (F) *pp*

Aithra  
fallen! Und ich soll hier sie empfangen? in meinem Haus? mit ihr re-den? mit He-le-na von Tro-ja! mit der be-

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

36 *a.2*

(dreifach) *p*

(arco pizz.)

4 gr. Fl. *f* *dim.* *p* *dim.* *pp*

I. Ob. *f espr.* *dim.* *p* *dim.* *pp*

C Klar. *f espr.* *dim.* *p* *dim.* *pp*

I. B Klar. *f espr.* *dim.* *p* *dim.* *pp*

I. Fag. *f espr.* *dim.* *p* *dim.* *pp*

I. II. 6 Hörner (F) *f* *dim.* *p* *dim.* *pp*

III. IV. *f* *dim.* *p* *dim.* *pp*

V. VI. *f* *dim.* *p* *dim.* *pp*

Pauken *f* *dim.* *p* *dim.* *pp*

2 Harfen *f* *dim.* *p* *dim.* *pp*

Aithra  
rühm-testen, der ge-fähr-lichsten, der herr-lich-sten Frau der Welt.

I. Viol. *f espr.* *dim.* *p* *dim.* *pp*

II. Viol. *f espr.* *dim.* *p* *dim.* *pp* (Doppelgriffe)

Br. *f espr.* *dim.* *p* *dim.* *pp*

Celli *f espr.* *dim.* *p* *dim.* *pp*

Ktrb. *f* *dim.* *p* *dim.* *pp*

37 Anmutig bewegt. M. M.  $\text{♩} = 64$

2 gr. Fl. *pp* *espr.*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

Aithra  
Was - wir sa - - - - hen, da - - - wir

37 Anmutig bewegt.

I. Viol. *pp* *espr.*

II. Viol. *pp*

Br. *espr.* *p* *dim.* *pp* *espr.*

Celli *pp*

4 gr. Fl. *pp* *espr.* *cresc.*

C Klar. *pp* *espr.* *cresc.*

2 B Klar. *pp* *espr.* *cresc.*

Baßklar. (A) *pp* *espr.* *cresc.*

I. Fag. *pp* *espr.* *cresc.*

I. II. Horn (F) *pp*

Aithra  
sehn - - - - ten träu - - - - mend uns aus uns

I. Viol. *pp* *espr.* *cresc.*

II. Viol. *pp* *(geteilt)* *cresc.*

Br. *pp* *espr.* *cresc.*

Celli *pp* *cresc.*

38

4 gr. Fl. *mf* *dim.*

I. Ob. *mf* (*hervortretend*) *f*

Engl. Hr. *f* *p*

C Klar. *mf*

2 B Klar. *mf* (*hervortretend*) *f*

Baßklar. (A) *espr.* *p* *pp*

2 Fag. *mf*

I. Horn (F) *mf*

Tuba *espr.* *pp*

Aithra hin - - - aus ein - - -

38

I. Viol. *mf* *dim.* *pp*

II. Viol. *mf* *dim.* *p*

Br. *mf* (*hervortretend*) *f*

Celli *p* *espr.* *pp*

Ktrb. *p* *espr.* *pp*

(etwas verbreitern)

4 gr. Fl. *pp*

I. Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp* *dim.*

C Klar. *pp* *espr.* *p*

2 B Klar. *pp* *p*

Baßklar. (A) *p*

2 Fag. *p*

I. II. Horn (F) *p*

Aithra  
- mal kommt es, näch - - - - - tig präch - - - - - tig

I. Viol. *pp* *espr.* *p*

II. Viol. *pp*

Br. *pp* *p*

Celli *p*

Ktrb. *p*

(etwas verbreitern)

39 *calando* *a tempo*

2 gr. Fl. *p* *pp*

I. Ob. *pp* *espr.* *dim.* *pp*

C Klar. *p* *pp*

2 B Klar. *p* *dim.* *pp*

Baßklar. (A) *p* *dim.* *pp*

III. IV. Horn (F) *p* *pp*

Aithra  
un - - - - - ver - se - hens uns ins Haus!

39 *calando* *a tempo*

I. Viol. *p*

II. Viol. *dim.* *pp*

Br. (geteilt) *p* *dim.* *pp*

Celli *p* *dim.* *pp* (geteilt)

Ktrb. *pizz.* *p* *pp*

(allmählich ruhiger werdend)

I. Ob. *p* *dim.* *dim.*

2 B Klar. *dim.*

(Sie zieht sich langsam zurück in ein Seitengewach nach rechts, wo sie aber dem Zuschauer sichtbar bleibt.)  
(allmählich ruhiger werdend) (mit Dämpfer)

I. Viol. *mf* (mit Dämpfer)

II. Viol. *mf* (mit Dämpfer)

Br. (geteilt) *p* *dim.* *mf*

Celli *p* *dim.* *arco* *pizz.*

Ktrb. *p* *dim.* *mf*

40

I. Ob. *p*

I. B Klar. *p*

Baßklar.(A) *p*

2 Fag. *pp*

Ktrfag. *pp*

I. II. 4 Hörner (F) *pp* *a2 marcato*

III. IV. *p marcato*

II. Pos. *p* *dim.* *p* *dim.* *pp*

Pauken *tr* *pp* *p*

40

I. Viol. (m.D.) *p* (Dämpfer weg) *pp*

II. Viol. (m.D.) *p* (Dämpfer weg) *pp*

Br. (m.D.) *p* (Dämpfer weg) *pp*

Celli *mit Dämpfer* *p* (Dämpfer weg) *pp*

Ktrb. *arco* *p* *pp*



Baßklar. (A) *lange Pause*

Pauken *pp*

Das Gemach bleibt einen Augenblick leer, dann kommt die Dienerin gelaufen, voran leuchtend, hinter ihr ein leichtgewappneter schöner Mann, der einen gekrümmten Dolch im Munde trägt und an der Hand eine sehr schöne Frau mehr hinter sich drein reißt, als führt, deren üppiges goldblondes Haar aufgegangen ist.

Die Dienerin verschwindet.

Helena erblickt einen Spiegel, geht hin und steckt unbefangen ihr Haar auf.

Menelas sieht sich um, befangen wie ein Mensch, der aus Finsternis ans Licht und aus Todesgefahr in ein schön erleuchtetes Zimmer kommt; dann legt er den Dolch, der schon nicht mehr zwischen den Zähnen, sondern in seiner Hand ist, auf den Dreifuß nächst der Muschel hin.

I. Szene

Mäßig langsam. M.M.  $\text{♩} = 52$

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *pp*

I. Horn (F) *fp*

Helena (sofort Herrin der Lage)  
Ein

Menelas  
Mäßig langsam. Solo  
Wo bin ich? Was ist das für ein Haus?

Ktrb. *pp*

41 Sehr ruhig. M.M.  $\text{♩} = 52$

42

I. Ob. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

I. Fag. *pp espr.*

II. Horn (F) *pp*

Helena  
Feu - er brennt. Ein Tisch ist ge - deckt. Will nicht mein Ge - mahl mit mir si - tzen und es - sen?

41 Sehr ruhig.

42

I. Viol. *G Saite pp espr.*

II. Viol. *G Saite pp espr.*

Solo Br. *pp espr.*

(die übrigen) *pp*

Solo Celli *D Saite pp espr.*

(die übrigen) *pp*

Ktrb. I. Pult *pp*



43

2 Ob.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar. (A)  
2 Fag.  
I. II. Horn (F)  
Helena  
Menelas

Der Mann und die Frau — so ward ich ge- lehrt, tei - len den Tisch und sam - men es - sen.

43 wieder ruhig

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

(geteilt)

44 etwas bewegter

2 Ob.  
Engl. Hr.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
Ktrfag.  
I. II.  
4 Hörner (F)  
III. IV.  
II. III. Pos.  
Helena  
Menelas

etwas bewegter accel. espr.

dim. pp

tei - len das La - ger.  
Dein La - ger zu un - terst im Schiff, mei - nes war droben un - ter den Ster -

44 etwas bewegter

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

(geteilt)

dim. pp



46

wieder ruhig

2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar. (A)  
2 Fag.  
I. II.  
4 Hörner (F)  
III. IV.  
I. II. Tromp. (B)  
I. II. Pos.  
Pauken

Menelas

(schmerzlich) (beiseite) (er tritt von ihr weg)

Du warst es! Ahnt sie, was ich ihr an - -tat oh-ne den Sturm? O-der ist sie ganz

46

wieder ruhig

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

allmählich fließender 47 M.M.  $\text{♩} = 64$

C Klar. *mf*

2 B Klar. *mf*

Baßklar. (A) *mf*

2 Fag. *mf*

Aithra

Helena  
Ein gräulicher Mann! Wie er sich bit-ten läßt zu et-was Schö-nem!

Menelas  
Wo-hin trittst du? Willst du noch ein-mal von mir weg gehn?  
arg - - los?

allmählich fließender 47

I. Viol. *pp*

II. Viol. *mf*

Br. *mf*

Celli *pizz. pp* *arco*

Ktrb. *pizz. pp* *arco* *Celli geteilt*

ritard. 48 ruhig und feierlich M.M.  $\text{♩} = 52$

I. Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *espr. mf* *dim.* *pp*

I. Horn (F) *pp*

I. II. 3 Pos. *pp*

Pauken *pp*

Aithra  
Es ist nicht zu be-grei-fen!

Helena  
Lie - - ber, das fruch - tet doch nichts. Dir ist auf-er-legt, mich nicht zu ver-las-sen und

ritard. 48 ruhig und feierlich

I. Viol. *dim.*

II. Viol. *espr. mf* *dim.*

Br. *mf* *dim.* *pp*

Celli geteilt *dim.* *pp*

allmählich bewegter

Engl. Hr. *p*

2 B Klar. *p*

Baßklar. (A) *p*

2 Fag. *p*

I. Horn (F) *p*

Pauken *p*

Helena  
 mir ist ver-hängt, zu-rück- - - zu- - keh- - ren in dei- - ne Ar- - me, und

allmählich bewegter

I. Viol. *espr.* *p*

II. Viol. *p*

Br. *p*

Celli *p*

Ktrb. *p*

49 *fp* accelerando

2 Ob. *fp* *a 2* *p cresc.* *fp*

Engl. Hr. *p cresc.* *fp*

2 B Klar. *f* *a 2*

Baßklar. (A) *fp* *cresc.* *a 2*

2 Fag. *fp* *cresc.* *fp*

I. II. *fp* *cresc.* *fp*

4 Hörner (F) *fp* *cresc.* *fp*

III. IV. *fp* *cresc.* *fp*

I. Tromp.(B) *fp* *cresc.* *fp*

Helena  
 so ist es ge - schehn! Sag! doch, ob

49 *fp* accelerando

. Viol. *fp* *cresc.* *fp*

II. Viol. *fp* *cresc.* *fp*

Br. *fp* *cresc.* *fp*

Celli *fp* *cresc.* *fp*

Ktrb. *fp* *cresc.* *fp*

4 gr. Fl. *a2* *f* *pp* *dim.*

2 Ob. *dim.*

Engl. Hr. *dim.*

2 B Klar. *dim.* *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *dim.* *pp*

I. II. Hörner (F) *f*

III. IV. *f*

I. Tromp. (B) *f*

Helena  
je in all die-sen Jah - - ren dein

I. Viol. *dim.* *pp*

II. Viol. *dim.* *pp*

Br. *dim.* *pp*

Celli *dim.* *pp*

50

4 gr. Fl. *a2* *pp* *cresc.*

Engl. Hr. *pp* *cresc.*

C Klar. *pp* *cresc.*

2 B Klar. *pp* *cresc.*

Baßklar. (A) *pp* *cresc.*

2 Fag. *pp* *cresc.*

Helena  
Wün - - schen ge - las - sen hat von mir nur für ei - - ne

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp* *cresc.*

Celli *pp* *cresc.*



a 2 accel. 51 tempo primo

4 gr. Fl. *fp*

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag. *fp* a 2 *ff* *dim.* *p*

I. II. 4 Hörner (F)

III. IV.

2 Tromp. (B)

3 Pos.

Tuba *ff* *dim.* *p*

Helena  
 Stun - - - de? (Menelas sieht zu Boden) Du schweigst.

a 2 accel. 51 tempo primo

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *fp* *ff* *dim.* *p*

Celli *fp* *ff* *dim.* *p*

Ktrb. *ff* *dim.* *p*

Eine zarte kindhafte Mädchen-  
gestalt schwebt auf Fußspit-  
zen hinter dem Tisch hervor,  
füllt aus einem Mischkrug  
eine flache Trinkschale, bie-  
tet sie Helena dar.

M. M.  $\text{♩} = 64$   
52 hymnisch bewegt

lebhafter

accel.

4 gr. Fl. *p*

2 Ob. *f sf* *a 2* *p*

Engl. Hr. *f sf* *p*

2 B Klar. *f sf* *p*

2 Fag. *f* *p*

I. II. *fp* *pp cresc.* *ff*

4 Hörner (F) *fp* *pp cresc.* *ff*

III. IV. *fp* *pp cresc.* *ff*

2 Tromp. (B) *f*

3 Pos. *fp* *pp cresc.* *f*

Tuba *fp* *pp cresc.* *f*

Helena *(mit voller Liebe)* *(sie tritt ihm entgegen, er weicht fast schauernd zurück)* *(ergreift die Schale, tritt mit ihr auf Menelas zu)*  
Siebst du? Me - - - ne - - las! Bei je - ner

Menelas *(qualvoll)*  
He - - le-na!

I. Viol. *fp* *cresc.* *ff* *p*

II. Viol. *fp* *cresc.* *ff* *p*

Br. *fp* *cresc.* *ff*

Celli *f* *Solo* *ba.* *p*

Ktrb. *fp*

4 gr. Fl. *pp* *p* *fp*

2 Ob. *pp* *p* *fp*

Engl. Hr. *p* *fp*

I. II. *p* *p* *fp*

4 Hörner (F) III. IV. *pp* *p* *fp*

2 Tromp. (B) *pp* *fp*

II. III. Pos. *p* *fp*

2 Harfen (unisono) *f*

Helena  
 Nacht, der keu-schen ein - - - zig ei-nen, die ein - mal kam, auf e-wiguns zu ei - nen; bei je - nen

I. Viol. *p* *fp*

II. Viol. (dreifach geteilt) *pp* *p* *fp*

Br. *p* *fp*

Solo *pp* *p* *fp*

Celli (die übrigen) *p* *pp* *fp*

Ktrb. *p* *pp* *fp*

4 gr. Fl. *p sf pp*

2 Ob. *p sf pp*

Engl. Hr. *p sf pp*

2 Fag. *p sf pp*

I. II. 4 Hörner (F) *p sf pp*

III. IV.

2 Tromp. (B) *p sf pp*

II. III. Pos. *p sf pp*

2 Harfen unisono *sf pp*

Helena  
für - ter-li-chen Näch - - - ten, da du im Zel - te dich nach mir. ver - zehr - test, bei je - ner

I. Viol. *p sf pp gliss.*

II. Viol. dreifach *p sf pp gliss.*

Br. *p sf pp gliss.*

Solo Celli *p sf pp gliss.*

die übrigen *p sf pp*

Ktrb. *p sf pp*

53

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

2 Fag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

2 Tromp. (B)

II. III. Pos.

Pauken

2 Harfen unisono

Helena

Flam - - - men-nacht, da du mich zu dir ris - - - sest und mich zu

I. Viol.

II. Viol. dreifach

Br.

Solo

Celli die übrigen

Ktrb.

4 gr. Fl. *pp* *cresc.* *pp*

2 Ob. *pp* *cresc.* *pp*

Engl. Hr. *pp* *cresc.* *pp*

C Klar. *pp* *cresc.* *pp*

2 B Klar. *pp* *cresc.* *pp*

Baßkar. (A) *pp* *cresc.* *pp*

2 Fag. *pp*

I. II. *pp* *cresc.* *pp*

4 Hörner (F) *pp* *cresc.* *pp*

III. IV. *pp* *cresc.* *pp*

Pauken *pp* *pp*

2 Harfen unisono *pp*

Helena  
 küs - sen doch dir hart ver - wehr - test - und bei der heu - ti - gen end - lich,

I. Viol. *pp* *cresc.* *pp*

II. Viol. dreifach *pp* *cresc.* *pp*

Br. *p cresc.* *pp*

Solo Celli *pp* *cresc.* *pp*

die übrigen *pp* *cresc.* *pp*

Ktrb. *pp*

4 gr. Fl. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

2 Ob. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

Engl. Hr. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

C Klar. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

2 B Klar. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

Baßklar.(A) *fp* *pp* *fp* *ppoco*

2 Fag. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

I. II. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

4 Hörner(F) *fp* *pp* *fp* *ppoco*

III. IV. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

I. Tromp. (B) *fp* *pp* *fp* *ppoco*

I. II. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

3 Pos. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

III. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

Tuba *fp* *pp* *fp* *ppoco*

Pauken *fp* *pp* *fp* *ppoco*

2 Harfen unisono *f* *pp* *f* *ppoco*

Helena  
da du kamest mich jäh und zart aus al - lem Schreck - - - nis nah - - -

I. Viol. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

II. Viol. dreifach *fp* *pp* *fp* *ppoco*

Br. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

Solo *fp* *pp* *fp* *ppoco*

Celli *fp* *pp* *fp* *ppoco*

die übrigen *f* *pp* *f* *ppoco*

Ktrb. *fp* *pp* *fp* *ppoco*

accel. tempo primo

4 gr. Fl. *dim. pp*

2 Ob. *dim. pp*

Engl. H. *dim. pp*

C Klar. *dim. pp*

2 B Klar. *dim. pp*

Baßkl. (A) *dim. pp*

2 Fag. *dim. pp*

I. II. *pp*

6 Hörner (F) *pp*

III. IV. *pp*

V. VI. *pp*

I. II. (B) *pp*

3 Tromp. (in C) *pp*

III. (C) *pp*

II. III. Pos. *pp*

Fauchen *dim. pp*

2 Harfen unisono *p*

Helena *mest:* bei ihr, die mich auf neu dir schenkt, trink hier, wo mei - ne Lip - - pe sich ge.

accel. tempo primo

I. Viol. *aspr. dim. pp*

II. Viol. dreifach *mf dim. pp*

Br. *dim. pp*

Solo Celli *dim. pp*

die übrigen *dim. pp*

Ktrb. *dim. pp*



56

4 gr. Fl. *a 2* *p* *mf cresc.*

2 Ob. *a 2* *p* *cresc.*

Engl. H. *p* *cresc.*

C Klar. *p* *cresc.*

2 B Klar. *p* *cresc.*

Baßkl. (A) *p*

2 Fag. *p* *a 2* *cresc.*

6 Hörner (F) I. II. *p* *cresc.*

III. IV. *p* *cresc.* *mf cresc.*

V. VI. *a 2* *p* *cresc.*

2 Tromp. (C) *p* *cresc.*

Pauken *p* *cresc.*

2 Harfen unisono *f* *cresc.*

(sic berührt mit den Lippen den Rand der Schale, reicht diese dann Menelas)

Helena

tränkt!

56

I. Viol. *p* *cresc.*

II. Viol. dreifach *p* *cresc.*

Br. *p* *cresc.* (dreifach)

Solo Celli *p* *cresc.*

die übrigen *p* *cresc.*

Ktrb. *p* *cresc.*

57 ruhig und gemessen (stets  $\text{♩}$ ) M.M.  $\text{♩} = 52$

4 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. H.

C Klar.

2 B Klar.

BaSkf. (A)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

3 Tromp. (C)

I. II.

3 Pos.

III.

Tuba

Pauken

2 Harfen unisono

Menelas (finster)

Ein Becher war sü-Ber als die-ser, herr-lich ge-bil-det, ausdemtrank Pa-ris, und nach seinem To-de

57 ruhig und gemessen (stets  $\text{♩}$ )

I. Viol.

II. Viol. dreifach

Br.

Solo

Celli

die übrigen

Ktrb.

58

etwas lebhafter

M. M.  $\text{♩} = 44$

Sehr bewegt (ganze Takte schlagen)

2 Ob. *a2*

Engl. H.

2 B Klar.

Baßkl.(A)

I. Fag.

Ktrfag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

2 Tromp.(C)

(ohne Dämpfer)

I. II.

3 Pos.

III.

Tuba

Pauken

Helena

Menelas

(sehr bitter)

A-ber du bist der Be -

seiner Brü-der vie-le. Du warst ei-ne Schwägerin oh - - ne-glei-chen!

58

etwas lebhafter

Sehr bewegt (ganze Takte schlagen)

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

(Die kleine Dienerin reicht ihr die Schale mit Früchten)

I. II. gr. Fl.

2 Ob.

Engl. H.

Baßkl. (A)

I. II. 4 Hörner (F)

III. IV.

I. Tromp. (C)

II. III. Pos.

Pauken

2 Harfen unisono

Helena  
glück - te denn sie al - le sind tot, und du bist mein Herr!

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

59

I. II. gr. Fl. *pp*

Baßkl. (A) *pp*

I. Fag. *pp*

I. II. Horn (E) *pp*

Pauken *pp*

2 Harfen unisono Flageolet *p*

Helena So nimm die Fei - ge, da - rein ich drük - ke die Spur mei - ner

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp* *glissando*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

überleiten

60

(das kleine Mädchen, das die Früchte gereicht hat, tanzt ab)

I. II. gr. Fl. *f* *dim.* *p* *dim.*

2 B Klar. *f* *dim.* *p* *dim.*

I. Fag. *f* *dim.* *p* *dim.*

I. II. (wieder in F) *f* *dim.* *p* *dim.*

III. *f* *dim.* *p* *dim.*

I. Tromp. (C) *f* *dim.* *p* *dim.*

II. III. Pos. *f* *dim.* *p* *dim.*

Pauken *f* *mf* *p*

Helena Lip - pen, und freu - e dich! (grausam bitter)

Menelas Zu -

60

überleiten

I. Viol. *f* *dim.* *p* *dim.*

II. Viol. *f* *dim.* *p* *dim.*

Br. *f* *dim.* *p* *dim.*

Celli *f* *dim.* *p* *dim.*

Ktrb. *f* *dim.* *p* *dim.*

wieder ruhig beginnen  $d=d$  des  $\frac{3}{4}$  M.M.  $d=52$

1. II. gr. Fl. *pp* *cresc.*

2 Ob. *pp* *cresc.*

Engl. H. *pp* *cresc.*

C Klar. *pp* *cresc.*

2 B Klar. *pp* *cresc.*

Baßkl. (A) *pp* *cresc.*

2 Fag. *pp* *cresc.*

Ktrfag. *pp* *cresc.*

I. Horn (F) *pp* *cresc.*

3 Tromp. (C) *pp* *cresc.*

I. II. 3 Pos. *pp*

Tuba *pp*

Menelas  
 - vie - le, He-le-na, ha - benge-ko-stetvonderherr - li - chen Frucht, — die du an-bie - test!

wieder ruhig beginnen  $d=d$  des  $\frac{3}{4}$

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Celli *pp*

61

C Klar. *pp*

Baßkl. (A) *pp* *cresc.* *f*

2 Fag. *pp* *cresc.* *f*

I. Horn (F) *pp* (mit Dämpfer) *pp*

I. II. Pos. *pp*

Tuba *pp*

Helena  
 Hast du a - bervon ei - nem ge - hört, — der ih - rer satt ward?

Menelas  
 Heu-teNacht trat ich zu dir,dortwo duschlie - fest,

61

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

62

I. II. gr. Fl. *pp*

2 Ob. *mf sf*

Engl. H. *mf sf*

C Klar. *mf sf*

2 B Klar. *pp*

BaSkf. (A) *mf sf*

2 Fag. *mf sf* *pp*

3 Tromp. (C) *pp*

I. II. III. (ohne Dämpfer) *pp*

I. II. III. 3 Pos. *pp*

Tuba *pp*

Helena *pp* (lächelnd und bezaubernd)

Menelos

Weil du nur so und nicht an - ders glaubst zu empfan - gen mein um dich zu tö - - ten!

62

I. Viol. *sf* *pp* *tremolo* *pp*

II. Viol. *mf* *pp* *tremolo* *pp*

Br. *mf* *pp* *tremolo* *pp*

Celli *pp* *pp* *espr.*

Ktrb. *pp* *pp* *espr.*

*espr.*

*in 2 Hälften*

*in 2 Hälften*

*in 2 Hälften*

*in 2 Hälften*







64

heftig

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

2 B Klar. *psf* *ff*

2 Fag. *p* *ff*

I. II. *ff*

6 Hörner (F) *ff*

III. IV. *ff*

V. VI. *ff*

I. II. (in B) *ff*

5 Tromp. (B) *ff*

III. IV. *ff*

V. *ff*

I. II. *ff*

8 Pos. *ff*

III. *ff*

Tuba *ff*

Helena *(ausbrechend)*  
 — den krummen Dolch - ich kenn ihn recht wohl -  
 und mit der eignen Waffe durchschittest du ihm,

64

heftig

I. Viol. *ff*

II. Viol. *ff*

Br. *ff*

Celli *ff*

Ktrb. *ff*

2 gr. Fl. *ff* *a2* *cal.*

2 Ob. *ff* *a2*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff*

2 B Klar. *ff* *a2*

Baßkl.(A) *ff* *a2*

2 Fag. *ff* *a2*

Ktrfag. *ff*

I. II. *ff* *ff* *ff sf dim.*

6 Hörner (F) III. IV. *ff* *a2*

V. VI. *ff* *a2*

I. II. *ff* *ff*

5 Tromp.(B) III. IV. *ff sf* *ff*

V. *ff* *a2*

I. II. *ff* *ff*

3 Pos. III. *ff* *ff*

Tuba *ff* *ff*

Pauken *ff*

gr. Trommel *ff*

Helena ihm — die le-ben-di-ge Keh - le! Als *(leise)*

I. Viol. *ff* *ff* *cal.*

II. Viol. *ff* *ff* *sf dim.*

Br. *ff* *ff*

Celli *ff* *ff* *get.*

Ktrb. *ff* *ff* *(dreifach)* *sf* *sf* *sf*

65 wieder ruhiger

lebhafter werden

I. B. Klar. *pp*

Baßkl.(A) *pp*

I. II. *pp*

4 Hörner(F) *pp*

III. IV. *pp* in E IV. *pp* in E *pp*

Pauken *pp*

Helena Pa - ris starb un - ter dei nem Stahl, den Tag wußtest du wieder, daß du mir ge - hörtest, und

65 wieder ruhiger

lebhafter werden

I. Viol. *pp* *espr.* *pp*

II. Viol. *pp* *pp* *p*

Br. *pp* *pp* *p*

Celli *pp* *(alle)* *pp* *p*

Ktrb. *pp* *pizz.* *arco* *pp* *st.* *p* *f* *p*

66 Äußerst lebhaft m.m.  $\text{♩} = 72$

I. gr. Fl. *p*

I. B. Klar. *sf*

Baßkl.(A) *p*

I. Fag. *p*

I. II. *f*

4 Hörner(F) *(in F)* *pp* *f*

III. IV. *pp*

I. II. *pp*

3 Tromp.(B) *pp*

III. *pp*

II. Pos. *pp*

Helena ich - ich ge - hö - re dir!

Menelas (nun fest entschlossen zur Tat) He - le - na! mer - ke zu - letzt mei - ne

66 Äußerst lebhaft

I. Viol. *f*

II. Viol. *f*

Br. *f*

Celli *f*

Ktrb. *f*

2 gr. Fl. *p* *dim.*

2 Ob. *p*

Engl. Hr.

C Klar. *p*

2 B Klar. *p*

2 Fag. *p*

I. II. 4 Hörner (F) *p* II. *dim.*

III. IV. *dim.*

I. II. Tromp. (B) *dim.*

II. III. Pos. *dim.*

Menelas  
Re - - de! Mer - - ke: Ei - - nem ge - hört ein Weib, und

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *p*

Celli *p*

Ktrb. *p*

67

2 gr. Fl. *pp* *dim.*

C Klar. *pp* *dim.*

2 B Klar. *pp* *dim.*

BaSkI. (A) *p*

Helena (unerschüttert)  
Dei - ne? Ich den - ke, sie ist auch die mei - ne!

Menelas  
ich will mei - ne Toch - ter so auf - - ziehn,

67 *vibrato espr.*

I. Viol. *p* *vibrato* *pp* *cresc.*

II. Viol. *p* *vibrato* *pp*

Br. *p* *vibrato* *pp*

Celli *p* *vibrato* *pp*

Ktrb. *p* *vibrato* *pp*

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßkl.(A)

2 Fag.

I. II.

4 Hörner(F)

III. IV.

I. II.

3 Tromp.(B)

III.

II. III. Pos.

Tuba

Menelas

(ohne sich beirren zu lassen)

So auf - ziehn will ich mei-ne Toch-ter, daß sie sich der Mut - ter nichtbraucht schä - men! Denn für ei-ne To - te

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

Detailed description of the musical score: The score is for page 78 of a musical work. It features a full orchestral ensemble and a vocal line for the character Menelas. The woodwind section includes two oboes, English horn, clarinet in C, two bass clarinets, bassoon in A, and two bassoons. The brass section consists of four horns in F, three trumpets in B, three trombones, and a tuba. The string section includes first and second violins, first and second violas, brass, cellos, and double basses. The vocal line for Menelas is in German and includes the lyrics: "(ohne sich beirren zu lassen) So auf - ziehn will ich mei-ne Toch-ter, daß sie sich der Mut - ter nichtbraucht schä - men! Denn für ei-ne To - te". The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Dynamics such as *p*, *cresc.*, *mf*, and *fp* are used to indicate volume and intensity. The piece concludes with a *f* dynamic.

68  $\text{♩} = \text{♩}$

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *fp*

2 B. Klar. *ff*

Baßkl. (A) *fp*

2 Fag. *fp*

I. II. *ff*

4 Hörner (F) *ff*

III. IV. *fp*

I. Tromp. (B) *fp*

I. *f*

3 Pos. *fp*

II. III. *f*

Helena (mit unbesiegbarer Kraft)  
Me - ne - las, mer - ke zu - letzt mei - ne Re - de!

Menelas  
er - rō - tet man nicht.

68  $\text{♩} = \text{♩}$

I. Viol. *ff*

II. Viol. *ff*

Br. *ff*

Celli *fp*

Ktrb. *fp*

---

C Klar. *p*

2 B. Klar. *p*

Baßkl. (A) *p*

2 Fag. *pp*

Helena  
Ei - nem ge - hört ein Weib und

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *p*

Celli *pizz.*

Ktrb. *pp*

2 gr. Fl. *f* *p* *fp*

2 Ob. *p* *cresc.* *f*

Engl. Hr. *p* *cresc.* *f*

C Klar. *f* *p* *cresc.* *f*

2 B Klar. *f* *p* *cresc.* *f*

Baßkl.(A) *f*

2 Fag. *f* *p* *cresc.* *f*

I. II. *f* *p*

4 Hörner(F) *f* *p* *f*

III. IV. *f* *p* *f*

2 Tromp.(B) *fp* *p* *cresc.* *f*

II. III. Pos. *fp* *p* *cresc.* *fp*

Pauken *f* *p* *fp*

Helena  
so bin ich die dei - - - ne! Dich hab ich ge-

I. Viol. *f* *fp*

II. Viol. *f* *p* *cresc.* *p*

Br. *f* *p* *cresc.* *p*

Celli *f* *p* *cresc.* *f*

Ktrb. *f* *p* *arco* *fp*







71 *p*

2 Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

I. II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

I.

3 Tromp. (C)

II. III.

I. II.

3 Pos.

III.

Tuba

Pauken

Helena

Menelas

Ver - gif - den bö - sen

er - ste der Hel - den und nicht der zwei - te

71

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

4 Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

I. B Klar.

Baßklar.(A)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

I. II.

4 Tromp. (C)

III. IV.

I. II. Pos.

Tuba

Pauken

Helena

Menelas

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

Traum, wach' auf bei dei - - ner Frau!

Warum hast du mich ge-wählt zu sol-chem Lei - - den? Hab' ich im Traum

*p*

*cresc.*

*(mit Dämpfern)*

*mf*

*gei.*



4 Fl. *cresc.*

2 Ob. *pp cresc.*

Engl. Hr. *pp cresc.*

C Klar. *pp cresc.*

2 B Klar. *p cresc.*

BaBklar. (A) *p cresc.*

2 Fag. *pp cresc.*

Ktrfag.

6 Hörner (F)  
 I. II. *pp cresc.*  
 III. IV. *pp (Dämpfer weg) cresc.*  
 V. VI.

4 Tromp. (C)  
 I. II. *pp cresc.*  
 III. IV. *(Dämpfer weg)*

3 Pos.  
 I. II. *pp cresc.*  
 III.

Pauken

2 Harfen unisono

Helena  
 In dei - - nen Ar - - men bring' mich heim!

Menelas  
 Kind sie sehn! Be - wah - ret mich

I. Viol. *pp cresc.*

II. Viol. *pp cresc.*

Br. *p cresc.*

Celli *pp cresc.*

Ktrb. *pp cresc.*



73 M.M.  $\text{♩} = 80$

2 Ob. *cresc.*

Engl. Hr. *cresc.*

C Klar. *cresc.*

2 B Klar. *cresc.*

BaBklar. (A) *cresc.*

2 Fag. *cresc.*

6 Hörner (F)  
 I. II. *cresc.*  
 III. IV. *cresc.*  
 V. VI. *cresc.*

4 Tromp. (C)  
 I. II. *sf*  
 III. IV. *sf*

II. III. Pos. *sf*

Tuba *sf*

Pauken *f*

Helena  
 un-te-ren dunklen! Er - - de und Nacht, Mond und

Menelas  
 - muß, mir - zu vollen-den! Er - - de und Nacht, Mond

73  
 I. Viol. *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

Br. *cresc.*

Celli. *cresc.*

Ktrb. *cresc.*



4 Fl. *a 2* *f* *dim.* *p*

2 Ob. *f* *dim.* *p*

Engl. Hr. *f* *dim.* *p*

C Klar. *f* *dim.* *p*

2 B Klar. *a 2* *f* *dim.* *p*

2 Fag. *fp* *a 2* *p*

Ktrfag. *p*

I. II. 4 Hörner (F) *p*

III. IV. *p*

I. II. 4 Tromp. (C) *fp* *f*

III. IV. *fp* *f*

I. 3 Pos. *fp* *f* *dim.* *p*

II. III. *fp* *f* *dim.* *p*

Tuba *fp* *f* *dim.* *p*

Pauken *f* *dim.* *p*

Helena  
Meer, hel - - - - - fet mir

Menelas  
- und Meer, wei - - - - - chet hin - weg!

I. Viol. *dim.* *p*

II. Viol. *f* *dim.* *p*

Br. *f* *dim.* *p*

Celli. *dim.* *p*

Ktrb. *dim.* *p*

4 Fl. *cresc.*

Engl. Hr. *cresc.*

C Klar. *cresc.*

2 B Klar. *cresc.*

2 Fag. *cresc.*

Ktrfag. *cresc.*

I. II. *cresc.*

III. IV. *p cresc.*

V. VI. *cresc.*

I. II. *cresc.*

III. IV. *cresc.*

I. *cresc.*

II. III. *cresc.*

Tuba *cresc.*

Pauken *cresc.*

Helena  
jetzt! Er - - de und Nacht, Mond und

Menelas  
Er - - de und Nacht, Mond und

I. Viol. *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

Br. *cresc.*

Celli *cresc.*

Ktrb. *cresc.*

74

sempre accelerando

2 Ob. *fp*

Engl. Hr. *fp*

C Klar. *fp*

2 B Klar. *fp*

Baßklar.(A) *fp*

2 Fag. *fp*

Ktrfag. *fp*

I. II. *fp*

6 Hörner (F) *fp*

III. IV. *fp*

V. VI. *fp*

I. II. *fp*

4 Tromp. (C) *fp*

III. IV. *fp*

I. *f*

3 Pos. *f*

II. III. *f*

Tuba *fp*

Pauken *fp*

Helena  
Meer, hel - - fet dem Wei - - - be,

Menelas  
Meer, hel - fet, was sein muß, mir zu voll - -

74

sempre accelerando

I. Viol. *fp*

II. Viol. *fp*

Br. *fp*

Celli *fp*

Ktrb. *fp*

2 Ob. *fp*

Engl. Hr. *p*

C Klar. *fp*

2 B Klar. *p*

Baßklar. (A) *p*

2 Fag. *fp*

Ktrfag. *p*

I. II. *fp*

4 Hörner (F) *fp*

III. IV. *fp*

I. *p*

2 Pos. *p*

II. *p*

Tuba *p*

Pauken *p*

Helena  
ihr un - - tern dunk - - len! Wach' auf bei dei-ner Frau!

Menelas  
en - - den! Be - wahrt mich rein, ihr o - - - be - ren

I. Viol. *fp*

II. Viol. *fp*

Br. *fp*

Celli *fp*

Ktrb. *fp*

4 Fl.

Engl. Hr.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

I. II.

3 Tromp. (C)

III.

I.

3 Pos.

II. III.

Tuba

Pauken

Helena.

In dei - - - nen Ar - - - - men bring' mich

Menelas

Göt - - - ter! Hel - - - fet, was sein muß,

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

*cresc.*

*fp*

*mf*

*a. 2*

*5*

*7*

*3*

75

4 Fl. *a 2* *cresc.*

2 Ob.

Engl. Hr.

CKlar.

2 BKlar.

Baßklar.(A)

2 Fag.

I. II. Hörner (F)

III. IV.

I. II. 4 Tromp.(C) *cresc.*

III. IV. *cresc.* *mf* *ff*

I. Pos. *cresc.* *ff*

II. III.

Pauken *f*

Helena heim! Er - - - de und Nacht,

Menelas mir zu vol - len - den! Er - - - de und Nacht,

75

I. Viol. *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

Br. *cresc.*

Celli *cresc.*

Ktrb. *cresc.*



(Die Lichter verdunkeln sich, nur der Mond fällt von draußen herein. Ein Strahl trifft Helenas Antlitz. Menelas den Dolch erhoben, sie in die Kehle zu treffen, steht wie gebannt vor ihrer Schönheit. Sein Arm mit der Waffe sinkt.)

II. Szene.

Lebhaft. M.M. ♩ = 96 76  
(beschwörend)

Aithra  
Ihr grü-nen Au - - - - - gen im wei-ßen Ge - sicht, die ihr lau - ernd li - stig euch

Helena  
jetzt!

Menelas  
weg!

76  
Lebhaft. (Die Vorschläge sehr deutlich)

I. Pult  
I. Viol.  
die übrigen  
II. Viol.  
Solo Br.  
die übrigen  
Solo Celli  
die übrigen

(mit Dämpfer) pizz. arco  
pizz. arco  
pizz. arco  
pizz. arco  
pizz. arco

pp pp pp pp

Aithra  
pap-pelnd verummt, Nacht - el - fen ihr, lü - - - - stern, Le - ben - di - ges zu euch zu

I. Pult  
I. Viol.  
die übrigen (m.D.)  
II. Viol. (m.D.)  
Solo Br.  
die übrigen (m.D.)  
Solo Celli  
die übrigen (m.D.)

pizz. arco  
pizz. arco  
pizz. arco  
pizz. arco  
pizz. arco

pp pp pp pp

dim.



2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar.(A)  
2 Fag.

Aithra  
ziehn, ich hab'hier im Haus ei-nen hei-Ben Kerl, ei-nen rech-ten Rauf-bold,

77  
I. Pult  
I. Viol.  
die übrigen (m. D.)  
II. Viol. (m. D.)  
Solo Br.  
die übrigen (m. D.)  
Solo Celli  
die übrigen (m. D.)

Vor Aithra erscheint flüchtig ein und der andre Elf, gleichsam um ihre Befehle entgegenzunehmen und verschwindet ebenso rasch.

1 gr. Fl.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar.(A)  
2 Fag.

Aithra  
den schafft mir vom Leib! Mit Lärm ei-ner Schlacht be-stürzt

a 2  
I. Pult  
I. Viol.  
die übrigen (m. D.)  
II. Viol. (m. D.)  
Solo Br.  
die übrigen (m. D.)  
Solo Celli  
die übrigen (m. D.)

3 gr. Fl. *a 3*

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

Aithra ihm den Kopf, nar - ret ihn fest!

I. Pult

I. Viol.

die übrigen (m.D.)

II. Viol. (m.D.)

Solo Br.

die übrigen (m.D.)

Solo Celli

die übrigen (m.D.)

*a 2* *pizz.* *arco* *78* *arco*

I. gr. Fl.

Engl. Hr.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

Aithra Las - set ihn an - lau - fen an zwan - zig Bäu - me sein

I. Pult

I. Viol.

die übrigen (m.D.)

II. Viol. (m.D.)

Solo Br.

die übrigen (m.D.)

Solo Celli

die übrigen (m.D.)

*a 2* *pp* *p* *gliss.* *arco* *am Frosch* *dim.* *am Frosch* *f* *dim.* *am Frosch* *f* *dim.* *am Frosch* *f* *dim.*

I. II. 3 gr. Fl. III. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 BKlar. 2 Fag. IV. Horn (F) Aithra

Schwert in der Hand. Dreht ihn, drillt ihn!

I. Pult I. Viol. die übrigen (m.D.) II. Viol. (m.D.) Solo Br. die übrigen (m.D.) Solo Celli die übrigen (m.D.)

Zwin - kert und zwit - - - - schert! Dreht ihn,

I. gr. Fl. 2 Ob. C Klar. II. B Klar. IV. Horn (F) Aithra

Zwin - kert und zwit - - - - schert! Dreht ihn,

I. Pult I. Viol. die übrigen (m.D.) II. Viol. (m.D.) Solo Br. die übrigen (m.D.) Solo Celli die übrigen (m.D.)

Zwin - kert und zwit - - - - schert! Dreht ihn,

100 80

2 gr. Fl. *p*

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

2 B Klar. *ff*

3 Hörner (F) I, II, III *mit Dämpfer* *mf*

Aithra  
drillt ihn! Bel - - - fert und balzt, schnat - - - tert und

80

I. Viol. (alle) *a 2* *f*

II. Viol. (m. D.) *p*

Solo Br. *f* *triss.* *p*

die übrigen (m. D.) *f* *p*

Solo Celli *f* *triss.* *p*

die übrigen (m. D.) *f* *p*

2 gr. Fl. *a 2* *pp*

2 Ob. *f*

Engl. Hr. *f*

C Klar. *f*

2 B Klar. *a 2* *pp*

BaBklar. (A) *ff* *pp*

2 Fag. *ff* *pp*

Pauken *mf*

Kl. Trommel *pp*

Aithra  
schnaubt, drom-me - tet und trom - melt! Hu - delt ihn, hetzt ihn! Flitz, flitz,

Helena

I. Viol. (alle) *am Frosch* *pp* *pizz.* *arco*

II. Viol. (alle) *am Frosch* *pp* *pizz.* *arco*

Br. (alle) *am Frosch* *pp* *pizz.* *arco*

Celli (alle) *am Frosch* *pp* *pizz.* *arco*

Die Rückwand des Hauses wird durchsichtig, man erblickt das Treiben der Elfen, von denen einzelne sich als Krieger verkleiden, Helme aufsetzen, Schilde und Speere schwingen.

81

2 gr. Fl. *p* *dim.*

2 Ob. *f*

C Klar. *f* *p* *dim.*

2 B Klar. *f* *a 2* *I.* *p* *3*

Baßklar. (A) *p*

2 Fag. *f* *a 2*

I. II. (in E) *f* *p* *dim.*

4 Hörner (E) III. IV. (in E) *f* *p* *dim.*

Tuba *f*

Aithra *flitz!*

Helena *Zau - dern tö - te mich denn!*

Menelas *Wie lieb - li - ches Weh - - - - - noch in*

81

(alle ohne Dämpfer)

(Pultweise geteilt)

I. Viol. *f* *p* *dim.*

II. Viol. *f* *p* *dim.*

Br. *f* *p* *dim.*

Celli *f* *p* *dim.*

Ktrb. *f*

immer fließender

2 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

I. Fag. *pp*

I. II. *pp*

4 Hörner (E) *pp*

III. IV. *pp*

Menelas  
die - - - ser Ge - bär - de die sü - ße Keh - - le ge - dehnt.

immer fließender

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp* *get.*

Br. *pp* *get.*

Celli *pp*

Ktrb. *pp* *pizz.*

2 gr. Fl. *a2* *pp*

2 Ob. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *pp*

I. II. *pp*

4 Hörner (E) *pp*

III. IV. *pp*

Helena  
Nimm mich ins Mes - ser! Nimm mich

Menelas  
wie dür - stend dem Ei - - - sen ent - ge - gen! (abermals anspringend, hält er abermals inne)

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp* *arco*

Ktrb. *pp*

Früheres Zeitmaß.

83

I. gr. Fl.

2 Ob.

C Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

Pauken

Helena  
Lieb - ster!

Menelas  
Wie

Elfen-Chor  
(teilweise unsichtbar)  
Mit Lärm ei - ner Schlacht be - stürmt sei - nen Kopf!  
Mit Lärm ei - ner Schlacht be - stürmt sei - nen Kopf!  
Mit Lärm ei - ner Schlacht be - stürmt sei - nen Kopf!

Früheres Zeitmaß.

83

I. Palt

I. Viol.  
die übrigen

II. Viol.  
die übrigen

Solo Br.  
die übrigen

Solo Celli  
die übrigen

Ktrb.

pizz. arco  
p  
f

(mit Dämpfer) arco  
p

pizz. arco  
p  
f

(mit Dämpfer) arco  
p  
pp

1. Fl. *p* *pp*

2 Ob.

Engl. Hr. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp* I. *tr*

Baßklar. (A) *dim.* *pp*

2 Fag. *pp*

IV. Horn (F) *in F* *p*

2 Tromp. (C) *pp*

Pauken *tr* *pp*

Kl. Trommel *tr* *pp*

Menelas  
ist mir? Was hör ich?

4 Soli  
(im Orchester aufgestellt) *(leise)* Drom - me - tet und trom - melt! Pa - ris hier!

Elfen  
Pa - ris hier!

Chor  
Mit Lärmei - ner  
Mit

I. Palt *pp*

I. Viol. *pp*

die übrigen *pp*

II. Viol. (m. D.) *p* *pp*

Solo Br. *p* *pp* *pp* *pp* *pp*

die übrigen *pp*

Solo Celli *p* *pp* *pp*

die übrigen *pp*

Klrb. *pp* *pizz.* *(ohne Dämpfer) f pizz.* *f*







a 2

2 gr. Fl. *pp*

Kl. Fl. (III) *pp*

I Ob.

Engl. Hr.

C Klar. *pp*

2 B Klar. *dim.*

Baßklar. (A)

2 Fag. *dim.* *pp*

I. II. (in E) *dim.* *pp*

4 Hörner (E) *dim.* *pp*

III. IV. *dim.*

Pauken. *f*

Helena (dringender) *f*  
Was dein Herz be - gehrt, tu end - lich mit mir!

4 Soli Pa - ris! Pa - - - ris!

Elfen Pa - ris! Pa - - - ris!

Chor  
Mit Lärm ei - ner Schlacht bestümt seinen  
Mit Lärm ei - ner Schlacht bestümt seinen

I. Pult (G Saite) *dim.* *pp*

I. Viol. (ohne Dämpfer) *dim.* *pizz.*

die übrigen *dim.* *pp*

II. Viol. (m. D.) *dim.* *pizz.*

Solo Br. *dim.* *pp*

die übrigen (m. D.) *dim.* *pizz.*

Solo Celli *dim.* *pp*

die übrigen (m. D.) *dim.* *pizz.*

Ktrb. *dim.* *pizz.* *pp*

I. II.  
3 gr. Fl.  
IV.  
Kl. Fl.  
I. Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar. (A)  
2 Fag.

I. II.  
4 Hörner (E)  
III. IV.  
Menelas  
(verwirrt)  
Auch ins Mes - - ser fällt du noch so? Auch der

3 Soli  
Elfen  
Chor  
Kopf!  
Kopf!

Hier steht Pa - ris!  
Hier steht Pa - ris!  
Hier steht Pa - - - ris!  
Hier steht Pa - - - ris!  
Hier steht Pa - - - ris!

I. Pult  
I. Viol.  
die übrigen  
II. Viol.  
Soli  
Br.  
die übrigen  
Soli  
Celli  
die übrigen  
Ktrb.

arco

allmählich immer noch lebhafter

2 Fl. *pp*

Engl. Hr. *pp*

C Klar. *pp*

I. B Klar. *p* *dim.* *pp*

Baßklar. (A) *p* *dim.* *pp*

2 Fag. *pp*

II. Horn (E) *p* *dim.*

Pauken *p* *dim.*

Menelas  
Stich in den Hals wird zärtlich sein? Pa-ri-s?

3 Soli Pa-ri-s!

Elfen Pa-ri-s! Hier steht

Chor Pa-ri-s! Hier steht  
Hier steht  
Hier steht

allmählich immer noch lebhafter

I. Pult *p* *dim.* *pp* *p*

I. Viol. *p* *dim.* *pp* *p* (mit Dämpfern)

die übrigen *p* *dim.* *pp* *p* (mit Dämpfern)

II. Viol. *p* *dim.* *pp* *p*

Solo Br. *p* *dim.* *pp* *p* (mit Dämpfern)

die übrigen *p* *dim.* *pp* *p*

Solo Celli *p* *dim.* *pp* *p* (mit Dämpfern)

die übrigen *p* *pp* *p*

Ktrb. *p*





3 gr. Fl. *a 2*  
 Kl. Fl.  
 2 Ob. *a 2*  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar. *a 2*  
 Baßklar. (A)  
 2 Fag. *a 2*  
 I. II. (in F) *a 2*  
 4 Hörner (E) (mit Dämpfern)  
 III. IV. (ohne Dämpfer)  
 2 Tromp. (C)  
 Pauken  
 Menelas Hier steht Me - ne - las und dein Tod!  
 3 Soli (ganz nahe) He - - le-na will ich ge - win - nen!  
 Elfen will ich wie - der ge win - nen!  
 Chor (ganz nahe) dreifach will ich wie - der ge win - nen!  
 I. Pult  
 I. Viol. (ohne Dämpfer)  
 die übrigen (m. D.) (ohne Dämpfer)  
 II. Viol. (m. D.)  
 Br. (m. D.)  
 Celli  
 Ktrb.



3 gr. Fl. *a.2* *f* *dim.* *pp*

Kl. Fl. *f* *dim.* *pp*

2 Ob. *f* *dim.* *pp*

Engl. Hr. *p* *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *a.2* *f* *pp*

Baßklar. (A) *f* *pp*

2 Fag. *a.2* *f* *pp*

I. II. 4 Hörner *f* *dim.* *pp* (mit Dämpfern)

III. IV. (mit Dämpfern)

4 Tromp. (C) *f* *dim.* *pp* (mit Dämpfern)

I. II. 3 Pos. *f* *dim.* (mit Dämpfern) (Dämpfer weg)

III. *f* *dim.* (Dämpfer weg)

Pauken *f* *dim.*

Kl. Trommel *f* *dim.* *p*

Menelas *f* *dim.* (er stürzt ab ins Freie) *p*  
 Steh mir, Gespenst!

4 Soli *a.2* Pa - ris hier!  
*a.2* Pa - ris hier!

Elfen Ha ha ha ha ha ha! Ha ha ha ha! Ha ha ha ha ha ha

Chor Ha ha ha ha ha ha! Ha ha ha ha! Ha ha ha ha ha ha  
 Ha ha ha ha ha ha! Ha ha ha ha ha ha! Ha ha ha ha ha ha  
 Ha ha ha ha ha ha! Ha ha ha ha ha ha! Ha ha ha ha ha ha

89 (mit Dämpfern) *f* *dim.* *pp*

I. Viol. *f* *dim.* *pp*

II. Viol. *f* *dim.* *pp*

Br. *f* *dim.* *pp*

Celli *f* *dim.* *pp*

Ktrb. *f* *dim.* *pp* (Dämpfer weg)

der Aithra und fällt dort mehr zusammen, als daß sie sich setzt!

2 gr. Fl. *pp*

kl. Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *p*

Baßkl. (A) *p*

2 Fag. *pp* *p*

I.II.Horn (F) *p*

4 Tromp.(C) *pp* (Dämpfer weg)

Pauken *pp*

4 Soli *a 2* (Aithra tritt hervor)  
Ha ha ha ha ha ha ha! (verschwindend) Ha ha ha ha ha ha ha!

Elfen *a 2*  
ha! Pa - ris hier!  
ha! Pa - ris hier!

Chor  
ha! Ha ha ha ha! Ha ha ha ha!  
Ha ha ha ha ha ha ha! Ha ha ha ha! Ha ha ha ha!

I.Viol.(m. D.) *pp* (ohne Dämpfer) *p*

II.Viol.(m. D.) *pp*

Br. (m. D.) *pizz.* *arco*

Celli (m. D.) *pp* *pizz.*

etwas ruhiger werden

I. Fl. *pp*

Engl. Hr. *pp*

B Klar. *dim. pp*

Baßkl. (A) *pp*

2 Fag. *dim. pp*

I.II. Horn(F) *dim. pp*

Aithra (sie setzt sich auf den niedrigen Sessel)  
Bleib sit-zen! Scho-ne dich!

Helena (bei ihrem Anblick, will aufstehen)  
Wer bist du? Wem ist dies Haus?

4 Soli *a 2* (entfernter) Ha ha ha ha ha ha ha!

Elfen *a 2* Ha ha ha ha ha ha ha!

Chor ha! Ha ha ha ha ha ha ha!

III Stimme ha! Ha ha ha ha ha ha ha!

I. Pult *dim. pp*

I. Viol. *dim. pp*

die übrigen *pizz. dim. pp*

II. Viol. (m.D.) *arco pp* (Dämpfer weg)

Br. (m.D.) *arco pp* (Dämpfer weg)

Celli *(ohne Dämpfer) arco pp*

etwas ruhiger werden

91

I. Ob. *espr. p*

2 B Klar. *pp*

Baßkl. (A) *pp*

2 Fag. *pp*

III.IV. Horn (D) *pp* (in D)

I. II. *pp*

3 Pos. *pp*

III. *pp*

Aithra *[2]*  
Du bist in Po-seidons Haus, He-le-na, und bist mein Gast! Doch laß uns kei-ne Mi-nu-te ver-lie-ren! Ich wer-de dich

91

I. Viol. (alle) *pp*

II. Viol. *pp*

Br. (get.) *pp*

Celli (get.) *pp*

Ktrb. *arco pp*

accelerando

I. Ob.

III. Horn (D)

Becken  
Tamtam (mit Paukenschlägeln)

Aithra (Helena steht auf, späht hinaus) (Muschel lacht)  
ret-ten, ich bin dei-ne Freun-din! In we-ni-gen Au-gen-blik-ken kehrt der Fürch-ter-li-che zu-rück! O wie ich ihn

I. Viol. (alle) pizz. accelerando

II. Viol. pizz.

Br. (get.) pizz.

Celli (get.) pizz.

Ktrb. pizz.

92 lebhafter

Engl. Hr. pp sf

2 B Klar. pp sf

2 Fag. p pp sf

Ktrfag. pp sf

I. II. (F)  
4 Hörner p pp sf

III. IV. (D) p pp sf

I. II.  
3 Pos. pp sf

III. und Tuba pp sf

Gr. Trommel pp

Becken  
Tamtam pp

Aithra has-se!

Helena O wie ich ihn lie-be! Tro-ja ist da-hin

Muschel Me-ne-las! Jetzt läuft er wie ein Toller ei-nem Ne-belschwa-den nach, den er für

Elfenchor (unsichtbar) (1. u. 2. Stimme) Ha ha ha ha ha ha! Hetzt ihn aufs neu-e!

92 lebhafter

I. Viol. (m. D.) arco (mit Dämpfern) pp

II. Viol. (m. D.) arco (mit Dämpfern) pp

Br. (m. D.) arco (mit Dämpfern) pp

Celli (m. D.) arco (mit Dämpfern) dim. pp

Ktrb. (m. D.) arco (mit Dämpfern) pizz. dim. pp

I. Fl.

Engl. Hr.

2 B Klar.

2 Fag.

Ktrfag.

I. II. (F)  
4 Hörner

III. IV. (D)

I. II.  
3 Pos.  
und Tuba III

Gr. Trommel

Becken

Tamtam

Helena

Muschel

Elfenchor  
(unsichtbar)

I. Viol. (m. D.)

II. Viol. (m. D.)

Br. (m. D.)

Celli (m. D.)

Ktrb. (m. D.)

und jetzt ge-hör' ich ihru!

He-le-na hält!

Jagt ihn im Kreisumsichsel-ber her-um! Pa-ris da!

He-le-na hier! Ha ha ha ha hahaha ha!

M.M.  $\text{♩} = 96$   
93 etwas ruhiger  
sempre vibrato

I. Fl.

I. B Klar.

Aithra

I. Viol. (m. D.)

II. Viol. (m. D.)

Br. (m. D.)

Solo  
Celli (m. D.)

die übrigen

(Helena sieht Aithra lächelnd an.)

Du bist durchnässt, meinst du zu trocken-be-darf es des Feuers? Ich trockne dich mit mei-nen Au-gen!

94

I. Fl.

I. B Klar.

Aithra

Helena

Die lieb - li - chen Wangen so ent - stellt vom Salz des Mee - res!

Wie sanfte Wär - me mich durch - dringt!

94

I. Viol.(m.D.)

II.Viol.(m.D.)

Solo Br.(m.D.)

die übrigen

Solo Celli (m.D.)

die übrigen

*pp* *pp* *pp* *pizz.* *f* *dim.* *pp* *pizz.* *f* *dim.* *pp*

95

allmählich etwas fließender

2 Fl.

2 Ob.

C Klar.

I B Klar.

Baßkl.(A)

2 Fag.

Aithra

Helena

(sie streicht ihr die Wange)

Oh - ne Glanz die Haa - re! Meinst du, ich brau - che

Wie du mich an - rührst!

95

allmählich etwas fließender

I. Viol.(m.D.)

II.Viol.(m.D.)

Solo Br.(m.D.)

die übrigen

Solo Celli (m.D.)

die übrigen

Ktrb.(m.D.)

*p espr.* *p* *arco* *ohne Dämpfer* *p* *arco* *ohne Dämpfer* *p* *p (vibrato)* *p* *p*

2 Fl. *dim.* *pp*

2 Ob. *dim.* *pp*

C Klar. *dim.* *pp*

Baßkl. (A) *pp*

I. Fag. *pp*

Aithra *f* (sie streift leicht über Helenas Haar) (entzückt)  
 Sal-ben und Öl, da-mit sie dir leuch-ten? (vor dem Spiegel, den auf Aithras Wink die Mädchen herangebracht haben) Al - - ler-schön-ste!

Helena *f* Wie ich er-glän-ze! Be-ste,

96

I. Viol. (m. D.) *dim.* *pp*

II. Viol. (m. D.) *dim.* *pp*

Solo Br. (m. D.) *dim.* *pp* (mit Dämpfer)

die übrigen *dim.* *pp* (mit Dämpfer)

Solo Celli (m. D.) *dim.* *pp*

die übrigen *dim.* *pp*

Ktrb. (m. D.) *dim.* *pp*

(breit)

2 Fl. *dim.*

2 Ob. *dim.*

C Klar. *espr.* *p* *cresc.* *dim.*

2 B Klar. *dim.*

Baßkl. (A) *dim.*

2 Fag. *dim.*

III. IV. Horn (D) *dim.*

Aithra *3* Dein herr - - li-ches We - - sen zu-rück dir ge-

Helena *3* was haet du aus mir gemacht?

(breit)

I. Viol. (m. D.) *cresc.* *dim.*

II. Viol. (m. D.) *cresc.* *dim.*

Br. (m. D.) (alle) *cresc.*

Celli (m. D.) (alle) *cresc.* *dim.* *pp*

Ktrb. (m. D.) *cresc.* *dim.*

97 wieder ziemlich lebhaft

2 Fl. *pp* *mf* *dim.* *p*

2 Ob. *mf* *dim.* *p*

Engl. Hr. *mf* *dim.* *p*

C Klar. *pp* *mf* *dim.* *p*

2 B Klar. *pp* *mf* *dim.* *p*

Baßkl. (A) *pp* *mf* *dim.* *p*

2 Fag. *mf* *dim.* *p*

I.II. Horn (F) *mf* *dim.* *p*

Aithra

bracht. (nachdem sie sich abermals an dem eigenen Spiegelbild geweidet)

Helena Was machst du aus mir? So sah

97 wieder ziemlich lebhaft

I. Viol. (m.D.) *pp* *mf* *dim.* *p* (ohne Dämpfer)

II. Viol. (m.D.) *pp* *mf* *dim.* *p* (ohne Dämpfer)

Br. (m.D.) *pp* *mf* *dim.* *p* (ohne Dämpfer)

Celli (m.D.) *pp* *mf* *dim.* *p* (ohne Dämpfer)

Krtb. (m.D.) *pp* *mf* *dim.* *p*

98 immer fließender

2 Fl. *mf dim.* *p*

2 Ob. *mf dim.* *p*

Engl. Hr. *mf dim.* *p*

2 B Klar. *mf dim.* *p*

Baßkl. (A) *mf dim.* *p*

2 Fag. *mf dim.* *p*

I. II. (F) *mf dim.* *p*

4 Hörner III. IV. (D) *mf dim.* *p*

Helena die aus, die Me-ne-las in sei-ne Brautkammer trug. Bin ich so jung

98 immer fließender

I. Viol. *mf dim.* *p*

II. Viol. *mf dim.* *p*

Br. *mf dim.* *p* *pizz.* *arco*

Celli *mf dim.* *p* *pizz.* *arco*

Ktrb. *mf dim.* *p* *pizz.* *ohne Dämpfer arco*



99 accelerando

2 Fl. *fp* *f*

2 Ob. *fp* *f*

Engl. Hr. *fp* *f*

C Klar. *fp* *f*

I. *fp* *f*

2 B Klar. II. *fp* *f*

Baßkl. (A) *p* *fp* *f*

2 Fag. *p* *fp* *f*

LII. (F) *fp* *f*

4 Hörner III. IV. (D) *fp* *f*

2 Tromp. (C) *f*

Aithra (mit der Trinkschale)  
Nicht ster - ben! Le - - - ben! Le - - - ben!

Helena  
und soll ster - ben?

99 accelerando

I. Viol. *fp* *f*

II. Viol. *fp* *f*

Br. *p* *fp* *cresc.* *f*

Celli *p* *fp* *cresc.* *f*

Ktrb. *p* *fp* *pizz.* *arco* *f*

2 Fl. *p*

2 Ob. *fp* *dim.* *pp*

Engl. Hr. *fp*

C Klar. *fp* *dim.* *pp*

I. *p*

2 B Klar. *fp*

II. *fp*

aBkl. (A) *p*

2 Fag. *fp*

I. II. (F) *fp*

4 Hörner *fp* *dim.*

III. IV. (D) *fp*

Aithra Schnell! Trin - - - ke!

Helena (nimmt die Schale) Wer bist du?

I. Viol. (ohne I. Pult) *p* *dim.*

II. Viol. *fp* *dim.*

Br. (mit Dämpfern) *p* *dim.*

Celli (mit Dämpfern) *fp* ohne Solo *p* *dim.*

Ktrb. *fp* *dim.* *pp*

**100** sehr schnell M.M.  $\text{♩} = 60$

I. Fl.

2 B Klar.

Baßkl. (A)

Die Dienerin *(ganz leise, rauchend)*

Ein hal- bes Ver- ges- sen bringt sanf- tes Er- in- nern.

I. Pult (m. D.)

I. Viol. *(mit Dämpfern)*

die übrigen *(ohne Dämpfer)*

II. Viol.

I. Pult

Br. (m. D.)

die übrigen *(mit Dämpfer)*

Solo

Celli (m. D.)

die übrigen *(ohne Dämpfer)*

**101** *(für sich, leise)*

Helena

Was ist das für ein Trank? Wie

Die Dienerin *(leise)*

Du füh- lest im In- nern dir wie- der- ge- ge- ben dein

I. Pult (m. D.)

I. Viol. *(mit Dämpfer)*

die übrigen *(mit Dämpfer)*

II. Viol.

I. Pult

Br. (m. D.)

die übrigen *(m. D.)*

Solo

Celli

die übrigen *(m. D.)*

I. B Klar.

Helena  
ist mir auf ein - - mal! Wo - hin schwin-det mei - ne

Die Dienerin  
un - - schuldig Le - - ben, und wie du dich füh-lest, so bist du fort -

I. Pult (m.D.)  
I. Viol. die übrigen (m.D.)  
II. Viol. (m.D.)  
Solo (m.D.) Br. die übrigen (m.D.)  
Solo (m.D.) Celli die übrigen (m.D.)  
Ktrb. (m.D.)

*pp* (*Dämpfer weg*)

102 wieder viel ruhiger

2 Fl.  
2 Ob.  
C Klar.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
I. II. 4 Hörner (F)  
III. IV.  
I. Tromp. (C)

Aithra  
Wie die Nacht aus dei-nen Au - genschwin - det! Deine un - bedeu-tende Freun-din A - i - thra!

Helena  
Angst? Wer bist du? Zau - be - rin!

Die Dienerin  
an.

103

102 wieder viel ruhiger (ohne Dämpfer)

I. Viol. (alle)  
II. Viol. (ohne Dämpfer)  
Br. (alle) (ohne Dämpfer)  
Celli (alle)  
Ktrb.

103

poco accelerando

Sehr lebhaft M.M.  $\text{♩} = 60$

2 Fl. *cresc.*

2 Ob. *cresc.*

C Klar. *mf cresc.* *dim.*

I. B Klar. *dim.*

2 Fag. *cresc.* *f* *p*

I. II. 4 Hörner (F) *cresc.*

III. IV. *cresc.*

I. Tromp. (C) *cresc.* *f* *dim.* *p*

Althra  
Schön - - - - - ste! Stär - - - - - ker als Krie - ger,

Helena  
(sie fassen einander bei den Händen)  
Stär - - - - - ker als Krie - ger,

poco accelerando

sehr lebhaft

I. Viol. (alle) *cresc.* *dim.*

II. Viol. *cresc.* *dim.*

Br. (alle) *cresc.* *dim.*

Celli (alle) *cresc.* *dim.*

Ktrb. *cresc.*

C Klar. *cresc.*

I. B Klar. *cresc.*

2 Fag. *p cresc.* *f* *p*

I. II. Horn (F) *p cresc.*

Althra  
rei - - - cher als Kö - ni - ge sind zwei Frau - - - en, die sich ver-trau - en.

Helena  
rei - - - cher als Kö - ni - ge sind zwei Frau - - - en, die sich ver-trau - en.

I. Viol. *cresc.* *p cresc.*

II. Viol. *cresc.* *p cresc.*

Br. *cresc.* *p cresc.*

Celli *cresc.* *p cresc.* *f* *p*

104

calando

2 Fl. *a<sup>2</sup>* *f* *mf* *p*

2 Ob. *f* *mf* *p*

Engl. Hr. *f* *mf* *p*

C Klar. *f* *mf* *p*

2 B Klar. *a<sup>2</sup>* *f* *mf* *p*

Baßkl. (A) *f* *dim.* *mf* *p*

2 Fag. *f* *mf* *p*

I. II. *f* *dim.* *mf* *p*

4 Hörner (F) *f* *dim.* *mf* *p*

III. IV. *f* *mf* *dim.* *p*

2 Tromp. (C) *f* *mf* *p*

I. II. *f* *mf* *p*

3 Pos. *f* *mf* *p*

III. *f* *mf* *p*

(betrachtet sie voll Bewunderung)

Recht so! Trin - ke!

(Helene tritt noch einmal vor den Spiegel,  
dann wendet sie sich beseligt)

Helena *f* *mf* *p*

Wer tö - tet He - le - na, wenn er sie an - sieht? Vielleicht wird al - les!

104

calando

I. Viol. *f* *dim.* *mf* *p*

II. Viol. *f* *dim.* *mf* *p* (mit Dämpfern)

Br. *f* *dim.* *mf* *p* (mit Dämpfern) *geteilt*

Celli *f* *dim.* *mf* *p*

Ktrb. *f* *dim.* *mf* *p*

105 etwas ruhiger

2 Fl. *pp*

Engl. Hr. *pp*

C Klar. *p* *dim.* *pp*

I. 2 B Klar. *pp* *pp*

IV. Horn (F) *pp*

Aithra (sie reicht ihr abermals die Schale)

Helena Und ver-giß dei-ne Angst! (nachdem sie getrunken, fröhlich wie ein Kind) Me

105 etwas ruhiger

I. Pult *dim.* *pp* *mf*

I. Viol. *dim.* *pp*

die übrigen *dim.* *pp*

II. Viol. (m. D.) *dim.* *pp* *pp*

Br. (m. D.) (geteilt) *dim.* *pp* *pp*

Celli *dim.* *pp* *pizz.* *p*

Ktrb. *dim.* *pp* *pizz.* *p*

I. 2 B Klar. *pp*

Baßkl. (A) *p* *dim.*

Helena ne - las! War - um denn mich tö - ten?

I. Pult *dim.* *p* *dim.*

I. Viol. *dim.* *p* *dim.*

die übrigen (mit Dämpfern) *p* *dim.*

II. Viol. (m. D.) (tutti) *p* *dim.*

Br. (m. D.) (geteilt) *pp* *pp* (mit Dämpfern) *p*

Celli (mit Dämpfern) *arco* *p* *dim.*

106

2 Fl. *pp*

2 B Klar. *pp*

Ba. Skl. (A) *pp*

Helena *(sie schwankt wie schlaftrunken, die kleinen Mädchen drücken sich an sie und stützen sie)*  
Schla - fen - mich schlä - fert - Schläfst du

I. Pult *p*

I. Viol. *pp*

die übrigen *pp*

II. Viol. (m. D.) *pp*

Br. dreifach (m. D.) *pp*

Celli (m. D.) *pp* *pizz* *arco* *pp*

Ktrb. *p*

107

sanft bewegt M.M.  $\text{♩} = 48$

2 Fl. *dim.* *pp*

2 B Klar. *dim.* *pp*

Ba. Skl. (A) *dim.* *pp*

Becken Tamtam (mit Paukenschlägeln) *pp*

I. Harfe *(hervortretend)*

Aithra Wie stell'ich's an, sie zu ret-ten? Muschel, wo ist er?

Helena ne-ben mir, Lieb - ster?

Die Muschel Ganz na -

107

sanft bewegt (mit Dämpfern)

I. Pult *p dim.* *(geteilt)* *pp*

I. Viol. *(geteilt)* *pp*

die übrigen (m. D.) *(geteilt)* *pp*

II. Viol. (m. D.) *(Zur Hälfte ohne Dämpfer)* *(singend)* *pp*

alle Br. *pp*

Celli (m. D.) *pp*

Ktrb. *pp*



108

Becken  
Tamtam

I. Harfe

Helena *(wie ein Schummerliedchen)*  
Hab's ge-hört schon in hal-ben Schlaf hin-ein! Ganz

Die Muschel  
he!

108

I. Viol. (m. D.) *(alle)*

II. Viol. (m. D.)

Br. (Zur Hälfte m. D.)

Celli (m. D.) *(ohne Dämpfer) pizz. pp*

Ktrb. *pp*

2 Fl. *(zart singend) pp*

I. Ob. *pp*

I. B. Klar. *pp*

I. Fag. *pp*

I. Harfe

Helena  
na - - - he .... schon schwebt mir ein un - - - schul-

I. Viol. (alle) (m. D.)

II. Viol. (m. D.)

Br. (Zur Hälfte m. D.)

Celli

Ktrb.

109

2 Fl. *p* *dim.* *pp*

I. Ob. *p* *dim.* *pp*

Engl. Hr. *p* *dim.* *pp*

I. B Klar. *p* *dim.* *pp*

I. Fag. *p* *dim.* *pp*

I. Harfe *mf* *dim.* *p*

Helena dig Glück. Gebt acht: ich ent-

109

I. Viol. (m.D.) *p* *dim.* *pp*

II. Viol. (m.D.) *p* *dim.* *pp*

Br. (Zur Hälfte m.D.) *p* *dim.* *pp*

Celli *p* *pp*

Ktrb. *p* *pp*

wieder beruhigen

110

I. Fl. *espr.* *p*

I. Ob. *p*

Engl. Hr. *p*

2 B Klar. *p*

II. Horn (F) *p*

I. Harfe *mf*

Helena schwin - - - de! Nein las - set: ich fin - - -

wieder beruhigen

110

I. Viol. (m.D.) *espr.* *p*

II. Viol. (m.D.) *p*

Br. (Zur Hälfte m.D.) *p*

Celli *p*

Ktrb. *p*

rit. **111** etwas mäßiger

2 Fl. *p* *dim.* *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *p* *dim.* *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *dim.* *pp*

II. Horn (F) *dim.* *pp*

I. Tromp. (C) (mit Dämpfer) *pp*

2 Harfen (unisono) *a 2 mf* *dim.* *p*

Helena rit. etwas mäßiger (sie schließt, auf die Kleinen gestützt, die Augen)  
- de schon wie - der zu - rück!

Die Dienerin (an der Tür hinausspähend)  
Der Ne - bel-streif flattert vor ihm!

4 Soli *a 4*  
Ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha! Ha ha ha ha ha

Elfen  
Nar-ret ihn fest!

Chor (unsichtbar)  
Nar-ret ihn fest!

rit. **111** etwas mäßiger

I. Viol. (m. D.) *dim.* *pp*

II. Viol. (m. D.) *dim.* *pp*

Br. (Zur Hälfte m. D.) *dim.* *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

accel.

2 Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

II. Horn (F)

I Tromp. (C)

Die Dienerin

4 Soli

Elfen

Chor (unsichtbar)

I. Viol. (m. D.)

II. Viol. (m. D.)

Br. (m. D.)

Celli

Ktrb.

Hier - her zu! Auf das Haus! Er mit dem Schwert hin - ter -

ha!

Jagt ihn im Kreis um sich sel-ber her-um!

Jagt ihn im Kreis um sich sel-ber her-um!

(Dämpfer weg)

(mit Dämpfer) arco

arco

pp

Detailed description: This page of a musical score contains parts for various instruments and vocalists. The woodwind section includes two flutes, two oboes, English horn, clarinet in C, two bass clarinets, bassoon, and two bassoons. The brass section includes two horns in F and one trumpet in C. The vocal parts include a soloist (Die Dienerin), four soloists, elves, and an invisible chorus. The string section includes first and second violins, brass, cellos, and double basses. The score includes dynamic markings such as *pp*, *p*, and *accel.*, as well as performance instructions like "(Dämpfer weg)" and "(mit Dämpfer) arco". The lyrics are in German and describe a scene where a servant and her attendants surround a character.

112 früheres Zeitmaß (ziemlich bewegt)

2 Fl.

I. Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar.(A)

2 Fag.

II. Horn (F)

I. Harfe

Aithra  
Leget sie auf mein Bett und kleidet sie im Schlaf in mein schön - stes

Die Dienerin  
drein! Er kommt!

112 früheres Zeitmaß (ziemlich bewegt)

I. Viol. (m. D.)

II. Viol. (m. D.)

Br. (m. D.) (alle mit Dämpfern)

Celli (m. D.)

Ktrb.

113 (Die Kinder schweben mit Helena ab ins linke Gemach)

2 Fl.

Baßklar.(A)

I. Harfe

Aithra  
Kleid \_\_\_\_\_ ins blau-e! Fort! Alle fort!

3 Soli

I. Viol. (m.D.) *dim.*

die übrigen

II. Viol. (m.D.) *gliss.*

Br. m.D.)

Celli (m.D.) *arco*

Ktrb. *arco*

114

Baßklar.(A)

I. Harfe

3 Soli

I. Viol. (m.D.) *pp*

die übrigen

II. Viol. (m.D.) *dim.*

Celli (m.D.) *pp* (ohne Dämpfer)

Ktrb. *pp*



IV. Scene

Sehr schnell

115 M.M. 436

I. II. 3 gr. Fl. III. Kl. Fl. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar.(A) 2 Fag. Kirtag.

I. II. 6 Hörner (F) III. IV. V. VI. I. 6 Tromp.(C) II. III. IV. V. VI. I. 3 Pos. II. III. Tuba Pauken Gr. Trommel Becken Aithra 4 Soli Elfen Chor

I. Viol. (alle) II. Viol. Br. Celli Ktrb.

(mit Holzschlägel) (schreit) Ai! Ai! Ai! Ai!

115 Sehr schnell (ohne Dämpfer) (ohne Dämpfer)



8

I. II. 3 gr. Fl.

III. Kl. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2.B Klar.

Baßklar.(A)

2 Fag.

Kirtag.

I. II. 6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

I. 6 Tromp.(C)

II. III.

IV. V. VI. (m. D.)

I. 3 Pos.

II. III.

Tuba

Pauken

Gr. Trommel.

fff

a 2

3

(ohne Dämpfer)

3

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Krb.

fff

3

I. II. 3 gr. Fl.  
 III. Kl. Fl.  
 2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar.(A)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I. II. 6 Hörner (F)  
 III. IV. V. VI.  
 I. 6 Tromp.(C)  
 II. III. IV. V. VI.  
 I. 3 Pos.  
 II. III. Tuba  
 Pauken  
 Gr. Trommel  
 Tamtam  
 I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.

Musical score for a symphony orchestra, page 138, measures 117-119. The score is arranged in two systems. The first system includes woodwinds (flutes, oboes, clarinets, bassoon, contrabassoon), brass (trumpets, trombones, tuba, horns), and percussion (snare, cymbal, tom-tom). The second system includes strings (violins, violas, brass, cellos, double bass). The music is in 3/4 time and features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. Dynamics are marked as 'fff' (fortissimo) throughout. The key signature has one flat (B-flat).

I. II. 3 gr. Fl.

III. Kl. Fl. (muta in IV. gr. Flöte)

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Ba. Sklar. (A)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II. 6 Hörner (F)

III. IV. V. VI.

I. 6 Tromp. (C)

II. III. IV. V. VI.

I. 3 Pos.

II. III. Tuba

Pauken

Gr. Trommel

Tam-tam

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

molto agitato M. M.  $\text{♩} = 72$

I. II. 3 gr. Fl.   
 III. 2 Ob.   
 Engl. H.   
 C Klar.   
 2 B Klar.   
 Baßkl. (A)   
 2 Fag.   
 Ktrfag.   
 I. II. 6 Hörner (F)   
 III. IV.   
 V. VI.   
 I. 6 Tromp. (C)   
 II. III.   
 IV. V. VI.   
 I. 3 Pos.   
 II. III.   
 Tuba   
 Pauken

Menelas *(verstört vor sich hin)*

Im wei-ßen Ge-wand\_ zer-rüt-tet das Haar\_ und doch schöner als

molto agitato

I. Viol.   
 II. Viol.   
 Br.   
 Celli   
 Ktrb.

(G Saite)

pizz. arco 3

I. II.  
3 gr. Fl. *fp*

III.  
*fp*

2 Ob.  
*fp*

Engl. H.  
*fp*

C Klar.  
*fp*

2 B Klar.  
*fp*

BaSkI. (A)  
*fp*

2 Fag.  
*fp*

II. Horn (F)  
*fp*

I.  
(mit Dämpfer)  
*fp*

3 Tromp. (C)  
(mit Dämpfern)  
*fp*

II. III.  
*fp*

Menelas  
je flüch-te-te sie in Angst und warf zwei herrliche Ar-me - um ei-ne verfluch-te Gestalt, die im Mond-licht aus-sah wie Pa-ris!

I. Viol.  
*p*

II. Viol.  
*p*

Br.  
*p*  
pizz.  
*p*

Celli  
*p*  
pizz.  
*p*

Ktrb.  
*p*  
pizz.  
*p*

119

4 gr. Fl. unisono  
 2 Ob.  
 Engl. H.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßkl. (A)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I. II.  
 6 Hörner (F)  
 III. IV.  
 V. VI.  
 I.  
 6 Tromp. (C)  
 II. III.  
 IV. V. VI.  
 I. II.  
 3 Pos.  
 III.  
 Tuba

Menelas  
 Mit ei-nem Streich doch traf ich die Bei-den! Ich Verfluchter! Auch mein Kind seh' ich nicht wie-der... O Wai -

119

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.

etwas ruhiger

120 M. M.  $\text{♩} = 60$

*a 4*

4 gr. Fl. *mf* dim. - *pp*

2 Ob. *mf* dim. - *pp* *fp* *fp*

Engl. H. *mf* dim. - *pp* *fp* *fp*

C Klar. *mf* dim. - *pp*

2 B Klar. *mf* dim. - *pp* *fp* *fp*

Baßkl. (A) *mf* dim. - *pp* *fp* *fp*

2 Fag. *mf* dim. - *pp* *fp* *fp*

Kirfag. dim. - *pp* *fp* *fp*

I. II. *mf* dim. - *pp*

6 Hörner (F) (m. D.) *mf* dim. - *pp* *fp* *fp*

V. VI. *mf* dim. - *pp*

IV. V. VI. Tromp. (C) (m. D.) *mf* dim. - *pp*

I. II. *mf* dim. - *pp*

3 Pos. (m. D.) III. *mf* dim. - *pp*

Tuba (m. D.) *mf* dim. - *pp*

Aithra (tritt hervor).  
Fürst von Sparta, du bist mein Gast!

Menelas (völlig verstört sucht eilig den, wie er meint, blutigen Dolch unter dem Vorhang zu verbergen) (dumf vor sich hin)  
- se ohne Vater und Mutter. Fremdes Weib! In - selder Schrecken!

etwas ruhiger

120

I. Pult *mf* dim. - *p*

I. Viol. *mf* dim. - *p* *G Saite* *pizz. arco*

(die übrigen) *mf* dim. - *p* *G Saite* *pizz. arco*

II. Viol. *mf* dim. - *p* *G Saite* *pizz. arco*

Solo *mf* dim. - *p* *G Saite* *pizz. arco*

Br. (die übrigen) *mf* dim. - *p* *G Saite* *pizz. arco*

Celli *mf* dim. - *p* *pizz.* *pizz. arco*

Ktrb. *mf* dim. - *p* *pizz.* *mf*

(Die Dienerinnen bringen den Becher)

2 gr. Fl. I. II. *pp*

2 Ob. *fp* *fp* *dim.* *pp*

Engl. Hr. *fp* *fp* *dim.* *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *fp* *fp* *dim.* *pp*

Baßklar. (A) *fp* *fp* *dim.* *pp*

2 Fag. *fp* *fp* *dim.* *pp*

Ktrfag. *fp* *fp* *dim.* *pp*

4 Hörner (F) I. II. III. IV. *fp* *fp* *dim.* *pp*

3 Tromp. (C) IV. V. VI. (m. D.) *f* *fp* *pp*

3 Pos. (m. D.) I. II. III. *f* *fp* *pp*

Tuba (m. D.) *f* *fp* *pp*

Aithra. (leise zu den Dienerinnen)  
Das Lo - tos - fläs - chen, er hat es nö - tig! Schnelles Vergessen gräßlichen Ü - bels!

Menelas. Mörderisch Haus! Grau - ses Ge - schick!

I. Pult (mit Dämpfer) *pp*

I. Viol. *pizz.* *arco* *pp*

die übrigen *pizz.* *arco* *pp*

II. Viol. (I. Pult mit Dämpfer) *pizz.* *arco* *pp*

Solo Br. (mit Dämpfer) *pizz.* *arco* *pp*

die übrigen *pizz.* *arco* *pp*

Celli. *pizz.* *arco* *mf* *p*

Ktrb. *pizz.* *arco* *mf* *p*



121 und den Mischkrug, gießen ein, träufeln aus dem Fläschchen in den Trank)

2 gr. Fl. *p*

2 Ob. *mp*

Engl. Hr. *p*

2 B Klar. *p*

Baßklar. (A) *p*

I. Fag. *p*

Ktrfag. *p*

I. II. Horn (F) *p*

(sie winkt Menelas, den niedrigen Sitz einzunehmen)

Menelas. Hier sit-zen bei dir als ein fried-li-cher Gast? So weißt du nicht, wer — dei-ne Schwelle be-

121

I. Viol. (I. Pult) (m. D.) *p*

II. Viol. (I. Pult) (m. D.) *p* (Alle mit Dämpfern)

Br. Solo *p* (Alle mit Dämpfern) *espr.*

Celli *p* (mit Dämpfern) *arco*

Ktrb. *p* (mit Dämpfern) *arco*

3 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

2 Fag. *pp*

Ktrfag. *pp*

III. IV. Horn (F) *pp*

(sie winkt ihm nochmals, er setzt sich)

Aithra. Lei-se! Nicht stö-re den lieb-li-chen Schlummer der schön-sten Frau: sie

Menelas. trat?

I. Viol. (I. Pult) (m. D.) *pp* (Alle mit Dämpfern)

II. Viol. (alle) (m. D.) *pp*

Br. (alle) (m. D.) *pp*

Celli (m. D.) *pp*

Ktrb. *pp*

122

3 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

Ktrfag.

III. IV. Horn (F)

IV. V. VI. Tromp. (C) (m.D.)

3 Pos. (m.D.)

Aithra.

Meneias.

schläft da in - nen er - mü - det von ei - ner lan - gen Rei - se! Dei - ne Frau. Von He - le - na doch! Von wem denn

Wer? Du re - dest von wem?

122

I. Viol. (m.D.)

II. Viol.

Br.

Celli (m.D.)

(ohne Dämpfer)

(ohne Dämpfer)

(ohne Dämpfer)

(ohne Dämpfer)

pizz.

pizz. arco

pizz. arco

pizz.

pizz.

pizz.

Langsam accel.

2 Ob. *a<sup>2</sup>*  
 Engl. Hr.  
 2 B Klar.  
 Baßklar. (A)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I. II.  
 6 Hörner (F)  
 III. IV.  
 V. VI.  
 I. II. III.  
 6 Tromp. (C)  
 IV. V. VI. (m.D.)  
 I. II.  
 3 Pos. (m.D.)  
 III.  
 Tuba

Aithra.  
 sonst? Da in-nen auf meinem La-ger!

Menelas. (er springt auf) Die schliefe? (vor sich) Zer- spal - ten das Herz!

Langsam accel.

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.

123 wieder langsam accel.

2 Ob. *a<sup>2</sup>*  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar. (A)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I. II.  
 6 Hörner (F) III. IV.  
 V. VI.  
 I. II. III.  
 6 Tromp. (C) IV. V. VI. (m.D.)  
 I. II.  
 3 Pos. (m.D.) III.  
 Tuba  
 gr. Trommel  
 Menelas

Zer - rüt - - tet der Sinn! - Weh in den A - dern,

123 wieder langsam accel.

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli.  
 Ktrb. *arco* *pizz.*

124 sehr bewegt (ganze Takte) M.M. ♩ = 60

2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar.(A)  
2 Fag. a 2  
Kürfag.  
I. Horn (F)  
I. II. III.  
6 Tromp.(C)(m.D.)  
IV. V.  
I. II.  
3 Pos. (m.D.)  
III.  
Tuba (m.D.) (Dämpfer weg)  
gr. Trommel  
Menelas.  
weh, eu-rer Pfei-le ler-nä- - i-sches Gift! Ach

124 sehr bewegt (ganze Takte)

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.  
(Doppelgriffe)  
(Doppelgriffe)

2 Fag. *a2*  
 Ktrfag.  
 I. Horn (F)  
 Menelas.  
 - nur für Stun - - den, für we - nig Au - gen - blik - - ke...

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.  
*p espr.*

2 Fag. *a2*  
 Ktrfag.  
 I. Horn (F)  
 Menelas.  
 zie - - - - het die Spit - - - - zen der Pfei - - -

I. Viol. (Doppelgriffe)  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.  
*f p*  
*arco*  
*p espr.*

I. II.  
3 Fl. III.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
Ktrfag.  
I. Horn (F)

Menelas.  
- le zu - rück! Gebt mir mein ei - - nig We - - sen,

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

I. II.  
3 Fl. III.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
2 Hörner (F)  
3 Tromp. (C)

Menelas.  
der un - - zer - spal - - te - nen Mann - - heit Glück!

I. Viol.  
II. Viol.  
Er.  
Celli  
Ktrb.

2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
I. II.  
6 Hörner (F)  
III. IV.  
V. VI.  
3 Tromp. (C)  
Menelas

Gebt mir mich sel - ber, mein ei - nig We - sen, mei - ner un - zer - spal - te - nen

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

2 Ob.  
Engl. Hr.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
I. II.  
6 Hörner (F)  
III. IV.  
V. VI.  
3 Tromp. (C)  
3 Pos.  
Menelas

Mann - heit Glück! O gebt ihr Göt - ter, o gebt mir mich sel - ber,

(ohne Dämpfer)

*cresc.*

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

*cresc.*



*d = d. des 3/4* etwas beschleunigen

2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
Ktrfag.  
I. II.  
Hörner (F)  
III. IV.  
V. VI.  
I. II.  
3 Tromp.(C)  
III.  
I. II.  
3 Pos.  
III.

Menelas  
o gebt, o gebt, gebt mir. Ar - - men mich sel - - ber zu - rück!

etwas beschleunigen

*d = d. des 3/4*

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

Etwas bewegt. M.M. ♩ = 68

4 Fl. *p* *pp* *pp*

2 B Klar. *p* *pp*

I. Fag. *pp*

I. II. *b2*

6 Hörner (F) *b2*

III. IV. *b2*

V. VI.

I. II. *dim.* *pp*

8 Tromp. (C) *pp*

III. *dim.* *pp*

I. II. Pos. *dim.* *pp*

Aithra (zögernd einsetzend)  
Me - ne - las, ge - denkst du des Ta - ges vor drei - mal drei Jah - ren, da du

Menelas

Etwas bewegt

Celli *pizz.* *pp*

Ktrb. *pizz.* *pp*

130 Rascher

4 Fl. *pp*

I. Fag. *pp*

Aithra sie ver - lie - Best und zo - - - gest zur Jagd?

Menelas (sie völlig verstehend, mit sornig verfinsteter Miene)  
Du! sprich nicht von Pa - ris und je - nem Ta - - gel

130 Rascher

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *f*

Celli *arco* *pp*

Ktrb. *arco* *pp*

4 Fl. *pp*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

Althra

Hö - re! Seit je-nem ver - wun - sche-nen Ta-ge hast du dei-ne Frau mit Au - gen nicht wie-der-ge -

früheres Zeitmaß

I. Viol. *pizz.*

II. Viol. *pizz.*

Br. *pizz.*

Celli *pizz.*

Ktrb. *pizz.*

131 Sehr schnell und heftig

früheres Zeitmaß

2 Ob. *f*

Engl. Hr. *f*

C Klar. *f*

2 B Klar. *f*

Baßklar. (A) *f*

2 Fag. *f*

Ktrfag. *f*

I. II. (mit Dämpfern) *f*

4 Tromp. (C) (mit Dämpfern) *f*

III. IV. (mit Dämpfern) *f*

I. II. (mit Dämpfern) *f*

3 Pos. (mit Dämpfer) *f*

III. *f*

gr. Trommel *f*

Althra

(steht auch auf, tritt dicht vor ihn)

sehn! (Menelas hebt jäh die Hände über seinen Kopf)

Mer-ke! Als

131 Sehr schnell und heftig

früheres Zeitmaß

I. Viol. *arco*

II. Viol. *arco*

Br. *arco*

Celli *arco*

Ktrb. *arco*

2 B Klar. *pp* *acceler.* *cresc.*

Baßklar.(A) *pp* *cresc.*

I. Horn (F) *pp* *pp*

Aithra  
je - ner frech und ver - we - - gen aus - reek-te die Hand nach dei - nem Wei - be...

I. Viol. *pp* *f* *pp* *acceler.*

II. Viol. *pp* *f* *pp*

Br. *pp* *f* *pp*

Celli *pp* *f* *pp*

Ktrb. *pp* *f* *pp*

plötzlich langsamer *M.M. ♩ = 56* *früheres Zeitmaß*

132

4 Fl. *f*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

I. Fag. *pp*

2 Harfen (unisono) *glissando*

Aithra

Menelas heim - lich sorgt die Götter um dich -  
Hü - tedich Weib, daß

132 plötzlich langsamer *pizz.* *dim.* *früheres Zeitmaß*

I. Viol. *pizz.* *dim.* *arco* *pp*

II. Viol. *pizz.* *dim.* *arco* *pp*

Br. *pizz.* *dim.* *arco* *pp*

Celli *pizz.* *dim.* *arco* *pp*

Ktrb. *pp* *arco* *pp*

fließend

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. Engl. Hr. I. II. 2 B Klar. I. Fag. I. Horn (F) I. Tromp (C) 2 Harfen Aithra Menelas

Furcht-barsind dei-ne Blick - ke,Fürst! Trin - ke hier aus die-sem Be-cher, trin - ke mit mir!  
ich dich nicht stra - fe!

fließend

I. u. II. Pult (m.D.) I. Viol. I. Pult (m.D.) II. Viol. Br. Celli Ktrb.

1. 2. Pult (mit Dämpfern) arco pp  
1 Pult (mit Dämpfern) arco pp  
4. Pult (mit Dämpfern) pp (I. u. II. Pult)

pizz. pp

133

2 gr. Fl. I. II. Engl. Hr. I. II. 2 B Klar. I. II. 2 Fag. I. II. 2 Harfen

dim. pp

(sie trinken beide, Aithra nur zum Schein)

Heim-lichsorgen die Göt-ter um dich: in die Ar - melegten sie

133

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

(alle) dim. pp

wieder plötzlich langsamer

accel. 134

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. I. B Klar. I. Tromp. (C) (m. D.) I. Harfe

III. IV. gr. Fl. muta in kl. Fl.

(mit Dämpfer)

*pp*

*pp*

*p*

*pp glissando*

Aithra ihm ein Luft - - ge - bild, ein duftig Gespenst, womit sie nar - ren die sterbli - chen

wieder plötzlich langsamer

accel. 134

I. Viol. II. Viol. Br. Celli

*pizz. pp*

*pizz. pp*

*(pizz) pp*

*pp*

tempo primo

I. 4 Fl. II. III. IV. 2 Ob. I. B Klar. I. Tromp. (C) (m. D.) I. Harfe

*p*

*p*

*pp*

*p gliss.*

(Dämpfer weg)

Aithra Män - - ner!

3 Soli Elfen (unsichtbar) Ein Luft - - - ge - bild, ein duf - tig Ge - spenst, wo - mit Göt - ter

Chor Ein Luft - gebild, ein duf - tig Gespenst,

tempo primo

I. Viol. II. Viol. Br. Celli

*pizz. pp*

2 Fl.

2 Ob. *fp*

I.B Klar.

I. Fag. *pp*

2 Harfen *a 2*

Aithra

3 Soli  
Elfen

Chor

nar ren die sterb li chen Män - - ner, ja ja ja ja ja ja ja ja!

wo - - mit Göt - ter nar - ren die sterb li - chen Män - ner!

Dein Weib in -

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

*accel.*

2 Fl. *dim.* *pp*

2 Ob. *dim.* *pp*

I.B Klar. *p*

I. Fag.

Aithra

des - sen, die schuld - lo - se Schö - he, ver - bar - gen sie an ent - le - gem Ort vor dir und der Welt.

Menelas

An wel - cher Stät - te?

3 Soli  
Elfenchor

*a 3*

Ja ja, ja ja!

*accel.*

I. Viol. *arco* *p*

II. Viol. *arco* *p*

Br. *arco* *p*

Celli *arco* *p*

2 Fl.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
Ktrfag.  
III. Horn(F)  
I. II.  
3 Tromp.(C)  
III.  
I.  
3 Pos.  
II. III.  
Pauken  
Becken  
Aithra  
Menelas

Am Hang des At-las steht ei-ne Burg, mein  
(noch dringender)  
Ach-te die Wör-te be-vor du sie re-dest! An wel-cher Stäl-te?

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.



2 Fl.

I.B Klar.

Baßkl. (A)

I.II.Tromp. (C)

Aithra  
 Va - ter sitzt dort: ein ge - wal - ti - ger Herr und ge - fürch - te - ter Kö - nig! Drei Töch - ter wuch - sen im

1. Pult  
 I. Viol.  
 die übrigen

II Viol.  
 Solo Br.  
 die übrigen

Solo Celli  
 die übrigen

Ktrb.

pizz. (mit Dämpfern) arco

pizz. p p (mit Dämpfern) arco

pizz. p p (mit Dämpfern) arco

pizz. p p (mit Dämpfern) arco

pizz. p p

Baßkl. (A)

Aithra  
 Hau - se auf, zau - ber - kun - dig al - le drei: Sa - lo - me, die stol - ze, die schö - ne Mor - ga - na und A - i - thra die

1. Pult  
 I. Viol.  
 die übrigen

II Viol.  
 Solo Br.  
 die übrigen

Solo Celli  
 die übrigen

(Dämpfer weg) pizz. arco

(Dämpfer weg) pizz. arco

(Dämpfer weg) pizz. arco

(Dämpfer weg) pizz. arco

137

fließender

2 Ob. *p*

Engl. Hr. *p* *pp*

C Klar. *p* *pp*

2 B Klar. *p* *pp*

2 Fag. *p* *pp* *pp*

Ktrfag. *p*

I.II. Horn (F) *p* *pp*

3 Tromp. C *p*

III. *p*

I. *p*

3 Pos. *p*

II. III. *p*

Pauken *p* *pp*

Becken *p*

Aithra  
jun - - ge! Zu uns ins Haus brach-ten sie schwe - - bend dei- ne Frau.

Menelas  
Hü-te dich,Weib!

137

fließender

I. Viol. *p* (mit Dämpfern) *p* *pp* *espr.* *p*

II. Viol. *p* (mit Dämpfern) *p* *pp*

Br. *p* (mit Dämpfern) *p* *pp*

Celli *p* (mit Dämpfern) *p* *pp*

Ktrb. *p* (mit Dämpfern) arco *pp*

2 Fag. 

Pauken 

Aithra  Schuld-los schlummernd, wä- nend, sie lie- ge in dei- nen Ar- men, lag sie bei uns die Jah- re im Haus.

Menelas  Hü - te dich, Weib!

I. Viol.  (Dämpfer weg) *pp*

II. Viol.  (Dämpfer weg) *p* *pp*

Br.  (Dämpfer weg) *p* *pp*

Celli  (Dämpfer weg) *pp*

Ktrb.  (Dämpfer weg) *pp*

immer lebhafter 138  *pp* *a.2*

2 gr. Fl.  *pp* I. II. kl. Fl.

2 kl. Fl.  (mit Dämpfern) *pp*

4 Tromp(C) (m. D.)  (mit Dämpfern) *pp*

I. Harfe  *pp gliss.*

Aithra  Die weilen thronte das Luft - ge - spens zu oberat un- ter Pri - a- mus Töch- tern und buhl- te mit seinen

immer lebhafter 138  *pp* *pizz.*

I. Viol.  *pp* *pizz.*

II. Viol.  *pp* *pizz.*

Br.  *pp* *pizz.*

Celli  *pp* *pizz.*

2 gr. Fl. *cresc.*

2 kl. Fl. *cresc.*

2 Ob. *p cresc.*

Engl. Hr. *p cresc.*

C Klar. *pp cresc.*

I. B Klar. *p*

II. B Klar. *p*

Baßklar. (A) *p*

2 Fag. *p*

Ktrfag. *p*

I. II. 4 Hörner (F) *p*

III. IV. *p*

I. II. 4 Tromp. (C) (m. D.) *p*

III. IV. *p*

2 Harfen *a 2 p*

Aithra  
herr - li-chen Söh - nen und freu - - te sich am Bran - de der Welt und am To - - - -

I. Viol. *arco p cresc.*

II. Viol. *arco p cresc.*

Br. *arco p cresc.*

Celli *p*

Ktrb. *pizz. p*

8 ..... a 2 3 140

2 gr.Fl.

2 kl.Fl.

2 Ob.

Engl.Hr.

C Klar.

I.

2 B Klar.

II.

Baßklar.(A)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

I. II.

4 Tromp.(C) (m.D.)

III. IV.

I. II.

3 Pos. (m.D.)

III.

Tuba (m.D.)

gr. Trommel

2 Harfen

Aithra

Menelas

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

140

pizz

pizz

pizz

pizz

pizz

pizz

pizz

pizz

pizz

pizz

pizz

2 gr.Fl. *a2* *ff* *dim.* *p* *mf*

2 kl.Fl. *a2* *ff* *dim.* *p*

2 Ob. *f* *mf*

Engl.Hr. *f* *mf*

C Klar. *ff* *dim.* *p* *mf*

Baßklar.(A) *f* *mf*

2 Fag. *f* *mf*

Ktrfag. *f* *mf*

I. Horn (F) *f espr.*

I. II. 4 Tromp.(C) (m.D.) *f dim. p mf*

III. IV. *f dim. p mf*

I. II. 3 Pos. (m.D.) *f dim. p mf*

III. *f dim. p (Dämpfer weg)*

Tuba (m.D.) *f dim. p*

gr. Trommel *mf*

2 Harfen *ff*

Aithra  
Ein Luftgebild! Die Wespe die!

Menelas  
trotz - te? Hier noch stand sie

3 Soli  
Elfen (unsichtbar) Ein Luft-ge-bild! Die

Chor  
Die Wes - pe die!

141

I. Viol. *f*

II. Viol. *f*

Br. *f*

Celli *f*

Ktrb. *f*

2 gr.Fl. *mf* *mf* *ff*

2 kl.Fl. *ff*

2 Ob. *mf* *p* *p*

Engl. Hr. *mf* *p* *p*

C Klar. *mf* *ff*

I. B Klar. *mf* *ff*

Baßklar.(A) *mf* *p* *p*

2 Fag. *mf* *p* *p*

Ktrfag. *mf* *p* *p*

I. Horn(F) *dim.* *pp*

I. II. 4 Tromp.(C) (m.D.) *mf* *p* *p*

III. IV. *mf* *p* *p*

I. II. Pos. (m.D.) *mf* *p* *p*

2 Harfen *ff*

Aithra *Ein Luftge-bild!* *Ein Ge - -*

Menelas *un - sag - bar* *lieb-lich.* *Ein Luftge-bild!*

3 Soli *Wes - pe die!* *Ein* *Luft-ge-bild!*

Elfen *Ein* *Luftgebild!*

Chor *Ein* *Luftgebild!*

I. Viol. *mf* *p*

II. Viol. *mf* *p*

Br *mf* *p*

Celli *mf* *p*

Ktrb. *mf* *p*

2 gr. Fl. *a 2*

2 kl. Fl. *a 2* (muta in III. IV. große Fl.)

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag. *a 2*

Ktrfag. *ff*

I. II. 4 Hörner (F) *ff*

III. IV. *ff*

I. II. 4 Tromp. (C) (m.D.) *ff* (Dämpfer weg)

III. IV. *ff* (Dämpfer weg)

I. II. 8 Pos. (m.D.) *ff* (Dämpfer weg)

III. *ff*

Tuba

2 Harfen

Althra *spenst!*

Menelas *3*  
Furcht - - - ba - res Weib! deine Wor - te sind furchbar und stärker als al - le tro - ja - nischen Waffen! Du raubst sie mir

Elfen (Chor) *3*  
EinGe spenst!

I. Viol. *arco tremolo*

II. Viol. *arco tremolo*

Br. *arco*

Celli *arco*

Ktrb. *arco*



2 Fl.

2 Ob.

Engl.Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar.(A)

2 Fag.

4 Hörner(F)

4 Tromp.(C)

I. II.

3 Pos.

III.

Tuba

Menelas

völlig mit zitterndem Hauch aus lächelndemMunde! Weh,nun er-blick' ich sie nimmerwieder, ich ganz un-se-li-ger

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

*p* *dim.* *p* *cresc.* *ff*

*ff* *ff* *ff* *ff*

(mit Dämpfer)

(mit Dämpfer)

(mit Dämpfer)

(mit Dämpfer)

144 etwas ruhig beginnend m. m. ♩. 68

2 B Klar.  
 Baßklar.(A)  
 2 Fag.  
 I. II.  
 4 Hörner(F)  
 III. IV.  
 II. III. Pos.  
 2 Harfen  
 Aithra  
 Menelas

Wenn ich sie nun in die Ar - me dir le - ge, die du ver - lo - ren vor drei-mal drei Jah - ren und

Mann!

144 etwas ruhig beginnend

I. Viol. (m. D.)  
 (pultweise get.)  
 II. Viol. (m. D.)  
 (pultweise get.)  
 Br. (m. D.)  
 Celli (m. D.)

145 poco accel.

wieder ruhiger beginnen

I. II.  
 4 gr. Fl.  
 III. IV.  
 I. Ob.  
 Engl. Hr.  
 2 B Klar.  
 Baßklar.(A)  
 2 Fag.  
 III. IV. Horn(F)  
 II. III. Pos.  
 2 Harfen  
 Aithra  
 Menelas

ei - nem Jah - re, die herr - li - che Rei - ne, die Un - be - rühr - tel Du wirst sie

Ich wer - de sie sehn?

145 poco accel.

wieder ruhiger beginnen

I. Viol. (m. D.)  
 (pultweise get.)  
 II. Viol. (m. D.)  
 (pultweise get.)  
 Br. (m. D.)  
 Celli (m. D.)  
 Ktrb. (m. D.)

Engl. Hr.  
 2 B Klar.  
 2 Fag.  
 III. IV. Horn(F)  
 II. III. Pos.  
 2 Harfen  
 Aithra  
 Menelas  
 I. Viol. (m. D.) (pultweise get.)  
 II. Viol. (m. D.) (pultweise get.)  
 Br. (m. D.)  
 Celli (m. D.)  
 Ktrb. (m. D.)

sehn mit die - sen Au - gen!  
 So - ist es wahr: Es woh - nen in Höh - len auf ein - samer In - sel

146 Gemessenes Marschtempo M.M. ♩ = 76

Engl. Hr.  
 2 B Klar.  
 Baßklar. (A)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I. II.  
 4 Hörner (F)  
 III. IV.  
 Tuba  
 Pauken  
 Tambam  
 Menelas

Zau - be - rin - nen, die zei - gen dem, der zu ih - nen dringt die Bil - der der To - ten!

146 Gemessenes Marschtempo

I. Viol. (m. D.) (pultweise get.)  
 II. Viol. (m. D.) (pultweise get.)  
 Br. (m. D.)  
 Celli (m. D.)  
 Ktrb. (m. D.)

I. II. 4 gr. Fl. *p* *cresc.*

III. IV. 2 Ob. *p* *cresc.*

Engl. Hr. *fp*

C Klar. *p* *cresc.*

2 B Klar. *f* *p* *cresc.*

Baßklar. (A) *f* *p* *cresc.*

2 Fag. *fp* *p* *cresc.*

Ktrfag. *fp* *cresc.*

I. II. 6 Hörner (F) *fp*

III. IV. *fp*

V. VI. *fp*

I. II. 3 Pos. *fp*

III. *fp*

Pauken *f*

Tamtam *f* *p*

Aithra  
Du wirst sie sehn! Be - rei - te dich! Was ficht dich an?

Menelas  
(in größter Verwirrung)  
Was werde ich sehn! Un - se - li - ger

I. Viol. (m. D.) *fp* *cresc.*

II. Viol. (m. D.) *fp* *cresc.*

Br. (m. D.) *fp* *get.* *cresc.*

Celli (m. D.) *fp* *cresc.*

Ktrb. (m. D.) *fp* *p* *cresc.*

147

147 *ii. b*

4 gr. Fl. *p*

2 Ob. *p*

Engl. Hr. *p*

C Klar. *p*

2 B Klar. *p*

Ba. Klar. (A) *p*

2 Fag. *p*

Kirfag. *p*

6 Hörner (F) *p*

3 Pos. *p*

Tuba *p*

Pauken *p*

Becken *p*

Tamtam *p*

Aithra *p*  
Be - rei - te dich! Be - rei - te dich! Be -

Menelas *p*  
Mann? O furcht - ba - re Stun - de! Vom Rei - che der Toten

147 *p subito*

I. Viol. (m. D.) *p*

II. Viol. (m. D.) *p*

Br. (m. D.) *p*

Celli (m. D.) *p*

Ktrb. (m. D.) *p*

I. II.  
4 gr. Fl. *cresc.*  
III. IV. *cresc.*  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar. *cresc.*  
2 B. Klar. *p cresc.*  
Baßklar. (A) *cresc.*  
2 Fag. *cresc.*  
Ktrfag. *cresc.*  
I. II.  
6 Hörner (F) *pp*  
III. IV. *pp*  
IV. VI. *pp*  
I. II. *pp*  
3 Pos. *pp*  
III. *pp*  
Tuba *pp*  
Pauken *pp*  
Becken *mf*  
Tamtam *mf*  
Althra  
rei - te dich! Be - rei - te dich!  
Menelas  
gräß - li - che Kun - de! Ich hö - re Bek - ken dumpf

I. Viol. (m.D.) *cresc.* (Dämpfer weg)  
II. Viol. (m.D.) *cresc.* (Dämpfer weg)  
Br. (m.D.) (geteilt) *cresc.* (Dämpfer weg)  
Celli (m.D.) *cresc.* *pp*  
Ktrb. (m.D.) *cresc.* *pp*

I. II. *a 2*  
 4 gr. Fl. *p*  
 III. IV. *p*  
 I. Ob. *p*  
 Engl. Hr. *pp*  
 2 B Klar. *p*  
 Baßklar. (A) *p*  
 2 Fag. *p*  
 Ktrfag. *p*

I. II.  
 6 Hörner (F) *p*  
 III. IV. *p*  
 V. VI. *p*  
 I. II. *p*  
 3 Pos. *pp*  
 III. *pp*  
 Tuba *p*

Pauken *p*  
 Becken *pp*  
 Gr. Trommel *p*  
 Tamtam *p*

Aithra  
 Menelas  
 geschla - gen, Nacht - gei - ster brin-gen die To - te ge - tra - gen!  
 Was horchst du hinun - ter?

I. Viol. *p espr.*  
 II. Viol. *p espr.*  
 Br. *p espr.*  
 Celli (m. D.) *p*  
 Ktrb. (m. D.) *p*

149

I. II. *pp*  
 4 gr. Fl. *pp*  
 III. IV. *pp*  
 I. Ob. *pp*  
 C Klar. *p*  
 2 B Klar. *p*  
 Baßklar. (A) *pp*  
 2 Fag. *p*  
 I. (F) *pp*  
 4 Hörner III. IV. (F) *pp*  
 V. (E) *p* in E  
 III. Tromp. (C) *pp*  
 I. II. *pp*  
 3 Pos. III. *p*  
 Pauken *pp*  
 Becken *pp*  
 Gr. Trommel *pp*  
 Tamtam *pp*  
 Aithra *pp*  
 Zärt - lich ver - zaubert dich was denn aufs neu - e? Sieh hin, was dir die Göt - - -

149

I. Viol. *pp*  
 II. Viol. *pp*  
 Br. *p*  
 Celli (m. D.) *pp* (Dämpfer weg)  
 Ktrb *pp* tremolo *p*



a 2

I. II.

4 gr. Fl.

III. IV.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (A)

2 Fag.

I. (F)

4 Hörner

III. IV. (E)

V. (E)

III. Tromp. (C)

II.

2 Pos.

III.

Tuba

Pauken

Becken

Tamtam

Aithra

(in E) a 2

*p* *espr.* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

(Sie winkt. Das Hauptgemach verfinstert sich und nur

ter be rei - - - ten!

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *espr.* *cresc.*

*p* *cresc.*

a 2 poco accelerando

I. II. 4 gr. Fl.  
III. IV.  
2 Ob.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar. (A)  
I. 2 Fag.  
II.  
Ktrfag.  
I. (F) 3 Hörner  
III. IV. (E)  
III. Tromp. (C)  
II. III. Pos.  
Tuba  
Pauken  
Becken  
Tamtam

Detailed description: This section of the score covers woodwinds and percussion. The woodwind parts include Flutes (I, II, 4 grand), Oboe, Clarinets (C, B), Bass Clarinet (A), Bassoon (I, II), and Contrabassoon. The horn section includes Horns (I, II, III, IV), Trumpets (III, C), and Trombones (II, III). Percussion includes Tuba, Snare Drum, Cymbals, and Tam-tam. The music features complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes. Dynamics include *a 2*, *p*, and *poco accelerando*.

aus dem Gemäch zur Linken dringt eine Helle hervor) poco accelerando

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

Detailed description: This section of the score covers the string quartet and keyboard. The parts include Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The keyboard part is also present. The music features a dramatic entrance with a *p subito* marking. The strings play a rhythmic accompaniment with triplets and sixteenth notes. Dynamics include *p* and *poco accelerando*.

I. II. *a 2*  
 4 gr. Fl. *cresc.*  
 III. IV. *a 2*  
 2 Ob. *cresc.*  
 Engl. Hr. *p espr. cresc.*  
 C Klar. *cresc.*  
 2 B Klar. *cresc.*  
 Baßklar.(A) *cresc.*  
 I. *cresc.*  
 2 Fag. *cresc.*  
 II. *cresc.*  
 Ktrfag. *cresc.*  
 I. (F) *a 2*  
 4 Hörner *cresc.*  
 III. IV. (E) *cresc.*  
 V. (E) *p cresc.*  
 III. Tromp.(C) *cresc.*  
 I. *p cresc.*  
 3 Pos. *cresc.*  
 II. III. *cresc.*  
 Tuba *cresc.*  
 Pauken *cresc.*  
 Becken *cresc.*  
 Tamtam *cresc.*

I. Viol. *cresc.*  
 II. Viol. *cresc.*  
 Br. *cresc.*  
 Celli *cresc.*  
 Ktrb. *cresc.*



Finale.  
Helenas Erwachen. M.M. ♩ = 88

Sehr ruhig. (in E) *espr.*

I. Horn (E) *pp*

2 Harfen (unisono) (Flageolets) *p*

Orgel (auf dem Theater) *p*

I. Viol. *pp* (dreifach)

II. Viol. *pp* (dreifach)

3 Soli (mit Dämpfen) *pp*

Br. (die übrigen) *pp*

Celli in 2 Hälften *pp*

Ktrb. *pp*

153

I. Klar.(A) *pp espr.*

I. Horn (E) *pp espr.*

2 Harfen (unisono)

Orgel (a. d. Th.)

153

I. Viol.

II. Viol.

3 Soli (m.D.)

Br. (die übrigen)

Celli

Ktrb.

154 (Helena öffnet die Augen)

2 Fl. *mp* *a 2*

I. Ob. *ppf*

2 A Klar. *f* *mp*

I. Horn (E) *f*

2 Harfen (unisono) (gewöhnlich) *dim.* (Flageolett) (gewöhnlich)

Orgel (a.d.Th.)

I. Hälfte *mp* 0 En - - - - - gel! 0

Elfen

II. Hälfte *mp* Hi hi hi hi, hi hi hi hi, hi hi hi hi hi hi!

Hi hi hi hi, hi hi hi hi, hi hi hi hi hi hi!

154

I. Viol. (Doppelgriff) *f*

II. Viol. (Doppelgriff) *f*

3 Soli (m.D.) *f*

Br. (die übrigen) *f*

Celli *f*

Ktrb. *f*

155

2 Fl. *a2*

I. Ob.

Engl. Hr.

2 A Klar.

2 Harfen (unisono) *Flageolett*

Orgel (a.d.Th.)

I. Hälfte

Elfen

II. Hälfte

I. Viol.

II. Viol.

3 Soli (m.D.) Br. *(Doppelgriffe)*

(die übrigen) *(Dämpfer weg)*

Celli (get.)

Ktrb.

En - - - gel, für El - - fen arg - li - stig ar - me, die zwinkern im Zwielficht -  
 Hi hi hi hi, hi hi hi hi, hi hi hi hi hi hi hi!

155 *espr.*

*p*

I. Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

2 A Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

IV. Horn (E) *pp*

Orgel (a.d.Th.) *cresc.*

Aithra *(zu den Elfen)*

Elfen

I. Hälfte

I. Viol. *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

3 Soli Br. *(Doppelgriffe)* *cresc.*

(die übrigen) *cresc.*

Celli (alle) *cresc.*

Ktrb. *(get.)*

Ihr Nacht-ge-sin-delschweigt nun schon! Schmiegt euch zu Füßen der Herrin!  
 all- zu herr - - lich! *(Helena hebt sich langsam vom Lager, vom Schlaf erquickt in strahlender Schönheit)*

*cresc.*

156

allmählich etwas fließender

I. Ob.

Engl. Hr.

2 A Klar.

2 Fag.

I. Hörner (E)

IV. Hörner

2 Harfen (unisono)

Orgel (a. d. Th.)

Menelas (der kaum wagt, hinzusehen)

Die — ich zu-rück-ließ — auf mei-nem Ber-ge, die — ich zu

156

allmählich etwas fließender

I. Viol.

II. Viol.

3 Soli Br.

(die übrigen)

Celli (get.)

Ktrb.



157

I. Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 A Klar.

2 Fag.

I. 2 Hörner(E)

IV.

2 Harfen (unisono)

Orgel (a. d. Th.)

Menelas

den-ken nie ge - wagt, — die Jung - - frau, — die Für - - - - - stin, die

157

I. Viol.

II. Viol.

3 Soli Br. (die übrigen)

Celli (get.)

Ktrb.

get.

(Doppelgriff)

get.

4 gr. Fl. *pp* *ppp*

2. Ob. *ppp* *cresc.* *mf*

Engl. Hr. *p* *cresc.*

C Klar. *ppp* *ppp* *p* *cresc.*

2 A Klar. *pp* *pp* *ppp* *p* *cresc.*

2 Fag. *ppp* *pp* *ppp* *p* *cresc.*

I. II. *a2* *p* *cresc.*

6 Hörner (E) *pp* *p* *cresc.*

III. IV. *pp* *p* *cresc.*

V. VI. *p* *cresc.*

I. Tromp. (C) *p* *cresc.*

II. III. Pos. *a2* *p* *cresc.*

2 Harfen (unisono) *mf* *cresc.*

Orgel (a. d. Th.) *pp* *p* *cresc.*

Menelas  
 Gat - - - tin, die Freun - - - din! O Tag aus dem Jen - - - seits, der näch - -

I. Viol. *pp* *ppp*

II. Viol. *pp* *ppp*

3 Soli Br. *pp* *ppp*

(die übrigen) *pp* *ppp*

Celli in 2 Hälften *pp* *ppp*

Ktrb. *pp* *ppp*

(Helena steigt vom Lager herab, mit reizendem Staunen blickt sie um sich.)  
(Aithra, die neben Menelas stand, gleitet lautlos zu Helena hinüber, was sie sagt, ist zum Schein zu Menelas gesprochen, in der Tat flüstert sie es Helena ein.)  
tempo primo M.M. ♩ = 100 etwas rascher

tempo primo  
159

4 gr. Fl. *fpp*

2 Ob. *fpp*

Engl. Hr. *fpp*

C Klar. *fpp*

2 A Klar. *fpp*

I. II. 3 Fag. *fpp*

6 Hörner (E) *fpp*

III. IV. *fpp*

V. VI. *fpp*

2 Tromp. (C) *fpp*

I. II. 3 Pos. *fpp*

III. *fpp*

2 Harfen (unisono) *fpp*

Orgel a. d. Th. *fpp*

Aithra (Helena zuflüsternd)  
Am Hang des Atlas steht ei-ne Burg, da lag sie und schlief...

Menelas lich mir tagt.

tempo primo etwas rascher tempo primo  
159

I. Viol. *fpp*

II. Viol. *fpp*

Br. *fpp*

Celli (Doppelgriffe) *fpp*

Ktrb. (geteilt) *fpp*

etwas rascher

4 gr. Fl. *fp* *fp* a. 2

2 Ob. *fp* *fp*

Engl. Hr. *fp* *fp*

C Klar. *fp* *fp*

2 A Klar. *fp* *fp*

3 Fag. *fp* *fp*

I. II. *fp* *fp*

4 Hörner (E) *fp* *fp*

III. IV. *fp* *fp*

2 Tromp. (C) *fp* *fp*

I. II. *fp* *fp*

3 Pos. *fp* *fp*

III. *fp* *fp*

2 Harfen (unisono) *f*

Orgel a. d. Th. *f*

Aithra  
 die-weilen thront das Luftgespenst, ihr gleich gebil-det, die Wespe die, auf Pri-amus' Burg— und saß zu o-berst unter den Töchtern.

etwas rascher

I. Viol. *fp*

II. Viol. *fp*

Br. *pizz.* *fp*

Celli *pizz.* *fp*

Ktrb. *pizz.* *fp*

(Helena ist währenddem vollends herabgestiegen. Es scheint als ginge sie auf Menelas zu, aber scheu, mit gesenktem Blick und wie mit gefesselten Füßen.)

Ruhig beginnend m.m. ♩ = 80

a 2

160

4 Fl. *dim. pp*

2 Qb. *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

Engl. Hr. *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

C Klar. *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

2 A Klar. *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

I. II. 3 Fag. *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

III. *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

I. II. 6 Hörner (E) *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

III. IV. *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

V. VI. *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

2 Tromp. (C) *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

I. II. 3 Pos. *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

III. *dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp*

2 Harfen (unisono)

Orgel a. d. Th.

Aithra *(zu Beiden)*  
 drei Schwestern hüteten Helenas Schlaf. Nie Er

160

Ruhig beginnend

I. Viol. *f dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp* *geteilt*

II. Viol. *f dim. pp* *cresc. ff* *dim. pp* *geteilt*

Br. *f* *cresc. ff* *dim. pp* *pizz.*

Celli *f* *cresc. ff* *dim. pp* *pizz.*

Ktrb. *f* *cresc. ff* *dim. pp* *pizz.*

4 gr. Fl. *pp*

2 Ob.

2 A Klar.

I. Fag. *pp*

I. Horn (E) *p*

2 Harfen (unisono)  
Flageolett *pp* (gewöhnlich) *f*

Aithra  
ahn - - tes be - rei - ten die Göt - - ter ih - ren er - wähl - - ten herr - li - chen Kin - dern!

Menelas (bebend)  
Die zu

161  
I. Viol. *pp* *get.* *vibrato*

II. Viol. *pp* *get.* *vibrato*

Br. (sul ponticello) arco *pp* (gewöhnlich) *p* *vibrato*

Celli *p* *arco* *vibrato* *pp*

Ktrb. *p*

2 Ob.

2 A Klar.

I. Fag. *pp*

Helena (leise, mit gesenkten Augen)  
Bin ich noch im - - - mer die ein - - - stens Be -

Menelas  
den - ken ich mir ver - wehr - te -

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*

162  
allmählich fließender

4 Fl.

C Klar.

2 A Klar.

Baßklar (A)

2 Fag.

III. IV. Horn (E)

2 Harfen (unisono)

(triumphierend und halblaut zu Menelas)

Aithra  
Sieh doch den Blick zur Er-de ge-senkt! Wo ist nun das bren-nen-de Au-ge je-

Helena  
gehr - - - te?

162  
allmählich fließender

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

163

schon sehr lebhaft M.M. ♩ = 100

*a 2*

I. II. Fl. *p* *cresc.* *f* *p*

I. Ob. *fp* *f* *p*

C Klar. *p* *cresc.* *fp* *p*

2 A Klar. *fp* *cresc.* *f* *p*

Baßklar. (A) *p* *cresc.* *f* *p*

2 Fag. *p* *cresc.* *f* *p*

I. *f* *p*

3 Hörner (E) *p* *cresc.* *f* *p*

III. IV. *p* *cresc.* *f* *p*

Pauken *p*

2 Harfen (unisono) *f* *p*

Aithra  
- - ner, die vom Man - ne ge - ko - stet? Wa - ge doch end - lich, be - zau -

Menelas  
Was tun? Sie rei-ßen das Herz \_\_\_\_\_ mir in

163

schon sehr lebhaft

I. Viol. *arco* *fp* *f* *p*

II. Viol. *arco* *fp* *f* *p*

Br. *p* *cresc.* *f* *p*

Celli *arco* *p* *cresc.* *f* *p*

Ktrb. *p* *cresc.* *f* *pizz.* *p*







165

I. II. Fl. *pp*

2 Ob. *sf*

Engl. Hr. *pp sf*

C Klar. *pp*

2 A Klar. *pp*

Baßklar. (A) *p* *pp*

I. II. *sf* *pp*

3 Fag. III. *sf* *pp*

I. (F) *sf*

3 Hörner III. IV. (E) *p*

Pauken *pp*

Aithra (dringend)  
Emp - fan - - ge!

Menelas (beklommen)  
tun? — Was tun?

Die Elfen (unsichtbar) (höhnend)  
O Schön - - ste der Schön - - nen - chi chi chi chi chi chi chi

165

I. Viol. *sf* *dim.* *pp*

II. Viol. *sf* *dim.* *pp*

Br. *dim.* *pp*

Celli *sf* *pp*

Ktrb. *pp*

4 Fl. *pp*

2 Ob. *pp sf*

Engl. Hr. *pp sf* *pp*

C Klar. *pp* *p* *p*

Baßklar. (A) *pp*

I. II. *pp*

3 Fag. *pp*

I. (F) *p*

3 Hörner III. IV. (E) *pp sf*

Pauken *pp*

Althra

Helena (zurückweichend) *2* Nicht za - ge! Wir reißen das  
Wie darf ich?

Menelas (qualvoll gesteigert) Was tun? — Was sa - gen?

Die Elfen (unsichtbar) chi! O Schön - ste der Schö - - nen — chi chi chi chi!

I. Viol. *pp* *sf* *pp*

II. Viol. *pp* *sf* *pp*

Br. *p*

Celli *pp* *sf*

Ktrb. *pp*

4 Fl. *pp* *p* *cresc.*

Engl. Hr. *pp* *p* *cresc.*

C Klar. *pp* *p* *cresc.*

I. *pp* *p* *cresc.*

2 A Klar. II. *pp* *p* *cresc.*

Baßklar.(A) *pp* *p* *cresc.*

I. II. *pp* *p* *cresc.*

3 Fag. III. *pp* *p* *cresc.* *f* *pp* *f* *cresc.* *f*

I. II. (F) *pp* *p* *cresc.* *a 2* *f*

6 Hörner III. IV. (E) *pp* *p* *cresc.*

V. VI. (E) *pp* *p* *cresc.*

Pauken *p* *cresc.*

Aithra

Herz nicht ent-zwei!

Helena *(angstvoll)*  
Was sag' ich? Und reiße das Herz, das Herz ihm ent-

Menelas  
Sie reißen das Herz mir ent-zwei! Was tun? Was tun?

Elfen  
chi chi chi chi, chi chi chi chi, chi chi chi, chi chi chi

I. Viol. *pp* *p* *cresc.*

II. Viol. *pp* *p* *cresc.*

Br. *pp* *p* *cresc.*

Celli *pp* *dim.* *p* *arco* *cresc.*

Ktrb. *pp* *f* *cresc.*

I. 4 Fl. II. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 A Klar. Baßklar. (A) I. II. 3 Fag. III. III. IV. 4 Hörner (E) V. VI. I. Tromp. (C) Pauken 2 Harfen (unisono) Althra Helena Menelas Elfen

Frei wa - - - ge nur ein - mal, be - -  
zwei!  
Mit ih - rem Be - glük - - ken, mit ih - - - rem Ent - rük - ken sie  
ehi! o Schön - - - ste der Schö - - -

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

pizz.

4 gr. Fl. II. *pp*

III. IV. *pp*

2 Ob. *fp* *pp*

Engl. Hr. *fp* *pp*

C Klar. *fp* *pp*

2 A Klar. I. *p*

II. *p*

Baßklar.(A) *f* *dim.* *fp*

3 Fag. I. II. *f* *dim.* *pp*

III. *pp*

6 Hörner I. II. (F) *fp* *pp*

III. IV. (E) *fp* *pp*

V. VI. (E) *pp*

I. Tromp.(C) *pp*

Pauken

Aithra  
zau - bert zu sein!

Helena  
Frei wa - ge nur ein - mal be - zau - bert zu

Menelas  
rei - ßen das Herz mir ent - zwei!

Elfen  
nen, so bil - lig willst du die Macht der Göt - ter ver -

I. Viol. *fp* *pp*

II. Viol. *fp* *pp*

Br. *p* *pp*

Celli *f* *dim.* *pp*

Ktrb. *f* *arco* *dim.* *pp*

I. 4 gr. Fl. II. *cresc.* *f*

III. IV. *cresc.* *f* (muta in 2 kl. Flöten)

2 Ob. *f* *sf* *p* *sf* *cresc.* *f*

Engl. Hr. *f* *sf* *p* *sf* *cresc.* *f*

C Klar. *p* *sf* *cresc.* *f*

I. 2 A Klar. *sf* *p* *sf* *cresc.* *f*

II. *cresc.* *p* *sf* *cresc.* *f*

Baßkl. (A) *f* *p* *sf* *cresc.* *f*

I. II. 3 Fag. *f* *p* *sf* *cresc.* *f*

III. *f* *p* *sf* *cresc.* *f*

I. II. (F) 6 Hörner *p* *sf* *cresc.* *f*

III. IV. (F) *f* *p* *sf* *cresc.* *f*

V. IV. (E) *p* *mf* *sf* *cresc.* *f*

I. Tromp. (C) *f* *p* *sf* *cresc.* *f*

Pauken *f* *p* *f*

Aithra Nicht za - ge! Nicht za - ge! Wir

Helena sein! Wie wag' ich's? Was sag' ich? und

Menelas Was tun? Was sag' ich? Was tun?

Elfen söh - nen? O Schön - ste der

I. Viol. *f* *sf* *cresc.* *f*

II. Viol. *f* *sf* *cresc.* *f*

Br. *f* *sf* *cresc.* *f*

Celli *f* *p* *sf* *cresc.* *f*

Ktrb. *f* *p* *sf* *cresc.* *f*

*pizz.* *arco* *pizz.* *arco*



M.M.♩ = 108

a 2

2 gr. Fl.

2 kl. Fl. (2 kl. Flöten)

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

I. A Klar.

II. A Klar.

Baßkl.(A)

I. II. Fag.

3 Fag. III.

I. II.(F) Hörner

6 Hörner III. IV.(F)

V. VI.(E)

2 Tromp.(C)

Pauken

Althra

rei - Ben das Herz, — das Herz — nicht ent - zwei!

Helena

rei - Be das Herz, — das Herz — ihm ent - zwei!

Menelas

— Sie rei - - Ben das Herz — mir ent - zwei!

Elfen

Schö - nen, so bil - - - lig willst du die Macht der Göt - - - ter ver - söh - nen? Chi

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

*cresc.*

*ff*

*p*

*dim.*

*a 2*

170

2 gr. Fl.  (II. kl. Flöte muta in III. gr. Flöte)

2 kl. Fl. 

Engl. Hr. 

C Klar. 

I.  *fp*

II.  *fp*

Baßkl.(A)  *fp*

I.II.  *fp*

3 Fag.  *fp*

III.  *fp*

III.IV.V.  *pp*

4 Hörner 

V. VI.(E) 

Pauken 

Helena (zur Seite tretend, sich von Aithra, die ihre Hand ergriffen hat, lösend)  
 Laß ihn! Er will mich nicht!

Elfen  
 chi chi chi chi chi chi chi chi! Chi chi chi chi chi chi chi chi

170

I. Viol. 

II. Viol.  *fp*

Br.  *fp*

Celli  *p*

Ktrb.  *fp*

etwas ruhiger M.M. ♩ = 98

1. Ob. *p cresc.* *dim.*

2 A Klar. I. *pp*

II. *pp*

Baßkl.(A) *pp*

2 Fag. I. II. *pp* *cresc.* *dim.*

III. *pp* *cresc.* *dim.*

6 Hörner I. II. (F) *pp espr.* *cresc.* *dim.*

III. IV. (F) *pp espr.* *cresc.* *dim.*

V. VI. (E) VI. *pp cresc.* *dim.*

3 Pos. I. *pp* *cresc.* *dim.*

II. III. *pp*

Menelas Wer bist du, We - sen, das ei - ner e - wig jun - gen Göt - tin gleich - und mei - ner

Elfen chi.

I. Viol. *pp* *cresc.* *dim.*

II. Viol. *pp* *cresc.* *dim.*

Br. *pp* *cresc.* *dim.*

Celli *pp* *cresc.* *dim.*

Ktbr. *pp* *cresc.* *dim.*

etwas ruhiger *espr.*

3 gr. Fl. *a 3*

I. kl. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

I. A Klar.

II. A Klar.

Baßkl. (A)

II. Fag.

III. Fag.

I. II. (F) Hörner

III. IV. (F) Hörner

V. VI. (E) Hörner

I. Pos.

2 Harfen unisono

*ff* *gliss.*

(mit verhaltenem Triumph)

Helena  
Laß ab! Er ver - schmäht mich, er liebt je - ne

Menelas  
Frau?

Elfen  
Chi chi chi chi chi chi chi!

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktbr.

*pizz.* *cresc.* *dim.* *arco*

etwas verbreitern

172

8 gr. Fl. *dim.* *p* *cresc.*

I. kl. Fl. *dim.* *p* *cresc.*

2 Ob. *pp* *p* *cresc.*

Engl. Hr. *pp* *pp* *p* *cresc.*

C Klar. *p* *cresc.*

I. 2 A Klar. *pp* *pp* *p* *cresc.*

II. *pp* *pp* *p* *cresc.*

Baßkl.(A) *pp* *p* *cresc.*

I. II. 3 Fag. *pp* *p* *cresc.*

III. *pp*

I. II. Horn(F) *pp*

III. Horn(F) *pp*

(Helena wirft ihm einen Blick zu und schweigt)

Helena  
an - dre!

Menelas  
(mit tiefster Innigkeit)  
Wie ge - wän - ne ich Gunst in dei - nen Au - gen, da ich um je - ner wil - len dich ver -  
(Die Augen zu Helena hebend)

172 etwas verbreitern

I. Viol. *pp* *p*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp* *pp*

Ktrb. *pp* *pp*

accelerando

173 Sehr feurig M. M. ♩ = 100

I. II. 3 gr. Fl. III. I. kl. Fl. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. I. 2 A Klar. II. Baßkl.(A) 3 Fag. III. I. II. (F) 6 Hörner III. IV. (Es) V. VI. (Es) 2 Tromp.(C) II. III. Pos. Pauken 2 Harfen unisono Aithra Helena Menelas

Ant- wor- te ihm, der so dich liebt!  
 (sehr innig)  
 Ich weiß von kei - - nem, der mich ver- ließ, nur von ei - - nem, der ließ? So weißt du von kei - -

173 Sehr feurig

accelerando

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

2 gr. Fl.

I. Ob.

2 A Klar.

I. Fag.

I. II. (F)

6 Hörner

III. IV. (Es)

V. VI. (Es)

2 Harfen unisono

Helena  
lie - bend - bei - mir war in mei - - nen Träumen, in - des - sen ich schief.

Menelas  
- - nem, der dich ver - lieb, - nur von ei - - nem, der lie - - bend bei dir war, weil

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

I. II. 3 gr. Fl. *f* *p* *pp*

III. *p* *pp*

I. kl. Fl. *pp*

2 Ob. *f* *p* *pp*

Engl. Hr. *f* *pp*

C Klar. *f* *pp*

I. 2 A Klar. *f* *pp*

II. *f* *pp*

Baßkl. (A) *p* *pp*

I. 3 Fag. *f* *pp*

II. III. *pp*

I. II. (F) 6 Hörner *f* *pp*

III. IV. (Es) *f* *pp*

V. VI. (Es) *f* *pp*

I. Tromp. (C) *pp* *p*

Pauken *pp* *pp*

2 Harfen unisono *f* *pp*

Aithra

Helena (Drückt ihren Kopf an seine Schulter) Schnell nun rüst!  
Weil er mich er - wähl - - - te!

Menelas er dich - er - wähl - - - te!

I. Viol. *f* *p*

II. Viol. *f* *pp*

Br. *f* *pp*

Celli *f* *pp*

Ktrb. *f* *pizz.* *pp*



I.II. 3 Fl. I. kl. Fl. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 A Klar. I. II. Baßkl. (A) 3 Fag. I. II. III. III.IV. Horn (Es) Aithra Die Elfen

ich das Schiff und schick ke euch heim!

(spottend) Nun rü- stet das Schiff undschik- ket sie

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

(Pultweise geteilt)

(Pultweise geteilt)

I. II.  
3 gr. Fl. *fp*

III.  
*fp*

I. kl. Fl. *fp*

C Klar. *fp*

I  
2 A Klar. *p* *pp*

II. *p* *pp*

Baßklar. A *pp*

I. Fag. *pp*

2 Harfen *f* *gliss.*

Aithra (ihr ins Gesicht sehend) Wie\_ o.der nicht?

Helena (Helena, nachdem sie sich von Menelas gelöst, erschrocken über Aithra's Wort, auf diese zu) (halblaut) Mir

Die Elfen heim! Ha ha ha ha, ha ha ha ha! (sehr gedehnt fragend) Das Spiel\_ ist aus! Wie, \_

I. Viol. *pizz.* *f* *p*

II. Viol. *pizz.* *f* *p* *arco* *staccato* *pp*

Br. *pizz.* *f* *p*

Celli. *p* *pizz.* *f* *p*

Ktrb.

176

I. gr. Fl. *pp*

I. A Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

I. Fag. *pp*

Pauken *pp*

Helena  
 bangt vor dem Haus! — Ver - zau - bert im Neu - en, mir bangt vor dem Al - ten! Laß mich mich

Elfen  
 o - der nicht?

176

I. Viol. *arco espr. pp*

II. Viol. *arco pp*

Br. *arco pp*

Celli *arco pp*

177

etwas ruhiger M.M. = 88

2 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

I. *pp*

2 A Klar. *pp*

II. *pp*

Baßklar. (A) *p sf* *cresc.* *p*

2 Fag. *p sf* *cresc.* *p*

I. II. *p sf*

4 Hörner (F) *p sf*

III. IV. *p sf*

Pauken *p sf* *pp*

Helena  
 freu - en, laß mich ihn hal - ten! Wo nie - mand uns kennt, wo He - le - nas Na - me ein lee - rer

Elfen  
 Wie, — o - der nicht?

177

etwas ruhiger

I. Viol. *p sf* *cresc.* *f* *dim.* *pp*

II. Viol. *p sf* *cresc.* *f* *dim.* *pp*

Br. *p sf* *cresc.* *f* *dim.* *pp*

Celli *p sf* *cresc.* *f* *dim.* *pp*

Ktrb. *p sf* *cresc.* *f* *dim.* *pp*

2 gr. Fl. *pp*

C Klar.

I. *pp*

2 A Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

I. Fag. *pp*

Pauken

Helena  
Hauch, wie Vo-gel-laut, wo von Tro-ja nie kein Ohr vernahm, dort birg uns der Welt für kur - ze Frist, \_\_\_\_\_ ver -

I. Viol. *pizz.* *arco*

II. Viol. *pizz.* *arco*

Br. *pizz.* *arco*

Celli *pizz.* *arco*

Ktrb. *pizz.* *arco*

2 gr. Fl. *pp* **178** *accel.*

C Klar.

I. *pp*

2 A Klar. *pp*

Baßklar. (A) *pp*

I. *pp*

3 Fag. *pp*

II. III. *pp*

III. Horn (F) *pp*

Aithra (schnell, halblaut)  
Zu Fü-ßen des At- las lieg't ei-ne Oa - se, ein zau-be-risch Zelt bau' ich euch

Helena  
magst \_\_\_\_\_ du das auch?

I. Viol. *p* **178** *Solo* *accel.*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *p* *Solo*

wieder sehr lebhaft

179

I. II. 3 gr. Fl. III. I. Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 A Klar. Baßklar. (A) 3 Fag. I. II. III. III. Horn (F) Aithra Helena Menelas

dort!— Auf mei-nem Bet - te ihr — legt euch lie - - bend und schlum - - mert

Und wie die Fahrt?

(für sich, zwischen Jubel und Beklommenheit)

Mit ih - - - rem Ent - rük - - - ken, mit

wieder sehr lebhaft

179

I. Viol. II. Viol. Br. Celli

Solo (alle) Solo (alle)

I. II.  
3 gr. Fl.  
III.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
I.  
2 A Klar.  
II.  
I.  
2 Fag.  
II.  
Aithra  
Menelas  
I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

ein- den Man - tel werf ich ü - ber euch!  
ih - - - rem Be - glük - - ken sie wen - - den mit Hän - - den das

(Pultweise geteilt)  
staccato  
pizz.  
pizz.  
pp  
pp

180

I. II.  
3 gr. Fl.

III.

2 Ob.

Engl. Hr.

I.  
2 A Klar.

II.

Baßklar.(A)

I  
3 Fag.

II. III.

I. II. Horn (F)

Aithra  
Der Man- tel trägt euch und ihr er - wacht am leuch - - - ten-den

Menelas  
Herz in der Brust!

180

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli.

Ktrb.

accelerando

181

I. II.  
4 gr. Fl. *mf* *p* *cresc.* *fp*

III. IV.  
2 Ob. *mf* *fp*

Engl. Hr. *mf* *p*

C Klar. *mf* *p* *cresc.* *f*

I.  
2 A Klar. *mf* *p* *cresc.* *f*

II.  
Baßklar.(A) *mf* *p*

I.  
3 Fag. *mf* *p* *cresc.* *p*

II. III.  
*mf* *p* *cresc.* *f*

I. II.  
4 Hörner (F) *mf* *p* *cresc.* *f*

III. IV.  
*mf* *p* *cresc.* *f*

Pauken *mf* *p*

2 Harfen unisono *p* *cresc.* *f*

Aithra  
Ort \_\_\_\_\_ zu zwei - - en al - lein!

Helena  
Zau - be - rin!

Menelas  
Zu Fü - ßen des At - las? Ein zau - - - berisch Zelt?

accelerando

181

I. Viol. *mf* *p* *cresc.* *fp*

II. Viol. *mf* *p* *cresc.* *f*

Br. *mf* *p* *cresc.* *fp*

Celli *mf* *p* *cresc.* *fp*

Ktrb. *f* *p* *cresc.* *f*



I. II.  
4 gr. Fl.  
III. IV.  
2 Ob.,  
Engl. Hr.  
C Klar.  
I.  
2 A Klar.  
II.  
Baßklar. (A)  
I.  
3 Fag.  
II. III.  
I. II.  
4 Hörner (F)  
III. IV.  
V. VI. Tromp. (C)  
III. Pos.  
2 Harfen  
unisono  
Helena  
Lieb - ste, zu zwei - en al - lein!

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

4 gr. Fl. *cresc.*

2 Ob. *cresc.*

Engl. Hr. *cresc.*

C Klar. *cresc.*

I. *cresc.*

2 A Klar. II. *cresc.*

Baßklar. (A) *cresc.*

I. *cresc.*

3 Fag. II. III. *cresc.*

I. II. *cresc.*

4 Hörner (F) III. IV. *cresc.*

IV. *f cresc.*

Tromp. (C) V. VI. *cresc.*

III. Pos. *cresc.*

2 Harfen (unisono)

Helena

I. Viol. *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

Br. *cresc.*

Celli *cresc.*

Ktrb. *cresc.*

Detailed description: This page of a musical score, numbered 218, features a variety of instruments. The woodwind section includes four grand flutes, two oboes, an English horn, two alto clarinets, one bass clarinet in A, and three bassoons. The brass section consists of four horns in F, four trumpets in C, and three trombones. The string section includes two violins, two violas, a double bass, and a cello. Two harps play in unison. A vocal soloist, Helena, has a line with a fermata. The score is marked with a 'cresc.' (crescendo) throughout, and includes dynamic markings like 'f cresc.' for the trumpets. The music is written in a key with two flats and a 3/4 time signature. The notation includes complex rhythmic patterns, slurs, and articulation marks.

183 sehr schnell M. M.  $\text{♩} = 52$

4 gr. Fl. *ff*

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff*

2 A Klar. *ff*

Baßklar. (A) *ff*

I. *ff*

3 Fag. *ff*

II. III. *ff*

I. II. *ff*

6 Hörner (F) *ff*

III. IV. *ff*

V. VI. *ff*

I. II. *ff*

6 Tromp. (C) *ff*

III. IV. *ff*

V. VI. *ff*

I. *ff*

3 Pos. *ff*

II. III. *ff*

Tuba *ff*

Becken *ff*

Gr. Trommel *ff*

**Menelas** (mit den Augen an Helena hängend)

Ihr jä - - - hen Göt - - - ter!

183 sehr schnell

I. Viol. *ff*

II. Viol. *ff*

Br. *ff*

Celli *ff*

Ktrb. *ff*

drängend

4 gr. Fl. *a 2* *ff* *dim.* *IV. Flöte muta in kleine Flöte*

2 Ob. *p* *f*

Engl. Hr. *p* *fp*

C Klar. *ff* *dim.*

2 A Klar. *a 2* *ff* *dim.*

Baßklar. (A) *p* *f* *fp*

I. II. Fag. *p* *f* *fp*

6 Hörner (F) *p* *f* *fp*

III. IV. *a 2* *p* *f* *fp*

V. VI. *p* *f* *fp*

4 Tromp. (C) *p* *f* *fp*

I. II. *p* *f* *fp*

III. IV. *p* *f* *fp*

I. *p* *f* *fp*

3 Pos. *p* *f* *fp*

II. III. *p* *f* *fp*

Tuba *p* *f* *fp*

Pauken *p* *f* *fp*

Gr. Trommel *p* *f* *fp*

2 Harfen (unisono) *ff*

Menelas *p* *f* *fp*

Nun gebt

drängend

I. Viol. *p* *f* *dim.* *espr.* *fp*

II. Viol. *p* *f* *dim.* *fp*

Br. in 2 Hälften *p* *f*

Celli in 2 Hälften *p* *f* *fp*

Ktrb. *p* *f* *fp*

2 Ob.

Engl. Hr.

I.

2 A Klar.

II.

I. II.

3 Fag.

III.

III. IV. Horn (F)

II. III. Pos.

Pauken

Menelas

mir mich sel - - - ber, nun gebt mir die Ju - - gend,

I. Viol.

II. Viol.

Br. in 2 Hälften

Celli in 2 Hälften

Ktrb.

185

*p subito*

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

I.

2 A Klar.

II.

Baßklar. (A)

I. II.

3 Fag.

III.

I. II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

II. III. Pos.

Pauken

Menelas

schnell — gebt — sie zu — rück, da — mit oh — ne Za — gen

185

*p subito*

I. Viol.

II. Viol.

Br. in 2 Hälften

Celli in 2 Hälften

Ktrb.

accelerando

festes Zeitmaß

3 gr. Fl. *mf* *cresc.* *a2* *a3*

kl. Fl.

Engl. Hr.

C Klar.

I.

2 A Klar.

II.

Baßklar. (A) *mf cresc.*

I. II.

3 Fag. *a2*

III.

I. II.

6 Hörner (F) *cresc.*

III. IV.

V. VI.

3 Tromp. (C) *cresc.* *mp*

II. III. IV.

I. II.

3 Pos. *f*

III.

Tuba *f*

Pauken *cresc.* *f*

2 Harfen (unisono)

Menelas

ich wa - ge zu tra - gen dies

accelerando

festes Zeitmaß

I. Viol.

II. Viol.

Br. in 2 Hälften

Celli in 2 Hälften

Ktrb.

3 gr. Fl. *a 2* *cresc.* *ff*

kl. Fl. *cresc.* *ff*

2 Ob. *a 2* *f* *cresc.* *ff*

Engl. Hr. *cresc.* *ff*

C Klar. *cresc.* *ff*

I. *cresc.* *ff*

2 A Klar. *cresc.* *ff*

II. *cresc.* *ff*

Baßklar. (A) *cresc.* *ff*

3 Fag. I. II. III. *cresc.* *ff*

6 Hörner (F) I. II. III. IV. V. VI. *a 2* *cresc.* *ff*

4 Tromp. (C) I. II. III. IV. *ff*

3 Pos. I. II. III. *p* *cresc.* *ff*

Tuba *p* *cresc.* *ff*

Pauken *p* *cresc.* *ff*

Becken *f* (mit Holzschlägel) *ff*

2 Harfen (unisono) *ff*

Menelas  
— jä — — he — — — — — Glück!

I. Viol. *cresc.* *ff*

II. Viol. *cresc.* *ff*

Br. in 2 Hälften *cresc.* *ff*

Celli in 2 Hälften *cresc.* *ff*

Ktrb. *cresc.* *ff*



187 Ruhig beginnend, aber immer fließend M.M. ♩ = 116

I. II. *a. 2*  
 3 gr. Fl. *p*  
 III. *p*  
 2 A Klar. *mf*  
 Baßklar.(A) *mf*  
 2 Fag. *mf*  
 Aithra (zu Helena) *mf*  
 Das Nö - tigste nur

187 Ruhig beginnend, aber immer fließend

I. Viol. (mit Dämpfern) *p* (dreifach) *mf* *glissando*  
 II. Viol. (mit Dämpfern) *p*  
 Br. (mit Dämpfern) *p*  
 Celli (mit Dämpfern) *p*

188 sehr fließend M.M. ♩ = 60

I. II. *pp*  
 3 gr. Fl. *p*  
 III. *pp*  
 2 A Klar. *pp*  
 Baßklar.(A) *pp*  
 I. Fag. *pp*  
 2 Harfen (unisono) (Flageolett) *p*  
 Aithra (leise) *pp*  
 in ei-ne Tru - he, ich schik-ke es mit. Das Fläsch - chen vor

188 sehr fließend

I. Viol. (m.D.) *pp*  
 II. Viol. (m.D.) *pp*  
 Br. (m.D.) *pp*  
 Celli (m.D.) *pp* *geteilt*

2 A Klar.  
 Baßklar. (A)  
 2 Harfen (unisono)  
 Aithra  
 I. Viol. (m.D.)  
 II. Viol. (m.D.)  
 Br. (m.D.)  
 Celli (m.D.)

al - - lem, Lo - - tos, der lieb - li - che Trank des Ver - ges - - sens,

(geteilt)

189

2 Fl.  
 2 A Klar.  
 Baßklar. (A)  
 2 Fag.  
 2 Harfen (unisono)  
 Aithra  
 I. Viol. (m.D.)  
 II. Viol. (m.D.)  
 Br. (m.D.)  
 Celli (m.D.)

dem wir al - les dan - - ken! Vielleicht be - darf es et - li - cher Trop - fen von

(bedeutungsvoll)

189

I. Viol. (m.D.)  
 II. Viol. (m.D.)  
 Br. (m.D.)  
 Celli (m.D.)

(Doppelgriffe)

2 Fl.  
2 A Klar.  
Baßklar. (A)  
2 Fag.  
2 Harfen (unisono)  
Aithra  
I. Viol. (m. D.)  
II. Viol. (m. D.)  
Br. (m. D.)  
Celli (m. D.) get.  
Ktrb. (m. D.)

Zeit zu Zeit in sei - nen Trank o - der in dei - - - nen -

*p* *dim.* *pp*

(mit Dämpfern)

190  
4 gr. Fl.  
2 Ob.  
2 A Klar.  
Baßklar. (A)  
I. Harfe  
Menelas

(kleine Flöte muta in IV. gr. Flöte)

I. Harfe allein

Wie lieblich sie flüstern, die rei - zenden Frau - en, wie klug - sie blik - -

*pp*

190  
I. Viol. (m. D.)  
II. Viol. (m. D.)  
Br. (m. D.)  
Celli (m. D.) get.  
Ktrb. (m. D.)

*pp* *pp* *pp* *pp*

191  
ruhiger beginnen, etwas feierlich m.m.  $\text{♩} = 48$

2 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

2 A Klar.

Baßklar. (A)

I. Fag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

I.

3 Pos.

II. III.

Tuba

Pauken

2 Harfen (unisono)

Aithra

Helena

Menelas

da-mit das Bö- - se ver-ges - sen blei - be, da-mit das Bö-se ver-

(mit ihr wie im Gebet)

Damit das Bö - - se dar - un - - ten blei - be ver-

- ken!

191  
ruhiger beginnen, etwas feierlich

I. Viol. (m.D.)

II. Viol. (m.D.)

Br. (m.D.)

Celli (m.D.)  
get.

Ktrb. (m.D.)

(Dämpfer weg)

(Dämpfer weg)

(Dämpfer weg)

(Dämpfer weg)

(Dämpfer weg)

pizz.

pp

pp

4 gr. Fl. *p* *pp*

2 Ob. *espr.* *p* *pp*

Engl. Hr. *p*

C Klar. *pp*

2 A Klar. *espr.* *p* *pp*

Baßklar. (A) *espr.* *p* *pp*

I. *p* *espr.*

3 Fag. II. III. *p* *pp*

I. II. *d.*

4 Hörner (F) III. IV. *pp*

I. *espr.* *pp*

3 Pos. II. III. *p* *pp*

Tuba *p* *pp*

Pauken *p* *pp*

2 Harfen (unisono) *p*

Aithra ges - - sen blei - - be und ru - - - - he un-ter der lich - - - - ten

Helena gra - - ben, da-mit das Bö-se ver-ges - - sen blei-be, dar-un - - ten ver-gra-ben

192

II. Viol. *pp* *p*

Br. *pp* *p*

Celli *p*

Ktrb. *p* *pp*

4 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *fp* *cresc.* *pp*

Engl. Hr. *pp* *fp* *cresc.* *pp*

C Klar. *fp* *cresc.* *pp*

2 A Klar. *fp* *cresc.* *pp*

Baßklar. (A) *pp*

I. 3 Fag. *p* *fp* *cresc.* *pp*

II. III. *fp* *cresc.* *pp*

I. II. (F) 6 Hörner *fp* *cresc.* *pp*

III. IV. (F) *fp* *cresc.* *pp*

V. VI. (E) *fp* *cresc.* *pp*

I. Tromp. (C) *pp*

I. 3 Pos. *p* *fp* *cresc.* *pp*

II. III. *fp* *cresc.* *pp*

Tuba *fp* *cresc.* *pp*

Pauken *fp* *cresc.* *pp*

2 Harfen (unisono) *p* *f* *cresc.* *pp*

Aithra  
Schwel - le auf e -

Helena  
unterder lich - ten Schwel - le auf e - wi - ge Zeit!

Menelas  
(für sich)  
O mei - ne Toch - ter, glück - li - ches

193 *pp* *cresc.* *pp*

I. Viol. *p* *fp* *cresc.* *pp*

II. Viol. *fp* *cresc.* *pp*

Br. *fp* *cresc.* *pp*

Celli *fp* *cresc.* *pp*

Ktrb. *arco* *fp* *cresc.* *pp*

4 gr. Fl. *cresc.* *f* *pp*

2 Ob. *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

Engl. Hr. *fp* *cresc.* *pp*

C Klar. *fp* *cresc.* *pp*

2 A Klar. *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

Baßklar. (A) *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

I. II. 3 Fag. *a 2* *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

III. *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

I. II. (F) *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

6 Hörner *a 2* *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

III. IV. (F) *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

V. VI. (E) *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

2 Tromp. (C) *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

I. 3 Pos. *fp* *cresc.* *pp*

II. III. *a 2* *fp* *cresc.* *pp*

Tuba *fp* *cresc.* *pp*

Pauken *fp* *cresc.* *pp*

2 Harfen (unisono) *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

Aithra *cresc.* *fp* *cresc.* *pp*

Helena *fp* *cresc.* *pp*

Menelas *fp* *cresc.* *pp*

Kind! O meine Tochter, glück - liches Kind! O mei - ne

I. Viol. *cresc.* *f* *pp*

II. Viol. *cresc.* *f* *pp*

Br. *cresc.* *f* *pp*

Celli *fp* *cresc.* *pp*

Ktrb. *fp* *cresc.* *pp*

Allmählich bewegter  
195

4 gr. Fl. *cresc.* *pp*

2 Ob. *cresc.* *pp*

Engl. Hr. *cresc.*

C Klar. *cresc.*

2 A Klar. *cresc.*

Baßklar. (A) *cresc.* *pp*

I. II. *cresc.* *pp* a 2

3 Fag. *cresc.* *pp*

I. II. *pp cresc.* *pp* a 2

4 Hörner (F) *cresc.* *pp*

III. IV. *cresc.*

2 Tromp. (C) *cresc.* *pp* I.

II. III. Pos. *cresc.* a 2

Pauken *pp*

2 Harfen (unisono) *cresc.* *pp*

Aithra  
ben... Das Lo - tosfläschchen vor al - lem, der lieb - liche Trank,

Helena  
ges - sen für e - wi - ge Zeit! Und ru - he un - ter der

Menelas  
Toch - ter, glück - liches Kind! Welch ei - ne Mut - ter,

Allmählich bewegter  
195

I. Viol. *cresc.* *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *cresc.* *pp*

Ktrb. *pp*



196 mit Steigerung

4 gr. Fl. *cresc.* *fp*

2 Ob. *cresc.* *fp*

Engl. Hr. *fp*

C Klar. *pp* *cresc.* *fp*

2 A Klar. *pp* *cresc.* *fp*

Baßklar. (A) *cresc.* *fp*

I. II. *cresc.* *fp*

3 Fag. *cresc.* *fp*

I. II. *a 2* *cresc.* *fp*

III. IV. *a 2* *cresc.* *fp*

I. Tromp. (C) *cresc.* *fp*

Pauken *cresc.*

2 Harfen (unisono) *cresc.*

Aithra *cresc.*  
dem wir al - les danken - et - li-che Tropfen - da - mit das Bö - - se ver -

Helena  
lich - - ten Schwel - le, unter der lich - - ten Schwel - le ru - he ver - gra -

Menelas  
welch - - ei - ne Schwe - - - ster, welch ei - ne Mut - - - ter

196 mit Steigerung

I. Viol. *cresc.* *fp*

II. Viol. *cresc.* *fp*

Br. *cresc.* *fp*

Celli *cresc.* *fp*

Ktrb. *cresc.* *fp*

4 gr. Fl. *cresc.*

2 Ob. *cresc.*

Engl. Hr. *cresc.*

C Klar. *cresc.*

2 A Klar. *cresc.*

Baßklar. (A) *cresc.*

I. II. *a 2*

3 Fag. *cresc.*

I. II. (F) *a 2*

6 Hörner *cresc.*

III. IV. (F) *a 2*

V. VI. (E) *cresc.*

I. *cresc.*

3 Tromp. (C) *cresc.*

II. III. *cresc.*

L

3 Pos. *cresc.*

II. III. *p*

Pauken *cresc.*

2 Harfen (unisono) *cresc.*

Althra ges - sen blei - be auf ew - - sen - ge Zeit!

Helena *cresc.* ben, ver - - ges - - sen auf ew - - ge Zeit!

Menelas bring' ich dir heim, glück - - li - ches Kind! O mei - ne

Elfen (unsichtbar) (sehr nahe und stark) Auf e - - wi - ge

I. Viol. *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

Br. *cresc.*

Celli *cresc.*

Ktrb. (geteilt) *cresc.*

4 gr. Fl. *fp* *cresc.* *f* *p*

2 Ob. *fp* *cresc.* *f* *p*

Engl. Hr. *fp* *cresc.* *f* *p*

C Klar. *fp* *cresc.* *f* *p*

2 A Klar. *fp* *f* *p*

Baßklar. (A) *f* *p*

I. II. *f* *p*

3 Fag. *fp* *cresc.* *f* *p*

III. *fp* *cresc.* *f* *p*

I. II. (F) *fp* *cresc.* *f* *p*

6 Hörner *fp* *cresc.* *f* *p*

III. IV. (F) *fp* *cresc.* *f* *p*

V. VI. (E) *fp* *cresc.* *f* *p*

I. *fp* *mf* *p*

3 Tromp. (C) *fp* *mf* *p*

II. III. *fp* *p*

I. *fp* *f* *p*

3 Pos. *fp* *f* *p*

II. III. *fp* *f* *p*

Pauken *f* *p*

Aithra

Helena

Menelas  
Toch - ter, glück - - li - ches Kind! — Welch - ei - ne Mut - - ter, welch - ei - ne

Elfen  
Zeit! — Ha ha ha ha ha ha ha ha!

I. Viol. *fp* *cresc.* *f* *p*

II. Viol. *fp* *cresc.* *f* *p*

Br. *(geteilt)* *fp* *cresc.* *f* *p*

Celli *(geteilt)* *fp* *cresc.* *f* *p*

Ktrb. *fp* *cresc.* *f* *p*

Orchestral score for measures 199-200. The score includes parts for:

- I. II. 4 gr. Fl.
- III. IV. 2 Ob.
- Engl. Hr.
- C Klar.
- 2 A Klar.
- Baßklar. (A)
- I. II. 3 Fag.
- III.
- I. II. (F) 6 Hörner
- III. IV. (F)
- V. VI. (E)
- I. II. 6 Tromp. (C)
- III. IV.
- V. VI.
- I. 3 Pos.
- II. III.
- Pauken
- Orgel (auf dem Theater)

Dynamic markings include *fp*, *cresc.*, and *ff*. Performance instructions include *a 2* and *maestoso*. The key signature is two sharps (D major).

Vocal line for Menelas:

Schwe - ster bring' ich dir heim!

String section score for measures 199-200. The score includes parts for:

- I. Viol.
- II. Viol.
- Br.
- Celli
- Ktrb.

Dynamic markings include *fp*, *cresc.*, and *ff*. Performance instructions include *maestoso*. The key signature is two sharps (D major).

200

I. II.  
4 gr. Fl.  
III. IV.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 A Klar.  
Baßklar. (A)  
I.  
3 Fag.  
II. III.  
I. II. (F)  
6 Hörner  
III. IV. (F)  
V. VI. (E)  
I. II.  
6 Tromp. (C)  
III. IV.  
V. VI.  
I.  
3 Pos.  
II. III.  
Pauken

This section of the score covers measures 200 to 202 for the woodwind instruments. It includes parts for Flutes (I, II, III, IV), Oboes (2), English Horn, Clarinets (C, 2 A), Bass Clarinet (A), Bassoons (I, II, III), Horns (I, II, III, IV, V, VI), Trumpets (I, II, III, IV, V, VI), and Trombones (I, II, III). The music features complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes, and dynamic markings such as *ff* and *cresc.*.

200

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

This section of the score covers measures 200 to 202 for the string instruments. It includes parts for Violins (I, II), Viola, Cello, and Double Bass. The music features complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes, and dynamic markings such as *ff* and *sf*.

Menelas (ist bei ihr, kniet nieder, drückt den Kopf an ihr Knie)  
M.M.  $\text{♩} = 52$

201

I. II. *a 2*  
 4 gr. Fl. *f* *cresc.*  
 III. IV. gr. Flöte muta in I. II. kleine Flöte  
 2 Ob. *f* *cresc.*  
 Engl. Hr. *f* *cresc.*  
 C Klar. *f* *cresc.*  
 2 A Klar. *f* *cresc.*  
 Baßklar. (A) *f* *cresc.*  
 I. *f* *cresc.*  
 3 Fag. *a 2* *cresc.*  
 II. III. *f* *cresc.*  
 I. II. *mf* *cresc.*  
 4 Hörner (F) *a 2*  
 III. IV. *mf* *cresc.*  
 I. II. *mf* *cresc.*  
 4 Tromp. (C) *f* *cresc.*  
 III. IV. *mf* *cresc.*  
 I. *f* *cresc.*  
 3 Pos. *a 2*  
 II. III. *f* *cresc.*  
 Tuba *f* *cresc.*  
 Pauken  
 Gr. Trommel *f* *cresc.*

201  
 I. Viol. *f* *cresc.*  
 II. Viol. *f* *cresc.*  
 Br. *f* *cresc.*  
 Celli *f* *cresc.*  
 Ktrb. *f* *cresc.*

2 gr. Fl. *a 2* *ff*

2 kl. Fl. *ff* *a 2*

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff*

2 A Klar. *ff*

Baßklar. (A) *ff*

I. *ff*

3 Fag. *a 2* *ff*

II. III. *ff*

I. II. *ff* *in E*

6 Hörner (E) *a 2* *in E* *ff*

III. IV. *ff*

V. VI. *a 2* *in E* *ff*

I. II. *ff*

6 Tromp. (C) *ff*

III. IV. *ff*

V. VI. *ff*

I. *ff*

3 Pos. *a 2* *ff*

II. III. *ff*

Tuba *ff*

Pauken *ff*

Becken *ff*

Gr. Trommel *ff*

Orgel (auf dem Theater) *ff*

I. Viol. *ff*

II. Viol. *ff*

Br. *ff*

Celli *ff*

Ktrb. *ff*

(Der Vorhang zum Schlafgemach entzieht sie den Blicken)

(Im Hauptgemach ist lautlos die Dienerin eingetreten. Aithra winkt ruhig M. M.  $\text{♩} = 72$ )

2 gr. Fl. *a 2*

2 kl. Fl. *a 2*

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 A Klar.

Baßklar. (A)

I.

3 Fag. II. III.

I. II.

6 Hörner (E) III. IV. V. VI.

I. II.

6 Tromp. (C) III. IV. V. VI.

I.

3 Pos. II. III. *a 2*

Tuba

Pauken

2 Harfen (unisono)

Orgel (auf dem Theater)

I. Viol. *8*

II. Viol. *8*

Br. *8*

Celli *8*

Ktrb. *8*

*ruhig*

203 *espr.*

*pizz.*



ihr, die Lichter zu löschen.)

2 gr. Fl. *pp*

2 kl. Fl. *pp*

C Klar. *pp*

2 A Klar. *pp*

Baßklar.(A) *pp*

I. 3 Fag. *pp*

II. III. *pp*

I. 5 Hörner(E) *pp espr.*

III. IV. *pp*

V. VI. *pp*

2 Harfen (unisono) *pp* Flag.

Orgel (auf dem Theater) *pp*

Eifenchor  
 (unsichtbar) *pp* leise, aber boshaft  
 Auf e - - wi - ge Zeit! Die teu - ren  
 Ha ha ha ha, ha ha ha ha!

I. Viol. *pp*

II. Viol. (mit Dämpfern) (dreifach) *pp*

Br. (mit Dämpfern) *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

204 (Aithra ergreift den schwarzen Zauber mantel, der vor ihrem Thron liegt)  
etwas fließender

2 gr. Fl. *pp*

2 kl. Fl. *pp*

I Ob. *pp sf espr.*

C Klar. *pp sf*

2 A Klar. *pp sf*

Baßklar. (A) *pp sf*

I. *pp sf*

3 Fag. *pp sf*

II. III. *pp sf*

I. II. *pp sf*

6 Hörner (E) *pp sf*

III. IV. *pp sf*

V. VI. *pp sf*

Pauken *pp sf*

2 Harfen unisono

Orgel a. d. Th.

Elfen  
See - - len - auf e - - wi - ge  
ha ha ha ha, ha ha ha ha, ha ha ha ha,

204 etwas fließender

I. Viol. *pp sf*

II. Viol. (m. D.) *pp sf*

Br. (m. D.) (dreifach) *pp sf*

(Celli m. D.) (mit Dämpfern) *pp sf*

Ktrb. *pp*

(Im Hauptgemach erlöschen die Lichter, so auch im Schlafgemach)

205 (Aithra, den Mantel haltend, scheint

2 gr. Fl.

2 kl. Fl.

I. Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 A Klar.

Baßklar. (A)

I.

3 Fag.

II. III.

I. II.

6 Hörner (E)

III. IV.

V. VI.

Pauken

2 Harfen unisono

Orgel a. d. Th.

Elfen

Zeit— die teu - ren See - - len!

ha ha ha ha, ha ha ha ha, ha ha ha

205

I. Viol.

II. Viol. (m. D.)

Br. (m. D.)

Celli (m. D.)

Ktrb.

pp

noch zu zögern, sie ist vom Mondlicht unsicher beleuchtet)

2 gr. Fl.

2 kl. Fl.

I. Ob.

Engl. Hr.

2 A Klar.

Baßklar. (A)

I.

3 Fag.

II. III.

I. II.

6 Hörner (E)

III. IV.

V. VI.

Pauken

Orgel a. d. Th.

Elfen

Auf e - - wi - ge Zeit das Be - - ste ver - heh - - len, das Be - ste ver -

ha, ha ha ha ha, ha ha ha ha!

I. Viol.

Br. (m. D.)

Celli (m. D.)

Ktrb. (m. D.)

(eine Soloelfe im Orchester) *p*

(mit Dämpfen) *p* arco *p*

(Im Nebengemach rechts wird bei schwachem Licht die Dienerin sichtbar; sie legt Gewänder in eine Truhe, zu oberst Kostbarkeiten, darunter das

2 gr. Fl. *pp*

2 kl. Fl. *pp* II. kleine Flöte muta in III. gr. Fl.

Engl. Hr.

C Klar. *pp*

Baßklar. (A)

I. II. *pp*

6 Hörner (E) III. IV. *pp* V. VI. *pp*

2 Harfen unisono *p* Flag.

Orgel a. d. Th.

Solo Elfen  
 heh - - - - - len - - - - - das Be - ste ver - heh - - - - -

alle übrigen  
 Ha ha ha ha, das darf nicht sein! Ha ha ha ha,

I. Viol. *pp*

II. Viol. (m. D.) *pp*

Br. (m. D.)

Celli (m. D.)

Ktrb. (m. D.)





verschlossen und ist auf ihren Armen eingeschlafen)

(Aithra wendet sich jetzt, den Mantel schwingend, dem Schlafgemach zu)  
immer langsamer

(Vorhang)

207

I. II.  
3 gr. Fl.  
III.  
kl. Fl.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 A Klar.  
Baßklar. (A)  
I. II.  
3 Fag.  
III.  
I. II.  
6 Hörner (E)  
III. IV.  
V. VI.  
I. II.  
6 Tromp. (C)  
(m. D.)  
III. IV.  
V. VI.  
I.  
2 Pos. (m. D.)  
II. III.  
Tuba (m. D.)  
Pauken  
2 Harfen  
unisono  
Orgel  
a. d. Th.

207

immer langsamer

(Vorhang)

3 Soli (m. D.)  
I. Viol.  
die übrigen  
3 Soli (m. D.)  
II. Viol.  
die übrigen  
3 Soli (m. D.)  
Br.  
die übrigen  
Celli (m. D.)  
geteilt  
Ktbr. (m. D.)



# Zweiter Aufzug

*Leidenschaftlich bewegt*

2 gr. Flöten  
kl. Flöte  
2 Oboen  
Englisch Horn  
C Klarinette  
2 B Klarinetten  
Baßklarinette (B)  
3 Fagotte I, II, III  
4 Hörner (E) I, II, III, IV  
4 Trompeten (C) I, II, III, IV  
3 Posaunen I, II, III  
Tuba  
Pauken  
2 Harfen  
I. Violinen  
II. Violinen (pultweise geteilt)  
Bratschen (pultweise geteilt)  
Violoncelle (pultweise geteilt)  
Kontrabässe

*Leidenschaftlich bewegt*

*f*, *ff*, *sforz.*, *espr.*, *gliss.*, *a2*, *3*, *8*

Vorhang auf

Ein Gezelt ganz aus Goldstoff, weit geöffnet auf einen Palmenhain, hinter dem das Atlasgebirge sichtbar wird. Zur Linken Eingang in den inneren Raum des Gezeltas. Hier steht eine Truhe mit reichen vergoldeten Beschlägen.

M.M. ♩ = 84

2 gr. Fl. *ff* *dim.*

kl. Fl. *ff* *dim.*

2 Ob. *dim.*

Engl. Hr. *dim.*

C Klar. *ff* *dim.*

2 B Klar. *ff* *dim.*

Baßklar. (B) *ff* *dim.*

I. *ff* *dim.*

II. III. *dim.*

I. II. *dim.*

4 Hörner (E) III. IV. *dim.*

I. II. *dim.*

4 Tromp. (C) III. IV. *dim.*

I. *dim.*

3 Pös. II. III. *dim.*

Tuba *dim.*

Pauken *dim.*

2 Harfen *ff* *dim.*

I. Viol. *ff* *dim.*

II. Viol. *ff* *dim.*

Br. *ff* *dim.*

Celli *ff* *dim.*

Ktrb. *dim.*

Helena entnimmt dieser einen goldenen Spiegel und flicht Perlenschnüre in ihr Haar.  
Menelas schläft zu ihren Füßen auf einem Pfuhl.

1

2 gr. Fl. *pp*

kl. Fl.

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *p*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

I. *pp*

3 Fag. *pp*

II. III. *pp*

I. II. *pp*

4 Hörner (E) *pp*

III. IV. *pp*

Pauken *pp*

2 Harfen *p*

Helena (indem sie ihr Haar aufsteckt)  
Zwei - - - - - te Braut - - - - -

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

2 gr. Fl. *pp sf*

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar. *pp sf*

2 B Klar. *pp sf*

Baßklar. (B) *pp sf*

I. *pp sf*

3 Fag. *pp sf*

II. III. *pp sf*

I. II. *pp sf*

4 Hörner (E) *pp sf*

III. IV. *pp sf*

Pauken

2 Harfen *sf* *mf* *dim.*

Helena  
 nacht!      Zau - - - ber - nacht,    ü - - - - - ber - lan - ge

I. Viol. *pp sf*

II. Viol. *pp sf*

Br. *pp sf*

Celli *pp sf*

Ktrb. *pp sf*

noch lebhafter M.M. d. 96

2 gr. Fl. *pp*

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar. *pp*

Baßklar.(B) *pp*

3 Fag. I. *pp*

II. III. *pp*

6 Hörner (E) I. II. *f*

III. IV. *f*

V. VI. *f*

2 Tromp. (C) *f*

III. Pos. *f*

Pauken *f*

2 Harfen *p* *ff* *gliss.*

Helena  
Zau - - - - - ber - nacht!

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

2 *f*

noch lebhafter

2 gr.Fl. *f* *3* *a2*

2 Ob. *f*

Engl.Hr. *f*

C Klar. *f* *3*

2 B Klar. *f* *a2* *3* *a2* *tr*

Baßklar.(B) *f* *3* *a2*

I. *f* *3* *a2*

3 Fag. II.III *f* *3* *a2*

I. II. *f* *a2*

6 Hörner (E) III.IV *f* *a2*

V. VI. *f* *3*

2 Tromp. (C) *f*

III. Pos. *f*

Pauken *f*

2 Harfen *f* *gliss.* *gliss.*

I. Viol. *f* *3*

II. Viol. *f* *tr* *3*

Br. *f* *tr* *3*

Celli *f* *3*

Ktrb. *f* *pizz.* *ff*

2 gr. Fl. *fp* *a2*

2 Ob. *f*

Engl. Hr. *f*

C Klar. *fp* *f*

2 B Klar. *fp* *f* *a2*

Baßklar.(B) *f*

I. *f*

3 Fag. *fp* *f* *a2*

II. III. *f*

I. II. *fp* *f* *a2*

6 Hörner(E) *fp* *f*

III. IV. *f*

V. VI. *f*

2 Tromp. (C) *f*

III. Pos. *f*

2 Harfen *fp* *p* *gliss.*

Helena *Dort be-gon-nen, hier be-en-det:*

I. Viol. *fp*

II. Viol. *fp*

Br. *fp*

Celli *fp*

Ktrb. *p* *arco* *pizz.*

2 gr. Fl. *p* *a2*

C Klar.

2 B Klar. *p*

Baßklar.(B) *p*

I. *p*

2 Fag. *p*

II. *p*

I. II. (mit Dämpfern) *p*

III. IV. (mit Dämpfern) *p*

V. VI. (mit Dämpfern) *p*

2 Harfen *gliss.* *f* *p*

Helena  
Göt - - - ter - - hän - - de hiel - ten das Fröh - - licht

I. Viol. *p* *a2*

II. Viol. *p*

Br. *p*

Celli *p*

Ktrb. *p* *arco*

4



sehr feurig

2 gr. Fl. *dim.*

2 Ob. *espr.* *p* *dim.* *pp* *p*

Engl. Hr. *espr.* *p* *dim.* *pp* *p*

C Klar. *dim.* *pp* *p*

2 B Klar. *dim.* *pp* *p*

Baßklar. (B) *dim.* *pp* *p*

I *dim.* *pp* *p*

3 Fag. II III *dim.* *pp* *p*

I II *dim.* *pp* *p* (ohne Dämpfer)

6 Hörner (E) III IV *dim.* *pp* *p* (ohne Dämpfer)

V VI *dim.* *pp* *p* (ohne Dämpfer)

III Pos. *dim.* *pp* *p*

Pauken *pp* *p*

2 Harfen *mf* *ff*

Helena  
nieder in Klüf - ten; spät erst jäh auf - flog die Son - - ne dort überm Berg!

I. Viol. *pp* *cresc.* *f*

II. Viol. *pp* *cresc.* *f*

Br. *espr.* *dim.* *pp* *cresc.* *f*

Celli *gliss.* *dim.* *pp* *cresc.* *f*

Ktrb. *dim.* *pp* *cresc.* *f*

sehr feurig

2 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar.(B)

I.

3 Fag.

II. III.

I. II.

6 Hörner (E)

III. IV.

V. VI.

I. II.

2 Tromp.(C)

III.

I.

2 Pos.

II. III.

Pauken

2 Harfen

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

*p*

*a2*

*ff*

*dim.*

*set.*

6

2 gr. Fl. *dim.* *f*

2 Ob. *dim.* *f* *dim.* *p*

Engl. Hr. *dim.* *f* *dim.* *p*

C Klar. *dim.* *f* *dim.* *p*

2 B Klar. *dim.* *f* *dim.* *p*

Baßklar. (B) *dim.* *f* *dim.* *p*

I. *dim.* *f* *dim.* *p*

3 Fag. *dim.* *f* *dim.* *p*

II. III. *dim.* *f* *dim.* *p*

I. II. *dim.* *f* *dim.* *p*

6 Hörner (E) *dim.* *f* *dim.* *p*

III. IV. *dim.* *f* *dim.* *p*

V. VI. *dim.* *f* *dim.* *p*

2 Harfen *f* *dim.* *p*

Helena *Per - - - len des*

6

I. Viol. *dim.* *f* *dim.* *p*

II. Viol. *dim.* *f* *dim.* *p*

Br. *dim.* *f* *dim.* *pizz.* *p*

Solo *dim.* *f* *dim.* *p*

Celli *dim.* *f* *dim.* *p*

die übrigen *dim.* *f* *dim.* *p*

Ktrb. *dim.* *f* *dim.* *pizz.* *p*

kl. Fl. I. Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 3 Fag. I. II. III. 4 Hörner (E) I. II. III. IV. 3 Pos. I. II. III. Tuba Pauken Tamtam Glockensp. Celesta 2 Harfen Helena I. Viol. II. Viol. Br. Solo Celli die übrigen Ktrb.

Mee - - - res, Ster - - - ne der Nacht\_

(in F)

*pp*, *p*, *cresc.*, *glisa.*, *arco*, *arco*

2 gr. Fl. *pp*

kl. Fl. *pp*

2 Ob. *p cresc.* *mf* *pp* *cresc.* *pp*

Engl. Hr. *p cresc.* *mf* *pp* *pp cresc.* *pp*

C Klar. *mf* *pp* *cresc.* *pp*

2 B Klar. *mf* *pp* *cresc.* *pp*

Baßklar. (B)

I. *mf* *pp* *cresc.* *pp*

3 Fag. *mf* *pp* *cresc.* *pp*

II. III. *mf* *pp* *cresc.* *pp*

I. II. (E) *p cresc.* *mf* *pp* *cresc.* *pp*

4 Hörner III. IV. (F) *mf* *pp* *pp* *cresc.* *pp*

2 Tromp. (C) *pp cresc.* *pp*

Pauken *mf* *pp*

Glockensp. *pp* *pp*

Celesta *pp*

2 Harfen *pp* *pp* *p*

Helena  
 salb - - - - - ten mit Licht die - sen Leib.

I. Viol. *mf* *pp*

II. Viol. *mf* *pp*

Br. *mf* *pp* *cresc.* *pp* *cresc.* *pp*

Solo *mf* *pp* *cresc.* *pp*

Celli die übrigen *mf* *pp* *Celli get. (alle)* *pp* *cresc.* *pp*

Ktrb. *mf* *pp* *pizz.* *cresc.* *pp* *arco* *pp*

8

2 gr. Fl. *pp* *a2* *fp* *fp* *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp* *fp* *pp*

C Klar. *pp* *fp* *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

I. 3 Fag. *pp* *f* *fp* *pp*

II. III. *fp* *pp*

I. II. (E) 4 Hörner *fp* *fp* (II in F) *pp*

III. IV. (F) *pp*

2 Tromp. (C) *pp* *fp* *pp*

2 Pos. II III *fp* *pp*

Pauken *pp*

Celesta *p* *p* *p*

2 Harfen *pp* *gliss.* *p* *p* *p*

Helena  
 Ü - ber - bli - - - - - det von der Ge - walt - - - - - wie ei - nes Kin - des beb - - - - - te das schlacht - er -

I. Viol. *pp* *f* *fp* *pp*

II. Viol. *pp* *f* *fp* *pp* *glissando*

Br. *pp* *f* *fp* *pp* *glissando*

Celli get. (alle) *pp* *f* *fp* *pp* *glissando*

Ktrb. *pp* *pizz.* *f* *pp*

9 allmählich immer bewegter

2 gr. Fl. Engl. Hr. 2 B Klar. Baßklar. (B) 3 Fag. I. II. III. 4 Hörner (F) I. II. III. IV. 2 Pos. II. III. Pauken 2 Harfen

Helena  
zo - ge - ne Herzl

9 allmählich immer bewegter

Solo I. Viol. die übrigen Solo II. Viol. get. die übrigen Solo Br. get. die übrigen Solo Celli get. die übrigen Ktrb.

10

2 gr. Fl. *p* *p* *p* *a 2*

I. Ob. *fp*

2 B Klar. *p*

Baßklar. (B) *fp*

I. *fp*

3 Fag. *fp* *pp*

II. III.

I. II. (F)

6 Hörner III. IV. (F)

V. VI. (E)

II. III. Pos. *fp*

Pauken

2 Harfen *f* *3*

Helena  
Kna - - ben - blik - ke aus Hel - - - den - au - gen

10

Solo *fp*

I. Viol. *fp*

die übrigen (m. D.) *p* *pp* *3*

Solo *fp*

II. Viol. *p* *pp* *3*

die übrigen (m. D.) *p* *pp* *3*

Solo *fp*

Br. *p* *pp* *3*

die übrigen (m. D.) *p* *pp* *3*

Solo *fp*

Celli *cresc.* *f* *p*

die übrigen *cresc.* *f* *p*

Ktrb. *fp*



2 gr. Fl. *a 2*

2 Ob. *fp* *cresc.*

2 B Klar. *cresc.*

Baßklar. (B) *f* *p* *cresc.*

I. *fp*

3 Fag. *f* *p* *cresc.* *cresc.* *ha*

II. III. *f* *p* *cresc.*

I. II. (F)

4 Hörner *fp* *pp* *cresc.* *pp*

V. VI. (E) *a 2* *fp*

III. Pos. *fp*

2 Harfen *f*

Helena  
 zau - - - - - ber - - - - - ten mich zum

Solo *fp* *cresc.*

die übrigen (m. D.) *pp* *3* *cresc.*

Solo *fp* *cresc.*

II. Viol. *pp* *3* *cresc.*

die übrigen (m. D.) *pp* *3* *cresc.*

Solo *fp* *cresc.*

Br. *pp* *3* *cresc.* *p* *cresc.*

die übrigen (m. D.) *pp* *3* *cresc.*

Solo *fp* *cresc.*

Celli *fp* *cresc.*

die übrigen *fp* *cresc.*

Ktrb. *f* *p* *cresc.*

11

I. II. 3 gr. Fl. *f* *dim.* *pp*

III. 2 Ob. *f* *dim.* *pp*

Engl. Hr. *f* *dim.* *pp*

2 B Klar. *f* *pp*

Baßklar. (B) *f* *pp*

I. 3 Fag. *f* *dim.* *pp*

II. III. *f* *dim.* *pp*

I. II. Horn (F) *f* *dim.* *pp*

Pauken *pp* *sf*

2 Harfen *p* *f* *p*

Helena  
Mäd - chen um, zum Wun - der ward ich mir selbst, zum Wun -

11

Solo I. Viol. *p* *f* *dim.* *pp*

die übrigen *pp* *fff* *dim.* *pp*

Solo II. Viol. *p* *f* *gliss.* *dim.* *pp*

die übrigen *pp* *fff* *gliss.* *dim.* *pp*

Solo Br. *p* *f* *gliss.* *pp*

die übrigen *pp* *fff* *gliss.* *pp*

Solo Celli *p* *ff* *f* *dim.* *pp*

die übrigen *pp* *fff* *f* *dim.* *pp*

Ktrb. Solo *pp* *fff* *f* *dim.* *pp*

(alle) *f* *dim.* *pp*

12 Früheres Zeitmaß

3 gr. Fl. I. II. *cresc. 3.* *mf*

III. *cresc.* *mf*

2 Ob. *mf*

Engl. Hr. *cresc.* *mf*

C Klar. *mf*

2 B Klar. *cresc.* *mf*

Baßklar. (B) *cresc.* *mf*

3 Fag. I. *cresc.* *a 2* *mf*

II. III. *cresc.* *mf*

6 Hörner I. II. (F) *pp* *cresc.* *mf*

III. IV. (F) *pp* *cresc.* *mf*

V. VI. (E) *mf*

3 Tromp. (C) I. II. *pp* *cresc.* *mf*

III. *pp* *cresc.* *mf*

3 Pos. I. *pp* *cresc.* *mf*

II. III. *pp* *a 2* *mf*

Pauken *mf*

2 Harfen *f* *stacc.*

Helena der, der mich um - schlang.

12 Früheres Zeitmaß

I. Viol. (alle) *mf*

II. Viol. (alle) *mf* *cresc.*

Br. (alle get.) *cresc.* *mf*

Celli (alle get.) *cresc.* *mf*

Ktrb. *pp* *cresc.* *mf*

etwas verbreitern

I. II. *a 2*  
 3 gr. Fl. *cresc.*  
 III. *cresc.*  
 2 Ob. *cresc.*  
 Engl. Hr. *cresc.*  
 C Klar. *cresc.*  
 2 B Klar. *cresc.*  
 Baßklar. (B)  
 I. *mf*  
 3 Fag. II. III. *fp*  
 I. II. (F) *cresc.* (in E)  
 6 Hörner III. IV. (F)  
 V. VI. (E) *mf* *cresc.*  
 I. II. *mf* *p cresc.* *f*  
 3 Tromp. (C) III.  
 I. *p* *mf* *fp*  
 3 Pos. II. III. *p*  
 Tuba *p* *mf* *fp*  
 Pauken *p*  
 Becken *p* mit Holzschlägel *f*  
 Helena *fp*  
 A - ber im Nah - kampf

etwas verbreitern

I. Viol. *cresc.* *f* *fp*  
 II. Viol. *cresc.* *f* *p*  
 Br. (alle get.) *cresc.* *f* *fp*  
 Celli (alle get.) *cresc.* *f* *p*  
 Ktrb. *p* *cresc.* *f* *fp*

13 tempo primo

2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar. (B)  
3 Fag. I. II. III.  
4 Hörner I. II. (F) III. IV. (E)  
I. II. Tromp. (C)  
3 Pos. I. II. III.  
Tuba  
2 Harfen

Helena  
der lie-ben-den Schwä-ne des gött-li-chen Schwa-

13 tempo primo pp subito

I. Viol. (alle)  
II. Viol. (alle get.)  
Br. (alle get.)  
Celli (alle get.)  
Ktrb.

2 gr. Fl. *fp*

2 Ob. *pp* *fp*

Engl. Hr. *pp* *p*

2 B Klar. *a 2* *mf espr.*

Baßklar. (B)

I. *fp*

3 Fag. *pp* *fp*

II. III. *fp*

I. II. (F) *(in E)* *p*

6 Hörner *fp*

IV. III. (E) *fp*

V. VI. (E) *fp*

I. II. Tromp. (C) *fp*

II. III. Pos. *fp*

2 Harfen *f*

Helena  
- - - - - nen Kind *steg* - - - - - te über den sterb - li-chen

I. Viol. *fp*

II. Viol. *mf espr.*

Br. *p*

Celli *f* *p*

Ktrb. *f* *p*

14 feurig

2 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

3 Fag. I. II. III.

4 Hörner (E) I. II. III. IV.

3 Tromp. (C) I. II. III.

3 Pos. I. II. III.

Pauken

2 Harfen

Helena

Mann!

Un - - - ter dem

14 feurig

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

G Saite

G Saite

G Saite

2 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *dim.* *pp*

Baßklar. (B) *dim.* *pp*

I. Fag. *dim.* *pp*

I. II. 6 Hörner (E) *dim.* *pp*

III. IV. *pp*

V. VI. *pp*

I. II. Tromp. (C) *pp*

II. Pos. *dim.* *pp*

Pauken *pp*

Becken *pp* mit Holzschlägel

2 Harfen *pp* *lass.*

Helena  
 Fit - - tich schief er mir ein. Als mei - nen Schatz

I. Viol. *dim.* *pp*

II. Viol. *dim.* *pp*

Br. *dim.* *pp*

Celli *dim.* *pp*

Ktrb. *dim.* *pp*



I. gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar.(B)

I. 3 Fag.

II. III.

I. II. 6 Hörner (E)

III. IV.

V. VI.

I. II. Tromp.(C)

II. III. Pos.

Pauken

Becken

2 Harfen

Helena

htü - - - - te ich ihn fun - kelnd im gold - - - -

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

2 gr. Fl. *p* *pp*

2 Ob. *p* *pp*

Engl. Hr. *p* *pp*

C Klar. *p* *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar.(B) *p* *pp*

I. *p* *pp*

3 Fag. II. III. *p* *pp*

I. II. *p* *pp*

6 Hörner (E) III. IV. *p* *pp*

V. VI. *p* *pp*

I. II. *p* *pp*

3 Tromp. (C) III. *p* *pp*

II. III. Pos. *p* *pp*

Becken *p* *pp*

2 Harfen *mf* *pp*

Helena  
 - nen Ge - zelt. Als mei - nen Schatz

I. Viol. *p* *pp*

II. Viol. *p* *pp*

Br. *p* *pp*

Celli *p* *pp*

Ktrb. *p* *pp*

2 gr. Fl.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
I. B Klar. *p espr.*  
Baßklar. (B) *pp*  
I. II.  
6 Hörner (E) III. IV.  
V. VI.  
3 Tromp. (C) I. II. III. *pp*  
3 Pos. I. II. III. *pp*  
Tuba *pp*  
Pauken *pp*  
Becken *mf*  
2 Harfen *pp*  
Helena  
ü - ber der leuch  
I. Viol. *p espr.*  
II. Viol. *p espr.*  
Br. *cresc.*  
Celli *cresc.*  
Ktrb. *cresc.*

2 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *pp* *cresc.*

Engl. Hr. *pp* *cresc.*

I. B. Klar. *p* *cresc.*

I. *pp* *cresc.*

3 Fag. II. III. *pp* *cresc.*

I. II. *pp* *cresc.*

6 Hörner (E) III. IV. *pp* *cresc.*

V. VI. *pp* *cresc.*

III. Tromp. (C) *pp*

I. *pp*

3 Pos. II. III. *pp*

Becken *p* *mf*

2 Harfen *pp* *cresc.*

Helena ten - den

I. Viol. *pp* *cresc.*

II. Viol. (alle) *pp* *cresc.*

Br. *pp* *cresc.*

Celli *pp* *cresc.*

Ktrb. *pp* *cresc.*

17

etwas breit m.m.  $\text{♩} = 80$

3 gr. Fl. *ff*

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff*

2 B Klar. *ff*

Baßklar.(B) *ff*

3 Fag. I. *ff*

II. III. *ff*

6 Hörner(E) I. II. *ff*

III. IV. *ff*

V. VI. *ff*

4 Tromp.(C) I. II. *ff*

III. IV. *ff*

3 Pos. I. *ff*

II. III. *ff*

Tuba *ff*

Pauken *ff*

Becken (gewöhnlich) *ff*

2 Harfen *f*

Helena Welt.

17

etwas breit

I. Viol. *f*

II. Viol. *f*

Br. *f*

Celli *f*

Ktrb. *f*

3 gr. Fl. *ff*

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff*

2 B Klar. *ff*

Baßklar.(B) *ff*

3 Fag. I. *ff*

II. III. *ff*

6 Hörner (E) I. II. *ff*

III. IV. *ff*

V. VI. *ff*

4 Tromp. (C) I. II. *ff*

III. IV. *ff*

3 Pos. I. *ff*

II. III. *ff*

Tuba *ff*

Pauken *ff*

Becken *ff*

2 Harfen *p* I. Harfe allein

18 (Menelas erwacht) wieder bewegter

I. Viol. *ff*

II. Viol. *ff*

Br. (alle) *ff*

Celli (alle) *ff*

Ktrb. *ff*

2 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. H. *pp*

2 B Klar. *p*

Baßklar.(B) *p*

I. Fag. *pp*

I. Horn (E) *p*

I. Harfe *p*

Menelas (blickt mit Staunen um sich)  
 Wo ist das Haus? die Zau - - - be-rin wo?

II. Viol. *p*

Br. *p* (vierfach)

19

2 gr. Fl. *f* *dim.* *p*

2 Ob. *pf* *f* *dim.* *p*

Engl. H. *f* *dim.* *p*

C Klar. *f* *dim.* *p*

2 B Klar. *f* *dim.* *p*

Baßklar.(B) *f* *dim.* *p*

I. II. Fag. *f* *dim.* *p*

I. II. Horn (E) *pf* *f* *dim.* *p*

Menelas (heftig) Wer bist du? (er besinnt sich des jäh Erlebten) Ach!

II. Viol. *f* *cresc.* *dim.*

Br. *f*

20

3 gr. Fl. *dim..*

2 Ob. *ff dim. p*

Engl. H. *ff dim. p*

C Klar. *p p espr. cresc. f dim..*

2 B Klar. *dim. p*

Baßklar.(B) *p*

I. II. Fag. *p*

I. II. Horn (E) *ff dim. p*

I. 3 Pos. *p*

II. III. *p*

Tuba *p*

2 Harfen *gliss.*

Menelas  
wüßt ich das nicht? Sie wusch mich rein von He - - - le-nas

20

I. Viol. *pizz.*

II. Viol. *p f dim. p*

Br. (geteilt) *p pizz.*

Celli *p f dim. p pizz.*

Ktrb. *p*



3 gr. Fl. *p mf sf dim. pp*

2 Ob. *mf sf pp*

Engl. H.

C Klar. *p mf sf pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar.(B) *pp*

I. II. 3 Fag. *mf sf dim. pp*

I. II. 4 Hörner (E) *mf sf pp*

III. IV. *pp*

I. 3 Pos. *pp*

II. III. *pp*

Tuba

Fauchen *pp*

2 Harfen *p*

Menelas  
Blut, her führ - te sie dich und gab dich

I. Viol. *arco pp*

II. Viol. *mf sf dim. pp*

Br. *(dreifach) arco pp (mit Dämpfern)*

Celli *arco p (mit Dämpfern)*

Ktrb. *pizz. pp p*

21

3 gr. Fl. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *p* *dim.* *pp*

Baßklar. (B) *pp* *f*

I. II. 3 Fag. *p* *dim.* *p*

I. II. 4 Hörner (E) *pp*

III. IV. *pp*

Pauken

2 Harfen *Flag. p*

(immer mit einem Beiklang des erstaunten Nachsinnens)

Menelas mir! Doch Welch ein Trank ward mir ge-ge-ben?

21

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. (m. D.) in 2 Hälften *p* *dim.* *pp*

Celli (m. D.) in 2 Hälften *p* *dim.* *pp*

Ktrb. *arco* *pp* *f* *sf*

3 gr. Fl. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp* *dim.* *p* *dim.*

Baßklar. (B) *sf* *sf* *dim.* *sf* *pp*

I. II. 3 Fag. *dim.* *pp* *dim.*

III. *p*

I. II. 4 Hörner (E) *pp*

III. IV.

2 Harfen *Flag. p*

Menelas  
Wie sänf-tigt jäh er mei - - ne Wut? Wie

II. Viol. **22**

Br. (m. D.) in 2 Hälften *dim.* *pp* *p* *dim.*

Celli (m. D.) in 2 Hälften *dim.* *pp* *p* *dim.* (ohne Dämpfer)

Ktrb. *pp*

I. II. 3 gr. Fl. *p*

III. *p*

2 Ob. *p* *f*

Engl. H. *p* *f*

2 B Klar. *pp* *p*

Baßklar. (B) *p*

I. 3 Fag. *pp* *p*

II. III. *p*

I. II. Horn (E) *p espr.* *pp*

Menelas fand ich Kraft mich neu zu he - - - - ben, dich zu um-fan - -

I. Viol. *p* *f* *p*

II. Viol. *est.* *p* *f* *p*

Br. (m. D.) *pp* *p*

(m. D.) *pp* *p*

Celli (oh. D.) *pp* *p*

Ktrb. *pp*

23

a 2

I. II. 3 gr. Fl. III. C Klar. 2 B Klar. I. Fag. I. II. (E) 4 Hörner III. IV. (D) Helena Menelas

Auf's neu von ihm muß ich dich trän - ken,  
- gen wie den Mut?

23

I. Viol. II. Viol. Br. Celloi Ktrb.

(Dämpfer weg)

C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) I. 3 Fag. II. III. III. IV. Horn (D) Pauken Helena I. Viol. II. Viol. Br. Celloi Ktrb.

er säuf - - - tigt wun - - - der - bar dein Blut

a 2

3 gr. Fl. I. II. *p sf dim. pp*

III. *p sf dim. pp*

2 Ob. *p sf*

Engl. H. *p sf*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *espr. p pp*

3 Fag. I. *p*

II. III. *pp*

III. Fagott muta in Kontrafagott

4 Hörner (E) I. II. *p pp*

III. IV. *pp*

Pauken *pp*

2 Harfen *p*

Helena *p*  
 nie darfst du sie als Fremde kränken, die dir auf deinem Lager ruht!  
 (sie geht gegen die Truhe)

Menelas *p*  
 (immer in der gleichen fragenden Befangenheit) Wie kamst

I. Viol. *p sf dim. pp*

II. Viol. *p sf dim. pp*

Br. *p sf dim. pp*

Celli *espr. p pp pizz.*

Ktrb. *p pp pizz.*

geteilt *p*

I. II. 3 gr. Fl. III. I. Ob. Baßklar. (B) I. Horn (E) 2 Harfen Menelas I. Viol. II. Viol. Br. Celli

du dich mir zu nei - - gen dem ein - - sa - men ver - wai -

26 I. II. gr. Fl. I. Ob. Engl. H. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag. 2 Hörner (E) I. III. II. III. Pos. Menelas

- sten Mann? von wo sah ich em - por - dich stei - - gen? wie zog

*muta in III. Fagott*

26 I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

*pizz. pp*

I. 3 gr. Fl. *p*

II. III. *pp*

Engl. H. *pp*

Baßklar. B *pp*

I. 3 Fag. *p*

II. III. *pp*

Helena *(sich abermals ihm voll zuwendend)*  
Er - ken - - - ne doch die e - - - wig

Menelas  
- ich dich zu mir her-an?

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp* arco

3 gr. Fl. *pp*

Engl. H. *pp*

Baßklar. B *pp*

I. 3 Fag. *pp*

II. III. *pp*

2. Harfen *pp*

Helena  
Dei - - ne! Tritt dir nicht un - ser Braut - tag nah?

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp* *set.*

Celli *pp* *set.*

Ktrb. *pp*



3 gr. Fl. I. *pp*

II. III. *pp* a 2

2 Ob. *pp*

I. B. Klar. *pp*

2 Fag. I. II.

4 Hörner(E) I. II. III. IV. *pp*

I. Tromp.(C) *pp*

Pauken *pp*

2 Harfen *p*

Helena Er - kern in sei-nem sanf-ten Schei - - ne, er - ken - - - ne: dies ist

I. Viol. *pp* pizz. arco

II. Viol. *pp* pizz. arco

Br. *pp* get. pizz. arco

Celli *pp* get. pizz. (dreifach) arco

Ktrb. *pp* pizz.

I. 3 gr. Fl. *f* *dim.* *pp*

II. III. *f* *dim.* *pp*

2 Ob. *f* *pp*

Engl. Hr. *f* *pp*

C Klar. *f* *dim.* *pp*

2 B Klar. *f* *dim.* *pp*

I. 3 Fag. *f* *dim.* *pp*

II. III. *f* *dim.* *pp*  
*muta in Ktrfag.*

I. II. 4 Hörner(E) *f* *dim.* *pp*

III. IV. *f* *dim.* *pp*

2 Tromp.(C) *f*

Pauken *f*

2 Harfen *f*

Helena He - le-na!

Menelas Der Braut - tag rüh - ret mich gei-sterhaft an: Die

I. Viol. *f* *dim.* *pp*

II. Viol. *f* *dim.* *pp*

Br. *f* *dim.* *pp*

Celli *f* *dim.*

Ktrb. *arco* *f* *dim.*

I. 3 gr. Fl. *cresc.*

II. III. *cresc.*

2 Ob. *pp cresc. f*

Engl. Hr. *cresc. f*

C Klar. *cresc. f*

2 B Klar. *p cresc. f*

Baßklar.(B) *p cresc. fp*

2 Fag. *p cresc. fp*

Ktrfag. *fp*

I. II. 4 Hörner(E) *pp cresc. (III. in F)*

III. IV. *pp cresc. fp*

2 Tromp.(C) *pp cresc. f*

II. III. Pos. *fp*

Pauken *p cresc. f*

Menelas (fast angstvoll gequält fragend)

Nympe er - kü - ret den sterb - li - chen Mann. Aus wel - chen

I. Viol. *cresc. f*

II. Viol. *cresc. f*

Br. *cresc. fp*

Celli *p cresc. fp*

Ktrb. *pizz. p cresc. fp*

2 gr. Fl. *p*

2 Ob. *p*

Engl. Hr. *p*

2 B Klar. *p* *1. cresc.* *2* *3* *4* *5* *6* *p*

Baßklar.(B)

2 Fag. *p*

Ktrfag. *p* *muta in III. Fagott*

I. (E)  
2 Hörner *p*

III. (F)

II. Tromp.(C) *p*

II. III. Pos. *p*

Pauken *p*

Menelas  
Rei - chen steigt sie hervor ein herr-lich Glei - - - chen dem

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *(dreifach)* *p*

Celli *p*

Ktrb. *p*

Sehr feurig

30

3 gr. Fl. I. II. *cresc.* *f* *dim.* *p*

III. *f* *dim.* *p*

2 Ob. *cresc.* *f* *dim.* *p*

Engl. Hr. *cresc.* *f* *dim.* *p*

2 B Klar. *cresc.* *f* *dim.* *p*

3 Fag. I. *cresc.* *f* *dim.* *p*

II. III. *p* *cresc.* *f* *dim.* *p*

4 Hörner I. II. (E) *cresc.* *f* *dim.* *p*

III. IV. (F) *cresc.* *f* *dim.* *p*

3 Tromp. (C) I. II. *cresc.* *f* *dim.* *p*

III. *f* *dim.* *p*

3 Pos. I. *f* *dim.* *p*

II. III. *cresc.* *f* *dim.* *p*

Pauken *f* *dim.* *p*

2 Harfen *f* *dim.* *p*

Helena O laß zudir drin - - gen das köst - - li - che

Menelas Aug' und dem Ohr?

Sehr feurig

30

I. Viol. *cresc.* *f* *dim.* *p*

II. Viol. *cresc.* *f* *dim.* *p*

Br. get. *cresc.* *f* *dim.* *p*

Celli get. *cresc.* *f* *dim.* *p*

Ktrb. *f* *dim.* *p*

I. II. 3 gr. Fl. *cresc.* *f*

III. *cresc.* *f*

C Klar. *p* *dim.*

2 B Klar. *p* *dim.*

Baßklar. (B) *p* *dim.*

I. 3 Fag. *p* *dim.*

II. III.

I. II. (E) 4 Hörner

III. IV. (F)

I 3 Pos. II. III.

2 Harfen *cresc.* *f* *p* *dim.*

Helena  
Hier, der Gat-tin Umschlingen im Zau - - - - - ber - - - re -

I. Viol. *cresc.* *fp* *dim.*

II. Viol. *fp* *dim.*

Br. *cresc.* *f* *p gliss.* *dim.*

Celli *cresc.* *p gliss.* *dim.*

Ktrb. *cresc.* *p* *dim.*

31 immer fließender M.M. ♩ = 108

I. II. 3 gr. Fl. *p* *f* *dim.*

III. *p* *f* *dim.*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar.(B) *pp*

I. Fag. *pp*

I. Horn (E) *p* (in F)

2 Harfen *p* *f* *gliss.* *sf*

Helena (sie wendet sich der Truhe zu, entnimmt ihr ein  
- vier! Den Be - cher zur Hand

31 immer fließender

I. Viol. *pp* *p*

II. Viol. get. *pp* *p*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

I. II.  
3 gr. Fl. *pp*

III.  
C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

I.  
2 Fag. *p* *dim.* *pp*

II. *pp*

I. II.  
4 Hörner (F) *p* *dim.* *pp*

III. IV. *pp* *pp*

2 Harfen *pp*

Helena  
schönes Gewebe, worin der Becher eingehüllt, indem sie dies emporhebt gleitet auch Menelas' krummes Schwert aus der Hülle und fällt ihr vor  
ich bring ihn gleich, der e -

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp* *p* *dim.* *pp*

Ktrb. *pp* *p* *dim.* *pp*



32

I. II.  
3 gr. Fl.

III.

I. Ob.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

I  
2 Fag.

II

I. II. (F)  
5 Hörner

III. IV. (F)

V. (E)

Pauken

2 Harfen

Helena  
die Füße)  
- wig dich bannst ins Freu - - den - be -

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

III. Fag. muta in Ktrfagott

Sehr heftig bewegt

M. M. ♩ = 66

I. II. 3 gr. Fl. III. I. Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Korfag. I. II. (F) 5 Hörner III. IV. (F) V. (E) III. Tromp. (C) I. II. Pos. Tuba Pauken 2 Harfen

Helena reich!

Menelas (springt hin und faßt das Schwert, sie wegdrängend)

Da - hin der Be-cher!

Sehr heftig bewegt

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

33

2 Ob. *fp* *fp*

Engl. H. *fp* *fp*

2 B Klar. *fp* *fp*

Baßklar. (B) *ff* *sf* *fp* *fp*

2 Fag. *ff* *sf* *fp* *fp*

Ktrfag. *ff* *sf* *fp* *fp*

I. II. (F) *fp* *fp*

6 Hörner III. IV. (F) *fp* *fp*

V. VI. (E) *fp*

I. II. 4 Tromp. (C) *p* *sf* *fp* *fp*

III. IV. *p* *sf*

I. II. Pos. *f* *fp* *f* *fp*

Tuba *fp* *fp*

Menelas *f* *fp*

dies ist das Schwert! dies ist das Schwert, mit dem ich sie schlug! Von al-len un - - se - li-gen We-sen der Welt

33

I. Viol. *fp* *f* *fp*

II. Viol. *fp* *fp* *fp* *fp*

Br. *fp* *fp* *fp* *fp*

Celli *ff* *sf* *fp* *fp*

Ktrb. *ff* *sf* *fp* *fp*

I. 3 gr. Fl. II. III.

2 Ob. *a 2*

Engl. H.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag. *muta in III. Fagott*

Ktrfag.

I. II. (F)

6 Hörner *a 2*

III. IV. (F)

V. VI. (E)

I. II.

3 Tromp. (C)

III.

I. II.

3 Pos.

III.

Tuba

I. Harfe

II. Harfe

Menelas kam kei - nes ihr nah - wie dies Schwert und ich!

Solo I. Viol.

die übrigen II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

*(mit Dämpfern)*

I. 3 gr. Fl. *pp*

II. III. *pp*

C Klar. *pp*

I. B Klar. *dim.* *pp*

Baßklar. (B)

I. Fag.

I. Harfe

II. Harfe

Menelas (wendet den Blick fast mit Grauen auf Helena)  
Rei - zen - de du,

Solo I. Viol.

die übrigen

II. Viol. (m. D.) *geteilt sul pont.*

Br. (m. D.) *sul pont.*

Celli (m. D.) *(Dämpfer weg) sul pont.*

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and a vocal soloist. It consists of 13 staves. The woodwind section includes three flutes (I, II, III), clarinet in C, bass clarinet in B, and bassoon. The string section includes first and second violins, second violas (marked 'm. D.'), first and second violas (marked 'm. D.'), and cellos (marked 'm. D.'). The vocal soloist is Menelas. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The score features various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like 'pp' (pianissimo) and 'dim.' (diminuendo). The vocal line for Menelas includes the lyrics 'Rei - zen - de du,' with a melodic line above it. The string parts include specific performance instructions like 'sul pont.' (sul ponticello) and '(Dämpfer weg)' (mute off).

I. 3 gr. Fl.

II. III.

Engl. H.

Baßklar.(B)

II. Harfe

Menelas

I. Viol. Solo

II. Viol.(m. D.)

Br. (m. D.)

Spie - - - - gel - ge - bild

sul ponticello

sul ponticello

sul ponticello

35

I. 3 gr. Fl.

II. III.

Engl. H.

2 B Klar.

Baßklar.(B)

I. Horn (F)

I. Harfe

II. Harfe

Menelas

flö - - - ten - de Stim - me flie - - he vor mir! daß der Erwach -

*pp*

*cresc.*

*p*

*mf*

*cresc.*

35

Solo I. Viol.

die übrigen

II. Viol.(m. D.)

Br. (alle)(m. D.)

Solo Celli

die übrigen

(Dämpfer weg)

(Dämpfer weg)

*p espr.*

*cresc.*

*p*

I. *fp* *dim.* *pp*

II. III. *fp* *dim.* *pp*

2 Ob. *fp* *dim.*

Engl. H. *fp* *dim.* *pp* *p* *sf*

2 B Klar. *p* *dim.* *pp* *sf*

Baßklar. (B) *p* *mf* *dim.* *p*

I. II. Fag. *p* *sf*

I. II. *p* *a 2* *sf*

4 Hörner (F) *p* *a 2* *sf*

III. IV. *p* *sf*

Menelas  
- te dich nicht ja - - ge! denn die Un - glücklichen sind ge - fähr - lich, wenn man sie

Solo *cresc.* *dim.* *p*

I. Viol. *f* *p* *mf* *dim.* *pp*

die übrigen *f* *p* *mf* *dim.* *pp*

II. Viol. *f* *p* *mf* *dim.* *pp*

Br. *f* *p* *mf* *dim.* *pp*

Solo *p* *f* *dim.* *pp*

Celli *p* *mf* *dim.* *pp*

die übrigen *p* *mf* *dim.* *pp*

Ktrb. *pp* *sf*

äußerst lebhaft M.M.  $\text{♩} = 100$

36

I. 3 gr. Fl.

II. III.

2 Ob.

Engl. H.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

I. II.

3 Fag.

III. Fagott muta in Ktrfagott

I. II. (F)

6 Hörner

III. IV. (F)

V. VI. (E)

2 Tromp. (C)

Helena

Menelas

Von dir ja - ge die He - le - na denn, du rei - zet!

36

äußerst lebhaft M.M.  $\text{♩} = 100$

Solo I. Viol.

die übrigen I. Viol.

II. Viol.

Br.

Solo Celli

die übrigen Celli

Ktrb.



37

I. 3 gr. Fl.

II. III.

2 Ob.

Engl. H.

C Klar.

2 B Klar.

I. II. (F)

6 Hörner

III. IV. (F)

V. VI. (E)

2 Tromp.(C)

I. Harfe

II. Harfe

Helena

Menelas

Solo I. Viol.

die übrigen I. Viol.

II. Viol.

Br.

Solo Celli

die übrigen Celli

Ktrb.

Un - ge - heu - rer un - ter der Son - ne!

0 sü - - - - ses Ge -

*ff* *pp* *f* *gliss.* *dim.* *pp* *(mit Dämpfen)* *pp* *gliss.* *dim.* *pp* *gliss.* *dim.* *pp* *gliss.* *dim.* *pp*

I. 3 gr. Fl.   
 II. III.   
 C Klar.   
 2 B Klar.   
 I. Fag.   
 I. Harfe   
 II. Harfe   
 Menelas   
 Solo I. Viol.   
 die übrigen (m.D.)   
 II. Viol. (m.D.)   
 Br. (m.D.)   
 Solo Celli   
 die übrigen

*pp*   
*pp*   
*f* *gliss.*   
*p*   
*pp*   
*p*   
*pp*

bild zu trüg-li-cher Won-ne ge-spon-nen aus der

38

I. 3 gr. Fl. *p* *mf* *f*

II. III.

I. Ob. *mf* *f*

C Klar. *f*

2 B Klar. *p*

Baßklar. (B) *p*

I. Fag. *p* *mf*

I. Harfe *p* *cresc.*

II. Harfe *cresc.*

Menelas  
flir - renden Sou - ne - Luft - si - re - ne! nicht na - he dich! den Arm

38

Solo I. Viol. *mf* *f*

die übrigen (m. D.)

II. Viol. (m. D.)

Br. (m. D.)

Solo Celli *f*

die übrigen (mit Dämpfern) *p*

I. 3 gr. Fl. *ff* *dim.*

II. III. *cresc.* *f* *ff* *dim.*

2 Ob. *f* *ff* *dim.*

Engl. H. *f* *dim.*

C Klar. *ff* *dim.*

2 B Klar. *mf* *ff* *dim.*

Baßklar. (B) *cresc.* *f*

2 Fag. I. *a 2* *mf* *cresc.* *f*

Ktrfag.

III. IV. Horn (F) *a 2* *f*

I. Harfe *ff*

II. Harfe *ff*

Menelas  
— nicht deh - ne! nicht fa - He mich! Wem

Solo I. Viol. *ff*

die übrigen (m. D.) *cresc.* *f*

II. Viol. (m. D.) *cresc.* *f*

Br. (m. D.) *cresc.* *f*

Solo Celli *ff*

die übrigen (m. D.) *cresc.* *f*

I. 3 gr. Fl. II. III. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßkl. (B) 2 Fag. Ktrfag. I. II. (F) (m. D) 6 Hörner III. IV. (F) V. VI. (E) (m. D) I. II. 4 Tromp. (C) (m. D) III. IV. I. 3 Pos. (m. D) II. III. Tuba (m. D) gr. Trommel

pp dim. p dim. pp

(Dämpfer weg)

I. Harfe II. Harfe

*ff glissando*

Helena Menelas

(indem sie das goldene Gehäuse, worin das Fläschchen,  
un - ge - heu - er Grau - - - - - sen tagt, dem A - ben - teu - - er bleibt er ver.

I. Viol. (m. D) (alle) II. Viol. (m. D) Br. (m. D) Celli (m. D) Ktrb.

pp (ohne Dämpfer) dim. p dim. pp

(Dämpfer weg)

I. 3 gr. Fl. *ff*

II. III. kleine Fl. *ff*

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff*

2 B Klar. *ff*

Baßkl. (B) *ff*

2 Fag. *ff*

Ktrfag. *ff*

III. IV. Horn (F) *ff* (Hrn. I. II. Dämpfer weg)

I. II. 3 Tromp. (C) *ff*

III. *ff*

I. 3 Pos. *ff*

II. III. *ff*

Tuba *ff*

Pauken *ff*

Helena mitsamt dem Becher in die Truhe zurückwirft) Ohn - - - mäch - ti - ger Trank - fah - re da - hin!

Meneias (er wendet sich, das Schwert an die Brust gedrückt, als wolle er vor ihr ins Ungewisse fliehen) sagt!

40

I. Viol. (alle) *ff*

II. Viol. (geteilt) *ff*

Br. *ff*

Celli (geteilt) *ff*

Ktrb. *ff*



2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßkl. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

2 Tromp. (C)

Tuba

Pauken

Helena

der mich ge-sucht durch Flam-men und Tod, er flieht vor mir in die

I. Viol.

II. Viol. (alle)

Br.

Celli (alle)

Ktrb.

*p*, *f*, *cresc.*, *arco*, *pizz.*



41

3 gr. Fl. *a3* *f*

kl. Fl. *f*

2 Ob. *f* *p* *f* *p*

Engl. Hr. *f* *p* *f* *p*

C Klar. *f* *p* *f* *p*

2 B Klar. *a2* *f* *p* *f* *p*

2 Fag. *f*

I. II. *f*

6 Hörner (F) *f*

III. IV. *f*

V. VI. *f*

I. II. *f*

4 Tromp. (C) *f*

III. IV. *f*

I. II. Pos. *a2* *f* *fp* *f* *fp*

Helena  
 Wü-ste hin-aus! Aus flir-ren-der Stil - le schla-ge der Blitz! Dunk-le Ge-walt

41

I. Viol. *p* *f* *p* *f* *p* *f*

II. Viol. *arco* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Br. *p* *f* *p* *f*

Celli *arco* *p* *f* *p* *f*

Ktrb. *arco* *p* *f* *p* *f*

I. II. 3 gr. Fl. III. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag. I. II. 6 Hörner (F) III. IV. V. VI. I. II. Tromp. (C) I. II. Pos.

Helena  
bre-che herein! Was schein - - - versöhnet entzwei - e sich

I. Viol. II. Viol. Br. (geteilt) Celli Ktrb.

2 Ob.  
 Engl. Horn  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar. (B)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I. II.  
 6 Hörner (F)  
 III. IV.  
 V. VI.  
 I. II. Tromp. (C)  
 I.  
 3 Pos.  
 II. III.  
 Tuba  
 2 Harfen  
 Helena  
 I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.

neul Wir ducken uns nicht unter dem Streich, ent-ge - - - - - gen re-cken wir unser

Sehr schnell

(Das Annahen einer Reiterschaar, jäh wie ein Sturmwind wird hörbar)

2 B Klar. I. II. 2 Fag. Ktrfag. Pauken gr. Trommel Helena Menelas

Haupt!

Sehr schnell

43 (mit Dämpfern)

Br. (mit Dämpfern) Celli (mit Dämpfern) Ktrb. (get.) (mit Dämpfern)

Aus

I. gr. Fl. kl. Fl. 2 Ob. 2 B Klar. Baßklar. (B) I. II. 2 Fag. Ktrfag. I. II. 4 Tromp. (C) III. IV. Pauken gr. Trommel Menelas I. Viol. II. Viol. (m. D.) Br. (m. D.) Celli (m. D.) Ktrb. (m. D.)

flirender Stül - le was naht her - an? durch röt - lichen Staub

3 gr. Fl. *p* *a3* *f*

kl. Fl. *p* (*muto in IV, große Fl.*)

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp* *a2* *p*

Baßklar. (B) *pp*

2 Fag. *pp* *3*

Ktrfag. *pp*

I. III. *a2* I. *f* *p*

4 Hörner (F) II. IV. *p*

I. II. (m. D.) *p*

4 Tromp. (C) III. IV. (m. D.) *p*

II. III. Pos. *a2* *p*

Pauken *p*

gr. Trommel *p*

Helena Me - ne - las! her!

Menelas funkeln die Lan - zen!

I. Viol. *p* *cresc.*

II. Viol. (m. D.) *p*

Br. (m. D.) *cresc.* *p*

Celli (m. D.) *p*

Ktrb. (m. D.) *p*

(Krieger der Wüste in Kettenpanzern eilen heran und nehmen im Hain außerhalb des Zeltes Stellung)

I. II. 3 gr. Fl. III. 2 Ob. 2 B Klar. 2 Fag. Ktrfag. I. III. 4 Hörner (F) II. IV. I. II. 4 Tromp. (C) III. IV. II. III. Pos. Pauken gr. Trommel Helena I. Viol. II. Viol. (m.D.) Br. (m.D.) Celli Ktrb.

Musical score for orchestra and vocal soloist Helena. The score includes parts for Flutes, Oboe, Clarinets, Bassoon, Contrabass, Horns, Trumpets, Trombones, Percussion, Violins, Viola, Cello, and Double Bass. The vocal part for Helena has the lyrics "Schüt - - ze was dein ist!".

I. II. 3 gr. Fl.

III.

2 Ob.

Engl. Hr.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II. 4 Tromp. (C)

III. IV.

Pauken

gr. Trommel

I. Viol.

II. Viol. (m. D.)

Br. (m. D.)

Celli

Ktrb.

The musical score for page 319 includes parts for:  
 - 3 Grand Flutes (I, II, III)  
 - 2 Oboes  
 - English Horn  
 - 2 Bass Clarinets  
 - Bassoon in B  
 - 2 Bassoons  
 - Contrabassoon  
 - 4 Trumpets in C (I, II, III, IV)  
 - Timpani  
 - Large Drum  
 - Violin I  
 - Violin II in D major  
 - Trombones in D major  
 - Cellos  
 - Double Basses

Dynamic markings include *mf* and *f*. The score features various musical notations such as triplets, slurs, and rests.

I. II. *a.2*  
 4 gr. Fl. *mf*  
 III. IV. *mf*  
 2 Ob. *a.2* *mf*  
 Engl. Hr. *cresc.*  
 2 B Klar. *mf* *cresc.*  
 Baßklar. (B) *mf* *cresc.*  
 2 Fag. *cresc.*  
 Ktrfag. *cresc.*  
 II. IV. Horn (F)  
 I. II. *f*  
 4 Tromp. (C) *f*  
 III. IV. *f*  
 I. *f*  
 3 Pos. *f*  
 II. III. *f*  
 Tuba *f*  
 Pauken *cresc.*  
 gr. Trommel *cresc.*  
 I. Viol. *cresc.*  
 II. Viol. (m. D.) *cresc.*  
 Br. (m. D.) *cresc.*  
 Celli *cresc.*  
 Ktrb. *cresc.*



(Läufer stürmen herein, werfen sich vor Helena nieder)

I. II. 4 gr. Fl.   
 III. IV. 2 Ob.   
 Engl. Hr.   
 C Klar.   
 2 B Klar.   
 2 Fag.   
 Ktrfag.   
 II. IV. Horn (F)   
 I. II. 4 Tromp. (C)   
 III. IV.   
 I. 3 Pos.   
 II. III.   
 Tuba   
 Pauken   
 gr. Trommel   
 I. Viol.   
 II. Viol. (m. D.)   
 Br. (m. D.)   
 Celli   
 Ktrb.

(Altair, der Fürst der Berge, ein königlicher Mann mit rabenschwarzem Haar, tritt heran, Bannerträger ihm zur Seite)

Engl. Hr.  
2 B Klar.  
Baßklar. (B)  
Ktrfag.  
I. III.  
4 Hörner (F)  
II. IV.  
I.  
3 Pos.  
II. III.  
Tuba  
Pauken

(mit Dämpfern)

I. Viol.  
II. Viol. (m.D.)  
Br. (m.D.)  
Celli u. Ktrb. (mit Dämpfern)

(Die Läufer erheben sich und stellen sich im Hintergrund vor die Lanzenträger)

Engl. Hr.  
2 B Klar.  
Baßklar. (B)  
2 Fag.  
Ktrfag.  
I. III.  
4 Hörner (F)  
II. IV.  
I.  
3 Pos.  
II. III.  
Tuba

(Er läßt sich auf einem Knie vor Helena nieder, indem er mit der Hand die Erde, dann die Stirn berührt. Altair erhebt sich auf ein

I. Viol. (m.D.)  
II. Viol. (m.D.)  
Br. (m.D.)  
Celli u. Ktrb. (m.D.)

Zwei schwarze Sklaven  
laufen hervor und breiten  
vor Helenas Füße einen  
golddurchwirkten Teppich.  
a 2

47

I. II. 4 gr. Fl. *p*

III. IV. *p*

2 Ob. II. *p*

Engl. Hr. *p*

2 B Klar. *p* a 2 *f*

Baßklar. (B) *f*

2 Fag. *p*

Ktrfag. *p*

I. III. 4 Hörner (F) *f*

II. IV. *p*

II. III. Pos. a 2 *f*

Tuba *p*

gnädiges Zeichen von Helena und winkt seinem Gefolge. Die Läufer treten auseinander)

47

(ohne Dämpfer)

I. Viol. *f*

II. Viol. (m.D.) *f*

Br. (m.D.) *p*

Celli (m.D.) *f* get.

Ktrb. (m.D.) *p*

Helena lächelt und setzt sich auf die Truhe, die mit ihren goldenen Beschlägen einem Thronszitz gleicht. Menelas, das bloße Schwert in der Hand, tritt hinter Helena. Altair steht außerhalb des Teppichs. Helena winkt ihm mit anmutiger Herablassung, den Teppich zu betreten. Altair tut es, indem er am Rande des Teppichs noch einmal die Knie zur Erde beugt. Helena sieht sich nach Menelas um und winkt ihm, sich neben sie zu setzen. Dann bedeutet sie Altair, indem sie ihr Kinn gegen ihn hebt, zu sprechen.

a 2 I. III. II. IV.   
 4 gr. Fl.   
 2 Ob.   
 Engl. Hr.   
 C Klar.   
 2 B Klar.   
 Baßklar.(B)   
 2 Fag.   
 Ktrfag.   
 I. III. II. IV.   
 4 Hörner(F)   
 II. III. Pos.   
 Tuba   
 I. Viol.   
 II. Viol.(m.D.)   
 Br.(m.D.)   
 Colli (m.D.)   
 Ktrb.(m.D.)

Musical score for orchestra and woodwinds. The score includes parts for 4 grand flutes (I. III. II. IV.), 2 oboes, English horn, C clarinet, 2 B clarinets, Bassoon (B), 2 bassoons, 4 horns (I. III. II. IV.), 2 trombones, tuba, 1 violin, 2 violas (m.D.), brass (m.D.), and cello/double bass (m.D.). The score features various dynamics such as *p*, *dim.*, and *espr.*, along with articulation marks like accents and slurs. The woodwinds have complex rhythmic patterns, while the strings provide a steady accompaniment.

48

4 gr.Fl.  
 2 Ob.  
 Engl.Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar.(B)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I.Horn(F)  
 II.Pos  
 Tuba  
 Pauken

(mit gesenktem Antlitz)

Altair  
 Mir ist be - foh - len: ich brei - te dies

48

I.Viol.  
 II.Viol.(m.D.)  
 Br.(m.D.)  
 Celli(m.D.)  
 Ktrb.(m.D.)

I.II.  
4 gr. Fl.  
III.IV.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar.(B)  
2 Fag.  
Ktrfag.  
I.II.Pos.  
Pauken  
Helena  
Altair

(lächelt)  
Wer gab so schö - - nen Be -  
Land, o Un - ge - nann - - te, vor dei - nen Fuß!

Br.(m.D.)  
Celli (m.D.)  
Ktrb.  
Engl. Hr.  
2 B Klar.  
Baßklar.(B)  
2 Fag.  
Ktrfag.  
III.IV. Horn(F)  
Pauken  
Helena  
Altair  
Br.(m.D.)  
Celli  
Ktrb.

fehlt?  
(in gleicher Stellung)  
So will es A - i - thra so will es Mor - ga - na und Sa - lo - - me ge -  
(ohne Dämpfer)  
arco

50

I. II. 4 gr. Fl. *p* *dim.* *pp*

III. IV. *p* *dim.* *pp*

2 Ob. *p* *dim.* *pp*

Engl. Hr.

C Klar. *p* *dim.* *pp*

2 B Klar. *pp* *a 2*

Baßklar.(B) *pp* *a 2*

2 Fag. *pp* *a 2*

Ktrfag.

I. 3 Hörner(F) *pp*

III. IV.

I. 3 Pos. *pp*

II. III.

Tuba *pp*

Altair  
 bie - tet es so! Der ich dies Land zu Le - hen tra - ge von

50

I. Viol.

II. Viol.

Br.(m. D.)

Celli

Ktrb.

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag.

I. II. 5 Hörner (F) III. IV. V.

I. II. 4 Tromp. (C) III. IV.

III. Pos. Tuba Pauken Becken Celesta 2 Harfen

Altair (er hebt den Kopf und erblickt Helena)  
 ih-nendrei-en Kö - - ni-gin - nen - Du Göt - - - tin, die

I. Viol. II. Viol. Br. (u. D.) Celli Ktrb.

(ohne Dämpfer)





52 etwas ruhiger

I. II.  
4 gr. Fl.  
III. IV.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar. (B)  
2 Fag.  
Ktrfag.

I. II.  
6 Hörner (F)  
III. IV.  
V. VI.  
I.  
4 Tromp. II. (C)  
III. IV.  
II. III. Pos.  
Pauken  
Becken

Celesta  
Altair

Heer, das fun - kelnd in hei - li - gen Kampf zieht - ich nei -

52 etwas ruhiger

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Vi.  
Ktrb.

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag. Helena Altair

Fürst der Ber - ge, wir grü - ßen und dan - ken!  
- ge mich dir in den Staub!

I. Viol. (geteilt) II. Viol. Br. Celli Ktrb.

53 (Das Gefolge tritt auseinander und gibt dem Blick eine Gasse frei. Hinten werden von Schwarzen große Truhen vorbeigetragen, so als nähmen sie die Richtung auf den rückwärtigen Zelteingang)

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag. 4 Hörner (F) I. II. 4 Tromp. (C) I. II. IV. I. II. III. 3 Pos. Tuba gr. Trommel

(mit Dämpfern) (mit Dämpfern)

53 (Helena steht auf und tritt auf Altair zu; Menelas ist gleichfalls aufgestanden)

Celli Ktrb.

(Indem sich Helena wendet, stürzen drei bis auf die Augen verhüllte Mädchen zu ihren Füßen)  
wieder schneller

54

I. II. 3 gr. Fl. *p*  
 III. *p*  
 II. Ob. *p*  
 Engl. Hr. *p*  
 C Klar. *cresc.* *pp*  
 2 B Klar. *cresc.* *pp*  
 Baßklar. (B) *cresc.* *pp*  
 2 Fag. *cresc.* *pp*  
 Ktrfag. *cresc.* *pp*  
 I. II. 4 Hörner (F) *cresc.*  
 III. IV. *cresc.*  
 I. II. 4 Tromp. (C) (m. D.) *cresc.* *pp*  
 III. IV. *cresc.* *pp*  
 I. 3 Pos. *cresc.*  
 II. III. *cresc.*  
 Tuba *cresc.*  
 gr. Trommel *cresc.*  
 2 Harfen *Flageolett*

54 wieder schneller

I. u. II. Viol. in 3 gleichen Teilen (m. D.) (mit Dämpfen) *p*  
 Br. (mit Dämpfen) *p*  
 Celli (mit Dämpfen) *p*  
 Ktrb. *cresc.* *pp* (mit Dämpfen) *p*  
*cresc.* *pp*

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. II. Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. 2 Fag. 2 Harfen I. u. II. Viol. in 2 gleichen Teilen (m. D.) Br. (geteilt) Celli (m. D.) Ktrb. (m. D.)

(Die Mädchen sind schnell aufgesprungen und ihre Stelle hat eine kleine Schar von schlanken Jünglingen eingenommen, fast noch Knaben... unter ihnen Da-ud... die sich vor Helena mit gesenkten Häuptern auf die Kniee werfen)

55 etwas gemächlicher M.M. ♩ = 84

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. I. Ob. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag.

(ohne Dämpfer) 55 etwas gemächlicher pizz.

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

56 Heftig bewegt M.M. ♩ = 88

I. Ob.  
Baßklar. (B)  
I. Fag.  
Ktrfag.  
I. II. Horn (F)

(dies alles mit gebietender Gebärde beherrschend, aber den Blick leidenschaftlich auf Helena gerichtet)

Altair  
Ei - lig zu - sam - men - ge - raff - te Ga - ben

56 Heftig bewegt

(Doppelgriffe)

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

2 gr. Fl.  
2 B Klar.  
II.  
4 Hörner (F)  
III. IV.  
I. Tromp. (C)

Altair  
un - wert des Hauchs dei - ner furcht - ba - ren Lip - pen! Be - fiehl, und im spie - len - den Kamp - fe flie - Bet das

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

57

I. II. 4 gr. Fl. *f* *dim.* *p* *f* *a 2*

III. IV. *f* *dim.* *p* *f* *a 2*

2 Ob. *pp* *f* *dim.* *p*

Engl. Hr. *pp* *f* *dim.* *p*

C Klar. *f* *f*

2 B Klar. *pp* *dim.* *p*

Baßklar. (B) *pp* *ff* *dim.* *p*

2 Fag. *pp* *f* *dim.* *p*

Ktrfag. *pp* *f* *dim.* *p*

III. IV. Horn (F) *pp* *f* *p*

I. II. 3 Tromp. (C) *f* *f*

III. *f*

I. 3 Pos. *pp* *f* *p*

II. III. *pp* *pp*

Tuba *pp* *f* *p*

Altair

Blut die - ser Kna - ben, jauch - zend ver - gos - - - sen für ei - nen

57

I. Viol. *dim.* *pp* *ff* *dim.* *p*

II. Viol. *dim.* *pp* *ff* *dim.* *p*

Br. *dim.* *pp* *ff* *dim.* *p*

Celli *dim.* *pp* *f* *dim.* *p*

Ktrb. *dim.* *pp* *f* *dim.* *p*

II.II. 4 gr. Fl. *sf* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 III.IV. 2 Ob. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 Engl. Hr. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 C Klar. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 2 B Klar. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 Baßklar. (B) *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 2 Fag. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 Ktrfag. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 I.II. 4 Hörner (F) *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 III.IV. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 I.I. 3 Tromp. (C) *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 III. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 I. 3 Pos. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 II.III. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 Tuba *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 Menelas (auf dies alles hinblickend, leidvoll entrückt) 0  
 Altair (er wirft sich auch vor ihr nieder und drückt den Saum ihres Gewandes an die Lippen)  
 ein - - - - - gen Blick aus dei - nen gol - de - nen Wim - pern!  
 I. Viol. *sf* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 II. Viol. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 Br. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 Celli *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*  
 Ktrb. *f* *dim.* *pp* *pp* *p* *dim.* *pp*



58 etwas ruhiger M.M. ♩ = 76

I. II. gr. Fl. *p*<sup>1.</sup>

I. Ob. *pp espr.*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

I. Horn (F) *pp*

I. Harfe *pp gliss.*

Menelas  
 —      Spie -      - gel - ge - bild!      So      stand mei - ne

58 etwas ruhiger

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp espr.*

Celli *pp*

I. II. gr. Fl. *pp*

I. Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

I. Horn (F) *pp*

Menelas  
 Frau      auf      den      Zin - nen      von      Tro -      - ja!      Lo -

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*

59

II.II  
4 gr. Fl.

III.IV

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

I.II  
4 Hörner (F)

III.IV

2 Tromp. (C)

Pauken

Menelas

- - - - - dernd so braant die Kö - ni - ge auf, ach! und die Grei - - - se bei

59

I. Viol.

II. Viol.

Br. (geteilt)

Celli (geteilt)

Ktrb.

60 Die Jünglinge und Altair springen auf und indem sie ihre Schwerter aus der Scheide reißen und gegen Himmel stoßen, rufen sie wild:

I. II.  
 4 gr. Fl. *cresc.* *fp cresc.* *f* *p cresc.* *f*  
 III. IV.  
 2 Ob. *fp cresc.* *f* *p cresc.* *f*  
 Engl. Hr. *fp* *f* *p cresc.* *f dim.*  
 C Klar. *cresc.* *f* *sf* *p* *f sf dim.*  
 2 B Klar. *cresc.* *fp cresc.* *f* *p cresc.* *f*  
 Baßklar.(B) *molto cresc.* *fp* *f* *p* *f dim.*  
 2 Fag. *molto cresc.* *fp* *f* *p* *f dim.*  
 Ktrfag. *fp* *f* *p* *f dim.*  
 I. II.  
 4 Hörner (F) *a 2* *fp* *p*  
 III. IV.  
 II. III. Tromp. *molto cresc.* *f* *f dim.*  
 I.  
 3 Pos. *fp* *f* *p* *dim.*  
 II. III.  
 Tuba *fp* *f* *p* *dim.*  
 Menelas *2* *2*  
 ih - - rem An - blick und al - le rie - fen:  
 Die Jünglinge *2*  
 Hei - ße uns ster - ben im San - de für ei-nen  
 Altair *2*  
 Hei - ße uns ster - ben im San - - de  
 60  
 I. Viol. *cresc.* *f* *sf dim.*  
 II. Viol. *cresc.* *f* *sf dim.*  
 Br. *cresc.* *fp* *f* *sf dim.*  
 Celli *2* *2* *2* *2* *fp* *sf* *p* *f sf dim.*  
 Ktrb. *cresc.* *fp* *f* *p* *f dim.*

ritard.

II. I. II. 4 gr. Fl. III. IV. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar.(B) 2 Fag. Ktrfag. I. II. III. IV. 4 Hörner (F) I. II. III. 3 Tromp.(C) I. II. III. 3 Pos. I. II. III. Tuba

(Da-ud mit höchst gesteigertem Ergriffenheit eines jungen Herzens einen Schritt hervortretend)

Die Jünglinge

ein - zi - gen Hauch von dei - nen ver - schlos - se - nen Lip - pen!

Altair

für ei - nen ein - - zi - gen Hauch von dei - nen ver - schlo - se - nen Lip - pen

ritard.

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

ruhig und schmachkend M. M. ♩: 72

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. C Klar. 2 B Klar. Baßklar.(B) 2 Fag. III. IV. Horn (in Des) Da-ud

Denn es ist recht, daß wir kämp-fen und daß wir ster-ben im Blach-feld

ruhig und schmachkend (aber ohne jegliches espressivo)

I. Viol. Br. Celli

I. Pult allein I. Pult allein

62 noch langsamer I. II. 4 gr. Fl. III. IV. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar.(B) 2 Fag. III. IV. Horn (Des) Da-ud

um die-ser wil-len denn sie ist die Schön-ste auf Er-

62 noch langsamer Br. I. Pult Celli I. Pult

I. Pult I. Pult

(Altair winkt und die Jünglinge, ihre blanken Schwerter gehoben, treten nach rückwärts und sind verschwunden)

63 Viel schneller

I. II. 4 gr. Fl.

III. IV.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar.(B)

2 Fag.

I. II. (F) 4 Hörner

III. IV. (Des)

I. II. 4 Tromp. (C)

III. IV.

I. 3 Pos.

II. III.

Tuba

Pauken

Becken mit Holzschlägel

Da-ud (er verhüllt sich und tritt hinweg)

den! (aus seinen Gedanken auffahrend)

Menelas (Da-ud anstarrend)

Pa - - - ris ist da! Pa - ris auf's neu! Frech und ver - we - gen reckt er die

63 Viel schneller

I. Viol.

II. Viol.

Br I. Pult

Celli I. Pult

Ktrb.

2 Ob.  
Engl.Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar.(B)  
2 Fag.  
I. II. Tromp.(C)  
III. IV.  
I. II. Pos.

Menelas  
Ar - menach mei-ner Frau! Wo ist mein Schwert?

(Helena sucht mit dem Blick Menelas und tritt zu ihm.)

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

ruhiger

65

I. Fl.  
Engl.Hr.  
C Klar.  
I B Klar.  
Baßklar.(B)  
2 Fag.  
I. II. Horn(F)  
I. II. Pos.

I. Harfe

Helena  
Lieb - - - ster was ist dir? Bleib mir zur Sei- tel! Mich äng - - - stigt dein Blick!

Menelas  
Mich

ruhiger

65

II. Viol.  
Br.  
Celli

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. I. B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. I II Horn (F) Menelas

äng - stigt der dei - ne, schö - ne Göt - - tin! Er ist mir zu jung und zu we - nig um -

I. Viol. II. Viol. Br. Celli

66 accelerando wieder

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. Engl. Hr. I. B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. I II Horn (F) Helena Menelas Altair

Du willst mir fliehn! Du willst mich las - sen? (er löst sich von ihr) nach - tet! Was be -

(für sich) Ver - mes - se - ne Gunst dem schö - nen Be - glei - ter!

66 accelerando wieder

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.



ruhiger 67

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. Horn (F)

Menelas darfst du des ar - men Be - glei - ters! Der Na - men - lo - sen, der Fremd - lin - gin, die ü - ber Nacht kam, knie - en sie

ruhiger 67

I. Viol. *dim.*

II. Viol. *dim.*

Br. *dim.*

Celli *dim.*

Ktrb. *dim.*

accelerando lebhaft wie vorher

I. II. 4 gr. Fl. *pp*

III. IV. *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *cresc.* *pp*

Baßklar. (B) *cresc.* *pp*

2 Fag. *cresc.* *pp*

Ktrfag. *cresc.* *pp*

I. II. 4 Hörner (F) *cresc.* (mit Dämpfer) *pp*

III. IV. (mit Dämpfer) *pp*

Pauken *pp*

Die Stimmen d. Jünglinge (außerhalb, unsichtbar) *pp*

Menelas Hei - ße in spie - len - dem  
hin und zük - ken die Schwer - ter und ru - fen -

accelerando lebhaft wie vorher

I. Viol. *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

Br. *cresc.* *pp*

Celli *cresc.* *pp* pizz.

Ktrb. *cresc.* *pp* pizz.

I.II. *a 2*  
 4 gr. Fl.  
 III.IV.  
 2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar.(B)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I.II. (mit Dämpfer) *pp*  
 4 Hörner (F) (m.D.)  
 III.IV.  
 Pauken  
 Die Stimmen d.Jünglinge  
 Kamp-fe flie - Ben das Blut un - se - rer A - - - - dern für ei - - - - nen  
 Altair (für sich, zornig) (zu Helena) *2*  
 Un - er - träg - lich Spiel Wo - rü - ber  
 I. Viol. Solo *2* *p espr.*  
 II. Viol. Solo *espr. 2* *2*  
 Br. Solo *2* *2*  
 Celli Solo *p espr.* *arco 2* *2*  
 Ktrb.

68

II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag. 4 Hörner (F) (m.D.) III. IV. Die Stimmen d. Jünglinge Altair

fun - keln - den Blitz aus - dei - nen furcht - ba - - ren Au - - - - gen!

zur - net dein Günst - ling? Auch für ihn sind Ge - - - - - sehen - - - - - ke im

I. Viol. (Solo) II. Viol. (Solo) Br. (Solo) Celli (Solo)

M.M. ♩ = 104 (Jagdhörner hinter der Szene)

2 Ob. 2 B Klar. 2 Fag. 2 Tromp. (C) 4 Hörner (F) 2 Tromp. (C) 4 Pos. Auf der Bühne, unsichtbar Altair

Zeit! Schö - - - ne Waf - fen! viel - leicht ge - fällt dir's, Lieb - ling der Göt -

(er klatscht in die Hände. Schwarze, Jagd- und Kriegswaffen tragend, treten hervor. Menelas mißt Altair mit einem hoheitsvollen Blick, nun völlig seiner

I. Viol. (alle) II. Viol. (alle) Br. (alle)

I. 3 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag.

II. 4 Hörner (F) III. IV. 2 Tromp. (C) I. II. 3 Pos. III. Tuba

Auf der Bühne 4 Hörner (F) 2 Tromp. (C) 4 Pos. Becken

Menelas (stolz und ernst) Herr - li - che Waf - fen hab ich ge - führt auf bla - - - chem  
Altair - tinaus ih - nen zu wäh - - - len!

69 I. Viol. II. Viol. Br. Celli (alle) Ktrb.

70

4 gr. Fl. I. II.  
 III. IV.  
 2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar. (B)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 4 Hörner (F) I. II.  
 III. IV.  
 2 Tromp. (C)  
 3 Pos. I. II.  
 III.  
 Tuba  
 4 Hörner (F)  
 2 Tromp. (C)  
 4 Pos.  
 Auf der Bühne

Menelas  
 Feld und in flam - - - menden Gas - - sen!

Altair  
 (mit kaum verhohlener Geringschätzung)  
 Auch die Jagd

70

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.

2 Fag. *a2* *pp* *accelerando*

2 Tromp.(C) *fp*

I.II.Pos. *fp*

4 Hörner (F) *fp*

2 Tromp. (C) *fp*

4 Pos. *fp*

Auf der Bühne

Altair  
 — kann Ta - - - pfe-re er - get - zen; dir zu Eh - - -

I.Viol. *pp* *accelerando*

II.Viol. *pp*

Br. *pp* *pizz.* *pp* (geteilt)

Ktrb. *pp*

2 Ob. *p* *cresc.*

C Klar. *pp* *cresc.*

2 B Klar. *pp* *cresc.*

Baßklar.(B) *pp* *cresc.*

2 Fag. *pp* *cresc.*

III.IV.Horn(F) (mit Dämpfern) *p* *cresc.*

Altair  
 — ren stelllich ein Ja - - - gen jetzt an: der Jagd zum Be - glei-ter gab ich Da - ud -

71 früheres Zeitmaß

I.Viol. *pp* *cresc.* *arco*

II.Viol. *pp* *cresc.* *arco*

Br. *pp* *cresc.* *arco*

Celli *pp* *cresc.* *arco*

Ktrb. *pp* *cresc.* *arco*

71 früheres Zeitmaß

2 gr. Fl.  
 2 Ob.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar.(B)  
 2 Fag.  
 III.IV. Horn (F) (m.D.)  
 4 Hörner. (F)  
 2 Tromp. (C)  
 4 Pos.  
 Auf der Bühne

Altair  
 I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.

(mit einem wilden Blick auf Helena)  
 und das Wild,

2 gr. Fl.  
 2 Ob.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar.(B)  
 2 Fag.  
 III.IV. Horn (F) (m.D.)  
 Altair  
 I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.

ich hoff' es,  
 wird des Jä - - gers wert sein!

(mit Dämpfern)  
 p dim. pp

72 langsamer

2 gr.Fl. *ff* *a<sup>2</sup>*  
*p*

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff*

2 B Klar. *ff* *p*

Baßklar.(B) *ff* *p*

2 Fag. *ff* *p*

Ktrfag. *ff*

I. II. (mit Dämpfern)

4 Hörner (F) (m.D.) *ff* *p*

III. IV.

4 Hörner (F) *ff* *p*

2 Tromp. (C) *ff* *a<sup>2</sup>*  
*p*

4 Pos. *ff* *a<sup>2</sup>*  
*p*

Auf der Bühne

Menelas (die beiden nicht beachtend, blickt sein Schwert an, das bei der Zeitstange hängt)

„Das Wild — ich hoff es,

(Da-ud tritt auf den Wink Altairs hinter einer Palme hervor und neigt sich vor Menelas, die Hand auf's Herz gelegt)

72 langsamer

I. Viol. *ff* *p*

II. Viol. *ff* *p*

Br. *ff* *p*

Celli *ff* *p*

Ktrb. *ff* *p*



73 (Aktair wirft Menelas einen)

2 gr. Fl. *p*

2 B Klar. *p*

I. II. 4 Hörner (F) (m.D.)

III. IV.

Menelas (er blickt Da-ud an)  
wird des Jä - gers wert sein!  
Was ficht mich an?

I. Viol. *dim. p*

II. Viol. *dim. pp* (mit Dämpfern)

Br. *f dim.*

Celli *dim. pp*

Ktrb. *dim. pp*

Blick der Verachtung zu, gebietet Da-ud durch einen Wink, zu bleiben und geht)

I. II. gr. Fl. *pp*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

I. II. 4 Hörner (F) (m.D.) *pp*

III. IV.

Menelas  
Ein fremder Kna - - be!  
Ein frem - des Weib!

I. Viol. *pp*

II. Viol. (dreifach) *pp* (ohne Dämpfer) *p* (alle)

Br. *pp* I. Pull *p*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

74

I. II. 3 gr. Fl.

III.

2 Ob.

Engl. Hr.

2 B Klar.

Baßklar (B)

2 Fag.

I. II. 4 Hörner (F) (m. D.)

III. IV.

2 Harfen

Flageolett

Menelas

Ein fremdes Land! Ein A -

74

I. Viol.

II. Viol. (mit Dämpfern)

Br.

Celli

Ktrb.

pizz.

75 (die drei Schwarzen treten heran, Jagdspere und ein Hifthorn, auch einen leichten silbernen Helm darbietend)

I. II.  
4 gr. Fl.

III. IV.

2 Ob.

Engl. Hr.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

I. II.  
4 Hörner (F)  
(m.D.)

III. IV.

2 Harfen

(gewöhnlich)

4 Hörner (F)

2 Tromp. (C)

4 Pos.

Auf der Bühne

(indem er gegen das Zeltinnere tritt, wo andere Schwarze bereit stehen und sich anschicken, ihm statt des langen Oberkleides ein kurzes zu reichen)

Menelas

ben-teu-er! Ein bun-ter Traum!

75

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

(ohne Dämpfer)

accelerando

I. II.   
 4 gr. Fl.   
 III. IV.   
 2 Ob.   
 Engl. Hr.   
 C Klar.   
 2 B Klar.   
 Baßklar. (B)   
 2 Fag.   
 Ktrfag.   
 I. II. (ohne Dämpfer)   
 4 Hörner (F)   
 III. IV. (ohne Dämpfer)   
 2 Tromp. (C)   
 I.   
 3 Pos.   
 II. III.   
 Tuba   
 4 Hörner (F)   
 2 Tromp. (C)   
 Auf der Bühne   
 4 Pos.

accelerando

I. Viol.   
 II. Viol.   
 Br.   
 Celli   
 Ktrb.

76

Sehr schnell *m.m.*  $\text{♩} = 76$

I. II. 4 gr. Fl. *ff*  
III. IV. *ff*  
2 Ob. *ff*  
Engl. Hr. *ff*  
C Klar. *ff*  
2 B Klar. *ff*  
Baßklar. (B) *ff*  
2 Fag *ff*  
Ktrfag. *ff*  
I. II. 4 Hörner (F) *ff*  
III. IV. *ff*  
I. II. 4 Tromp. (C) *ff*  
III. IV. *ff*  
I. 3 Pos. *ff*  
II. III. *ff*  
Tuba *ff*  
Menelas *ff*

und Hör - ner la - den zur Jagd.

(er tritt ins Zelt und wird für eine kurze Zeit un-sichtbar)

76

Sehr schnell

I. Viol. *ff*  
II. Viol. *ff*  
Br. *ff*  
Celli *ff*  
Ktrb. *ff*

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag.

ff

muta in III. Fagott

fp

I. II. 4 Horner (F) III. IV. I. II. 4 Tromp. (C) III. IV. I. 3 Pos. II. III. Tuba Pauken 2 Harfen

fp

ff

fp

p

I. Viol. II. Viol. Br. (get.) Celli Ktrb.

77 Helena betrachtet Da-ud. Er schmilzt unter

fp espr.

fp

f

p

fp

I. gr. Fl. *p* *rit.*

I. Ob. *p*

I. B Klar. *p*

Baßklar. (B)

2 Fag. *p*

I. II. Horn (F)

Pauken

2 Harfen

I. Viol. *ihrem Blick und wagt nicht die Augen zu heben* *(dann mit plötzlicher Kühnheit)* *rit.*

II. Viol.

Br.(get.)

Celli

Ktrb.

**lebhafter**

I. II. 4 Tromp. (C) *p*

III. IV.

I. 3 Pos. *p*

II. III.

Pauken *p*

2 Harfen

Da-ud *Ich wer-de ne-ben-dir rei-ten! Ich-al-lein! je-ner-nicht, dein Be-glei-ter! Er-darf nicht!*

**lebhafter** *(mit Dämpfern)*

I. Viol. *sf*

II. Viol. *sf*

Br. *sf*

Celli *sf*

Ktrb. *sf*

78 ruhiger

I. B Klar.

2 Fag.

2 Harfen

Helena (lacht)  
Kna - be, hü - - tedich vordem Feu - - er o - - der du schmil - zestwie

I. Viol. (m. D.)  
ruhiger  
pp gliss. dim.

II. Viol. (m. D.)  
(mit Dämpfen)  
pp gliss. dim.

Br. (m. D.)  
(mit Dämpfen)  
pp gliss. dim.

Celli (m. D.)  
(mit Dämpfen)  
pp dim.

Ktrb. (m. D.)  
(mit Dämpfen)  
pp dim.

79 noch etwas ruhiger m.m. J. 88

I. 3 gr. Fl.  
p dim. pp

II. III.

I. B Klar

2 Fag.

III. Horn (F)  
espr. p dim. pp

Pauken

Helena  
Wachs.

Da - ud (den brennenden Blick zu ihr hebend)

79 noch etwas ruhiger

I. Viol. (m. D.)  
pp

II. Viol. (m. D.)  
pp

Br. (m. D.)  
pp mf

Celli (m. D.)  
pp

Ktrb. (m. D.)  
pp pizz.

In den



I. gr. Fl. *p dim. pp*

C Klar. *p dim. pp*

2 B Klar. *mf*

2 Fag. *II. p dim. pp*

Pauken *pp*

Da-ud  
Ar - mendesland-lo - sen Kö - nigs, des A - bendlän - ders mit fal - - bém Haar

I. Viol.(m.D.) *pp*

II. Viol.(m.D.) *pp*

Br. (m. D.) *cresc. mf dim. pp*

Celli (m. D.) *p dim. pp*

Ktrb.(m. D.) *p dim. pp*

I.II.gr.Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

III.IV. Horn(F) *pp*

Pauken *pp*

Da-ud  
hast du das Feu - er nicht fürch-ten gelernt! Er kennt es sel-ber nicht.

I. Viol.(m.D.) *(geteilt) f*

II. Viol.(m.D.) *f p*

Br. (m. D.) *f p*

Celli (m. D.) *arco p*

Ktrb.(m. D.) *p f p*



etwas lebhafter

*a<sup>2</sup>*

I. II. 4 gr. Fl. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

III. IV. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

2 Ob. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

Engl. H. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

C Klar. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

2 B Klar. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

I. II. 3 Fag. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

III. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

I. II. 6 Hörner (F) *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

III. IV. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

V. VI. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

2 Tromp. (C) *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

II. III. Pos. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

Pauken *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

Da - ud  
Du a - ber - du bist ge - bo - ren zur Her -

etwas lebhafter

I. Viol. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

II. Viol. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

Br. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

Celli *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

Ktrb. *f* *fp* *a<sup>2</sup>* *espr.* *p*

I. II. 4 gr. Fl. a. 2 *p* *cresc.* - - - *f*  
 III. IV. *cresc.* - - - *f*  
 2 Ob. *cresc.* - - - *fp* *cresc.* - - -  
 Engl. H. *cresc.* - - - *fp* *cresc.* - - -  
 C Klar. *cresc.* - - - *fp* *cresc.* - - -  
 2 B Klar. a. 2 *p* *cresc.* - - - *f*  
 I. II. 3 Fag. *cresc.* - - - *fp* *cresc.* - - -  
 III. *cresc.* - - - *fp* *cresc.* - - -  
 I. II. 6 Hörner (F) *cresc.* - - - *fp* *cresc.* - - -  
 III. IV. *cresc.* - - - *fp* *cresc.* - - -  
 V. VI. *cresc.* - - - *fp* *cresc.* - - -  
 2 Tromp. (C) *fp*  
 II. III. Pos. *fp*  
 Pauken *cresc.* - - - *f*  
 Da - ud  
 - - - rin ü - ber die Län - - - der der Son - - -

I. Viol. *p* *cresc.* - - - *f*  
 II. Viol. *cresc.* - - - *f*  
 Br. *p* *cresc.* - - - *f*  
 Celli *p* *cresc.* - - - *f*  
 Ktrb. *p* *cresc.* - - - *f*

früheres Zeitmaß

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. H. C Klar. 2 B Klar. 3 Fag. I. II. III. 6 Hörner (F) I. II. III. IV. V. VI. Pauken

Da - ud ne — und ich bin ge - bo - ren zu dei - nem Knechte

früheres Zeitmaß

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

I. II. gr. Fl. *p* *a 2* *dim.*

2 Ob. *p* *dim.*

Engl. H. *p* *dim.*

2 B Klar. *p* *dim.*

I. II. *p* *dim.*

3 Fag. *p* *dim.*

III. *p* *dim.*

I. II. *p* *dim.*

5 Hörner (F) *p* *dim.*

III. IV. *p* *dim.*

VI. *p* *dim.*

Pauken *p*

Da-ud *p*

bis in den Tod!

und ich bin ge-bo-ren zu

I. Viol. *p* *dim.*

II. Viol. *p* *dim.*

Br. *p* *dim.* *espr.*

Celli *pizz. p* *arco p* *f* *dim.*

Ktrb. *p* *f* *dim.*

immer ruhiger

I. II. gr. Fl. *a 2* *p* *mf* *dim.* *pp*

2 Ob. *p* *mf* *dim.* *pp*

Engl. H. *p* *mf* *dim.* *pp*

2 B Klar. *p* *mf* *dim.* *pp*

II. *p* *mf* *dim.* *pp*

2 Fag. *p* *mf* *dim.* *pp* *muta in Ktrfagott*

III. *p* *mf* *dim.* *pp*

I. II. *p* *mf* *dim.* *pp*

6 Hörner (F) *p* *mf* *dim.* *pp*

III. IV. *p* *mf* *dim.* *pp*

V. VI. *p* *mf* *dim.* *pp*

Pauken *mf* *dim.* *pp*

Da-ud *mf* *dim.* *pp*

dei - nem Knech - te bis in den Tod. So steht es ge-

immer ruhiger

I. Viol. *mf* *dim.* *pp*

II. Viol. *mf* *dim.* *pp*

Br. *mf* *dim.* *pp*

Celli *p* *mf* *dim.* *pp* *I. Puls*

Ktrb. *p* *mf* *dim.* *pp*

I. II. 4 gr. Fl. *a 2*

III. IV.

I. Ob.

2 B Klar.

I. II. Fag.

I. II. 4 Hörner (F)

III. IV.

Da - ud *(er sinkt vor sie hin, die Stirn auf ihren Fuß. Dann erhebt er*  
 schrieben und so wird es ge-sehnh

II. Viol.

Br.

I. Pult  
 Celli  
 die übrigen

*pp*

**83 lebhafter**

*accelerando*

I. II. 4 gr. Fl.

III. IV. *cresc. -*

2 Ob. *pp cresc. -*

Engl. H. *pp cresc. -*

2 B Klar. *f*

I. II. Fag. *pp cresc. -*

I. II. 4 Hörner (F) *cresc. -*

III. IV. *cresc. -*

IV. gr. Flöte muta in kleine Flöte

**83 (Helena wendet sich lachend von ihm)**

*accelerando* **lebhafter**

I. Viol. *pp cresc. -* *f* *sul ponticello*

II. Viol. *cresc. -* *f* *sul ponticello*

Br. *cresc. -* *f* *sul ponticello*

I. Pult  
 Celli  
 die übrigen *cresc. -* *f* *sul ponticello*

*pp*

Mäßig bewegt und fließend

2 Ob. *ff* *a 2*

Engl. H. *ff*

C Klar. *p* *3*

2 B Klar. *p*

Baßklar. (B) *ff*

2 Fag. *ff* *3*

Ktrfag. *ff* *muta in III. Fagott* *pp*

I. II. *ff*

6 Hörner (F) *ff*

III. IV. *ff*

V. VI. *ff*

I. II. *ff* *a 2* *3*

4 Tromp. (C) *ff*

III. IV. *ff*

I. *ff*

3 Pos. *ff* *a 2*

II. III. *ff*

Tuba *ff*

Pauken *ff* *p*

(Menelas zur Jagd gekleidet, aber noch nicht gewaffnet, tritt aus dem Nebenraum des Zeltes)

(Helena nimmt dem Sklaven den Helm ab und reicht ihn Menelas)

Menelas *ff* *p* Soschön be -

Mäßig bewegt und fließend

I. Viol. *p* *grazioso* *3* *pp*

II. Viol. (gewöhnlich) *p* (geteilt) *pp*

Br. (gewöhnlich) *p* *pp*

I. Pult (gewöhnlich) *p* *pp*

Celli (gewöhnlich) *pp*

die übrigen *pp*

Ktrb. *arco* *pizz.* *pp*



2 Fag.

I. II. Horn (F)

Pauken

Menelas  
dient, du rei - zen-de Nym - phe, zog ich schon ein - - mal hin - aus zur

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Pult  
Celli  
die übrigen

Ktrb.

84

I. II.  
3 gr. Fl.

III.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

I. II.  
4 Hörner (F)

III. IV.

Pauken

Menelas  
(Helena lächelt)  
Jagd. Am näch - sten Mor - gen dann kam ich nach Haus. leer das

84

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Pult  
Celli  
die übrigen

Ktrb.

calando

I. gr. Fl. *pp sf*

Engl. H. *pp sf*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

I. Fag. *pp*

I. II. 4 Hörner (F) *pp*

III. IV. *pp*

Menelas Nest! Fort war das Weib - - chen und kam nicht wie - der! Das ist ein Lied

(mit Dämpfern) *pp* *sf* *sf* *sf*

I. Viol. (mit Dämpfern) *pp* *sf* (Dämpfer weg)

II. Viol. (mit Dämpfern) *pp* *sf* (Dämpfer weg)

Br. (mit Dämpfern) *pp* *sf* (Dämpfer weg)

Celli (alle) *pp* *sf* (Dämpfer weg)

calando (Dämpfer weg)

etwas ruhiger

85

I. 3 gr. Fl. *pp*

II. III. *pp*

Engl. H. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

I. Fag. *pp*

I. II. 3 Hörner (F) (m. D.) *pp*

IV. *pp*

I. Harfe *p*

Menelas von ei-ner To-ten! Wie ist dein Na - me, schö - - nes We - - sen?

etwas ruhiger

85

I. Viol. *pp* *pp* *pp* I. Pult arco

II. Viol. *pp* *pp* *pp* I. Pult arco

Br. *pp* *pp* *pp* I. Pult arco

Celli *pp* *pp* *pp* I. Pult arco

Ktrb. *pp* *pp* *pp* I. Pult arco

*accelerando*

I. 3 gr. Fl. II. III. I. B. Klar. Baßklar (B) I. II. 3 Hörner (F) (m.D.) IV. I. Harfe

86 *Lebhaft* *pp*

(Dämpfer weg)

(Dämpfer weg)

Helena

Mei - nen

Menelas

Ge - stern zur Nachtwar ich ver-wirrt: ich hab ihn nicht rich - tigge - hört.

*accelerando*

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

(alle) *pizz.* *pp* *arco* *espr.* 86 *Lebhaft* *fp*

(alle) *pizz.* *pp* *arco* *fp*

7(alle) *pizz.* *pp* *arco* *fp*

I. Ob. I. II. 4 Hörner (F) III. IV.

*espr.* *p*

*pp*

Helena

Na - men? O du Ver - stör-ter! Dei - - - ner See - - - le

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

ruhiger werden

I. 2 gr. Fl. I.  
II.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
Helena  
Menelas  
I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

See - le hauchst du von dir, wenn du ihn ru - fest!  
(mit zerstreutem Blick)  
Was du re - dest ist lieb-lich, schö-ne Si - re - ne!

ruhiger werden

immer fließend

87 m. m. ♩ = 128  
I.  
3 gr. Fl. II  
III.  
I. Ob.  
Engl. Hr.  
2 B Klar.  
I. Horn (F)  
I. Harfe  
Flageolett  
II. Harfe  
Menelas  
I. Viol. Solo  
II. Viol.  
Br. Solo

Ger - - - ne  
immer fließend

I.  
3 gr.Fl. II.  
III.  
I.Ob.  
I.  
2 B Klar.  
II.  
2 Fag.  
I.Horn (F)  
I.Harfe  
II.Harfe  
Menelas  
Solo  
I.Viol.  
die übrigen  
II.Solo-Viol.  
II.Viol.  
Br.Solo

stünd' ich und lausch - - - te

*pp*

*pespr.*

Detailed description: This is a page of a musical score for orchestra and voice. It features 14 staves. The top section includes woodwinds: three flutes (I, II, III), one oboe (I), two bass clarinets (I, II), and two bassoons. Below these are the horns (I Horn in F), harps (I and II), and the vocal soloist (Menelas). The bottom section includes the string section: Solo Violin I, the rest of the Violin section (die übrigen), Solo Violin II, Violin II, and Solo Trombone. The vocal line for Menelas has the lyrics 'stünd' ich und lausch - - - te'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *pp* and *pespr.*.

I.  
3 gr. Fl. II.  
III.  
I. Ob.  
I.  
2 B Klar.  
II.  
2 Fag.  
I. Horn (F)  
I. Harfe  
II. Harfe  
Menelas  
Solo  
I. Viol.  
die übrigen  
II. Viol.  
Br. Solo  
Celli Solo

bis an den A - - - bend der

*pp*  
(alle)  
*mp espr.*  
Solo  
*pp*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 374. It features a vocal soloist, Menelas, and a full orchestra. The vocal line is in the key of D major and has a 4/4 time signature. The lyrics are "bis an den Abend der". The orchestration includes three flutes (II), three oboes, two bass clarinets, two bassoons, one horn in F, two harps, two violins (I and II), a violin soloist, a brass soloist, and cello soloists. The score is written in a standard musical notation with various dynamics and articulations. The vocal line is in a soprano or alto range. The orchestration is rich and varied, with many instruments playing sustained notes or moving lines. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *mp espr.* (mezzo-piano, expressive). The tempo is marked as *alle* (allegretto). The score is in a key of D major and has a 4/4 time signature. The vocal line is in a soprano or alto range. The orchestration is rich and varied, with many instruments playing sustained notes or moving lines. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *mp espr.* (mezzo-piano, expressive). The tempo is marked as *alle* (allegretto).

I.  
3 gr. Fl. II.  
III.  
I Ob.  
Engl. Hr.  
I.  
2 B Klar.  
II.  
2 Fag.  
I Horn (F)  
I. Harfe  
II. Harfe  
Menelas  
Solo  
I. Viol.  
die übrigen  
II. Viol.  
Br. Solo  
3 Celli Soli

sil - - - - - ber - - - - - nen Stim - - - - - me!

*pp*

Detailed description: This is a page of a musical score for an orchestra and a vocal soloist. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features multiple staves for various instruments: three flutes (II and III), one oboe, English horn, two bass clarinets, two bassoons, one horn in F, two harps, a vocal soloist (Menelas), one violin, the rest of the violins, two violas, a brass soloist, and three cellos. The vocal line includes the lyrics 'sil - - - - - ber - - - - - nen Stim - - - - - me!'. The score includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *pp* (pianissimo) at the bottom. The music is characterized by complex rhythmic patterns and melodic lines, with some passages marked with accents and slurs.

88 lebhafter

I. gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

I.

3 Pos.

II. III.

Pauken  
(mit Holzschlägel)

Becken  
(mit Holzschlägel)

4 Hörner (F)

2 Tromp. (C)

4 Pos.

Auf der Bühne (unsichtbar)

*cresc.*

(näher als vorhin) *a 2*

(näher als vorhin) *a 2*

(näher als vorhin) *a 2*

(näher als vorhin) *a 2*

(näher als vorhin) *a 2*

*ff*

Menelas A - ber dies Schwert will fort auf die Jagd und Hör - - ner ru - - fen nach

88 lebhafter

Solo I. Viol.

die übrigen

(Doppelgriff)

II. Viol.

Solo Br.

die übrigen

(Doppelgriff)

3 Soli Celli

die übrigen

Ktrb.

*ff*

*p*

*ff*

*p*

*ff*

*ff*

*f*

*f*

*f*



immer lebhafter

89

3 gr. Fl. I.II

kl. Fl. III

2 Ob. *cresc.*

Engl. Hr. *cresc.*

C Klar. *f*

2 B Klar. *a 2*

Baßklar.(B) *f*

3 Fag. I.II

III

3 Tromp.(C) I.II

III *p*

I.II. Pos. *a 2*

4 Hörner (F) *a 2*

2 Tromp. (C) *a 2*

4 Pos. *a 2*

Helena

Zur Jagd auf Ga-zel-len die furcht-ba-re

Menelas

(er nimmt das Schwert und drückt es an sich)

mir!

89

immer lebhafter

I. Viol. (alle) *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

Br. (alle) *p cresc.* *f*

etwas ruhiger

III. 3 gr. Fl. *pp* *espr.*

III. kl. Fl.

2 Ob. *p* *cresc.* *ff*

Engl. Hr. *p* *cresc.* *ff* *pp*

C Klar.

I. B Klar.

Baßklar. (B) *pp* *espr.*

2 Fag. (III. muta in Kontrafagott) *pp*

III. IV. Horn (F) *pp*

I. II. 3 Tromp. (C) *p* *cresc.* *f*

III. *p* *cresc.*

I. II. Pos. *f* *sf*

Pauken *pp*

2 Harfen *pp*

4 Hörner. (F) *a. 2* *3*

2 Tromp. (C) *a. 2* *3*

4 Pos. *a. 2* *3*

Helena (sie will ihm das Schwert aus der Hand nehmen)  
Waf - fe! Fort mit ihr! ins Zeit hinein!

Menelas (entzieht ihr's)  
Ver - gib mir Göt - tin:

I. Viol. (alle) *p* *cresc.* *ff* *pp* *espr.*

II. Viol. *p* *cresc.* *ff* *pp* *espr.*

Br. (alle) *p* *cresc.* *ff* *pp*

Celli (alle) *f* *dim.* *pp*

Ktrb. *f* *dim.* *pp*

90

Engl. Hr.

2 B Klar.

Baßklar.(B)

2 Fag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

2 Harfen

Menelas

dies Schwert und ich wir bei-de ge-hö-ren zu - sammen. Dein ist dies Zelt

90

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

gliss.

pp espr.

pizz.

pp

arco

pp espr.

2 B Klar.

Baßklar.(B)

2 Fag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

2 Harfen

Menelas

und vie - le Schät - ze. Schiff - brü - chig irr'ich, ein gram - vol - ler Kö - nig in frem - dem Be - reich. Dies

(nicht eilen!)

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

pizz.

pp espr.

pizz.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.



This page of a musical score includes the following parts and markings:

- 3 gr. Fl.** (Flutes): I, II, III staves.
- I. Ob.** (Oboe) staff.
- C Klar.** (Clarinet) staff.
- 2 B Klar.** (Bass Clarinets): I, II staves, marked *pp*.
- 2 Fag.** (Bassoons): I, II staves, marked *pp*.
- I. Horn** staff, marked *pp*.
- I. Harfe** (First Harp) staff.
- II. Harfe** (Second Harp) staff.
- Helena** (Vocal line) with lyrics: Blick der se - hen - - den Au - - - gen er -
- I. Viol.** (Violin I) staff.
- II. Viol.** (Violin II) staff.
- Br.** (Trumpets) staff.
- Celli** (Celli) staff, marked *pp*.
- Ktrb.** (Contra Bass) staff, marked *pizz.* and *pp*.

3 gr. Fl. I. *f sf* *dim.*

II. III. *f sf*

2 Ob. *f sf* *dim.*

2 B Klar. I. *f*

II. *f sf* *dim.*

2 Fag. *f sf* *dim.*

4 Hörner (F) I. II. *f* *dim.*

III. IV. *f* *dim.*

I. Harfe *f*

II. Harfe *f*

Helena  
ken - ne mich wie - der!

Menelas  
Sol - - - che Blik - - ke ko - sten zu viel dem

I. Viol. *f sf* *dim.*

II. Viol. *f sf* *dim.*

Br. *f sf* *dim.*

Celli *f sf* *dim.*

Ktrb. *f sf* *dim.*

*glissando*

*arco*

Allmählich ruhiger

I. Fl. *p*

2 Ob. *p*

2 B Klar. *p*

2 Fag. *p*

I. Hörner (F) *p*

IV. *p*

Menelas  
ar - - - - - men Her - - - zen! und sie fruchten zu we - - - nig.

Allmählich ruhiger

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *p*

Celli *p*

Ktrb. *p* pizz.

immer ruhiger

LOb. *pp*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

I. Horn (F) *p*

Menelas  
Denn wer weg - ging zur Jagd und keh - ret heim zu sei-nem Wei -

(sehr gedehnt)

immer ruhiger

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp* (geteilt)

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

(sehr gedehnt)

93

Langsam

I. Ob.  
I. B Klar.  
Menelas  
I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

- - be - er kann nie wis - sen, ob er die glei - che wie - der - fin - det!

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pizz.* *pizz.* *pizz.* *pizz.*

93

Langsam

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

*pp* *pp* *pp* *pp*

*pizz.* *pizz.* *pizz.* *pizz.*

schnell

2 B Klar.  
Baßklar.(B)  
2 Fag.  
Ktrfag.

*ff* *ff* *ff* *ff*

*a 2* *a 2* *a 2* *a 2*

I. II.  
III. IV.  
V. VI.  
I.  
II. III.  
Tuba

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

*a 2* *a 2* *a 2* *a 2* *a 2* *a 2*

4 Hörner (F)  
2 Tromp. (C)  
4 Pos.

*ff* *ff* *ff* *ff*

*a 2* *a 2* *a 2* *a 2*

(ganz nahe) *ff* *ff* *ff* *ff*

Auf der Bühne, unsichtbar

(die Hörner rufen mit Entschiedenheit. Er eilt weg, nachdem er das Schwert in seinen Gurt gesteckt hat. Die ihm nacheilenden Sklaven bieten ihm Jagd-)

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

*arco* *arco* *arco* *arco*

*ff* *ff* *ff* *ff*

*schnell*



2 B Klar.  
Baßklar.(B)  
2 Fag.  
Ktrfag.

6 Hörner(F)  
I. II.  
III. IV.  
V. VI.  
3 Pos.  
I.  
II. III.  
Tuba  
4 Hörner (F)  
2 Tromp. (C)  
4 Pos.  
Auf der Bühne, unsichtbar

waffen dar: der eine Bogen und Köcher, der andere leichte Spieße – von diesen ergreift er zwei und verschwindet)

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.

3 gr. Fl. *ff* *a3*

kl. Fl. *ff*

2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff*

2 B Klar. *ff* *a2*

Baßklar. (B) *ff*

2 Fag. *ff* *3* (muta in III. Fagotti)

Ktrfag. *ff*

I. II. *ff* *a2*

6 Hörner(F) III. IV. *ff* *a2*

V. VI. *ff* *a2*

I. II. *ff*

4 Tromp.(C) III. IV. *ff*

I. *ff*

3 Pos. II. III. *ff*

Tuba *f*

I. Viol. *ff*

II. Viol. *ff*

Br. *ff*

Celli *ff*

Ktrb. *ff*

3 gr. Fl. *ff* *accelerando*

2 Ob. *ff* *p*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff* *p*

2 B Klar. *ff* *p*

2 Fag. *ff* *p*

I. II. *ff* *p*

6 Hörner (F) III. IV. *ff* *p*

V. VI. *ff* *p*

I. II. *ff* *p*

4 Tromp. (C) III. IV. *ff* *p*

Tuba *ff* *p*

I. Viol. *ff* *accelerando* *p*

II. Viol. *ff* *p*

Br. *ff* *p*

Celli *ff* *p*

Ktrb. *ff* *p*

3 gr.Fl. *a 3* *f* *ff*

kl.Fl. *ff*

2 Ob. *cresc.* *ff*

Engl. Hr. *p cresc.* *ff*

C Klar. *cresc.* *f* *ff*

2 B Klar. *mf* *ff*

2 Fag. *cresc.* *ff*

I. II. *cresc.* *f* *ff*

6 Hörner (F) III. IV. *cresc.* *f* *ff*

V. VI. *f* *ff*

I II *a 2* *f* *ff*

4 Tromp. (C) III IV *f* *ff*

I. II. *a 2* *f* *ff*

3 Pos. III. *f* *ff*

Tuba *cresc.* *ff*

Helena Me - ne-las steh!

I. Viol. *cresc.* *f* *ff*

II. Viol. *cresc.* *f* *ff*

Br. *cresc.* *ff*

Celli *cresc.* *ff*

Ktrb. *cresc.* *ff*

sehr schnell M.M.♩ = 40

3 gr. Fl. *a 3*

kl. Fl. (muta in IV. gr. Flöte)

2 Ob. *a 2*

Engl. Hr. *fp*

C Klar. *fp*

2 B Klar. *fp*

I. II. *fp*

3 Fag. III. *fp*

I. II. *fp*

6 Hörner (F) III. IV. *fp*

V. VI. *fp*

I. II. *fp*

4 Tromp. (C) III. IV. *fp*

I. II. *fp*

3 Pos. III. *fp*

Tuba *fp*

Pauken *fp*

Helena Er ist da - hin! und

sehr schnell

I. Viol. *fp*

II. Viol. *fp*

Br. *fp*

Celli *fp*

Ktrb. *fp*

2 Ob *pp* *mf*

Engl. Hr. *pp* *mf*

I. *pp* *mf*

2 B Klar. *pp* *mf*

II. *pp* *cresc.* *mf*

I. II. *pp* *mf*

3 Fag. *pp* *mf*

III. *pp* *mf*

I. II. Horn (F) *espr.* *mf*

I. II. *mf*

4 Tromp. (C) *mf*

III. IV. *mf*

III. Pos. *mf espr.*

Tuba *mf*

Pauken *mf* *dim.*

Helena  
kekrt er zu - rück

I. Viol. *pp* *cresc.*

II. Viol. *mf*

Br. *mf*

Celli *pp* *cresc.* *mf espr.*

Ktrb. *pp* *cresc.* *mf* *dim.*

a 2

2 Ob. *dim.* *p*

Engl. Hr. *dim.* *p*

C Klar. *p*

2 B Klar. I. *dim.* *p*

II. *p* *dim.* *pp* *p*

3 Fag. I. II. *dim.*

III. *dim.*

4 Hörner (F) I. II. *dim.* *pp*

III. IV. *pp*

4 Tromp. (C) I. II. *dim.* *pp*

III. IV. *dim.* *pp*

III. Pos. *dim.*

Tuba *dim.* *pp*

Pauken *p*

Helena wie ihn ent - zau - bern?

96

I. Viol. *dim.* *p*

II. Viol. *p* (mit Dämpfern)

Br. *p*

Celli *dim.* *p*

Ktrb. *pizz.* *p*

etwas ruhiger

2 Ob. *dim.*

Engl. Hr. *dim.*

C Klar. *dim.* *pp*

I. *pp*

2 B Klar. *pp*

II. *pp*

I. Fag. *pp*

I. II. (in E)

4 Hörner (F)

III. IV.

Tuba

Helena

Zu kind - lich ist ihm die Mie - - - ne der Nym - phe, zu

I. Viol. *pp* *dim.* *pp* *etwas ruhiger*

II. Viol.(m.D.) *pp* (ohne Dämpfer)

Br. *pp* *dim.*

Celli *pp* *dim.*

Ktrb. *pp*

2 gr. Fl. *pp*

C Klar. *pp*

I. B Klar. *pp*

I. Fag. *pp*

I. Horn(E) (in E) *pp*

Helena

jung und arg - los des Au - ges Blick und zu fremd sei - nem

I. Viol. *pp* *pp*

II. Viol. *pp* *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*



(Drei Sklavinnen, die Gesichter hinter Goldschmuck verborgen wie hinter einem Visier, kommen spähend aus dem Zeltinnern hervor)

2 gr. Fl.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

I. Horn (E)

Pauken

Helena *(ohne ihrer zu achten, vor sich hinsinnend)*  
Her - zen! Zau - ber - ge - rät

I. Viol. *dim. 3*

II. Viol. *dim. 3*

Br. *pp*

Celli *arco pp*

Ktrb. *arco pp*

I. II. 4 gr. Fl.

III. IV. C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Hörner (F) *(in F)*

Pauken

Helena zieht uns hin - ü - ber - zu - rück zu keh - ren - dies ist die Kunst! A - i - thra's Be - cher

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *got. p*

Celli *arco got. p*

Ktrb. *arco p*

98

2 gr. Fl. *dim.* *pp*

I. B Klar. *dim.* *pp*

Baßklar. (B) *dim.* *pp*

2 Fag. *mf* *dim.* *p*

I. Horn (F) *p* *dim.* *pp*

Helena  
war zu stark und nicht stark ge-nug für Me-ne-las'

98

I. Viol. *dim.* *pp* *mf* *dim.* *p* (mit Dämpfen)

II. Viol. *dim.* *pp* *mf* *dim.* *p* (mit Dämpfen)

Br. *dim.* *pp* *mf* *dim.* *p* (mit Dämpfen)

Celli *dim.* *pp* *mf* *dim.* *p* (mit Dämpfen)

Ktrb. *dim.* *pp* *mf* *dim.* *p*

M. M. J.-68 Die drei Frauen haben in Helenas Rücken die andere Seite der Bühne gewonnen.

Presto

Auf einen Wink der Mittelsten eilen die beiden andern zur Truhe hin, öffnen sie und suchen nach etwas. Die Mittelste (Aithra) schiebt das goldene

2 gr. Fl. *pp*

C Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

3 Tromp. (C) *pp*

3 Pos. *pp*

Tuba *pp*

Helena  
Herz!

Presto

I Viol. (m. D.) *pp*

II. Viol. (m. D.)  
Pultweise get. *pp*

Br. (m. D.)  
Pultweise get. *pp*

Celli (m. D.)  
in 2 Hälften *pp*

2 gr. Fl. *fp*

2 Ob. *fp*

C Klar. *fp*

2 B Klar. *fp*

2 Fag. *fp*

III.IV. Horn (F) *fp*

Helena (freudig)  
Ai - thra! Lie - - - be Herr - li - che!

I. Viol. (m. D.) *fp*

II. Viol. (m. D.) *fp*

Pultweise get. *fp*

Br. (m. D.) *fp*

Pultweise get. *fp*

Celli (m. D.) in 2 Hälften *fp*

Ktrb. (m. D.) *fp*

99

2 Ob. *f*

C Klar. *f*

2 B Klar. *f*

Baßklar. (B) *f*

2 Fag. *f*

III.IV. Horn (F) *f*

Pauken *f*

Aithra  
Schweig! dich zu ret - ten flog ich her!

Helena  
O Zau - be - rin, schnell - hö - ren - de!

I. Viol. (m. D.) *f*

II. Viol. (m. D.) alle *pp*

Br. (m. D.) *pp*

Pultweise get. *pp*

Celli (m. D.) in 2 Hälften *pp*

Ktrb. (m. D.) *pp*

100

(sie blickt mit Spannung auf die)

I. Pult arco

alle übrigen arco

Solo

die übrigen

2 B Klar.

Baßklar. (B)

II. Fag.

III. IV. Horn (F)

Aithra  
Beiden, welche die Truhe durchwühlen) (freudig)  
O un - be -

Die erste von Aithras Dienerinnen  
(das goldene Gehäuse emporhebend)  
Die Fläsch - chen bei - de un - be - rührt!

I. Viol.(m.D.) pizz. (ohne Dämpfer)

II. Viol.(m.D.) pizz. (ohne Dämpfer)

I. Pult. Br. (m. D.) pizz. (ohne Dämpfer)

die übrigen pizz. (ohne Dämpfer)

Solo Celli (m. D.) pizz. (ohne Dämpfer)

die übrigen pizz. (ohne Dämpfer)

101

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

2 Fag.

III. IV. Horn (F)

Aithra  
rührt! Nun küß ich dich vor Freu - de - du Ge - ret - te - te! O hör was mich in

I. Viol. 101 arco

II. Viol. arco

Br. (alle) arco

Celli in 2 Hälften arco

102

Mehr als doppelt so langsam

4 gr. Fl. *a 2 pp*

2 Ob. *a 2 pp*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

II. III. Pos. *pp*

Aithra  
wil-der Hast her-jagt zu dir!

Helena  
(dunklen Tones)  
Nicht um den Trank be-darf es, daß du fliegend eilst! Ich will ihn nicht!

102

Mehr als doppelt so langsam

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *p*

Celli (alle) *p*

Presto

Engl. Hr. *p*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

II. III. Pos. *p*

Aithra  
Ver-steh mich doch, du Lieb - - li-che! Die Dir-ne dort, die läs-si-ge, ihr schläfer-te, so

Helena  
Ich brauch ihn nicht!

Presto

I. Viol. (mit Dämpfern) *pp* *pizz.*

II. Viol. (mit Dämpfern) *pp* *pizz.*

Br. (mit Dämpfern) *pp* *pizz.*

Celli (mit Dämpfern) *pp* *pizz.*

103

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

II. Fag. *pp*

Aithra  
legte sie das Goldge-häu - se in die Truh. Zwei Fläsch-chen hält es: siehe die, wie leicht du die ver -

103

I. Viol. (m. D.)

II. Viol. (m. D.)

Br. (m. D.) *I. Pult arco pp*

Celli (m. D.) *I. Pult arco pp*

104

Mäßig langsam  $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{2}{4}$

Presto

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

2 Fag. *pp*

Orgel *p*

Aithra  
wech - sel - test! Er - in - nerung! die gräß - li - che, von der mit meinem

Helena  
(ernst)  
Und was enthält das an - de - re dann?

104

Presto

Mäßig langsam  $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{2}{4}$

Br. (m. D.)

I. Pult

Celli (m. D.)

I. Pult

105

Mäßig langsam

Presto

Engl. Hr. *p* *pp*

2 B Klar. *p* *pp*

Baßklar. (B) *pp*

2 Fag. *p* *1. pp*

III. IV. Horn (F) *p*

Orgel *p*

Aithra (ohne ihren Ton zu achten)  
 letzten Hauch ich dei - ne Lip - pen wah - - - ren will! Der Höl - lentrank, vor dem wie Gift des

Helena (feierlich)  
 Er - in - nerung!

Mäßig langsam

105

Presto

I. Pult *pp*

I. Viol. (m. D.) 5 Soli *p* *pp*

die übrigen (m. D.) *p* *pp*

II. Viol. (m. D.) *p*

Br. (m. D.) (alle) (get.) *p*

Celli (m. D.) *p*

Mäßig langsam

Presto

I. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

I. Fag.

III. IV. Horn (F)

2 Tromp. (C)

II. III. Pos.

Orgel

Aithra

Tar-tarus die Göt-ter fliehen, die Se-ligen!

(entzieht ihr's, hebt's hoch empor)

O nicht den Duft da-von so lan-ge ich dir es

Helena

(greift nach dem Fläschchen)

Dies ist —

I. Pult

I. Viol. (m. D.)  
5 Soli

die übrigen  
(m. D.)

II. Viol.

Br.

Celli

Mäßig langsam

Presto

(ohne Dämpfer)

pp

get.

pp

get.

pp



106

Mäßig langsam

Presto

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. I. II. 3 Fag. III. I. Horn (F) Orgel Aithra Helena

weh - ren kann! Du rufst das Wort, du

(sehr bestimmt)  
Dies ist der Trank, den ich bedarf! Er - in - ne - rung! —

106

Mäßig langsam

Presto

5 Soli I. Viol. die übrigen (m. D.) II. Viol. (m. D.) Br. (m. D.) Celli (m. D.)

(ohne Dämpfer) (ohne Dämpfer)

sul ponticello sul ponticello sul ponticello sul ponticello

Engl. Hr. 2 B Klar. Baßklar. (B) I. Fag. Orgel Aithra Helena I. Viol. (m. D.) II. Viol. (m. D.) Br. (m. D.) Celli

Ahnungs - lo - se, sil - bern hin und schaffst, wenn dirs die Lip - pe netzt, dich zur Le - ben - dig - To - ten um.

Zur

ohne 5 Soli

cresc. cresc. cresc. cresc. cresc. cresc.

107

2 Ob. *pp* *f* *p*

Engl. H. *pp* *f* *p*

C Klar. *pp* *f* *p*

2 B Klar. *pp* *f* *p*

Baßkl. (B) *f* *p*

I. *f* *p*

3 Fag. *pp* *f* *p*

II. III. *pp* *f* *p*

I. II. *pp* *sf* *cresc.* *f* *p*

6 Hörner(F) *pp* *sf* *cresc.* *f* *p*

III. IV. *pp* *sf* *cresc.* *f* *p*

V. VI. *pp* *sf* *cresc.* *f* *p*

II. III. Pos. *pp sf* *cresc.* *f* *p*

Helena  
Tot - Le - ben - di - gen hat dein Trank mich um - ge-schaf-fen

107

I. Viol. (alle ohne Dämpfer) *p sf* *cresc.* *f* *p*

II. Viol. (ohne Dämpfer) *p sf* *cresc.* *f* *p*

Br. (ohne Dämpfer) *p sf* *cresc.* *f* *p*

Celli (m.D.) (gewöhnlich) *pp* *cresc.* *f* (ohne Dämpfer)

Ktrb. (m.D.) *pp* *cresc.* *f*

2 Ob. *p*

Engl. H. *p*

C Klar. *p*

2 B Klar. *p*

I. Fag. *fp*

I. II. *f* *a 2*

4 Hörner(F) III. IV.

I. *pp*

3 Pos. II. III. *pp*

Tuba *pp*

Pauken *pp*

Aithra Ge - ret - tet, Lieb - ste, hat er dich vom na - hen To - de durch sein

Helena die - - - se Nacht!

I. Viol. *f* *p* *5*

II. Viol. *fp*

Br. *fp*

Celli *fp*

Detailed description: This is a page of a musical score for orchestra and vocal soloists. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The instruments listed on the left are: 2 Oboes (2 Ob.), English Horn (Engl. H.), Clarinet in C (C Klar.), 2 Bass Clarinets (2 B Klar.), 1 Bassoon (I. Fag.), 4 Horns in F (4 Hörner(F)), 3 Trumpets (3 Pos.), Tuba, Drums (Pauken), Aithra (vocal soloist), Helena (vocal soloist), Violin I (I. Viol.), Violin II (II. Viol.), Trombone (Br.), and Cello (Celli). The vocal parts have lyrics in German. The orchestral parts include various dynamics such as *p* (piano), *fp* (fortissimo piano), *f* (forte), and *pp* (pianissimo). There are also performance markings like *a 2* and *5*. The score is arranged in a standard orchestral layout with vocal parts at the bottom.

108

2 Ob. *a 2* *mf cresc.* *pp* I.

Engl. H. *mf cresc.*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

I. *espr.* *pp*

3 Fag. *pp*

II. III.

I. II. *pp*

4 Hörner (F) (in E) *pp*

III. IV.

I. *pp*

3 Pos. *pp*

II. III.

Tuba *pp*

Pauken *pp*

2 Harfen *pp*

Aithra  
Schwert! Be - sänt - tigt herr - lich schlief er ein und kann - - - te dich für

108

I. Viol. *espr.* *pp*

II. Viol. *cresc.* *pp*

Br. (mit Dämpfern) *pp*

Celli (mit Dämpfern) *pp*

2 gr. Fl. *espr.* *pp*

I. Ob. *pp* *hervortretend*

C Klar.

2 B Klar.

I.

3 Fag. II. III. *pp* (III. Fagott muta in Kontrafagott)

III. IV. Horn(E)

2 Harfen

Aithra  
He - le - na und kü - - te dich für un - be - rührt.

Helena  
Er kennt mich für ein frem - des Weib,

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. (m. D.) (ohne Dämpfer)

Celli (m. D.) (ohne Dämpfer)

109

I. Fl. *pp*

I. Ob. *cresc.* *f* *glissando* *pp*

I. Harfe *pp*

II. Harfe *pp*

Helena  
das du zur Nacht ihm zu - ge - führt und wähnt, daß er mit mir be - trog die He - le - na, die

(leise)

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

110

I. Fl.  
 2 Ob.  
 Engl. H.  
 2 Fag.  
 III. IV. Horn(F)  
 I. Harfe  
 II. Harfe  
 Aithra  
 Helena

(in F)

Du Se - li - ge, so bist doch du's, die im - mer wie - der  
 tot er wähnt.

110

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli

111

accelerando

2 Ob.  
 Engl. H.  
 C Klar.  
 2 Fag.  
 I. II.  
 4 Hörner (F)  
 III. IV.  
 2 Harfen  
 Aithra  
 Helena

*cresc. -*

siegt und siegt!

Die eit - le Freu - - de laß da - hin!

111

accelerando

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli

*cresc. -*

Mäßig langsam Metr. ♩ des 2/4

2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
I. II.  
4 Hörner (F)  
III. IV.  
2 Tromp. (C)  
Orgel

Helena Ich sie - ge heu - te o - der nie und hier durch die - - sen Trank - al -

Mäßig langsam Metr. ♩ des 2/4

I. Viol. (3 fach) p (Doppelgr.)  
II. Viol. p (Doppelgr.)  
Br. p (Doppelgr.)  
Celli p (Doppelgr.)

112 etwas breiter M.M. ♩ = 40

2 B Klar.  
Baßklar. (B)  
2 Fag.  
Ktrfag.  
3 Hörner (F) I. II. III.  
Orgel

Aithra O drei - - fa - che Tö - rin! den ein - - zi - gen Bal - - sam, den Trank - der -

Helena lein. (sie ergreift das Fläschchen ungeachtet Aithra's Widerstand)

112 etwas breiter (aber stets fließend, im Charakter des alla breve) (mit Dämpfern)

Br. (die übrigen ohne 3 Soli) pp  
3 Soli Celli (mit Dämpfern)  
Solo Ktrb. (die übrigen) (mit Dämpfern) pp

(Auf Helena's Wink haben die beiden Dienerinnen aus dem Zeltinnern einen Dreifuß gebracht, darin einen Mischkrug, sowie zwei andere Krüge worin Wein)

(Unter dem folgenden geschieht das Mischen des Trankes und das Einträufeln)

I. II.  
4 gr. Fl.

III. IV.  
Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

Tamtam

Orgel

Althra  
Göt- -ter ver - schmä - - hest du mir!

Helena  
Ge- -hor - - chet und mi - - - schet, was

3 Soli  
I. Viol.

II. Viol.  
(m. D.)

3 Soli  
Br.  
die übrigen  
(m. D.)

3 Soli  
Celli  
die übrigen  
(m. D.)

Solo  
Ktrb.  
die übrigen  
(m. D.)



des Balsams aus dem Fläschchen von ihnen und Helena zusammen).

I. II.  
4 gr. Fl.

III. IV.  
Engl. Hr.

C Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Tamtam

Orgel

Helena  
ein - - zig mir frommt, wenn heiß mein Jä - - ger zum

3 Soli  
I. Viol.  
die übrigen  
(mit Dämpfern)  
*pp*  
*tr tr tr tr tr tr*

II. Viol.  
(m. D.)

3 Soli  
Br.  
die übrigen  
(m. D.)

I. II.  
3 Soli  
Celli  
die übrigen  
(m. D.)

Solo  
Ktrb.  
die übrigen  
(m. D.)  
*pp*

113

I. II. 4 gr. Fl. *pp*

III. IV. *p*

Engl. Hr.

C Klar.

II. B Klar. *p*

Baßklar. (B)

Tamtam

Aithra (schmerzvoll)  
O drei - - fa - - che Tö - - - rin!

Helena  
Zel - - te mir kommt! (zu den Mischenden und Umgießenden) Und

113

3 Soli *pp*

I. Viol. *pp*

die übrigen (m.D.) *pp*

II. Viol. (m.D.) *pp*

I. II. 3 Soli

III. Celli

die übrigen (m.D.) *pp*

Solo *pp*

Ktrb. *pp*

die übrigen (m.D.)

I. II. 4 gr. Fl. *p* *cresc. -*

III. IV. *p* *cresc. -*

Engl. Hr. *p* *cresc. -*

C Klar. *p* *cresc. -*

Orgel

Helena  
noch und noch! und nicht ge - - nung

I. II. 3 Soli *p* *cresc. -*

III. I. Viol. *p* *cresc. -*

die übrigen (m.D.) *pp*

II. Viol. (m.D.) *pp* *cresc. -*

I. II. 3 Soli *p* *cresc. -*

III. Br. *p* *cresc. -*

die übrigen (m.D.) *pp* *cresc. -*

Celli

Ktrb.

I. II. 4 gr. Fl. *dim.*

III. IV. 2 Ob. *mf dim.*

Engl. Hr. *dim. pp*

C Klar. *dim. pp*

2 B Klar. *mf dim. pp*

Baßklar. (B) *mf p pp*

2 Fag. *dim. pp*

Tamtam *p pp*

Orgel *pp*

Althra

Helena vom dunk - - - len Trank Er - in - ne - rung!

I. II. 3 Soli *dim. ppv ppp*

III. I. Viol. *dim. pp ppp*

die übrigen (m.D.)

II. Viol. (m.D.) *dim. pp*

3 Soli Br. *dim. ppp*

die übrigen (m.D.) *dim. pp*

3 Soli Celli *dim. pp ppp*

die übrigen (m.D.) *pp*

Ktrb. Solo *pp*

4 gr. Fl. *a4*

2 Ob.

Engl. Hr. *p* *sf* *dim.*

C Klar. *p* *sf* *dim.* *cresc.*

2 B Klar. *p* *sf* *dim.* *a2* *p* *cresc.*

Baßklar. (B) *p* *sf* *dim.* *p* *cresc.*

2 Fag. *a2* *p* *sf* *dim.* *p* *cresc.*

Ktrfag. *mf sf* *dim.* *p*

I. II. *mf sf* *dim.* *p*

6 Hörner (F) *mf sf* *dim.* *p*

III. IV. *mf sf* *dim.* *p*

V. VI. *mf sf* *dim.* *p*

Pauken *mf* *dim.* *pp*

Tamtam *p*

2 Harfen

Orgel

Aithra  
ein - zigen Bal - - - - - sam!

Helena  
Auf - zuckt die

114 etwas bewegter

3 Soli *a3*

I. Viol. *p* *sf* *dim.* *p* *cresc.*

die übrigen (m.D.) *p* *sf* *dim.* *p* *cresc.*

II. Viol. (m.D.) *p* *sf* *dim.* *p* *cresc.*

3 Soli *a3*

Br. *p* *sf* *dim.* *p* *cresc.*

die übrigen (m.D.) *p* *sf* *dim.* *p* *cresc.*

I. II. *a2*

3 Soli *p* *sf* *dim.* *p* *cresc.*

Celli III. *p* *sf* *dim.* *p* *cresc.*

die übrigen (m.D.) *p* *sf* *dim.* *p* *cresc.*

Solo

Ktrb. *mf sf* *dim.* *p*

die übrigen (m.D.) *mf sf* *dim.* *p*

2 Ob. *f sf*

Engl. Hr. *f sf* *p*

C Klar. *f sf*

2 B Klar. *f* *p* *3*

Baßklar. (B) *f*

2 Fag. *cresc.* *f sf* *p*

Ktrfag. *cresc.* *f* *p*

I. II. *cresc.* *f* *p*

4 Hörner (F) III. IV. *cresc.* *f*

Helena  
Flan - - - me al - - - ter Qual: vor ihr das

3 Soli *f sf* *p*

I. Viol. *f sf* *p*

die übrigen (m.D.) *f sf* *p*

II. Viol. (m.D.) *f sf* *p*

3 Soli *f sf* *p*

Br. *f sf* *p*

die übrigen (m.D.) *f sf* *p*

3 Soli *f sf* *p*

Celli *f sf* *p*

die übrigen (m.D.) *f sf* *p*

Solo *cresc.* *f* *p*

Ktrb. *cresc.* *f* *p*

die übrigen (m.D.) *cresc.* *f* *p*

115

I. II. 3 Fl. *pp* *dim.* *pp*

III. *pp*

I. Ob. *f* *sf* *fp*

Engl. Hr. *f* *sf* *fp*

C Klar. *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp*

2 B Klar. *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp*

Baßklar. (B) *f* *sf* *fp*

2 Fag. *dim.* *pp* *f* *sf* *fp*

Ktrfag. *f* *sf* *fp*

I. II. 4 Hörner (F) *f* *sf* *fp*

III. IV. *f* *sf* *fp*

Pauken *f* *dim.* *p*

Orgel

Aithra *(dringend)*  
Das sü - ße Ver-ges - sen!

Helena  
Hier wird öd und fahl! Doch was da-hin, das

115

3 Soli *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *p*

I. Viol. *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *gliss.* *fp* *(dreifach)* *p*

die übrigen (m. D.) *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *gliss.* *fp* *(dreifach)* *p*

II. Viol. (m. D.) *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *gliss.* *fp* *(dreifach)* *p*

3 Soli *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *p*

Br. *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *p*

die übrigen (m. D.) *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *p*

3 Soli *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *p*

Celli *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *p*

die übrigen (m. D.) *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *p*

Solo *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *p*

Ktrb. *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *p*

die übrigen (m. D.) *dim.* *pp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *p*

1. Ob.  
Engl. Hr.  
2 B Klar.  
Baßklar.(B)  
2 Fag.  
Ktrfag.  
I. II.  
4 Hörner (F)  
III. IV.  
I.  
3 Pos.  
II. III.  
Tuba  
2 Harfen  
Orgel

Dynamic markings: *p*, *pp*, *dim.*, *f*, *Red.*

Aithra  
Helena

(verzweifelt)  
Ver - schmä - - hest du

tritt her - vor geist - - mäch - - tig aus dem dunk - len Tor!

3 Soli  
I. Viol.  
die übrigen (m.D.)  
II. Viol.  
(m.D.)  
3 Soli  
Br.  
die übrigen (m.D.)  
3 Soli  
Celli  
die übrigen (m.D.)  
Solo  
Ktrb.  
die übrigen (m.D.)

unisono  
Dämpfer weg  
geteilt  
(ohne Dämpfer)  
Dämpfer weg

Dynamic markings: *p*, *pp*, *dim.*, *mf*



2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.  
4 Hörner (F)

III. IV.

2 Tromp. (C)

Pauken

Aithra  
mir?

Helena  
Und was von drun - - ten wie - - der kommt, ist ein - - zig, was dem

3 Soli  
I. Viol.  
(die übrigen)

II. Viol. (m. D.)

I. II.  
3 Soli  
Br. III.

die übrigen  
(m. D.)

I. II.  
3 Soli  
Celli III.

die übrigen

Ktrb. (alle)

The musical score for page 417 includes parts for woodwinds (Bass Clarinet, Bassoon, Contrabassoon), brass (Horns, Trumpets, Trombones), percussion (Drums), and strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses). It also features vocal parts for Aithra and Helena. The score is marked with dynamics such as *p*, *cresc.*, and *espr.*, and includes performance instructions like *unisono* and *pp*. The vocal parts have lyrics in German: "Und was von drun - - ten wie - - der kommt, ist ein - - zig, was dem".

2 Ob.  
Engl. H.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar. (B)  
2 Fag.  
I. II.  
4 Hörner (F)  
III. IV.  
2 Tromp. (C)  
Pauken  
Helena

Hel - - den frommt.

3 Soli  
I. Viol.  
die übrigen  
3 Soli  
II. Viol.  
die übrigen  
I. II.  
3 Soli  
Br. III.  
die übrigen  
I. II.  
3 Soli  
Celli III.  
die übrigen  
Ktrb. (alle)



I. II. 4 gr. Fl.  
 III. IV.  
 2 Ob.  
 Engl. H.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I. II. 4 Hörner (F)  
 III. IV.  
 Orgel  
 Helena  
 Die zwei Dienerinnen  
 3 Soli I. Viol. die übrigen  
 3 Soli II. Viol. die übrigen  
 I. II. 3 Soli Br. III. die übrigen  
 I. II. 3 Soli Celli III. die übrigen  
 Ktrb.

Musical score for orchestra and voices. The score includes parts for woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoon, English Horn, Contrabassoon), brass (Horns), Organ, strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses), and vocalists (Helena and two Dienerinnen). The vocal lines include the lyrics: "Zau - - - ber - trank Er - - - in - - - ne". The score features various musical notations such as dynamics (pp, f), articulation (accents), and performance instructions like "unisono" and "a 2". The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

(geteilt)

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. H. C Klar. 2 B Klar. 2 Fag. Ktrfag. I. II. 4 Hörner (F) III. IV. Orgel Helena Die zwei DienerInnen 3 Soli I. Viol. die übrigen 3 Soli II. Viol. die übrigen I. II. 3 Soli III. die übrigen I. II. 3 Soli III. die übrigen Solo Ktrb. die übrigen

Musical score for page 118, featuring various instruments and vocal parts. The score includes parts for woodwinds (Flutes, Oboes, English Horn, Clarinets, Bassoons, Contrabassoon), brass (Horns), strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses), and organ. There are also vocal parts for Helena and two female attendants (DienerInnen). The score includes dynamic markings such as *dim.*, *p*, *pp*, and *unisono*. The lyrics for the vocal parts are:

- ner - ung! Und noch und noch und  
 rung! Und noch und noch und

**I. II.**  
**4 gr.Fl.** *cresc.* - - - *sf* - - -  
**III. IV.** *cresc.* - - - *sf* - - -  
**2 Ob.** *p sf* *cresc.* - - -  
**Engl. H.** *p sf* *cresc.* - - -  
**C Klar.** *p sf* *cresc.* - - -  
**2 B Klar.** *cresc.* - - - *sf* - - -  
**2 Fag.** *p sf* *cresc.* - - -  
**Ktrfag.** *p sf* *cresc.* - - -  
**I. II.**  
**III. IV.**  
**6 Hörner (F)** *p sf* *cresc.* - - -  
**V. VI.** *p sf* *cresc.* - - -  
**Orgel** *p sf* *cresc.* - - -  
**Helena**  
 nicht ge - nung vom Zau - - - ber - - - trank  
**Die zwei Dienerinnen**  
 nicht ge - nung vom Zau - - - ber - - - trank  
**3 Soli**  
**I. Viol.** *tr* *cresc.* - - - *sf* - - -  
**die übrigen** *cresc.* - - -  
**3 Soli**  
**II. Viol.** *cresc.* - - - *sf* - - -  
**die übrigen** *cresc.* - - -  
**I. II.**  
**3 Soli** *cresc.* - - - *sf* - - -  
**Br. III.** *tr* *cresc.* - - - *sf* - - -  
**die übrigen** *cresc.* - - -  
**I. II.**  
**3 Soli** *cresc.* - - - *sf* - - -  
**Celli III.** *cresc.* - - - *sf* - - -  
**die übrigen** *cresc.* - - -  
**Solo**  
**Ktrb.** *cresc.* - - - *sf* - - -  
**die übrigen** *mf sf* *cresc.* - - -

I. II.  
4 gr. Fl. (III. u. IV. Flötenm. in I. u. II. kleine Fl.)  
III. IV.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
2 Fag. I.  
Ktrfag. *pp*  
I. II.  
6 Hörner F  
III. IV.  
V. VI.  
Orgel *cresc.*

Aithra (indem sie schnell das goldene Schmuckvisier vor ihr Gesicht fallen lässt)  
Habéacht!

Helena Er - in - ne - rung!

Die zwei Dienerinnen Er - in - ne - rung!

3 Soli (mit Dämpfern)

I. Viol. (mit Dämpfern)  
die übrigen (mit Dämpfern)

3 Soli (mit Dämpfern)  
II. Viol. (mit Dämpf.)  
die übrigen (mit Dämpfern)

I. II. (mit Dämpfern)

3 Soli (mit Dämpfern) *pp*  
Br. III. (mit Dämpfern) *pp*  
die übrigen (mit Dämpfern) *pp*

I. II. (mit Dämpfern)

3 Soli (mit Dämpfern)

Celli III. (mit Dämpf.)  
die übrigen (mit Dämpf.)

Solo (mit Dämpfern)  
Ktrb. (mit Dämpfern)  
die übrigen (mit Dämpfern)

119 (Altair nähert sich dem Zelt, zwischen den Palmen hervortretend)  
Sehr schnell M.M. ♩=80

I. 2 gr. Fl. II. I Ob. C Klar. I B Klar. Baßklar. (B) I. Fag. Ktrfag. I. II. (F) 4 Hörner (mit Dämpfern) (in E) V. VI. (E) I. 3 Pos. II. III. Tuba 2 Harfen

(sie winkt den Dienerinnen schnell mit den Geräten ins Zeltinnere zu verschwinden)

Helena Wer kommt?

Altair (stehen bleibend) Der be - gna - de - te Vo - gelstel - ler, dem der herr - lich - ste

119 Sehr schnell

I. Viol. (alle) (m. D.) II. Viol. (alle) (m. D.) Br. (alle) (m. D.) Celli (alle) (m. D.) Ktrb. (alle) (m. D.)



I. 2 gr. Fl.

II.

2 kl. Fl.

I Ob.

C Klar.

I. 2 B Klar.

II.

Ba.Bklar.(B)

I.Fag.

Ktrfag.

I.(F) 3 Hörner

V.VI.(E) (m.D.)

2 Harfen

Altair  
Vo - - - gel der Welt mit rau - schendemFit - - tich flog in sein

I. Viol. (m.D.)

II. Viol. (m.D.)

Br. (m.D.)

Celli (m.D.)

Ktrb. (m.D.)

*p*, *dim.*, *pp*

120

2 gr. Fl. I. *p*

2 gr. Fl. II. *p*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *p*

C Klar. *p*

2 B Klar. I. *p* *dim.*

2 B Klar. II. *p* *dim.*

Baßklar. (B) *f* *dim.* *pp*

2 Fag. *f* *dim.* *pp*

4 Hörner (F) I. II. *f* *pp*

4 Hörner (F) III. IV. *f* *dim.* *pp*

Tuba *mf* *dim.* *pp*

2 Harfen

Helena *pp*  
O Wirt oh-ne Gleichen! Wel-che Re-del

Altair *f*  
Netz! (einen Schritt auf sie zu) Die-se, die dem Lie-ben-den

120

I. Viol. (m.D.) *f* *dim.* *pp*

II. Viol. (m.D.) *f* *dim.* *pp*

Br. (m.D.) *p* *dim.*

Celli (m.D.) *f* *dim.* *pp*

Ktrb. (m.D.) *f* *dim.* *pp*

gr. Fl.

2 Ob. *pp*

C Klar.

I. *pp*

2 B Klar. *pp*

II. *pp*

Baßklar. (B)

I. Fag. *pp* *p*

V. VI. Horn (E) (m. D.) *pp*

Helena  
Mit was für Schrit-ten wagst du zu nahn? Was für ein

Altair  
zie - met! Mit denendes Jä- gers, naht er der Hin - - - din.

I. Viol. (m. D.) *pp*

II. Viol. (m. D.) *pp*

Br. (m. D.) *pp*

Celli (m. D.) *p*

Ktrb. (m. D.) *pp*

I. gr. Fl. *pp*

C Klar. *pp*

I. 2 B Klar. *pp*

II.

Baßklar.(B)

2 Fag. *p* *pp*

Ktrfag. *p* *pp*

V. VI. Horn (E) (m.D.)

2 Tromp.(C) (mit Dämpfern) *pp*

I. 3 Pos. *pp*

II. III.

Tuba *pp*

6 Oboen u. 6 C Klarinetten *unisono* hinter der Szene *ff*

2 Tamburine *tr* hinter der Szene *ff*

4 Triangel *tr* hinter der Szene *ff*

Pauken *ff* hinter der Szene

Helena Blick?

Altair Bald dir der ver - trau - - - te! Hörst du die Pau - ken?

I. Viol.(m.D.) *pp*

II. Viol.(m.D.) *pp*

Br.(m.D.) *pp*

Celli(m.D.) *pp*

Ktrb.(m.D.) *pp*

I. 2 gr. Fl. *p* *pp*  
 II. 2 Ob. *p* *pp*  
 Engl. Hr. *pp*  
 C Klar. *pp*  
 I. 2 B Klar. *pp*  
 II. *pp*  
 Baßklar.(B)  
 2 Fag. *p*  
 III. Horn (F) *pp*  
 2 Tromp. (C) (m.D.) *mf*  
 I. *mf*  
 II. III. *mf*  
 Tuba *mf*  
 6 Oboen u. 6 C Klarinetten *sf*  
 2 Tamburine *tr*  
 4 Triangel *tr*  
 Pauken  
 Altair (Helena lächelt)  
 Dir zu Eh - - - ren  
 Br. (m.D.) *pp*  
 Celli (m.D.) *mf* *pp*  
 Ktrb. (m.D.) *mf* *pp*

2 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

I.  
2 B Klar.

II.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.  
(F)

6 Hörner  
III. IV.  
(F)

V. VI.  
(E)

2 Tromp. (C)  
(m.D.)

Tuba

Pauken

Altair

geb ich ein Fest, ein nächtliches Gast - - - mahl oh - ne - glei - - -

I. Viol. (m.D.)

II. Viol. (m.D.)

Br. (m.D.)

Celli (m.D.)

Ktrb. (m.D.)

*pp*, *p*, *a2*, *(ohne Dämpfer)*

122

2 gr. Fl. *cresc.*

2 kl. Fl. *cresc.*

2 Ob. *cresc.* *f* *II. p*

Engl. Hr. *cresc.* *f* *p*

C Klar. *cresc.* *p*

I. *cresc.* *p*

2 B Klar. *cresc.* *p*

Baßklar.(B) *cresc.* *f* *p*

2 Fag. *cresc.* *f* *p*

Ktrfag. *cresc.* *p*

I. II. (F) *cresc.* *f*

6 Hörner III. IV. (F) *cresc.* *f*

V. VI. (E) *cresc.* *f*

I. II. (m.D.) *cresc.* *f*

3 Tromp. (C) III. *f*

I. *f*

3 Pos. II. III. *f*

Tuba *cresc.* *f*

Altair *(dicht bei ihr)*

chen! Meine Gast - mähler sind ge - fähr - lich für land - - lo - se

122

I. Viol.(m.D.) *f* *p*

II. Viol.(m.D.) *f* *p*

Br.(m.D.) *f* *p*

Celli(m.D.) *f* *p* *pizz.* *f*

Ktrb.(m.D.) *cresc.* *f* *p* *f*

2 gr. Fl. *a2* *p* *f* *p* *f*

2 kl. Fl. *a2* *p* *f* *p* *f*

2 Ob. *a2* *p* *f* *p* *f*

Engl. Hr. *f* *p* *f*

C Klar. *f* *p* *f*

I. *f* *p* *f*

2 B Klar. II. *f* *p* *f*

Baßklar.(B) *f* *p* *f*

2 Fag. *a2* *f* *p* *f*

Ktrfag. *f* *p* *f*

6 Hörner I. II. (F) *f* *p* *f*

III. IV. (F) *f* *p* *f*

V. VI. (E) *f* *p* *f*

3 Tromp.(C) I. II. (ohne Dämpfer) *p* *mf* *mf*

III. *p* *mf* *mf*

II. III. Pos. *pp* *mf* *mf*

Tuba *pp* *mf*

Pauken *f* *f*

2 Harfen *f* *ff*

Altair  
wandernde Für - sten - a - ber die Schön - heit weiß ich zu eh - ren!

I. Viol. (ohne Dämpfer) *f* *f*

II. Viol. (ohne Dämpfer) *f* *f*

Br. (ohne Dämpfer) *f* *f*

Celli *arco* *f* *p* *f*

Ktrb. *arco* *f* *p* *f*



123

I. *p*

2 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. H.

C Klar.

I. 2 B Klar.

II.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II. (F)

6 Hörner

III. IV. (F)

V. VI. (E)

6 Oboen u. 6 C Klarinetten

2 Tamburine

4 Triangel

Pauken

Auf der Bühne

(etwas entfernter) unisono

Das wirst du er-ken - nen, du Ah-nungs-lo - se, du pil - gern-de Un - schuld!

Helena lacht stärker

123

V *p*

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

V *p*

I. gr. Fl.

I. Ob.

I. 2 B Klar.

II.

Baßklar. (B)

I. Fag.

Ktrfag.

I. 3 Pos.

II. III.

Tuba

6 Oboen u. 6 C Klarinetten

2 Tamburine

4 Triangel

Auf der Bühne

Pauken

Altair

La - chenicht Her - rin! du hast we - nig er -

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

I. Ob.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

I. II.

3 Tromp. (C)

III.

I.

2 Pos.

II.

6 Oboen u.  
6 C Klar.

4 Triang. A. d. Bühne

Altair

lebt und dürf-ti-ges Land nur be - tre - ten als ei - nes fah-ren-den Man-nes scheu - e ge - dul - di - ge

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

2 Ob. *p cresc. f*

Engl. H. *p cresc. f*

C Klar. *f*

2 B Klar. *p cresc. f*

Baßklar. (B) *p cresc. f*

2 Fag. *p cresc. f*

Ktrfag. *f*

I. II. (F) *p f*

6 Hörner III. IV. (F) *p f a 2*

V. VI. (E) *p f*

I. II. 3 Tromp. (C) *f mf fp*

III. *f mf fp*

I. 3 Pos. *f mf fp*

II. III. *f mf*

Tuba *f mf*

Pauken *f* (mit Holzschlägel) *fp*

Becken *f*

Altair *(heftig)*

Skla - vin - A - ber ein Oh - ne - land, solchein Herr oh - ne Knech - te darf nicht die Fa -

I. Viol. *p cresc. f*

II. Viol. *p cresc. f*

Br. *p cresc. f*

Celli *p f*

Ktrb. *p f*

a 2 a tempo a 2

2 gr. Fl. *dim.* *p* *a 2*

2 kl. Fl. *dim.* *p* *a 2*

2 Ob.

Engl. H.

C Klar. *dim.* *p*

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag. *a 2* *p*

Ktrfag.

I. II. (F) *a 2* *cresc.*

6 Hörner *dim.* (in F)

III. IV. (F) *dim.*

V. VI. (E) *dim.*

I. II. *p*

3 Tromp. (C) *p*

III. *p*

I. *p*

8 Pos. *p*

II. III. *p*

Tuba *p*

Pauken *p*

Becken *p*

2 Harfen *glissando*

Altair Die beiden DienerInnen sind unterdessen ohne die Geräte wieder herausgetreten  
 - - - - - kel derWelt in seinem Bet - telsack tra - gen: denn sie ist stár - kerals er

a tempo

I. Viol. *col legno* (gewöhnlich) *ff*

II. Viol. *col legno* (gewöhnlich) *ff*

Br. *col legno* (gewöhnlich) *ff*

Celli *col legno* (gewöhnlich) *ff*

Ktrb. *col legno* (gewöhnlich) *ff*

2 gr. Fl. *p*

2 kl. Fl. *f*

2 Ob. *f*

Engl. H. *f*

C Klar. *f*

I. B Klar. *p*

Baßklar. (B) *p*

2 Fag. *f*

Ktrfag. *p*

I. II. *f*

3 Hörner (F) III. *f*

I. II. *f*

3 Tromp. (C) III. *f*

I. *f*

3 Pos. II, III. *f*

Tuba *f*

Pauken *f*

I. Dienerin und folgen mit den Augen der Jagd)  
Hei! die Ga-zel - le!

Altair und zündet ihm nachts das Ge - zelt an!

I. Viol. (mit Dämpfern) *p* (Dämpfer weg) *f*

II. Viol. (mit Dämpfern) *p* (Dämpfer weg) *f*

Br. (mit Dämpfern) *p* (Dämpfer weg) *f*

Celli (mit Dämpfern) *p* (Dämpfer weg) *f*

Ktrb. (mit Dämpfern) *p* (Dämpfer weg) *f*

2 gr. Fl.   
 2 kl. Fl.   
 2 Ob.   
 C Klar.   
 2 B Klar.   
 I. II.   
 4 Hörner (F)   
 III. IV.   
 I. Dienerin   
 Der Fal - ke hat sie!   
 II. Dienerin   
 Sie bricht zusammen!   
 I. Viol.   
 II. Viol.   
 Br.   
 Celli   
 Ktrb.

2 kl. Fl.   
 C Klar.   
 I. B Klar.   
 I. II.   
 8 Hörner (F)   
 III.   
 I. Dienerin   
 Bei - de zugleich die kühnen Rei - ter stürmen da - hin!   
 I. Viol.   
 II. Viol.   
 Br.   
 Celli   
 Ktrb.

2 kl. Fl.

2 Ob.

Engl. H.

C Klar.

2 B Klar.

2 Fag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

I. II.

3 Tromp. (C)

III.

II. III. Pos.

Tuba

I. Dienerin  
Herr-li-che Jagd!

II. Dienerin  
Herr-li-che Jagd!

Altair  
Du bist die Schön - - ste auf Er - den: um

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.



2 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *f* *mf* *pp*

Engl. H. *f* *mf* *pp*

C Klar. *f* *mf* *pp*

2 B Klar. *f* *mf* *pp*

2 Fag. *f* *p* *pp* *sf*

I. II. 4 Hörner (F) *f* *p* *pp*

III. IV. *f* *p* *pp*

I. II. 3 Tromp. (C) *mf* *pp* *pp*

III. *mf* *pp* *pp*

II. III. Pos. *a. 2* *p* *pp* *sf*

Tuba *p* *pp* *sf*

Altair  
 ei - - nen Blick dei - ner Au - - - gen schmach tend im San - de ver - der - ben,

I. Viol. *pp*

II. Viol. *dim.* *p* *pp*

Br. *mf* *p* *pp*

Celli *mf* *p* *pp* *sf*

Ktrb. *p* *pp* *sf*

127

2 gr. Fl. *pp* *f* *dim.*

I. Ob. *f* *dim.*

Engl. H. *pp* *f* *dim.*

C Klar. *pp* *f* *dim.*

2 B Klar. *pp* *f* *dim.*

2 Fag. *pp* *f*

I. Horn (F) *f*

I. II. *pp* *mf* *dim.*

3 Tromp. (C) *pp* *mf* *dim.*

I. *mf* *dim.*

3 Pos. *ppf* *mf* *dim.*

II. III. *ppf* *mf* *dim.*

Tuba *ppf*

Pauken *f*

Altair

das über-laß ich den Kna - ben! Denn ich weiß an - ders zu wer - ben!

127

I. Viol. *pp* *f* *dim.*

II. Viol. *pp* *f* *gliss.* *dim.*

Solo Br. *pp* *f* *gliss.*

die übrigen *pp* *f* *gliss.* *dim.*

Celli *pp* *f* *f*

Ktrb. *pp* *f* *f*

M. M.  $\text{♩} = 56$   
etwas ruhiger (aber stets fließendes alla breve)

2 gr. Fl. *pp*

I. Ob. *pp* *espr.* *p* *3*

Engl. H. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp* *p* *I.*

I. Horn (F) *pp*

I. II. *pp*

3 Tromp. (C) *pp* *III.*

Aithra (Helena zurufend)  
(zwischen den Zeitvorhängen  
halb verborgen)  
He-le-na, ich la-che!

Helena Hü - - - - te dich Fürst, du Schnell - ent - flamm - ter!

etwas ruhiger (aber stets fließendes alla breve)

Solo *espr.* *p* *3*

I. Viol. *pp*

die übrigen *pp*

II. Viol. *pp* *geteilt* *pp* *pp*

Solo *p* *3* *3*

Br. *p* *3* *3* *pp* *pp*

die übrigen *pp* *pp*

Solo *dim.* *p* *p*

Celli *pp* *pp*

die übrigen *pp* *pp*

Ktrb. *pp*

2 Ob.  
 I. Fag.  
 I. Horn (F)  
 IV. Horn (F)  
 Aithra  
 Helena  
 I. Pult  
 I. Viol.  
 die übrigen  
 II. Viol.  
 Solo Br.  
 die übrigen  
 Solo Celli  
 die übrigen

dei-ne Be-dräng-nis - se al - le, ach dei-ne Schmer - zen sind die Kin - der dei-ner Schön - heit  
 (hohheitsvoll)  
 U - ber dem Gast wa - chen die Göt - - - - ter und ei - nen je - - den

geteilt  
 dim.

pp

128

2 gr. Fl.  
 2 Ob.  
 Engl. H.  
 2 Fag.  
 I. Hörner (F)  
 IV.  
 Aithra  
 Helena

und sie glei - chen doch im - mer wie - der ih - rer gol - - de - nen Mut - ter! Ja, sie glänzen wie Pur - pur - und  
 gleich - ei - ner Wol - - - - - ke hül - len sie ein in sein - Ge -

pp

II.

p

p

128

I. Pult  
 I. Viol.  
 die übrigen  
 II. Viol.  
 Solo Br.  
 die übrigen  
 Solo Celli  
 die übrigen

pp

p

noch etwas ruhiger

2 gr. Fl. I. *pp*

2 gr. Fl. II.

2 Ob. *pp*

Engl. Hr.

C Klar.\*) *pp*

I.B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

I. II. *pp*

6 Hörner (F) III. IV. *pp*

V. VI. *pp*

I. II. Tromp. (C) *pp*

Aithra  
Gold! —

Helena  
schick! —

Altair  
(anfangs wie gebannt von ihrer Schönheit)  
Flammen und Waf - fen statt Blu - men - ket - - ten

I. Pult *pp*

I. Viol. *pp espr.*

die übrigen *pp espr.*

II. Viol. *pp espr.*

Solo Br. *pp*

die übrigen *p*

Solo Celli *pp*

die übrigen *pp*

Ktrb. *pp pizz.*

\*) Ich bitte die Dirigenten, diese folgende Stelle der C Klarinette ebenso wie andere derartige schwierige, besonders exponierte Bläserstellen (diese Bitte gilt auch für meine früheren Werke!) falls dieselben nicht in der vorgeschriebenen Stärke... diesmal und auch sonst meistens *pp*... vorgetragen werden können, einfach wegzulassen oder entsprechend abzuändern. Ein „Herausbringen“ von schwierigen Stellen „um jeden Preis“ entspricht nicht meiner Absicht.

129

I.gr.Fl. *p* *pp* *cresc.*

I.Ob. *p* *pp* *cresc.*

Engl.Hr. *p* *pp* *cresc.*

C Klar. *p* *pp* *cresc.*

I.B Klar. *p* *pp* *cresc.*

2 Fag. *p* *pp* *cresc.*

I. II. *p* *pp* *cresc.*

6 Hörner (F) III. IV. *p* *pp* *cresc.*

V. VI. *p* *pp* *cresc.*

I. II. *f* *mf*

3 Tromp. (C) III. *p* *cresc.*

I. *f* *mf*

3 Pos. II. III. *f* *mf*

Pauken *p* *pp* *cresc.*

Altair *p* *pp* *cresc.*  
 dich zu er-raf-fen! Aus stür-zenden Städ-ten ü-berdem Bran-de

129 *espr.*

I. Viol. (alle) *p* *pp* *cresc.*

II. Viol. *p* *pp* *cresc.*

Solo Br. *p* *pp* *cresc.*

die übrigen *p* *pp* *cresc.*

Solo Celli *p* *pp* *cresc.*

die übrigen *p* *pp* *cresc.*

Ktrb. *p* *pp*

I. II. 2 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

I. II. 2 B Klar.

2 Fag.

I. II. III. IV. V. VI. 6 Hörner (F)

I. II. III. IV. 3 Tromp. (C)

I. II. III. 3 Pos.

Pauken

Altair  
hoch der Altan des Herrschers Zelt: und die

I. Viol.

II. Viol.

Solo Br.

die übrigen

Solo Celli

die übrigen

Ktrb. arco cel.

*f* *mf* *f* *dim.*

I. *pp* *accel.* *riten.*  
 2 gr. Fl. *pp* *p cresc.*  
 II. *pp* *pp cresc.*  
 2 Ob. *pp* *sf* *cresc.*  
 Engl. Hr. *pp* *sf* *cresc.*  
 C Klar. *pp* *cresc.*  
 I. *pp* *cresc.*  
 2 B Klar. *pp* *pp* *sf* *cresc.*  
 II. *pp* *pp* *sf* *cresc.*  
 2 Fag. *pp* *sf* *pp. cresc. - p*  
 I. II. *pp* *sf* *p.* *cresc.*  
 6 Hörner (F) *pp* *sf* *cresc.*  
 III. IV. *pp* *sf* *cresc.*  
 V. VI. *pp* *sf* *cresc.*  
 I. II. *pp* *pp cresc.*  
 3 Tromp. (C) *pp* *sf* *cresc.*  
 III. *pp* *sf* *cresc.*  
 Pauken *pp* *pp cresc.* *ff*  
 Altair *pp* *pp cresc.* *ff*  
 Schön - - - ste dem Stär-ken ge-sellt! Und stürben da-

(Helena Schritt für Schritt folgend,  
 ausbrechend)

I. Viol. *pp* *sf* *accel.* *riten.* *cresc.*  
 II. Viol. *pp* *sf* *cresc.*  
 Br. (alle) *pp* *sf* *cresc.*  
 Celli (alle) *pp* *sf* *cresc.*  
 Ktrb. *pizz.* *arco* *pp* *sf* *cresc.*



130 a tempo

I. II. 3 gr. Fl. III. II. kl. Fl. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar.(B) 2 Fag. Ktrfag. I. II. 6 Hörner(F) III. IV. V. VI. I. II. 3 Tromp.(C) III. I. 3 Pos. II. III.

indessen sie vor ihm zurückweicht)

rü - - ber Zehn - - tau - sende hin, ver - we - he ihr Seufzen der näch - ti - ge

130 a tempo

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

131 etwas ruhiger

I. II. 8 gr. Fl. *pp*  
 III. *pp*  
 II. kl. Fl. *pp*  
 2 Ob. *pp*  
 Engl. Hr. *pp*  
 C Klar. *pp*  
 2 B Klar. *pp*  
 Baßklar. (B) *pp*  
 2 Fag. *pp*  
 Ktrfag. *pp*  
 I. II. 4 Hörner. (F) *pp*  
 III. IV. *pp*  
 I. II. 4 Tromp. (C) (mit Dämpfern) *pp*  
 III. IV. (mit Dämpfern) *pp*  
 I. 3 Pos. (mit Dämpfer) *pp*  
 II. III. (mit Dämpfern) *pp*  
 Die Stimmen d. Jünglinge (außerhalb sehr nahe) Im San - de ver - schmach - tich al - sein Ver -  
 Altair Wind, ver - - we - he ihr sterbendes Stöhnen!  
 I. Viol. *pp*  
 Br. *pp*  
 Celli *pp*  
 Ktrb. *pp*

131 etwas ruhiger

tempo primo (sehr lebhaft)

3 gr. Fl. I. II. *pp*

III.

II. kl. Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar.(B) *pp*

2 Fag. *pp*

4 Hörner(F) I. II. *pp*

III. IV. *pp*

4 Tromp.(C) I. II. *pp*

(m.D.) III. IV. *pp*

3 Pos. I. *pp*

(m.D.) II. III. *pp*

Tuba *pp*

I. Dienerin

II. Dienerin

Die Stimmen d. Jünglinge

fluchter, der dich ge - sehn und nicht be - ses - sen!

Beide lachen hell auf

Beide zugleich werfenden Spieß!

Beide zugleich werfenden Spieß!

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

tempo primo (sehr lebhaft)

(Doppelgriffe) *cresc.*

*cresc.*

132

Engl. Hr. *fp*

C Klar.

II. B Klar.

Baßklar. (B) *p*

2 Fag. *pp* *a. 2* *p*

Ktrfag. *p*

I. II. 3 Hörner (F)

III.

Tuba. *pp*

I. Dienerin  
bei-de treffen! Herrliche Jagd! Aber was jetzt? He-le-na sieh!

II. Dienerin  
bei-de treffen! Herrliche Jagd! *(voll Staunen)* Sie heben die Waffen!

132

I. Viol. *f* *p*

II. Viol. *f* *fp* *pp*

Br. *f* *p*

Celli *f* *pp*

Ktrb. *f* *pp* *p*

133

2 gr. Fl. *f*

kl. Fl.

2 Ob. *mf* *p* *fp* *f*

Engl. Hr. *p* *p* *fp* *f*

C Klar. *fp* *f*

2 B Klar. *fp* *f*

Baßklar. (B) *f*

2 Fag. *p* *f* a 2

I. III. *f* I. III. a 2

6 Hörner (F) II. IV. *p* V. VI. *fp* *f*

I. *p*

3 Pos. II. III. *f* III.

Tuba *f*

I. Dienerin *(gellend)*  
Der das Schwert! Me-ne-las! Ge - geneinan - der! E-le-le-lei!

II. Dienerin *(gellend)*  
Der den Spieß sich zu weh - ren! Ge geneinan - der! E-le-le-lei!

133

I. Viol. *p* *fp* *f*

II. Viol. *p* *f*

Br. *p* *f*

Celli *fp* *f* *p*

Ktrb. *fp* *f*

2 gr. Fl. *f* *p* *a2*

kl. Fl. *p* *f* *p*

2 Ob. *f* *a2* *p*

Engl. Hr. *f* *fp*

C Klar. *f* *p*

2 B Klar. *f* *fp*

Baßklar.(B) *p*

2 Fag. *a2* *p*

I. III. *a2* *a2* *fp*

6 Hörner (F) II. IV. *f* *fp*

V. VI. *f*

III. Pos. *p*

Tuba *p*

I. Dienerin  
Den Rappen herum wirft Da - ud!

II. Dienerin  
Me - ne-las jagt hin - ter ihm

I. Viol. *p* *f*

II. Viol. *p* *f*

Br. *p* *f*

Ktrb. *p*

I. II. 3 gr. Fl. III. kl. Fl. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag. I. III. 6 Hörner (F) II. IV. V. VI. I. II. 3 Pos. III. Tuba

(Althra hat sich nach rückwärts zu den Dienerinnen gewendet)

I. Dienerin der Rap - pe ist schnell - ler den Hü - gel hinan!

II. Dienerin her! Er fliegt ihm nach!

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

*pp* *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *p cresc.*

134

III. gr. Fl. *f*

kl. Fl. *f* (muta in IV. gr. Flöte)

2 Ob. *f*

Engl. Hr. *f*

C Klar. *f*

2 B Klar. *f*

Baßklar. (B) *f*

3 Fag. *f*

Ktrfag. *f*

6 Hörner (F)  
 I. III. *f* a2  
 II. IV. *f* a2  
 V. VI. *f* a2

4 Tromp. (C)  
 I. II. *f* a2  
 III. IV. *f* a2

III. Pos. *f*

Aithra  
 Ha! der Abgrund hinterm Hü-gel! Achte dein Le-ben! Ah! Er

I. Dienerin  
 Erholt ihn ein! (schreiend) E-le-le-lei! Ah! Ah! Er

II. Dienerin  
 E-le-le-lei! Ah! Ah! Er

134

I. Viol. *f*

II. Viol. *f*

Br. *f*

Celli (geteilt) *fp* *cresc.* *f*

Ktrb. *fp* *cresc.* *f*



135

etwas breiter

Baßklar. (B) *ff*

2 Fag. *ff* *a2*

Ktrfag. *ff* *a2*

6 Hörner (F)  
I. II. *ff*

III. IV. *ff*

V. VI. *ff*

4 Tromp. (C)  
I. II. *ff*

III. IV. *ff*

3 Pos.  
I. II. *ff*

III. *ff*

Tuba *ff*

4 Hörner (F) *ff* *a2*

2 Tromp. (C) *ff* *a2*

4 Pos. *ff* *a2*

hinter der Szene

(Die Hörner hinter der Szene heftig, blasen die Jagd ab.)

Althra stürzt! Er stürzt! Weh! Da - ud!

I. Dienerin stürzt! Er stürzt! Weh! Da - ud!

II. Dienerin stürzt! Er stürzt! Weh! Da - ud!

135 etwas breiter

I. Viol. *ff*

II. Viol. *ff*

Br. *ff*

Celli *ff*

Ktrb. *ff*

Rascher

2 Fag. *a2* *dim.* *p*

Ktrfag. *dim.*

6 Hörner (F)  
I. II. *a2*  
III. IV. *ff*  
V. VI. *ff*

2 Tromp. (C) *a2* *ff*

3 Pos.  
I. II. *ff*  
III. *ff*

Tuba *ff*

4 Hörner (F) *a2*

2 Tromp. (C) *a2*

4 Pos. *a2*

Althra Weh! Da - ud!

I. Dienerin Weh! Da - ud!

II. Dienerin Weh! Da - ud!

I. Viol. *a2* *dim.* *p*

II. Viol. *dim.* *p*

Br. *dim.* *p*

Celli *dim.* *p*

Ktrb. *dim.* *p*

hinter der Szene

136

2 Ob. *f* *fp*

Engl. Hr. *fp*

C Klar. *mf* *mf*

2 B Klar. *mf* *a2* *mf* *a2* *mf*

Baßklar.(B) *fp*

2 Fag. *f* *fp*

Ktrfag. *f* *fp*

I. II. *f* *fp*

6 Hörner(F) *f* *fp*

III. IV. *f* *fp*

V. VI. *f* *p* *cresc.*

2 Tromp.(C) *f* *p* *cresc.*

I. II. *f*

3 Pos. *f*

III. *f*

Tuba *f*

Pauken *f*

Altair *f*

Den drunkenen Blick auf Helens  
 Der Kna - be stürzt! Stürzeer hin! Pfei - le im Kö - cher, Söh - neim Zelt hab ich ge -

136

I. Viol. *f* *fp*

II. Viol. *f* *fp*

Br. *f* *fp*

Celli *f* *fp*

Ktrb. *f* *pizz.* *arco* *p* *cresc.*

137

*a2*

I. II. 3 gr. Fl. *pp*

III. *pp*

2 Ob. *molto cresc. ff*

Engl. Hr. *molto cresc. ff*

C Klar. *molto cresc. pp*

*a2*

2 B Klar. *molto cresc. pp*

Baßklar.(B) *pp*

2 Fag. *a2 p molto cresc. pp*

Ktrfag. *pp*

I. II. 6 Hörner (F) *p molto cresc. pp*

III. IV. *p molto cresc. pp*

V. VI. *p*

I. II. 3 Tromp.(C) *pp*

III. *pp*

I. 3 Pos. *a2 p molto cresc. pp*

II. III. *pp*

Pauken *p cresc. pp*

2 Tamburine *tr*

4 Triangel *tr*

Pauken *hinter der Szene ff*

Altair *ff*

nug! Hörst du die Pau - - - ken? Heu - - - te Nacht

137

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

Celli *f pp*

Ktrb. *f pp*



2 Ob. *ff* <sup>a2</sup>

Engl. Hr. *ff*

III. Horn (F) *ff* <sup>a2</sup>

I. II. *ff*

3 Tromp. (C) *ff*

III. *ff*

I. *ff*

3 Pos. *ff* <sup>a2</sup>

II. III. *ff*

Tuba *ff*

Pauken *ff*

4 Hörner *ff* <sup>a2</sup>

F *ff* <sup>a2</sup>

3 Tromp. *ff* <sup>a2</sup>

C *ff* <sup>a2</sup>

4 Pos. *ff* <sup>a2</sup>

6 Oboen und *ff* <sup>a2</sup>

6 C Klar. *ff* <sup>a2</sup>

4 Tamburine *ff*

4 Triangel *ff*

Pauken *ff*

Altair *ff*

Fest!

I. Viol. *ff* <sup>a2</sup>

G Saite

Langsam  $\text{♩} = \text{♩}$  des  $\frac{12}{8}$  M.M.  $\text{♩} = 68$

Altair ist Schritt für Schritt zurückgewichen und tritt jetzt hinter den äußersten Vorhang des Zeltes. Aithra und die Diene-

2 Ob. *a 2* *dim.* *p*

Engl. Hr. *dim.* *p*

2 B Klar. *ff* *dim.* *p*

Baßklar. (B) *ff* *dim.* *p*

2 Fag. *a 2* *ff* *dim.* *p*

Ktrfag. *ff* *dim.* *p*

I. II. *a 2* *dim.* *p*

4 Hörner (F) III. IV. *ff* *dim.* *p*

Pauken *p* *mf*

6 Oboen und 6 C Klar. *hinter der Szene*

4 Triangelo *hinter der Szene*

Pauken *hinter der Szene*

(Schwarze bringen von rückwärts auf einem Teppich den toten Da-ud getragen und legen ihn in der Mitte nieder)

Langsam  $\text{♩} = \text{♩}$  des  $\frac{12}{8}$

I. Viol. *dim.* *p* *espr.* *mf*

II. Viol. *ff* *dim.* *p* *espr.* *mf*

Br. (geteilt) *ff* *dim.* *p* *mf*

Celli (geteilt) *ff* *dim.* *p* *mf*

Ktrb. *ff* *dim.* *p* *mf*

rinnen nähern sich dem Toten. Die Sklaven sind sogleich verschwunden. Helena steht rechts von den sich um Da-ud mühenden Frauen.

139

2 Ob. *mf cresc. f*

Engl. Hr. *mf cresc. f*

2 B Klar. *mf cresc. f*

BaSklar. (B) *mf cresc. f*

2 Fag. *ff a 2 f*

Ktrfag. *ff f*

2 Tromp. (C) *ff a 2*

III. Pos. und Tuba *ff*

Pauken *cresc.*

139

I. Viol. *cresc. f*

II. Viol. *cresc. f*

Br (geteilt) *cresc. f*

Celli (geteilt) *cresc. f*

Ktrb. *ff*



2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

I. II.

6 Tromp. (C)

III. IV.

V. VI.

I.

3 Pos.

II. III.

Tuba

MENEAS, das bloße Krummschwert in der Hand, tritt rechts hervor. Sein Auge ist starr und furchtbar, als verfolge er einen Schritt für Schritt vor ihm zurückweichenden Feind. So dringt er mit schweren Schritten bis gegen die Mitte vor, wie angezogen von DA-UDS Gegenwart, aber ohne ihn eigentlich zu sehen.

Aithra und die Dienerinnen werden den Herannahenden gewahr und springen erschrocken auf, ihm die Hände in Abwehr entgegenstreckend.

140

I.II. 4 gr. Fl. *ff*

III.IV. 2 Ob. *ff*

Engl. Hr. *ff*

C Klar. *ff*

2 B Klar. *ff*

Baßklar. (B) *ff*

2 Fag. *ff*

Ktrfag. *ff*

I.II. 6 Hörner (F) *ff*

III.IV. *ff*

V.VI. *ff*

I.II. 6 Tromp. (C) *ff*

III.IV. *ff*

V.VI. *ff*

I. 3 Pos. *ff*

II.III. *ff*

Tuba *ff*

Pauken *ff*

gr. Trommel *ff*

Tamtam *ff*

Orgel *ff*

Menelas wie ein Mondsüchtiger bleibt vor dem Toten stehen.

140

I. Viol. *ff*

II. Viol. *ff*

Br. *ff*

Celli *ff*

Ktrb. *ff*

sehr ruhig

2 gr. Fl.

I. Ob.

2 B Klar.

Helena  
(ihm entgegentreten,  
ihn sanft anrufend)  
Mein Ge - lieb - ter! Men - e - las!

Menelas  
(wird mit einem Schlage wach und lächelt sie unbefangen an)  
He - le - na du?

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli

141

I. II.

3 gr. Fl.

III.

I. Ob.

C Klar.

2 B Klar.

I. Tromp. (B)

Orgel

Helena  
Die Waf - fe da

Menelas  
Wie - ka - mest du her! - O Traum - - ge - - bild!

I. Viol.  
II. Viol.  
Celli Solo

(Doppelgriffe)  
pp  
(Doppelgriffe)  
pp  
Solo *espr.*  
pp

I. II. 3 gr. Fl. III. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. I. Fag. I. Horn (F) I. Tromp. (B)

Helena (sie windet ihm sanft das Schwert aus der Hand)  
die furchtba-re gibl Gegen den

Menelas (lächelnd) (er läßt ihr das Schwert)  
die Waf-fe hier was soll-te sie mir?

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

2 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar.(B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. Horn (F)

I. Tromp.(B)

Tuba

Helena

Kna - ben, den Arg-lo - sen, sieh!      Gegen den Gast - freund, der mit dir jagte

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

*pp*

*p espr.*

*arco*

*gliss.*

143

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

I. Tromp. (B)

I.

3 Pos.

II. III.

Tuba

Pauken

Helena

Menelas

Altair

ho - best du sie zu töt - li - chem Streich!

Ge - gen ihn -

(links hinter dem Zeltvorhang hervorspähend)

Sein Schwert wird schwingen der Mann der

143

(G Saite)

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

pizz.

arco

pp

f

I. 3 gr. Fl. *p*

II. III. Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *p*

I. Fag. *pp*

Ktrfag. *pp*

I. II. 6 Hörner (F) *f*

III. IV. *f*

V. VI. *f*

I. (B) 3 Tromp. *f*

II. III. (C) *f*

I. 3 Pos. *f*

II. III. *f*

Pauken *f*

I. Harfe *p gliss.*

Menelas  
er-hob ich die Waf-fe? War-um nur?

Altair  
Schön - - - - - sten - so steht es ge-schrie-ben - bis ihn er-

I. Viol. *f*

II. Viol. *pp*

Br. *f*

Celli *arco* *f* *pizz.*

Ktrb. *arco* *f* *pizz.*

Engl. Hr.

I B Klar.

Baßklar.(B)

3 Fag.

Ktrfag.

I. II. 4 Hörner (F)

III. IV.

I. (B) 3 Tromp.

II. III. (C)

II. III. Pos.

Tuba

Pauken

Helena  
Du woll - test, daß in diesem Kna - ben Pa - ris von Tro - ja nochmal stir - be, denn das

Menelas  
(hebt erschrocken)  
Ja er

Altair  
reicht das stär - ke - re Schwert!

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.



poco accelerando

I. 3 gr. Fl. *p*

II. III. *a. 2*

I. Ob. *p espr.* *cresc.*

Engl. Hr. *p cresc.*

C Klar. *p* *p cresc.*

2 B Klar. *a. 2* *cresc.*

Baßklar. (B) *p* *p cresc.*

I. Fag. *p espr.* *cresc.*

I. II. Horn (F) *p* *cresc.*

III. Pos. *cresc.*

Tuba *cresc.*

Pauken *p cresc.*

2 Harfen *p gliss.*

Helena  
ist der ein - zi - ge Weg na - he zu kom - men,

Menelas  
die Hände über'n Kopf) (er sinnt nach)  
rechte frech und ver - we - gen seine Ar - me

I. Viol. *p* *cresc.*

II. Viol. *p* *cresc.*

Br. (geteilt) *cresc.*

Celli *cresc.*

Ktrb. *cresc.*

tempo primo **145** accelerando

2 gr. Fl. II, III

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

6 Hörner (F) (mit Dämpfern) (Dämpfer weg)

III, IV.

V, VI.

I. (B)

2 Tromp. cresc.

II. (C) cresc.

I.

3 Pos. cresc.

II, III.

Tuba cresc.

Pauken cresc.

2 Harfen

Helena  
Me - nelas, sa - gemir wem?

Menelas  
nach - ihr, die tot ist und al - len To - ten, die um mich star - ben un - be -

tempo primo **145** accelerando

I. Viol. pizz.

II. Viol. pizz.

Br. pizz.

Celli pizz.

Ktrb. pizz.

146 lebhaft

2 gr. Fl. *p espr.*

2 Ob. *p*

Engl. Hr. *p espr.*

C Klar. *p espr.*

2 B Klar. *p*

Baßklar.(B) *p*

2 Fag. *a 2 p*

Ktrfag. *a 2 p*

I. II. *p*

6 Hörner (F) *p*

III. IV. *p*

V. VI. *p*

I. *p*

3 Pos. *p*

II. III. *p*

Tuba *p*

Pauken *p mf*

Helena  
Ihr, die lebt und bei der zu blei - ben ein - zig trach - - tet dein Herz,

Menelas  
dank!

146 lebhaft

I. Viol. *arco p*

II. Viol. *arco p*

Br. (dreifach get.) *arco p*

Celli *arco p*

Ktrb. *arco p*

accelerando

I. II. 4 gr. Fl.

III. IV.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

2 Fag.

I. II. 4 Hörner (F)

III. IV.

I. Tromp. (B)

I. 2 Pos.

II.

2 Harfen

Helena mich verschmühend — denn sie und nicht ich —

accelerando

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

147 Sehr lebhaft

I. II.  
 4 gr. Fl. a<sup>2</sup>  
 III. IV. a<sup>2</sup>  
 2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar. a<sup>2</sup>  
 2 Fag. a<sup>2</sup>

I. II.  
 6 Hörner(F)  
 III. IV. (in E)  
 V. VI. (in C)  
 I. (B)  
 3 Tromp. II. III. (C)  
 I.  
 3 Pos. II. III.

Pauken  
 Becken (mit Holzschlägel)

2 Harfen  
 Orgel

Helena  
 sie ist dei- ne Frau! (Menelas starrt sie mit dem Ausdruck höchsten Entsetzens an, dann fährt er langsam mit der Hand über die Stirn, wie um Ver- gangenes sich aus dem Gedächtnis zu streichen und wendet sich traurig zu dem toten Da-ud, den Schwarze von der Erde gehoben haben und nun ihn haltend regungslos dastehen)

147 Sehr lebhaft

doppelt so langsam

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.

2 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

2 Fag. *pp*

I. Horn (F) *pp espr.*

Orgel *p*

**Menelas**  
 Un-ter ge-schlos-se-nem Lid      straft mich dein bre-chen-des Au-ge!

II. Viol. *pp*

Br. *pp*

148

2 Ob. *psf*

Engl. Hr. *psf*

C Klar. *psf*

2 B Klar. *psf*

Baßklar. (B) *psf*

2 Fag. *psf*

I. II. *psf*

4 Hörner (F) *psf*

III. IV. *psf*

II. III. Pos. *psf*

Pauken *p*

**Menelas**  
 A-ber mein Freund...      da-hin er dich san-dte...

148 (Doppelgriffe)

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *pp pizz.*

Celli *pp pizz.*

Ktrb. *pp*

149 *a2* **Lebhaft**

4 gr. Fl. *pp* (III. u. IV. Flöte muta in 2 kl. Flöten)

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

2 Fag. *pp*

Ktrfag. *pp*

I. II. 4 Hörner (F) *pp*

III. IV. *pp*

I. Tromp. (C) *pp*

II. III. *pp*

I. 3 Pos. *pp*

II. III. *pp*

Tuba *pp*

Pauken *pp*

Orgel *pp*

Helena Du a-ber bedarfst ei-nen

Menelas den glei-chen Weg ge-het nun Me-ne-las auch.

149 **Lebhaft**

I. Viol. *pp* (in 3 gleiche Teile geteilt)

II. Viol. *pp*

3 Soli Br. *pp*

die übrigen *pp*

3 Soli Celli *pp* pizz. arco

die übrigen *pp* pizz. arco

Solo Ktrb. *pp* pizz. arco

die übrigen *pp* pizz. arco

(Helena winkt den Dienerinnen, die mit dem Mischkrug und den kleineren Krügen herantreten und mit fürchter-

150

Engl. Hr. *fp*

2 B Klar. *fp*

Baßklar.(B) *fp*

2 Fag. *fp*

Ktrfag. *fp*

I. II. s Hörner (F) *fp*

III. *fp*

Orgel

Aithra (zu Helena)  
Ge-fahr umgibt dich, nicht jetzt den Trank, es ist nicht die Stun - de: ich

Helena  
hei - - - - - li-gen Trank,...

150

I. u. II. Viol. in 3 Teilen *fp*

s Soli Br. *fp*

die übrigen *fp*

s Soli Celli *fp*

die übrigen *fp*

Solo Ktrb. *fp*

die übrigen *fp*



lichem Ernst unter streng vorgeschriebenen Gebärden und Handreichungen das unterbrochene Werk der Bereitung des Trankes fortsetzen.)

I.gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

3 Hörner

III.

3 Pos.

Tuba

Pauken

2 Harfen

Orgel

6 Oboen u. 6 CKlarinetten

2 Tamburine:

4 Triangel:

Pauken

Aithra

Helena

I. u. II. Viol. in 3 Teilen

3 Soli Br.

die übrigen

3 Soli Celli

die übrigen

Solo Ktrb.

die übrigen

unisono

(alle hinter der Scene, ziemlich entfernt)

war - ne dich!

ei - nen ge - wal - tig

II Solo

II. Ob.  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar.(B)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I. II.  
 4 Hörner(F)  
 III. IV.  
 Orgel  
 6 Oboen u.  
 6 CKlarinetten  
 2 Tamburine  
 4 Triangel  
 Pauken  
 Auf der Bühne  
 I. Dienerin  
 Helena  
 I. u. II. Viol.  
 in 3 Teilen  
 3 Soli  
 Br.  
 die übrigen  
 3 Soli  
 Celli  
 die übrigen  
 Ktrb. 2 Soli

(von der Arbeit aufsehend, nach hinten horchend)  
 Wah-re dich, Her-rin, hörst du die Pau-ke?  
 star-ken! den hab ich im Zelt!

(Ladem die Dienerinnen in rhythmisch wiederkehrenden Abschnitten Helena den Mischkrug reichen, träufelt diese aus dem Fläschchen den Zaubersaft hinein.)

151

2 gr. Fl.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar.(B)  
2 Fag.  
Ktrfag.  
IV. Horn (F)  
3 Pos.  
Tuba  
Pauken  
2 Harfen  
6 Oboen u. 6 CKlarinetten  
2 Tamburine  
4 Triangel  
Pauken  
Auf der Bühne  
I. Dienerin  
Al-tairs Fe-ste sind ge-fähr-lich!  
II. Sei-ne verschnit-te-nen Knech-te unterdem

151

Lu. II. Viol. in 3 Teilen  
3 Soli Br.  
die übrigen  
3 Soli Celli  
die übrigen  
2 Soli Ktrb.  
die übrigen

(mit Dämpfern)  
(mit Dämpfern)  
(mit Dämpfern) & Soli

Während links die Zeremonie des Mischens vor sich geht, haben rechts Schwarze Me-  
nelas umgeben, ihm den Panzer abgeschliffen, setzen ihm eine funkelnde Tiara auf. Es

2 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar

Baßklar.(B)

2 Fag.

Ktrfag.

6 Oboen u.  
6 C Klarinetten

2 Tamburine

4 Triangel

Pauken

Auf der Bühne

II. Dienerin  
wei - - bi-schenKleid tra - gen sie Pan - zer und schmei - di-ge Klin - gen

3 Soli  
Br.(m.D)

die übrigen

I.  
3 Soli  
(m.D.)

II, III.  
Celli

die übrigen

Ktrb. 2 Soli

ist indessen im Bereich des Zettes dunkel geworden, von draußen her naht Halbhelle vor Mondaufgang. Links leuchten Sklavinnen, rechts schwarze Sklavinnen zu den beiden Zeremonien.)

(Die zum Fest ladende Pauke scheint sich indessen zu nähern. Das Annahen von Menschen, die Einholung zum Fest wird fühlbar.)

2 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. H.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

Pauken

2 Harfen

6 Oboen u.  
6 C Klar.

2 Tamburine  
auf der Bühne  
(ganz nahe)

4 Triangel

Pauken

Aiðhra

Ich war - - ne dich! (Helena ist mit dem Mischen des Trankes fertig)

I. u. II. Viol.  
in 3 Teilen

3 Soli  
Br. (m. D.)  
die übrigen

I. Solo  
Celli  
alle übrigen

Ktrb. (alle)

2 Ob.  
Engl. H.  
2 B Klar.  
2 Fag.  
I. II.  
6 Hörner (F)  
III. IV.  
V. VI.  
Pauken  
2 Harfen  
6 Oboen u.  
6 C Klar.  
2 Tamburine  
4 Triangel  
Pauken  
Helena  
I. u. II. Viol.  
in 3 Teilen  
3 Soli  
Br.  
die übrigen  
I. Solo  
Celli  
die übrigen  
Ktrb.

auf der Bühne

A - i - thra, schweigel      Jetzt      und hier      begin-net He-lenas

*fp* *cresc.* *f*

(Dämpfer weg) *fp* *cresc.* *f*

(Dämpfer weg) (alle, geteilt) *fp* *cresc.* *f*

(Soli Dämpfer weg) (alle) *fp* *cresc.* *f*

*fp* *cresc.* *f*

152

(Draußen wird die Spitze des Zuges sichtbar. Gestalten in prächtigen Gewändern, mannweibisch, die Hälfte des Gesichtes verhüllt, Schwarze und Weiße vermischt. Etliche tragen Lanzen in den Händen. Hinten im Zuge werden Banner sichtbar, sowie die dröhnende Pauke.)

Sehr schnell *M.M.*  $\text{♩} = 112$

2 gr. Fl. *a 2*

2 kl. Fl. *a 2*

2 Ob. *a 2*

Engl. H.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar.(B)

2 Fag.

Ktrfag.

I. II.

6 Hörner (F) III. IV. V. VI.

I. (B)

4 Tromp. (mit Dämpf.) II. III. IV. (C)

I. 3 Pos. (mit Dämpf.) II. III.

Tuba

Pauken

Helena *lax*  
Fest.

152 Sehr schnell

I. Viol. *pizz.*

II. Viol. *pizz.*

Br. *pizz.*

Celli

Ktrb.

2 gr. Fl.  
2 kl. Fl.  
2 Ob.  
Engl. H.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar. (B)  
2 Fag.  
Ktrfag.

III, IV.  
4 Hörner (F)  
V, VI.  
I. (B)  
4 Tromp. (m. D.)  
II, III, IV. (C)  
I.  
3 Pos. (m. D.)  
II, III.  
Tuba.  
Pauken

I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb.



153

2 gr. Fl. *a<sup>2</sup>*

2 kl. Fl. *a<sup>2</sup>*

2 Ob. *a<sup>2</sup>*

Engl. H. *a<sup>2</sup>*

C Klar. *a<sup>2</sup>*

2 B Klar. *a<sup>2</sup>*

Baßklar. (B) *a<sup>2</sup>*

2 Fag. *a<sup>2</sup>*

Ktrfag. *a<sup>2</sup>*

III. IV. 3 Hörner (F)

V.

I. (B) 4 Tromp. (m. D)

II. III. IV. (C)

I. 3 Pos. (m. D)

II. III.

Tuba

Pauke auf der Bühne

153

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

2 gr. Fl.   
 2 kl. Fl.   
 2 Ob.   
 Engl. H.   
 C Klar.   
 2 B Klar.   
 Baßklar. (B)   
 2 Fag.   
 Ktrfag.   
 I. II.   
 4 Hörner (F)   
 III. IV.   
 I. (B)   
 4 Tromp. (m. D.)   
 II. III. (C)   
 IV. (C)   
 I.   
 3 Pos. (m. D.)   
 II. III.   
 Tuba   
 Pauke auf der Bühne   
 Alt   
 Die Sklaven Altairs   
 Tenor   
 I. Viol.   
 II. Viol.   
 Br.   
 Celli   
 Ktrb.

(vor dem Zelt auf den Knien) Die wir zum Fe - ste dich   
 Die wir zum Fe - ste dich



2 gr. Fl. *mf sf* *a 2*

2 kl. Fl. *mf*

2 Ob. *sf* II.

Engl. H. *sf*

C Klar. *p*

2 B Klar. *mf sf*

Baßklar. (B) *sf*

2 Fag. *sf*

III. IV. Horn (F) (m. D.) *mf sf* *a 2*

I. (B) *mf sf*

4 Tromp. (m. D.) II. III. (C) *mf sf* III. II.

IV. (C) *mf sf*

I. *mf sf*

3 Pos. (m. D.) II. III. *mf sf*

Die Sklaven Altars  
O ra-sen-de Schik-kung, qual - ge-schieden vom Reich der Ent - zük -  
O ra-sen-de Schik-kung, qual - ge-schieden vom Reich der Ent - zük -

I. Viol. *mf sf* *gliss.* *pizz.* (mit Dämpfern) *f sf* *arco*

II. Viol. *mf sf* *gliss.* *pizz.* (mit Dämpfern) *f sf* *arco*

Br. (m. D.) *mf sf* *pizz.* *f sf*

Celli (m. D.) *mf sf* *pizz.* *f sf*

Ktrb. (m. D.) *mf sf* *f sf*

155

2 gr. Fl. *dim.* *pp*

2 kl. Fl. *dim.* *pp*

Engl. Hr. *dim.* *pp*

2 B Klar. *dim.* *pp*

2 Fag. *dim.* *pp*

III, IV. Horn (F) (m.D.) *dim.* *pp*

I. (B) *dim.* *pp* in C

2 Tromp. (m.D.) II. (C) *dim.* *pp*

Aithra Ge - fahr ist

Die Sklaven Altairs kung!

155

I. Viol. (m.D.) *f* *p* *f* *dim.* *pp* *dim.*

II. Viol. (m.D.) *p* *f* *p* *f* *dim.* *pp*

Br. (m.D.) *sf* *sf* *sf* *dim.* *p*

Celli (m.D.) *sf* *sf* *sf* *dim.* *p*

Ktrb. (m.D.)

2 gr. Fl. *a 2*

2 kl. Fl. *a 2*

2 Ob. *f*

Engl. Hr. *f*

C Klar. *f*

2 B Klar. *a 2* *f*

Baßklar. (B) *f*

2 Fag. *a 2* *f*

Ktrfag. *f*

I. II. *f*

6 Hörner (F) *f*

III. IV. (m. D.) *a 2* *p*

V. VI. *f*

I. *f*

4 Tromp. (C) (m. D.) *f*

II. III. *f* *p*

IV. *f* *p*

I. *f*

3 Pos. (m. D.) *f* *a 2* *p*

II. III. *f*

Tuba *f*

Pauken *f* *p*

Altra  
nah! Wir müs - sen uns wah - ren! All unsrer Sin - ne be - dürfen wir jetzt!

I. Viol. (m. D.) *pp* *pizz.* *arco* *p*

II. Viol. (m. D.) *f* *pizz.*

Br. (m. D.) *f*

Celli (m. D.) *arco* *f* *p*

Ktrb. (m. D.) *f* *p*

156

2 gr Fl *mf*

2 kl Fl *mf*

2 Ob *mf*

Engl Hr *mf*

C Klar. *mf*

2 B Klar. *mf*

Baßklar.(B) *mf*

2 Fag. *mf*

Ktrfag. *mf*

8 Hörner(F) I. *mf*

III.IV.(m.D.) *mf*

4 Tromp.(C) I. *mf*

(m.D.) II. III. *mf*

IV. *mf*

3 Pos.(m.D.) I. *mf*

II.III. *mf*

Tuba *mf*

Althra *mf*

Die Sklaven Altars

Laß denTrank!

Wächterderse-li-gen Stun - - - de, wir un-ausdenklich Be-

Wächterderse-li-gen Stun - - - de, wir un-ausdenklich Be-

I. Viol. (m.D.) *mf*

II. Viol. (m.D.) *mf*

Br. (m.D.) *mf*

Celli (m.D.) *mf*

Ktrb. (m.D.) *mf*

156

arco

2 gr. Fl. *p* *pp*

I. Ob. *sf*

Engl. Hr. *pp*

C Klar. *p*

2 B Klar. II. *sf* *p* *pp* *p*

Baßklar. (B) *sf* *pp*

3 Fag. *sf* *p*

3 Hörner (F) I. *p*

III. IV. (m.D.) *sf* *a 2*

4 Tromp. (C) (m.D.) I. *sf*

II. III. *sf* *p* *pp*

IV. *pp*

III. Pos. (m.D.) *p* *pp*

Die Sklaven Altars  
 trüb-ten! Aus un-seremwei-bi-schen Mun - - - de hö-re den SchreidesVer.

I. Viol. (m.D.) *gliss.* *p* *p*

II. Viol. (m.D.) *gliss.* *sf* *p* *pp* *p*

Br. (m.D.) *pp* *p*

Celli (m.D.) *trumm* *sf* *p* *pp* *p*

Ktrb. (m.D.) *trumm* *sf* *p* *pp*



2 gr. Fl. *f* *dim.*

2 kl. Fl. *f* *dim.*

2 Ob. *f* *dim.*

Engl. Hr. *mf sf* *f* *p* *sf* *dim.*

C Klar. *sf* *f* *sf* *sf* *p* *sf* *dim.*

2 B Klar. *sf* *f* *sf* *sf* *p* *sf* *dim.*

Baßklar. (B) *mf sf* *f* *p* *mf* *dim.*

2 Fag. *a. 2* *sf* *f* *p* *mf* *dim.*

Ktrfag. *f* *p* *mf* *dim.*

I. 5 Hörner (F) *sf*

III. IV. (m.D.) *mf sf (mit Dämpfern)* *f* *p* *sf* *dim.*

V. VI. *f* *p* *sf* *dim.*

I. 3 Tromp. (C) (m.D.) *f* *sf* *p* *sf*

III. *f* *sf* *p* *sf*

IV. *f* *sf* *p* *sf*

I. 3 Pos. (m.D.) *f* *p* *sf*

II. III. *a. 2* *mf sf* *f* *p* *mf* *dim.*

Tuba *sf* *dim.*

Aithra (zur ersten Dienerin)  
Das

Die Sklaven Altairs  
lieb - ten: Im San - de verschmäch - tich a - sein Ver - fluch - ter, der dich ge - sehn und nicht be - ses - sen!

lieb - ten: Im San - de verschmäch - tich a - sein Ver - fluch - ter, der dich ge - sehn und nicht be - ses - sen!

I. Viol. (m.D.) *sf* *p*

II. Viol. (m.D.) *sf*

Br. (m.D.) *sf*

Celli (m.D.) *sf* *f*



(Die Sklaven werfen sich nieder, die Stirnen in den Staub)

158

2 gr. Fl. *pp*

I. kl. Fl. *pp* 2 kl. Flöten muta in III. IV. gr. Fl.

Engl. Hr. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

2 Fag. *pp*

Ktrfag. *pp*

I. II. *pp*

6 Hörner (F) (ohne Dämpfer) *pp*

III. IV. (ohne Dämpfer) *pp*

V. VI. *pp*

3 Tromp. C (m.D.) *pp*

I. *pp*

III. IV. *pp*

I. *pp*

3 Pos. (m.D.) *pp*

II. III. *pp*

Pauken *pp*

gr. Trommel *pp*

I. Dienerin (auf einen Wink Helenas ziehen die Dienerinnen den Zeltvorhang zu)

Rol - len hör ich von Mee - res - wo - gen, als stür - zeSpring - flut ins

158

I. Viol. *pp* *p*

II. Viol. *p* *pp*

Br. *pp*

Celli *arco* *pp*

Ktrb. *arco* *pp* *pizz.* *arco*

etwas lebhafter 159

2 gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

Ktrfag.

II.

6 Hörner (F)

I. II.

III. IV.

V. VI.

3 Tromp. (C) (m.D.)

I.

III. IV.

(Dämpfer weg)

3 Pos. (m.D.)

I.

II. III.

(Dämpfer weg)

Tuba

Pauken

gr. Trommel

Becken

Aithra

Helena (zur II. Dienerin)

I. Dienerin

Des Königs Schwert!

Me - ne - las, sie - - he dein

(eine der stummen Sklavinnen geht ins Zeltinnere und bringt das Schwert.)

in - ne - re Land!

etwas lebhafter 159

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

pizz.

arco

2 Ob. *fp*

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B) *p*

Ktrfag. *p*

I. II. 6 Hörner (F) *p* (mit Dämpfen)

III. V. VI. *p* (mit Dämpfen)

I. II. 4 Tromp. (C) *fp*

III. IV. *fp*

I. 3 Pos. *fp*

II. III. *fp*

Tuba *pp*

Pauken *p*

gr. Trommel *p*

Becken *p*

Aithra  
Ros - seund Reitera aus der Kraft des Mee - res: Po - sei - don schickt - mir die herr - li - che Schar!

Helena  
Schwert! (Helena winkt ihr, es über sich zu halten, wobei die Sklavin ihr Haupt verhüllt)  
(Hierauf enthüllt sie den Becher, den eine andere der Sklavinnen ihr gereicht hat)

Menelas  
Den Be - cher seh ich, den du mir bringst!

I. Viol. *p* *fp* *fp* *fp*

II. Viol. *p* *fp* *fp* *fp*

Br. *fp* *fp* *fp*

Celli *p* *f* *pizz.*

Ktrb. *p* *f* *pizz.*

Früheres Zeitmaß

2 gr. Fl. *a<sup>2</sup>*  
 Engl. Hr.  
 2 B Klar.  
 Baßklar. (B)  
 2 Fag.  
 I. II. (mit Dämpfern)  
 4 Hörner (F) *pp sf* (mit Dämpfern)  
 III. IV.  
 I. II. Tromp. (C) (mit Dämpfern) *pp*

Die Sklaven  
 Altairs (außen)  
 Weh dem Un-ter-lie-gen-den, den die Trä-ne näß-te! Weh dem Aus-ge-schlossenen vom

Früheres Zeitmaß  
 arco (mit Dämpfern)  
 Cello  
 Ktrb. arco (mit Dämpfern) *pp*

2 gr. Fl.  
 Engl. Hr.  
 I. B Klar.  
 Baßklar. (B)  
 2 Fag.  
 Ktrfag.  
 I. II. 4 Hörner (F) (m. D.) *pp*  
 III. IV. (ohne Dämpfer)  
 I. II. 4 Tromp. (C) (m. D.)  
 III. IV. (mit Dämpfern) *pp*

Die Sklaven  
 Altairs  
 Le-bens-fe-ste! Ah-hu! Ah-hu! Ah-hu!

I. Viol.  
 Cello  
 Ktrb.

160

Wieder lebhafter

2 gr. Fl. *pp*

C Klar.

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

2 Fag. *pp* a 2

Ktrfag. *pp*

I. II. (m. D.) (Dämpfer weg)

4 Hörner (F) *pp*

III. IV. (Dämpfer weg)

I. II. (Dämpfer weg)

4 Tromp. (C) (m. D.) *pp* III.

III. IV. *pp*

I. *pp*

3 Pos. *pp*

II. III. *pp*

Pauken *pp*

gr. Trommel *pp*

Orgel *pp*

Athra Ge - fahr ist na - he! Ret - tung auch! Wah - re dein Le - ben, du wagst zu viel!

(indem sie den Becher hinhält, und ihn aus dem kleinen Krüge füllen läßt)

Helena Stö - re mich nicht!

160 Wieder lebhafter

(ohne die 3 ersten Soli)

I. Viol. *f*

II. Viol. *f*

Br. *f* (ohne Dämpfer)

Celli *f* (get.) *pp* (ohne Dämpfer)

Ktrb. *pp*





Mäßig bewegt

breiter werdend

I. II. III.  
4 gr. Fl.

IV.

2 Ob.

C Klar.

I. B Klar.

Baßklar. (B)

I. Fag.

I. II.  
III. IV.  
6 Hörner (F)

V. VI.

Orgel

Aithra  
heu- te wie gestern im- -mer auf's neu!

Menelas  
(vortretend)  
Weib, tritt hin-weg! Un-nahbare

Mäßig bewegt  
breiter werdend  
(Dämpfer weg)

3 Soli (m.D.)  
I. Viol.  
(die übrigen)

II. Viol.

Br. (geteilt)

Celli

Ktrb.

162

noch ruhiger

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag.

I. II. 6 Hörner (F) III. IV. V. VI. 3 Tromp. (C) I. 3 Pos. II. III. Tuba

Pauken Becken

Menelas

Stunde hebt jetzt an! (Althra und ihre Dienerinnen kauern rechts hin, verhüllen sich) He - - - le-na

162

noch ruhiger

I. Viol. (die übrigen) II. Viol. Br. (geteilt) Celli Ktrb.

molto cresc. pp espr. pp espr. pp pp pp pp

163

breit

I. Ob. *pp* *espr.*

Engl. Hr. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

2 Fag. *pp* (muta in III. Fag.)

Ktrfag. *pp*

I. II. 4 Hörner (F) *pp*

III. IV. *pp*

I. II. 4 Tromp. (C) *pp*

III. IV. *pp*

3 Pos. *pp*

Pauken *pp*

Becken *pp*

2 Harfen *pp*

Menelas  
o - - der wie ich sonst dich nen-ne- Zau - - - ber-ge - bild, mir zum letz - te-sten

163

breit

I. Viol. (alle) *pp espr.*

II. Viol. *pp espr. (geteilt)*

Br. *pp*

Celli *pp*

Ktrb. *pp*

2 gr. Fl. *pp*

I. Ob.

Engl. Hr.

2 B Klar. *pp*

Baßklar. (B)

2 Fag. *pp*

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV. *pp*

I. Tromp. (C) *pp*

Pauken

Menelas  
Gruß auf Er-den ge - sen - det, mich zu trö - - - sten bist du dort auf die In - sel ge - kom - men.

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. (geteilt) *pp*

Celli (in 2 Hälften) *pp*

Ktrb. *pp*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 508. It features a vocal soloist named Menelas and a full orchestra. The vocal line is in the center, with German lyrics: "Gruß auf Er-den ge - sen - det, mich zu trö - - - sten bist du dort auf die In - sel ge - kom - men." The orchestra includes woodwinds (flutes, oboe, English horn, clarinets, bassoon, saxophone), brass (trumpets, horns, trombones), percussion (drums), strings (violins, violas, cellos, double basses), and a keyboard. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. Dynamics are marked as *pp* (pianissimo) for many instruments. There are various musical notations such as slurs, accents, and fingerings throughout the score.

2 gr. Fl.

Engl. Hr.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

2 Fag.

I. II.

4 Hörner (F)

III. IV.

I.

4 Tromp. (C)

II. III. IV.

I.

3 Pos.

II. III.

Tuba

Meneias  
 Um den ver- lo- renen Mann, der mit der furchtbaren Waf- fe rechtmäßig grau- sam seines Schicksals Ge-

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli (in 2 Hälften)

Ktrb.

allmählich etwas fließender

I. B Klar. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

2 Fag. *pp*

I. II. *pp*

3 Hörner (F) *pp*

I. *pp*

4 Tromp. (C) *pp*

II. III. IV. *pp*

I. *pp*

3 Pos. *pp*

II. III. *pp*

Pauken *pp*

2 Harfen *p*

Menelas

fähr - tin er - mor - - det, schlan - gest du sanft - deinen Arm für ei - - ne Nacht

allmählich etwas fließender

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. (geteilt) *pp*

Celli (alle) *pp*

Ktrb. *pp* *pizz.*







166

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. I. Ob. Engl. Hr. I. B Klar.

I. II. 6 Hörner (F) III. IV. V. VI. I. 3 Pos. II. III. Tuba

Helena  
 Wa- rum macht dich dies lä - - cheln? Du lä - - chelst jetzt wie ein Kna- be!

Menelas  
 - ich ein To - ter

166

I. Viol. (get.) II. Viol. (get.) Br. Celli Ktrb.

(geteilt) (geteilt)

dim. pp Solo pespr.

I. gr. Fl.

I. Ob.

I. B Klar.

2 Fag.

I. II. Horn (F)

**Menelas**  
 Weil ich ge - den - ke, daß E - he - gatten der Tod nicht schei - det, o Her - rin!

I. Viol. (get.)

II. Viol. (get.)

Br. Solo

Cello Solo

**167** allmählich fließender

2 Ob.

Engl. Hr.

I. II. 3 Fag.

I. II. Horn (F)

I. Tromp. (C)

Pauken

**Helena**  
 So völ - lig ge - hö - rest du je - ner?

**167** allmählich fließender

I. Viol.

II. Viol. (nicht geteilt)

Solo Br.

(die übrigen)

Solo Celli

(die übrigen)

168

lebhafter

2 gr. Fl. *pp* *p*

2 Ob. *p*

Engl. Hr. *pp* *p*

C Klar. *p*

I. II. *p*

3 Fag. *p*

III. *p*

I. II. *p*

3 Hörner (F) *p*

III. *p*

I. Tromp. (C) *p*

Pauken *p*

Helena Soll ich dich auf

Menelas Warum zit- -terst du da?

168

lebhafter

I. Viol. *pp* *p*

II. Viol. (nicht geteilt) *pp* *p*

Solo Br. *pp* *p*

(die übrigen) *pp* *p*

Solo Celli *pp* *p*

(die übrigen) *pp* *p*

I. II. 4 gr. Fl. *cresc.*  
 III. IV. *cresc.*  
 2 Ob. *cresc.*  
 Engl. Hr. *cresc.*  
 C Klar. *cresc.*  
 2 B Klar. *cresc.*  
 Baßklar. (B) *cresc.*  
 I. II. 3 Fag. *cresc.*  
 III. *cresc.*  
 I. III. 4 Hörner (F) *cresc.*  
 II. IV. *cresc.*  
 I. Tromp. (C) *cresc.*  
 I. 3 Pos. *cresc.*  
 II. III. *cresc.*  
 Tuba *cresc.*  
 Pauken *cresc.*  
 Helena im - - - mer ver - - - lie - - - ren?  
 Menelas Hast du mich je - - - mals be -  
 I. Viol. *cresc.* (geteilt) *cresc.*  
 II. Viol. *cresc.*  
 Solo Br. *cresc.*  
 die übrigen *cresc.*  
 Solo Celli *cresc.*  
 die übrigen *cresc.*  
 Ktrb. *cresc.*

**169**      immer lebhafter

I. II. 4 gr. Fl. *a 2* *p*

III. IV. *a 2* *p*

2 Ob. *fp* *f* *fp* *f*

Engl. Hr. *fp* *f* *fp* *f*

C Klar. *fp* *f* *fp* *f*

2 B Klar. *fp* *f* *fp* *f*

Baßklar. (B) *fp* *f* *fp* *f*

I. II. 3 Fag. *fp* *f* *fp* *f*

III. *fp* *f* *fp* *f*

I. III. 4 Hörner (F) *fp* *f* *fp* *f*

II. IV. *fp* *f* *fp* *f*

I. 3 Pos. *fp* *f* *fp* *f*

II. III. *a 2* *fp* *f* *fp* *f*

Tuba *fp* *f* *fp* *f*

(Helena führt den Becher an die Lippen)

**Menelas**      ses-sen? Laß      mich der To - - ten und le - - be!      Nicht netze die Lip-pen,

**169**      immer lebhafter

I. Viol. *fp* *p* *cresc.* *f* *fp*

II. Viol. *fp* *f* *fp* *f*

Solo Br. *fp* *f* *alle dreifach* *f*

(die übrigen) *fp* *f* *alle dreifach* *f*

Solo Celli *fp* *f* *alle dreifach* *f*

(die übrigen) *fp* *f* *alle dreifach* *f*

Ktrb. *fp* *f* *alle dreifach* *f*



170

accelerando

1. II. gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

I.

3 Fag.

II. III.

I. II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

4 Tromp. (C)

III.

I.

3 Pos.

II. III.

Helena

Menelas

Den To - destrank mir! oder ich ster-be durch dieses Schwert!

(sie trinkt und hält dann den Becher empor)

170

accelerando

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

171 Sehr schnell

3 gr. Fl. I.II. *pp*

III. *pp*

2 Ob. *pp*

Baßklar. (B) *pp*

3 Fag. I. *pp*

II.III. *pp*

Pauken *pp*

I. Harfe *p*

Helena (ihm den Trunk bietend)

Bei je-ner Nacht, der keu - - schen ein - - - zig ei - - - nen, die

171 Sehr schnell

Solo I. Viol. *p*

die übrigen *pp*

II. Viol. (dreifach get.) *pp*

Solo Br. *pp*

die übrigen *pp*

Solo Celli *p*

die übrigen *pp*

Ktrb. *p*



172

I. II. 4 gr. Fl.

III. IV.

2 Ob.

Engl. Hr.

Baßklar. (B)

I. 3 Fag.

II. III.

I. II. Horn (F)

Pauken

I. Harfe

Helena  
ein - - - mal kam, auf e - wig uns zu ei - - nen -

172

Solo I. Viol.

die übrigen

II. Viol. (dreifach get.)

Solo Br.

die übrigen

Solo Celli

die übrigen

Ktrb. arco

I. II. *a 2*  
 4 gr. Fl. *fp* *pp*  
 III. IV. *fp* *pp*  
 2 Ob. *fp* *pp*  
 Engl. Hr. *fp* *pp*  
 C Klar. *fp* *pp*  
 I. *fp* *pp*  
 2 B Klar. II. *fp* *pp*  
 I. *fp* *pp*  
 3 Fag. II. III. *fp* *pp*  
 I. II. *fp* *pp*  
 4 Hörner (F) III. IV. *fp* *pp*  
 II. III. Pos. *p sf*  
 Pauken *sf*  
 2 Harfen *a 2* *f*  
 Helena  
 bei je - nen fürch - - ter - li - chen Näch - - - ten, da du im  
 Solo I. Viol. *fp* *pp*  
 die übrigen *fp* *pp*  
 II. Viol. (dreifach get.) *fp* *pp* *fisso.*  
 Solo Br. *fp* *pp*  
 die übrigen *fp*  
 Solo Celli *fp* *pp*  
 die übrigen *fp* *pp*  
 Ktrb. *fp* *pp*

a 2

I. II. 4 gr. Fl.  
 III. IV.  
 2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 I. 2 B Klar.  
 II.  
 Baßklar. (B)  
 I.  
 3 Fag.  
 II. III.  
 I. II. 4 Hörner (F)  
 III. IV.  
 2 Tromp. (C)  
 II. III. Pos.  
 Pauken  
 2 Harfen  
 Helena  
 Menelas  
 Solo I. Viol.  
 die übrigen  
 II. Viol. (dreifach get.)  
 Solo Br.  
 die übrigen  
 Solo Celli  
 die übrigen  
 Ktrb.

Zel - te dich nach mir - - ver - zehr - - test - bei je - ner Flam - - - men -  
 (vor sich)  
 Wel - che Wor - te aus die - - sen

173

2 Ob. *p* *pp*

Engl. Hr. *pp* *pp*

C Klar.

I. *pp* *pp*

2 B Klar. *pp* *pp*

II.

Baßklar. (B) *p* *pp*

I. *pp* *pp*

3 Fag. *pp* *pp*

II. III.

2 Harfen *p* *p*

Helena  
nacht da du mich zu dir ris - - - - sest

Menelas  
Mun - de!

173

Solo *p* *pp*

I. Viol. *pp*

die übrigen *pp*

II. Viol. (dreifach get.) *pp* *pp*

Solo *p* *pp* *pp*

Br. *pp* *pp* *pp*

die übrigen *pp* *pp* *pp*

Solo *p* *pp*

Celli *pp*

die übrigen *p* *pp*

Ktrb. *p* *pp*

*pizz.*

I. II.  
4 gr. Fl.  
III. IV.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
C Klar.  
2 B Klar.  
Baßklar. (B)  
I.  
3 Fag.  
II. III.  
I. II.  
4 Hörner (F)  
III. IV.  
Pauken  
2 Harfen  
Helena  
Menelas  
Solo  
I. Viol.  
die übrigen  
II. Viol.  
(dreifach get.)  
Solo  
Br.  
die übrigen  
Solo  
Celli  
die übrigen  
Ktrb.

und mich zu küs - sen stren - ge dir ver - wehr - - test -  
Un - ver -

174

II. 4 gr. Fl. *pp* *sf* *cresc.*

III. IV. *pp* *sf* *cresc.*

2 Ob. *pp* *sf* *cresc.*

Engl. Hr. *pp* *sf* *cresc.*

C Klar. *pp* *sf* *cresc.*

2 B Klar. *pp* *sf* *cresc.*

Baßklar.(B) *pp* *sf* *cresc.*

I. 3 Fag. *pp* *sf* *cresc.*

II. III. *pp* *sf* *cresc.*

I. II. 4 Hörner (F) *pp* *sf* *cresc.*

III. IV. *pp* *sf* *cresc.*

I. 3 Pos. *pp* *sf* *cresc.*

II. III. *pp* *sf* *cresc.*

Tuba *pp* *sf* *cresc.*

Pauken *pp* *sf* *cresc.*

2 Harfen *p* *f* *cresc.*

Helena  
und beider heu - ti - gen end - lich, da du ka - mest aus meiner Hand den Trank des Wis -

Menelas  
rückt ihr ew - gen Göt - ter las - set mei -

174

Solo I. Viol. *pp* *sf* *cresc.*

die übrigen *pp* *sf* *cresc.*

II. Viol. (dreifach) *pp* *sf* *cresc.*

Solo Br. *pp* *sf* *cresc.*

die übrigen *pp* *sf* *cresc.*

Solo Celli *pp* *sf* *cresc.*

die übrigen *pp* *sf* *cresc.*

Ktrb. *pp* *sf* *cresc.* *pizz.* *arco*

I. II. 4 gr. Fl. *pp*  
 III. IV. 2 Ob. *pp*  
 Engl. Hr. *pp*  
 C Klar. *pp*  
 2 B Klar. *pp*  
 Baßklar. (B) *pp*  
 I. 3 Fag. *pp*  
 II. III. *pp*  
 III. Fagott muta in Kontrafag.  
 I. II. 6 Hörner (F) *pp*  
 III. IV. *pp*  
 V. VI. *pp*  
 2 Tromp. (C) *pp*  
 I. 3 Pos. *pp*  
 II. III. *pp*  
 Tuba *pp*  
 Pauken *pp*  
 2 Harfen *pp*  
 Helena (mit großer Erhebung)  
 sens nah-mest: bei ihr, die mich auf neu dir schenkt, trink hier, wo  
 Menelas  
 - nen Sinn!

Solo I. Viol. *p*  
 die übrigen *pp*  
 II. Viol. (dreifach) *pp*  
 Solo Br. *p*  
 die übrigen (geteilt) *pp*  
 Solo Celli *p*  
 die übrigen *pp*  
 Ktrb. *pp*

III. IV. gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

I. Fag.

II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

2 Tromp. (C)

Pauken

2 Harfen

Orgel

Detailed description: This section of the score covers measures 176 to 180. It includes parts for III. IV. gr. Fl., 2 Ob., Engl. Hr., C Klar., 2 B Klar., Baßklar. (B), I. Fag., 6 Hörner (F) (II, III. IV., V. VI.), 2 Tromp. (C), Pauken, and 2 Harfen. The organ part is also present. Dynamics include *p*, *pp*, and *cresc.*. The key signature has two sharps (D major or F# minor).

Helena  
 mei - ne Lip - - - pe sich ge - tränkt. Menelas trinkt.

Solo

I. Viol.

die übrigen

II. Viol. (dreifach)

Solo

Br.

die übrigen

Solo

Celli

die übrigen

Kirb.

Detailed description: This section of the score covers measures 176 to 180, focusing on the string and keyboard parts. It includes Solo I. Viol., die übrigen I. Viol., II. Viol. (dreifach), Solo Br., die übrigen Br., Solo Celli, die übrigen Celli, and Kirb. Dynamics include *p*, *pp*, and *mf*. The key signature has two sharps (D major or F# minor).





II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. I. II. 2 B Klar. Bassklar. (B) I. II. 2 Fag. Ktrfag.

(mit Dämpfern)

II. III. IV. V. VI. I. II. 4 Tromp. (C) III. IV. I. II. 3 Pos. Tuba

Pauken gr. Trommel

Aithra sie bringen dein Kind!

177

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.



Doppelt so langsam

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 2 Fag. Ktrfag. I. II. 6 Hörner (F) (m.D.) III. IV. V. VI. I. II. 4 Tromp. (C) III. IV. I. II. III. 3 Pos. (m.D.) Tuba. (m.D.) Pauken gr. Trommel

Musical score for woodwinds and brass instruments. The score includes parts for Flutes, Oboes, English Horn, Clarinets, Bassoon, Contrabassoon, Horns, Trumpets, Trombones, and Percussion. The tempo is "Doppelt so langsam". The woodwinds play a melodic line with triplets and accents. The brass instruments play sustained notes with "Dämpfer weg" (mute off) markings. The percussion includes a snare drum with triplets and a bass drum with a steady rhythm.

(Menelas läßt das Schwert sinken und starrt Helena an)

Doppelt so langsam

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

Musical score for strings and double bass. The score includes parts for Violins, Viola, Cello, and Double Bass. The tempo is "Doppelt so langsam". The strings play a melodic line with triplets and accents. The double bass plays a steady rhythm with triplets. The score includes the instruction "(Pultweise geteilt)" for the cello part.

178

4 gr. Fl. I. II. *fp* *cresc.*

III. IV. *fp* *cresc.*

2 Ob. *fp* a. 2

Engl. Hr. *fp*

Baßklar. (B) *pp* 3

2 Fag. *pp* a. 2

Ktrfag. *pp*

6 Hörner (F) I. II. *pp* (Dämpfer weg) *p* *cresc.* *fp*

III. IV. *pp* (Dämpfer weg) *p* *cresc.* *fp*

V. VI. *pp* in C *p* *cresc.* *fp*

4 Tromp. (C) I. II. *fp* *cresc.* *fp*

III. IV. *fp* *cresc.* *fp*

3 Pos. I. *pp* 3 *fp* *cresc.*

II. III. *pp* *fp* *cresc.* *fp*

Tuba *pp* *fp* *cresc.* *fp*

Pauken *pp*

2 Harfen *cresc.*

Menelas Tot Le - ben - di - ge! Le - ben -

178

I. Viol. *p* 3 *fp* *cresc.* *fp*

II. Viol. *p* 3 *fp* *cresc.* *fp* get.

Br. *pp* 3 *fp* *cresc.* *fp*

Celli *pp* 3 *fp* *cresc.* *fp*

Ktrb. *pp* *fp* *cresc.* *fp*

a 2

2 gr. Fl. *pp*

2 Ob. *pp*

Engl. Hr. *pp*

C Klar. *pp*

2 B Klar. *pp*

Baßklar.(B) *pp*

I. *pp*

3 Fag. II. *pp*

Ktrfag. *pp* (muta in III. Fagott) III. Fag. *mf cresc.*

I. II. (F) *pp* *mf cresc.*

6 Hörner III. IV. (F) *pp* *mf cresc.*

V. VI. (C) *pp* (in F) *mf cresc.*

I. *pp* (in B)

3 Tromp. (C) II. *fp* (in B) II. *f*

III. *f*

I. *fp*

3 Pos. II. III. *fp*

Tuba *pp* *mf cresc.*

Pauken *pp*

Menelas *pp*

- dig - To - - te! Dich seh ich, wie nie ein sterb - li - cher Mann sein Weib noch sah!

179 (breit)

I. Viol. *pp* *fp* *cresc.* *mf cresc.* *f*

II. Viol. *pp* *fp* *cresc.* *mf cresc.* *f*

Br. *pp* *fp* *cresc.* *mf cresc.* *f*

Celli *pp* (dreifach) *p* *cresc.* *mf cresc.* *f*

Ktrb. *pp* *cresc.* *mf cresc.* *f*



180 Langsam und feierlich M. M. ♩ = 72

2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar.(B)  
 I.  
 3 Fag. II. III.  
 I. II. (in E) (in F)  
 6 Hörner (F) III. IV. V. VI.  
 I. II. III. IV.  
 4 Tromp.(B)  
 I. II. III. III.  
 3 Pos. II. III.  
 Tuba  
 2 Harfen  
 Menelas  
 E-wig er-wählt von die - - - - - sem Blick! Voll - ver - wählt, o

180 Langsam und feierlich

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.  
 cresc.



181

2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 Baßklar. (B)  
 I.  
 3 Fag.  
 II. III.  
 I. II.  
 6 Hörner (F)  
 III. IV.  
 V. VI.  
 I. II.  
 4 Tromp. (B)  
 III. IV.  
 I.  
 3 Pos.  
 II. III.  
 Tuba  
 2 Harfen  
 Menelas  
 gro - ßes Ge - schick!

181

schwungvoll

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. Hr. C Klar. 2 B Klar. Baßklar. (B) 3 Fag. I. II. III. 6 Hörner (F) III. IV. V. VI. I. II. Tromp. (B) 3 Pos. I. II. III. Tuba Pauken 2 Harfen Orgel Menelas

*a 2* *p* *f* *p* *dim.* *p* *pp* *pp* *dim.* *p* *dim.* *p* *dim.* *p*

O wie du na - he Un - nah - ba - re schei - nest,

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

*p* *cresc.* *p* *cresc.* *(dreifach)* *unis.* *p*

I. II. 4 gr. Fl. *fp* *cresc.*  
 III. IV. *fp* *cresc.*  
 2 Ob. *p* *cresc.*  
 Engl. Hr. *fp* *cresc.*  
 C Klar. *fp* *cresc.*  
 2 B Klar. *fp* *p* *cresc.*  
 Baßklar. (B) *p* *cresc.*  
 I. Fag. *p* *cresc.*  
 6 Hörner (F) I. II. *fp* *cresc.* *mf*  
 III. IV. *fp* *cresc.* *mf*  
 V. VI. *fp* *cresc.* *mf*  
 I. Tromp. (B) *mf*  
 3 Pos. I. *fp* *sf*  
 II. III. *fp* *sf*  
 Tuba *fp* *sf*  
 2 Harfen *ff gliss.* *sf*  
 Menelas  
 bei - - - de zu ei - - - ner nun dich ver - ei - - nest:  
 I. Viol. *dim.* *p* *cresc.*  
 II. Viol. *dim.* *p* *cresc.*  
 Br. *fp*  
 Celli *fp* *cresc.*  
 Ktrb. *fp* *cresc.*

183

I. II. 4 gr. Fl.  
 III. IV. 2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 I. 2 B Klar.  
 II. Baßklar. (B)  
 I. 3 Fag.  
 II. III. I. II. 6 Hörner (F)  
 III. IV. V. VI. 4 Tromp. (B)  
 I. II. III. IV. I. 8 Pos.  
 II. III. Pauken  
 2 Harfen

**Menelas**  
 Herr - - li-che du! Un - - ge - treu - - e, e - wig ei - - ne,

183

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.

2 Ob. *cresc.*

Engl. Hr. *p cresc.*

C Klar. *cresc.*

2 B Klar. I. *cresc.*  
II. *cresc.*

Baßklar.(B) I. *cresc.*  
II. III. *cresc.*

3 Fag. I. II. *cresc.*  
III. *cresc.*

6 Hörner (F) I. II. *cresc.* (in E)  
III. IV. *cresc.* (in E)  
V. VI. *cresc.* (in E)

4 Tromp.(C) I. II. *cresc.*  
III. IV. *cresc.*

3 Pos. I. *cresc.*  
II. III. *cresc.*

Tuba *cresc.*

2 Harfen

Menelas  
o - - - wig neu - e!

I. Viol. *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

Br. *cresc.*

Celli *cresc.*

Ktrb. *cresc.*

I. II. *a.2*  
 4 gr. Fl. *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.*  
 III. IV. *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.*  
 2 Ob. *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.*  
 Engl. Hr. *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.*  
 C Klar. *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.*  
 2 B Klar. *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.*  
 Baßklar.(B) *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.*  
 I. *p* *pp* *cresc.*  
 3 Fag. II. III. *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.*  
 I. II. *ff* *p* *dim.* *pp* *ff*  
 6 Hörner (E) III. IV. *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.*  
 V. VI. *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.*  
 I. II. *ff* *ff*  
 6 Tromp.(C) III. IV. *ff* *ff*  
 V. VI. *ff* *ff*  
 I. *ff* *ff*  
 3 Pos. II. III. *ff* *ff*  
 Tuba *ff* *ff*  
 Pauken *ff* *ff*  
 Becken *ff* *ff*  
 2 Harfen *ff* *p* *pp* *ff*  
 Menelas *ff* *ff*

E - - wig Ge - lieb - - te!

184  
 I. Viol. *ff* *pp* *cresc.* *ff*  
 II. Viol. *ff* *pp* *cresc.* *ff*  
 Br. *ff* *p* *pp* *cresc.* *ff*  
 Celli *ff* *p* *pp* *cresc.* *ff*  
 Krtb. *ff* *fp* *ff*

I. II. 4 gr. Fl. *fp*  
 III. IV. *fp*  
 I. 2 Ob. *fp*  
 II. *fp*  
 Engl. Hr. *fp*  
 C Klar. *fp*  
 2 B Klar. *fp*  
 Baßklar.(B) *fp*  
 I. 3 Fag. *p*  
 II. III. *fp*  
 I. II. 6 Hörner(E) *fp*  
 III. IV. *fp*  
 V. VI. *fp*  
 I. II. 6 Tromp.(C) *mf*  
 III. IV. *mf*  
 V. VI. *mf*  
 I. 3 Pos. *mf*  
 II. III. *mf*  
 Tuba *mf*  
 Pauken *mf*  
 2 Harfen *p*  
 Menelas *mf*  
 Ein - - zi-ge Nä - - he!

I. Viol. *fp*  
 II. Viol. *fp*  
 Br. *p*  
 Celli *p*  
 Ktrb. *fp*

I. II. 4 gr. Fl.

III. IV.

I. 2 Ob.

II.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

I. 3 Fag.

II. III.

I. II. 6 Hörner (E)

III. IV.

V. VI.

I. II. 3 Tromp. (C)

III.

I. 3 Pos.

II. III.

Tuba

Pauken

2 Harfen

Menelas

Wie ich dich fas - se, wie

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.



calando

186 etwas ruhiger (Viertel)

I. II. 4 gr. Fl. *fp dim. pp*  
 III. IV. *fp dim. pp*  
 2 Ob. *fp dim.*  
 Engl. Hr. *fp dim.*  
 C Klar. *fp dim. pp*  
 2 B Klar. *fp dim. pp*  
 Baßklar. (B) *fp dim. pp*  
 I. 3 Fag. *fp dim. pp*  
 II. III. *f dim. pp*  
 I. II. 4 Hörner (E) *fp p p*  
 III. IV. *fp*  
 I. II. 3 Tromp. (C) *fp*  
 III. *fp*  
 I. 3 Pos. *fp*  
 II. III. *fp*  
 Pauken *fp*  
 2 Harfen *f p*  
 Aithra  
 Menelas Oh-ne die Lei - den was wäret du gewe - sen,  
 ich in dir ver - ge - he!

calando

186 etwas ruhiger (Viertel)

I. Viol. *fp dim. pp p p*  
 II. Viol. *fp dim. pp p p*  
 Br. *fp dim. pp p* (dreifach)  
 Celli *fp dim. pp pizz. p*  
 Ktrb. *fp dim. pp p*

I. II.  
4 gr. Fl. *dim. pp*

III. IV.  
*pp*

C Klar.  
*pp*

2 B Klar.  
*p pp*

Baßklar.(B)  
*pp*

I. Fag.  
*pp*

Aithra  
oh - ne die bei - den herr - li-chen We - sen? Oh - ne die dei-ne Un - - ge-treu-e,

I. Pult  
*pp*

I. Viol.  
die übrigen *pp*

I. Pult  
*pp*

II. Viol.  
die übrigen *pp*

I. Pult  
*pp*

Br.  
die übrigen *pp*

I. Pult  
*pp*

Celli  
die übrigen *pp*

Ktrb.  
*pp*



I. II. 4 gr. Fl. *p* IV. gr. Fl. *p* muta in kl. Fl.

III. IV. *p*

2 B Klar. *p*

Baßklar. (B) *p*

I. II. 3 Fag. *p*

III. *p*

Pauken *p* *pp*

Helena schwe - - - - - bend ü-berm Ge - fil - - - - de der Reu - e!

Menelas E - wig er -

I. Pult *p* *pp*

I. Viol. *p* *pp*

die übrigen *p* *pp*

I. Pult *p* *pp*

II. Viol. *p* *pp*

die übrigen *p* *pp*

I. Pult *p* *pp*

Br. *p* *pp*

die übrigen *p* *pp*

I. Pult *p* *pp*

Celli *p* *pp*

die übrigen *p* *pp*

Ktrb. *p* *pp*

188

I gr. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar.(B)

I.

3 Fag.

II. III.

I. II.

6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

I. II.

3 Tromp.(C)

III.

I.

3 Pos.

II. III.

Tuba

2 Harfen

Aithra

Helena

Menelas

Oh-ne die Lei - - den, was wä-rst du ge -

Dei - - ne, dei - - ne

wählt von die - sem Blick — o gro - - ßes Ge - schick!

188

I. Viol.

in 2 Hälften

II. Viol.

in 2 Hälften

Br.

in 2 Hälften

Celli (alle)

Ktrb.

I. gr. Fl. *pp*

kl. Fl. *pp* *cresc.* *muta in IV. gr. Fl.*

2 Ob. *pp* *cresc.*

Engl. H. *pp* *cresc.*

C Klar. *pp* *cresc.*

2 B Klar. *pp*

Baßkl. (B) *pp* *cresc.*

I. 3 Fag. *pp* *cresc.*

II. III. *pp* *cresc.*

I. II. 6 Hörner (F) *pp* *cresc.*

III. IV. *pp* *cresc.*

V. VI. *pp* *cresc.*

III. Tromp. (C) *pp* *cresc.*

Aithra  
we - sen oh-ne die bei - - - den herr - - - li - chen We - - - sen?

Helena  
schwe - - - bend ü - berm Ge - fil - - - de der Reu - - - e

Menelas  
O wie du na - he Un - nah - - - ba-re schei - - nest, bei - de zu ei - - -

I. Viol. in 2 Hälften *pp* *espr.* *cresc.*

II. Viol. in 2 Hälften *pp* *espr.* *cresc.*

Br. in 2 Hälften *pp* *espr.* *cresc.*

Celli *pp* *cresc.*

Ktrb. *pp* *cresc.*

3 gr. Fl. I. II. III. *cresc.* *a 2*

2 Ob. *cresc.*

Engl. H. *cresc.*

C Klar. *cresc.*

2 B Klar. *cresc.* *a 2*

Baßkl. (B) *cresc.*

3 Fag. I. II. III. *cresc.*

6 Hörner (F) I. II. III. IV. V. VI. *cresc.* *a 2*

8 Tromp. (C) I. II. III. *cresc.*

II. III. Pos. *cresc.*

Tuba *cresc.*

2 Harfen *cresc.*

Aithra  
oh-ne die dei- - ne Un- - - ge - treu -

Helena  
Un- - - ge - treu - - e, Un- - - ge - treu - - e

Menelas  
- - ner nun dich ver - ei - - nest! Herr - - li - - che du!

I. Viol. in 2 Hälften *cresc.*

II. Viol. in 2 Hälften *cresc.*

Br. in 2 Hälften *cresc.*

Celli *cresc.*

Ktrb. *cresc.*

I. 3 gr. Fl.   
 II. III.   
 2 Ob.   
 Engl. H.   
 C Klar.   
 2 B Klar.   
 Baßkl. (B)   
 I. 3 Fag.   
 II. III.   
 I. II. 6 Hörner (F)   
 III. IV.   
 V. VI.   
 I. II. 4 Tromp. (C)   
 III. IV.   
 I. 3 Pos.   
 II. III.   
 Tuba   
 2 Harfen   
 Aithra   
 Helena   
 Menelas   
 I. Viol. in 2 Hälften   
 II. Viol. in 2 Hälften   
 Br. in 2 Hälften   
 Celli   
 Ktrb.

e, e - wig neu - - - e!   
 dei - - - ne, dei - - - ne!   
 e - - wig ei - - - ne, e - wig neu - - - e!



190 Altair (mit seinen Sklaven, weiche Dolche schwingen, dringt durch die seitlichen Zeltvorhängen jäh herein)

(Hinter dem Zelt erhebt sich ein dumpfes Klirren, immer gewaltiger, als schüttelt ein Sturm einen Wald von Eisen)

Schnell  
M. M. ♩ = 128

1. 3 gr. Fl.

II. III.

3 Ob.

Engl. H.

C Klar.

2 B Klar.

Baßkl. (B)

3 Fag. I. II. III.

6 Hörner (F) I. II. III. IV. V. VI.

4 Tromp. (C) I. II. III. IV.

3 Pos. I. II. III.

Tuba

Pauken

Becken (mit Holzschlägeln)

Altair

190 Schnell

Zu mir das Weib! In

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

3 B Klar. *dim.* *p cresc.* *f p*

Baßkl. (B) *dim.* *p cresc.* *f p*

I. 3 Fag. *dim.* *p cresc.* *f p*

II. III. *dim.* *p cresc.* *f p*

I. III. 6 Hörner (F) *a 2* *mf*

II. IV. *a 2* *f*

V. VI. *a 2* *mf*

2 Tromp. (C) *a 2* *f ff*

I. 3 Pos. *f* *a 2* *ff*

II. III. *f*

Tuba *dim.* *p cresc.* *f p*

Pauken *dim.* *p cresc.* *f*

gr. Trommel *mf dim.* *p cresc.* *f dim.*

Becken *mf* *f p*

Tamtam (mit Paukenschlägel) *p cresc.* *f dim.*

Altair Ket - ten den Mann! Er brach das Gast - recht - raf - fet ihn hin!

Br. *dim.* *p cresc.* *f p*

Celli *p cresc.* *f p*

Ktrb. *p cresc.* *f p*

2 Ob.  
 Engl. H.  
 2 B Klar.  
 Baßkl. (B)  
 I.  
 3 Fag. II. III.  
 I. III.  
 6 Hörner (F) II. IV.  
 V. VI.  
 2 Tromp. (C)  
 I.  
 3 Pos. II. III.  
 Tuba  
 Pauken  
 gr. Trommel  
 Becken  
 Tamtam

(Die Sklaven bemächtigen sich Helenas und Menelas' und reißen sie auseinander)

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Br.  
 Celli  
 Ktrb.

(Aithra reißt den Zeitvorhang zurück, Draußen im vollen Mond steht wie eine Mauer eine  
Schar Gepanzerter in blauem Stahl, die Gesichter vom Visier verhüllt, die Arme über dem Heft des bloßen Schwertes gekreuzt, die  
Schwerver auf den Boden gestützt. Im Halbkreis, den sie bilden, mittelst auf einem weißen Roß das Kind Hermione, völlig  
in Goldstoff gekleidet)

191

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. H. C Klar. 2 B Klar. Baßkl. (B) 3 Fag. I. II. III. 6 Hörner (F) II. IV. V. VI. 2 Tromp. (C) 8 Pos. I. II. III. Tuba Pauken gr. Trommel Becken Tamtam Celesta 2 Harfen

Aithra (jubilend)  
Das sind die Meinen! He-le-na Heil!

I. Viol. II. Viol. Br. Celli Ktrb.

etwas breiter

I. II. 4 gr. Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. H. C Klar. 2 B Klar. Baßkl. (B) 3 Fag. I. II. III. 6 Hörner (F) I. II. III. IV. V. VI. 6 Tromp. (C) I. II. III. IV. V. VI. 3 Pos. I. II. III. Tuba Pauken gr. Trommel Becken Tamtam Celesta 2 Harfen

Die Gepanzerten  
 (höchst gewichtig, ohne sich zu regen) (Aithra in der Mitte, ihr Antlitz enthüllend.)  
 Nie - der in Staub! Zit-ternd ent-fleuch! O - der wir stür-zen wie Blit - ze auf euch!  
 etwas breiter

Celli Ktrb.

192

wieder lebhafter

4 gr. Fl. *fp* *f* *fp* *f* *a 2* *fp*

III. IV. *fp* *f* *fp* *f* *a 2* *fp*

2 Ob. *fp* *f* *fp* *f* *a 2* *fp*

Engl. H. *fp* *f* *fp* *f* *a 2* *fp*

C Klar. *fp* *f* *fp* *f* *a 2* *fp*

2 B Klar. *fp* *f* *fp* *f* *a 2* *fp*

I. *a 2* *fp*

3 Fag. *a 2* *fp*

II. III. *a 2* *fp*

I. II. *f* *f* *f* *f* *f* *f*

6 Hörner (F) *f* *f* *f* *f* *f* *f*

III. IV. *f* *f* *f* *f* *f* *f*

V. VI. *f* *f* *f* *f* *f* *f*

I. II. Tromp. (C) *fp* *f* *fp* *f* *fp* *f*

Becken *p*

Aithra  
Ai - thra ist da! Bö - ser Knecht! Un - bot - mä - Bi - ger wil - der Va - sall!

Altair  
(mit den Seinen sich in den Staub werfend)  
A - i - thra!

192

wieder lebhafter

I. Viol. *pizz.* *ff* *arco* *f*

II. Viol. *pizz.* *ff* *arco* *f*

Br. *pizz.* *ff* *arco* *f*

Celli *pizz.* *ff* *arco* *f*

193  
ruhiger werdend

I. II.  
4 gr. Fl.

III. IV.

2 Ob.

Engl. H.

C Klar.

2 B Klar.

Baßklar. (B)

I.  
3 Fag.

II. III.

I. II.  
6 Hörner (F)

III. IV.

V. VI.

I. II.  
4 Tromp. (C)

III. IV.

Pauken

Orgel

Aithra

Altair

We - he! Weh! Al - tair!

(musa in D Klar.)

He - le - na!

193  
ruhiger werdend

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Celli

Ktrb.

Das Kind Hermione wird von zwei  
mäßig langsam

I. II.  
4 gr. Fl. *dim.* *pp*

III. IV. *dim.* *pp*

I. Ob. *pp*

Engl. H. *dim.* *pp*

2 B Klar. *pp*

I. Fag. *pp*

Celesta *p*

Orgel

Athra  
sieh - - - e! sie brin - gen dein Kind!

I. Viol. *dim.* *pp*

II. Viol. *p* *dim.* *pp*

Br. *dim.* *pp* (geteilt)

Solo *espr.* *p*

Celli *pizz.* *p* *arco* *pp*

die übrigen *pizz.* *p* *arco* *pp*

Ktrb. *pizz.* *p* *arco* *pp*

*mäßig langsam*



Gewappneten vom Pferde gehoben und tritt heran.

194

M. M. ♩ = 84

I. II.  
4 gr. Fl.  
III. IV.  
I. Ob.  
Engl. H.  
2 B Klar.  
I. Fag.  
III. Horn (F)  
Celesta  
I. Harfe

(bleibt in der Mitte, auf einen Wink Aithras stehn, das volle Licht fällt auf sie: in ihrem goldenen Gewand und goldenem Haar gleicht sie einer kleinen Göttin.)

Hermione

Va - ter,

194

*p espr.*

I. Pult  
II. Pult  
I. Viol.  
die übrigen  
II. Viol.  
Solo  
Br.  
die übrigen  
Celli Solo

I. II.  
4 gr. Fl.

III. IV.

I. Ob.

Engl. H.

D Klar.

C Klar.

I.  
2 B Klar.

II.

I.  
3 Fag.

II. III.

I. II.  
4 Hörner (F)

III. IV.

2 Tromp. (C)

Celesta

I. Harfe

II. Harfe

Hermione  
wo ist mei-ne schö - ne Mut - ter?

Menelas  
(Den Blick trunken auf Helena geheftet)  
Wie du aufs neu - e die Nacht durch-

I. Pult

II. Pult

I. Viol.

die übrigen

II. Viol.

Solo

Br.

die übrigen

Solo

Celli

die übrigen

I. II.  
4 gr. Fl.

III. IV.  
2 Ob.

Engl. H.

D Klar.

C Klar.

I.  
2 B Klar.

II.

I.  
3 Fag.

II. III.

I. II.  
4 Hörner (F)

III. IV.

2 Tromp. (C)

Celesta

I. Harfe

II. Harfe

Menelas  
glän - zest wie jun - ger Mond dich schwe - - - - bend er -

I. Viol. (alle)

II. Viol.

Solo  
Br.

die übrigen

Solo  
Celli

die übrigen

I. II.  
 4 gr. Fl.  
 III. IV.  
 2 Ob.  
 Engl. H.  
 D Klar.  
 C Klar.  
 I.  
 2 B Klar.  
 II.  
 I.  
 3 Fag.  
 II. III.  
 I. II.  
 6 Hörner (F)  
 III. IV.  
 V. VI.  
 I. II.  
 4 Tromp. (C)  
 III. IV.  
 II. III. Pos.  
 Celesta  
 I. Harfe  
 II. Harfe  
 Menelas

gän - - zest!

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Solo  
 Br.  
 die übrigen  
 Solo  
 Celli  
 die übrigen  
 Ktrb.

geteilt

I. II.  
4 gr. Fl.  
III. IV.  
2 Ob.  
Engl. H.  
D Klar.  
C Klar.  
2 B Klar.  
I.  
II.  
3 Fag.  
I. II.  
III.  
6 Hörner (F)  
III. IV.  
V. VI.  
4 Tromp. (C)  
I. II.  
III. IV.  
II. III. Pos.  
Celesta  
I. Harfe  
II. Harfe  
I. Viol.  
II. Viol.  
Solo Br.  
die übrigen  
Solo Celli  
die übrigen  
Ktrb.

The musical score is written for a full orchestra. It features a variety of instruments, including woodwinds (flutes, oboes, English horn, clarinets, bass clarinet, and bassoon), brass (trumpets, trombones, and horns), strings (violins, violas, cellos, and double basses), and percussion (celesta and harps). The score is divided into systems, with each instrument or group of instruments having its own staff. The music is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs, as well as performance markings like 'a. 2' and '3'.

I. II.  
4 gr Fl.

III. IV.

2 Ob.

Engl. H.

D Klar.

C Klar.

2 B Klar.

I.  
3 Fag.

II. III.

I. II.  
6 Hörner(F)

III. IV.

V. VI.

I. II.  
4 Tromp.(C)

III. IV.

II. III. Pos.

Celesta

I. Harfe

II. Harfe

Menelas (er wendet sich gegen das Kind)

O mei - ne Toch - ter,

I. Viol.

II. Viol.

Solo  
Br.

die übrigen

Solo  
Celli

die übrigen

Ktrb.



poco accelerando

I. II. 4 gr Fl. III. IV. 2 Ob. Engl. H. D Klar. C Klar. 2 B Klar. I. 3 Fag. II. III. I. II. (E) 6 Hörner III. IV. (F) V. VI. (F) II. III. Pos. Pauken Menelas

*dim.* *p* *cresc.* *mf* *espr.* *a. 2*

ei - ne Mut - - - ter bring ich dir

poco accelerando

I. Viol. II. Viol. Solo Br. die übrigen Solo Celli die übrigen Ktrb.

*dim.* *p* *cresc.* *mf* *espr.* *a. 2*



M. M. ♩ = 100 (Zwei der Gepezerten heben **Hermione** wieder in den Sattel. Zugleich werden die für Menelas und Helena bestimmten beiden herrlich geäumten Pferde vorgeführt)

198 etwas bewegter

I. II.  
4 gr. Fl.

III. IV.  
2 Ob.

Engl. H.

D Klar.

C Klar.

I.  
2 B Klar.

II.

I.  
3 Fag.

II. III.

I. II. (E)  
6 Hörner

III. IV. (F)

V. VI. (F)

I. II.  
6 Tromp (D)

III.  
IV. V.  
VI.

I.  
3 Pos.

II. III.  
Tuba

Fauken

gr. Trommel

Menelas

heim!

198 etwas bewegter

I. Viol.

II. Viol.

Br. (alle)

Celli (alle)

Ktrb

pizz. arco pizz. arco pizz.

I. II.  
4 gr. Fl.  
III. IV.  
2 Ob.  
Engl. H.  
D Klar.  
C Klar.  
I.  
2 B Klar.  
II.  
I.  
3 Fag.  
II. III.  
I. II. (E)  
6 Hörner  
III. IV. (F)  
V. VI. (F)  
I. II.  
III.  
6 Tromp.(D)  
IV. V.  
VI.  
I.  
3 Pos.  
II. III.  
Tuba  
Pauken  
gr. Trommel  
I. Viol.  
II. Viol.  
Br. alle  
Celli (alle)  
Ktrb.  
arco pizz.



I. II.  
4 gr. Fl.  
III. IV.  
2 Ob.  
Engl. H.  
D Klar.  
C Klar.  
I.  
2 B Klar.  
II.  
I.  
3 Fag.  
II. III.  
I. II. (E)  
6 Hörner  
III. IV. (F)  
V. VI. (F) (in D)  
I. II.  
III.  
6 Tromp. (D)  
IV. V.  
VI.  
I.  
3 Pos.  
II. III.  
Tuba  
Pauken  
I. Viol.  
II. Viol.  
Br.  
Celli  
Ktrb. arco pizz. arco pizz. arco pizz.

199

M. M.  $\text{♩} = 48$

I. II. gr. Fl. *pp* *a 2* *tr*

2 Ob. *pp*

C Klar. *p* *6* *tr*

I. 2 B Klar. *p* *6* *tr*

II. *p* *3* *tr*

I. 3 Fag. *pp* *a 2*

II. III. *pp*

I. II. (E) 6 Hörner *pp*

III. IV. (F) *pp*

V. VI. (D) (in D) *pp*

IV. V. 3 Tromp. (D) *pp*

VI. *pp*

I. 3 Pos. *pp*

II. III. *pp*

I. Harfe *p*

II. Harfe *p*

Helena Ge - - wo - - - - ge - - ne Lüf - - - -

Menelas Ge - - wo - - - - ge - - ne Lüf - - - -

199

I. Viol. *p* *3*

II. Viol. *p* *3*

Br. *p* *3*

Celli *p* *5* *get.*

Ktrb. *arco* *pp*

I. II.  
4 gr. Fl. IV. gr. Fl. muta in kleine Fl. *p*

III. IV.  
2 Ob. *p*

Engl. Hr. *p*

C Klar. *p*

I.  
2 B Klar. *p*

II.  
3 Fag. *p*

II. III.  
I. II. (E)  
6 Hörner III. IV. (F) V. VI. (D) *pp*

Pauken *pp*

I. Harfe *mf*

II. Harfe *mf*

Helena  
te führt uns

Menelas  
te führt uns

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *p*

Celli *p*

Ktrb. *p*

3 gr. Fl. I.II. III. *a. 2*

2 Ob.

Engl. Hr.

C Klar.

2 B Klar. I. II.

8 Fag. I. II. III.

6 Hörner I. II. (E) III. IV. (F) V. VI. (D)

Pauken

I. Harfe

II. Harfe

Helena

Menelas

I. Viol.

II. Viol. *pultweise geteilt*

Solo Br.

die übrigen

Solo Celli

die übrigen

Ktrb.

II. 8 gr. Fl.

III. *mf espr.* kl. Fl.

2 Ob.

Engl. Hr.

D Klar. *mf espr.*

C Klar.

I. 2 B Klar.

II. *mf*

I. 3 Fag.

II. III. *a 2*

I. II. (E) 6 Hörner

III. IV. (F)

V. VI. (D)

I. Harfe

II. Harfe

Helena  
hei - li - ger Ster - ne

Menelas  
hei - li - ger Ster - ne

I. Viol. (pultweise get.) *mf espr.*

II. Viol. (pultweise get.)

Solo Br. *mf espr.*

die übrigen

Solo Celli

die übrigen

Ktrb.



I. II.  
 3 gr. Fl.  
 III.  
 kl. Fl.  
 2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 D Klar.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 I.  
 II.  
 3 Fag.  
 I.  
 II. III.  
 I. II. (E)  
 6 Hörner  
 III. IV. (F)  
 V. VI. (D)  
 Pauken  
 I. Harfe  
 II. Harfe  
 Helena  
 Menelas  
 I. Viol.  
 II. Viol.  
 Solo  
 Br.  
 die übrigen  
 Solo  
 Celli  
 die übrigen  
 Ktrb.

se - - - - - gnen - de Schar!  
 se - - - - - gnen - de Schar!





I. II. *cresc.*

1 gr. Fl. *p* *cresc.*

2 Ob. *p* *cresc.*

Engl. Hr. *p* *cresc.*

2 B Klar. I. *p* *cresc.*  
II. *p* *cresc.*

3 Fag. I. *p* *cresc.*  
II. III. *p* *cresc.*

4 Hörner III. IV. (F) *p* *cresc.*  
V. VI. (D) *p* *cresc.*

3 Tromp. (D) I. II. *p* *cresc.*  
III. *p* *cresc.*

3 Pos. I. *p* *cresc.*  
II. III. *p* *cresc.*

Tuba *p* *cresc.*

I. Harfe *p*

II. Harfe *p*

Helena - - - - - ern - - - - - des - - - - - Tor.

Menelas - - - - - ern - - - - - dea - - - - - Tor.

I. Viol. *p* *cresc.*

II. Viol. *p* *cresc.*

Br. (ohne Solo) *p*

Solo *p*

Celli *p*

die übrigen *p*

Ktrb. *p* *cresc.*

I. II. 3 gr. Fl. III.  
 kl. Fl.  
 2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 C Klar.  
 2 B Klar. I. II.  
 3 Fag. I. II. III.  
 6 Hörner I. II. (F) III. IV. (F)  
 V. VI. (D)  
 3 Tromp. (D) I. II. III.  
 3 Pos. I. II. III.  
 Tuba  
 Pauken  
 I. Harfe  
 II. Harfe  
 Helena  
 Menelas

Musical score for page 202, measures 1-4. The score includes woodwinds (3 gr. Fl., kl. Fl., 2 Ob., Engl. Hr., C Klar., 2 B Klar., 3 Fag.), brass (6 Hörner, V. VI. (D), 3 Tromp. (D), 3 Pos., Tuba, Pauken), harps (I. Harfe, II. Harfe), and vocal parts for Helena and Menelas. Dynamics include *dim.* and *p*.

I. Viol.  
 II. Viol.  
 Solo Br.  
 die übrigen  
 Solo Celli  
 die übrigen  
 Ktrb.

Musical score for page 202, measures 5-8. The score includes string parts (I. Viol., II. Viol., Solo Br., die übrigen, Solo Celli, die übrigen, Ktrb.) and vocal parts for Helena and Menelas. Dynamics include *dim.* and *p*.

I. II. 3 gr. Fl.

III. 2 Ob.

Engl. Hr.

D Klar.

C Klar.

I. II. 2 B Klar.

I. II. III. 3 Fag.

I. II. (F) III. IV. (F) 6 Hörner

V. VI. (D)

I. II. III. 3 Tromp. (D)

II. III. Pos.

Pauken

I. Harfe

II. Harfe

Helena  
- - nend dem e - - -

Menelas  
- - nend dem e - - -

I. Viol.

II. Viol.

Solo Br. die übrigen

Solo Celli die übrigen

Ktrb.

I. II.  
3 gr. Fl. *cresc.*  
III.  
kl. Fl. *p cresc.*  
2 Ob. *cresc.*  
Engl. Hr. *cresc.*  
D Klar. *cresc.*  
C Klar. *cresc.*  
2 B Klar. *cresc.*  
3 Fag. *cresc.*  
I. II. (F)  
6 Hörner *cresc.*  
III. IV. (F) *cresc.*  
V. VI. (D) *cresc.*  
I. II. III.  
6 Tromp. (D) *cresc.*  
II. 7.. *cresc.*  
IV. V. VI. *cresc.*  
I.  
3 Pos. *cresc.*  
II. III. *cresc.*  
Tuba *cresc.*  
Pauken *cresc.*  
I. Harfe *mf cresc.*  
II. Harfe *mf cresc.*  
Helena  
Menelas  
- wi - gen Paar!  
- wi - gen Paar!

203  
viel schneller

I. Viol. *cresc.*  
II. Viol. *cresc.*  
Solo  
Br. *cresc.*  
die übrigen *cresc.*  
Solo  
Celli *cresc.*  
die übrigen *cresc.*  
Ktrb. *cresc.*

I. II.  
3 gr. Fl.  
III.  
2 Ob.  
Engl. Hr.  
D Klar.  
C Klar.  
2 B Klar.  
I.  
3 Fag.  
II. III.  
I. II. (F)  
6 Hörner  
III. IV. (F)  
V. VI. (D)  
I. II.  
III.  
IV. V.  
VI.  
I.  
3 Pos.  
II. III.  
Tuba  
Pauken  
2 Harfen  
I. Viol.  
II. Viol.  
Br. (alle)  
Solo  
Celli  
die übrigen  
Ktrb.



204

I.II.  
 3 gr. Fl.  
 III.  
 2 Ob.  
 Engl. Hr.  
 D Klar.  
 C Klar.  
 2 B Klar.  
 I.  
 3 Fag.  
 II.III.  
 I.II.(F)  
 6 Hörner  
 III.IV.(F)  
 V.VI.(D)  
 I.II.  
 III.  
 6 Tromp. (D)  
 IV.V.  
 VI.  
 I.  
 3 Pos.  
 II.III.  
 Tuba  
 Pauken  
 Celesta  
 2 Harfen

This section of the score covers measures 204 to 207. It features a complex arrangement of woodwind and percussion parts. The woodwinds include three flutes (I, II, III), two oboes, English horn, D and C clarinets, two bass clarinets, and three bassoons (I, II, III). The brass section consists of six horns (I, II, III, IV, V, VI), three trumpets (I, II, III), and a tuba. The percussion includes a pair of timpani and a celesta. The harp parts are also present. The music is characterized by intricate rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs, and dynamic markings such as *f* and *mf*.

204

I.Viol.  
 II.Viol.  
 Br.  
 Celli (alle)  
 Ktrb.

This section of the score covers measures 204 to 207 for the string ensemble. It includes parts for the first and second violins, violas, brass (Br.), cellos (Celli), and double basses (Ktrb.). The string parts are highly rhythmic and melodic, often featuring sixteenth-note patterns and triplets. The brass part provides harmonic support with rhythmic motifs. The cellos and double basses play a steady, rhythmic accompaniment. The music is marked with dynamics like *f* and *mf*.

(Indem sich Helena und Menelas anschicken die Pferde zu besteigen,

This page of a musical score features a variety of instruments. The woodwinds include three flutes (I, II, III), two oboes, an English horn, two clarinets in D, two clarinets in C, and three bassoons (I, II, III). The brass section consists of six horns (I, II, III, IV, V, VI), three trumpets (I, II, III), three trombones (I, II, III), a tuba, and a pair of timpani. The strings include two harps, first and second violins, violas, cellos, and double basses. The keyboard part is for celesta. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs, and dynamic markings such as *ff* and *gliss.* The text above the score indicates a dramatic moment where Helena and Menelaus are about to mount their horses.

fällt der Vorhang

This page of a musical score, numbered 587, is titled "fällt der Vorhang" (The curtain falls). It is a full orchestral score with the following instruments and parts:

- Flutes:** 3 flutes (I, II, III), including 1 piccolo (kl. Fl.).
- Woodwinds:** 2 oboes (2 Ob.), 1 English horn (Engl. Hr.), 1 D Clarinet (D Klar.), 1 C Clarinet (C Klar.), 2 B Clarinets (2 B Klar.), 3 Bassoons (3 Fag., I, II, III).
- Horns:** 6 horns (I, II, III, IV, V, VI), including 1 F horn (I. II. (F)) and 1 D horn (III. IV. (F)).
- Trumpets:** 6 trumpets (I, II, III, IV, V, VI), all in D.
- Trombones:** 3 trombones (I, II, III).
- Other Instruments:** Tuba, Pauken (Drums), Becken (Cymbals), Celesta, 2 Harfen (Harp).
- Strings:** Violins (I, II), Viola (Br.), Celli (Celli), and Kontrabass (Ktrb.).

The score features various musical notations, including dynamic markings such as *cresc.* (crescendo) and *ff* (fortissimo), and performance instructions like *a 2* (second ending). The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The page concludes with the instruction "fällt der Vorhang" (The curtain falls).

This page of a musical score contains the following instruments and parts:

- Flutes:** I. II., 3 gr. Fl., III., kl. Fl.
- Woodwinds:** 2 Ob., Engl. Hr., D Klar., C Klar., 2 B Klar., 3 Fag. (I., II., III.), 6 Hörner (I. II. (F), III. IV. (F), V. VI. (D)), 6 Tromp. (D) (I., II., III., IV., V., VI.), 3 Pos. (I., II., III.), Tuba, Pauken
- Strings:** I. Viol., II. Viol., Br., Celli, Ktrb.

The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a 4/4 time signature. The woodwind and string parts feature complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The brass parts are primarily sustained notes with some rhythmic movement. The percussion part includes a complex drum pattern.

Garmisch, 8. Oktober 1927